Jump Comics

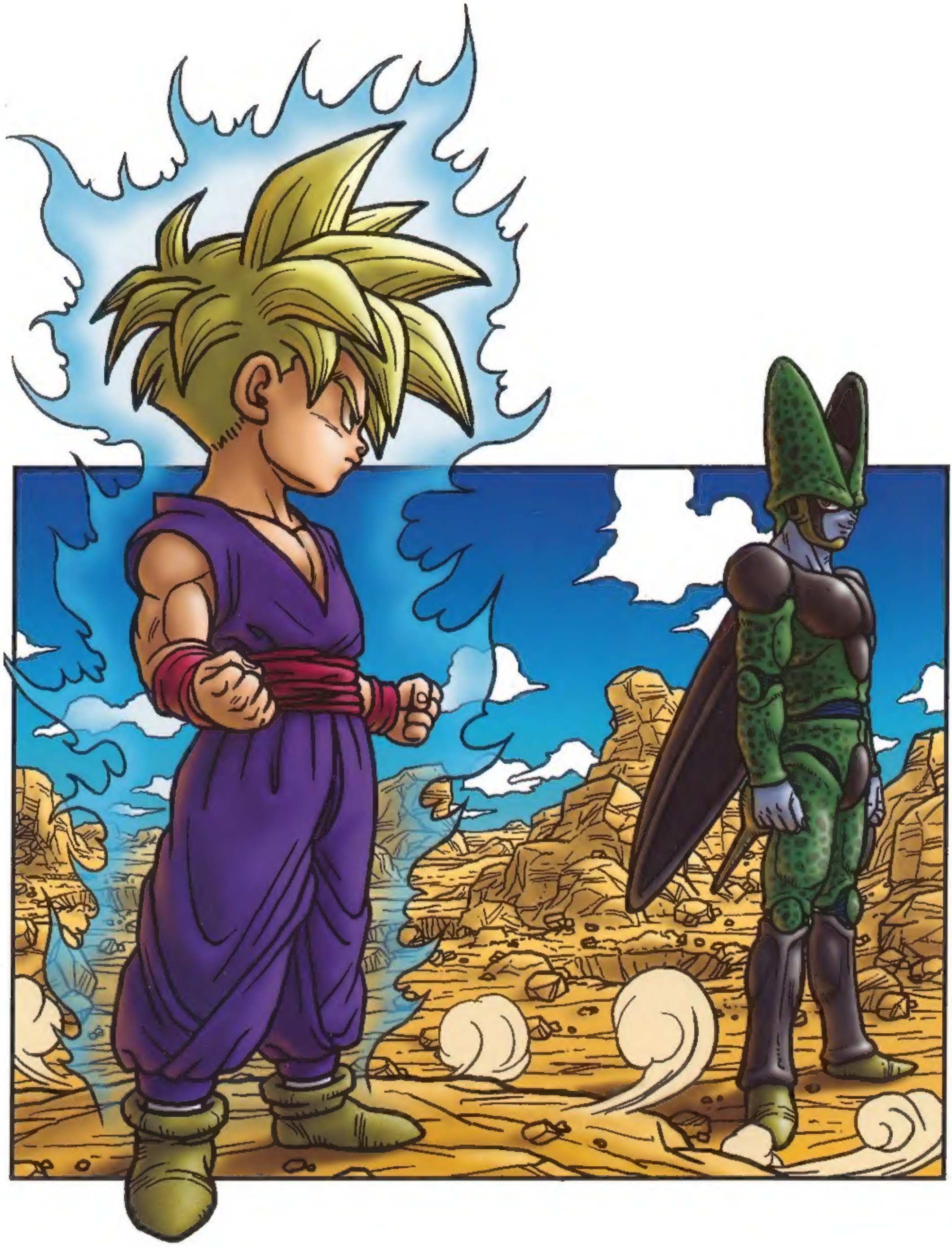
ドラゴンボール

Dragonball

by Toriyama Akira

27

鳥山明



DBZ: 197 · The Calm Before the Storm

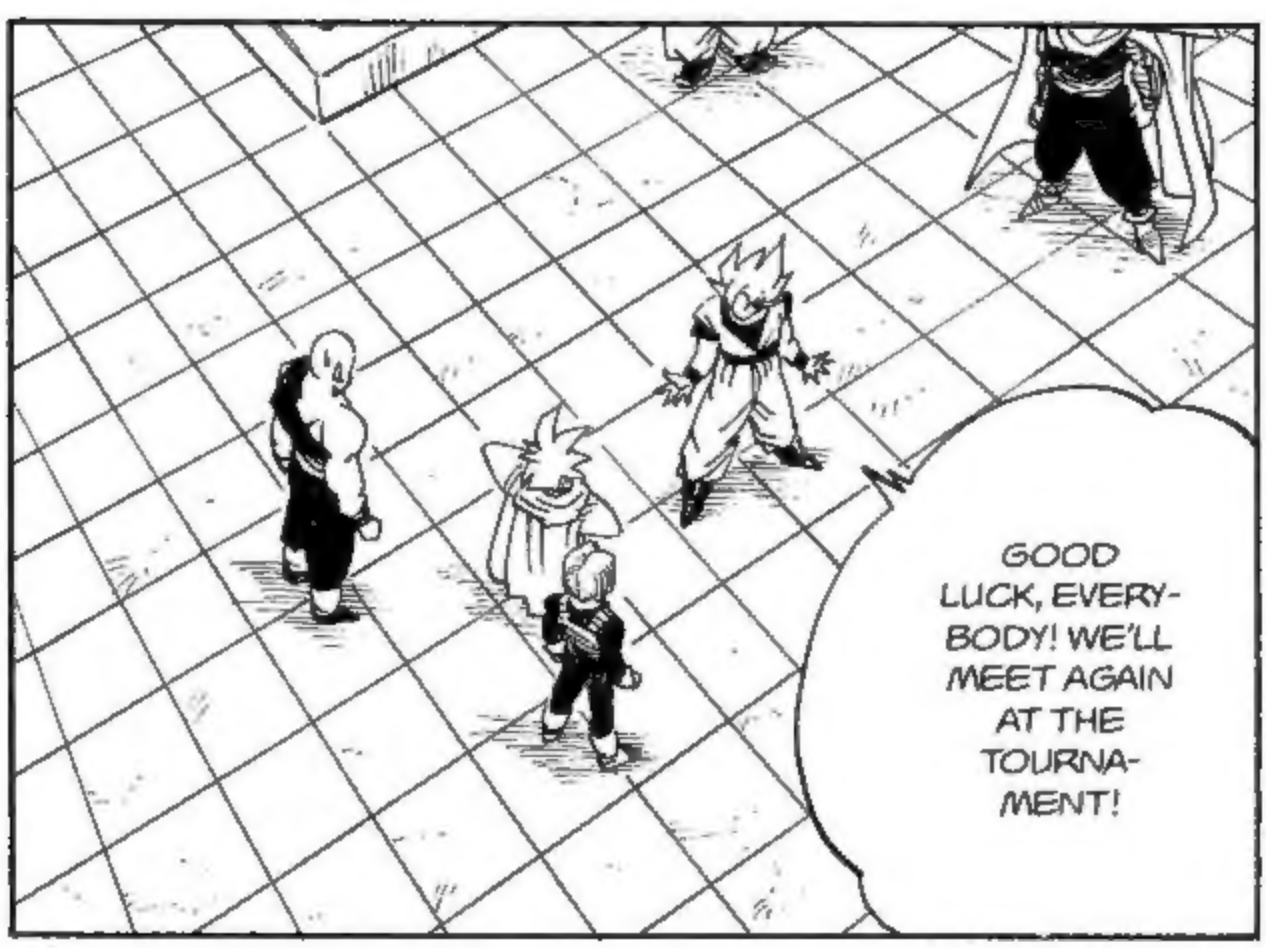
THAT'S WHAT I SAID.

YOU'LL *PASS*?! YOU WON'T USE THE ROOM AGAIN?!

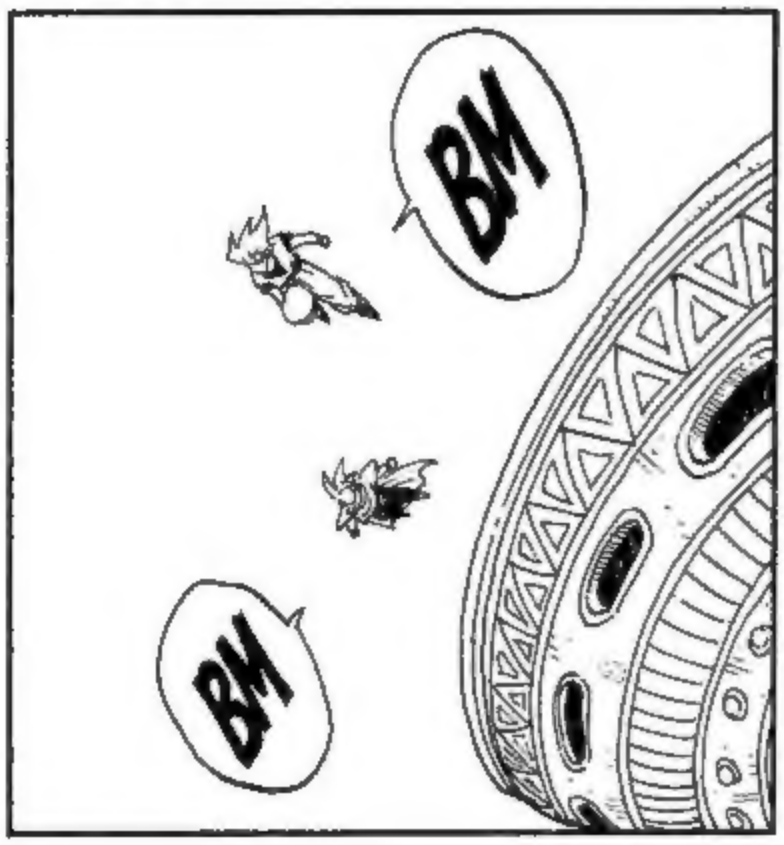
I'VE GOT NOTHING AGAINST YOU GUYS USING THE ROOM, THOUGH. YOU'VE PROBABLY STILL GOT ROOM TO IMPROVE.
MAYBE. BUT THERE'S A POINT WHERE STRESSING YOUR BODY MORE IS JUST TORTURE, NOT TRAINING.

UH-HUH. A LOT.

ARE YOU SUGGESTING THAT YOU ARE MORE ADVANCED THAN I AM?!
WHAT DID YOU SAY?!

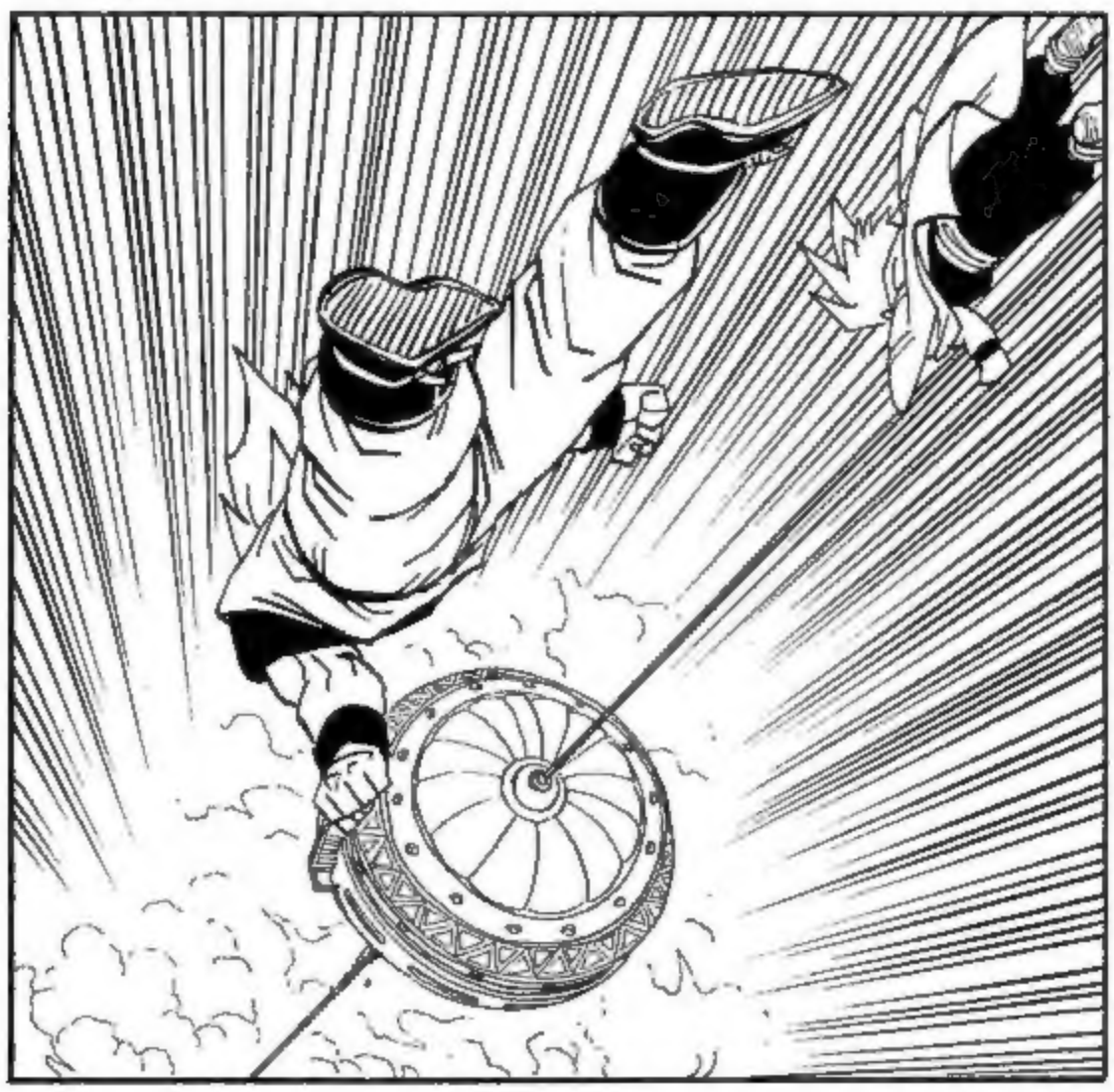

GOOD LUCK, EVERYBODY! WE'LL MEET AGAIN AT THE TOURNAMENT!

WHAT... ?!

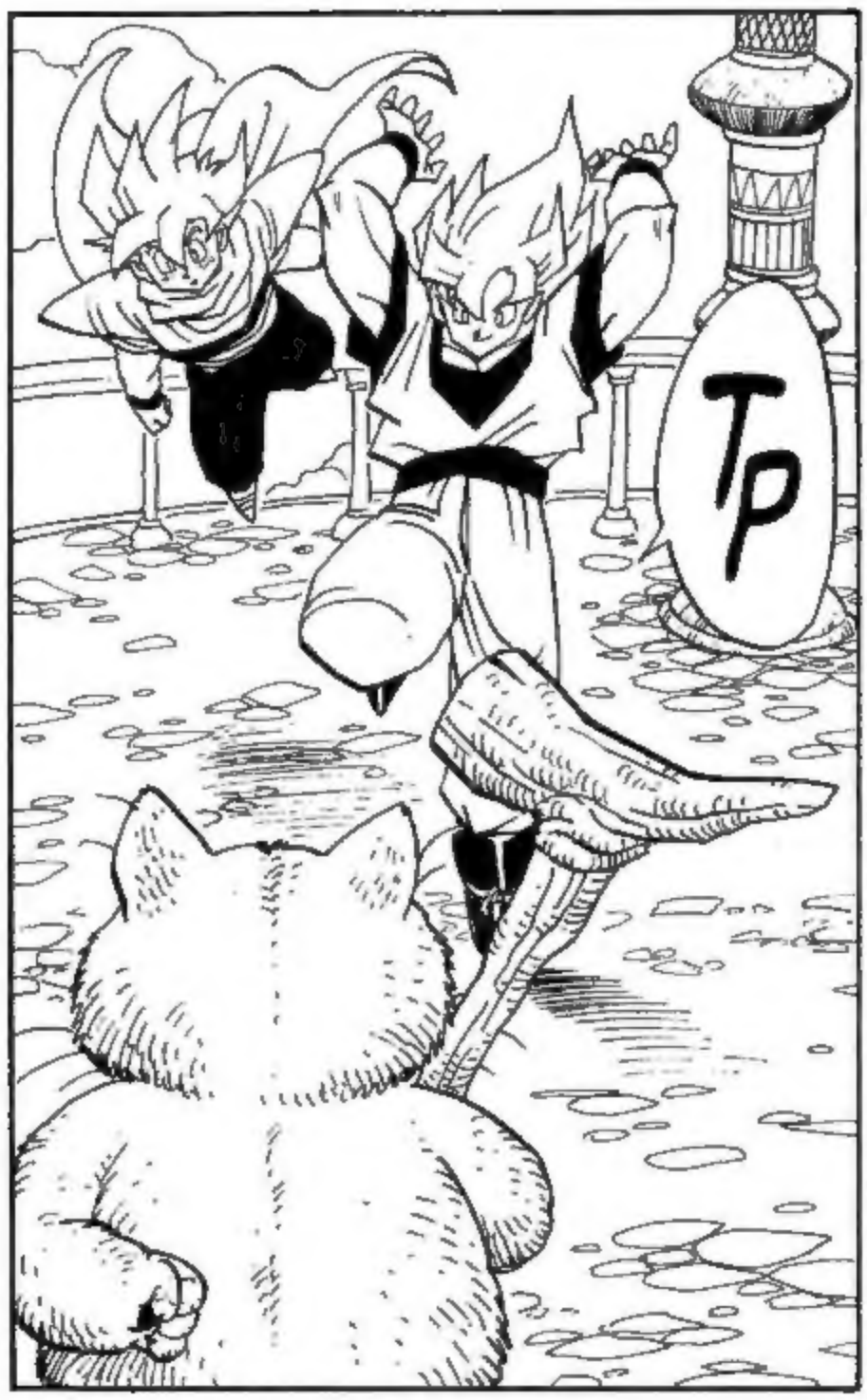

BM
BM

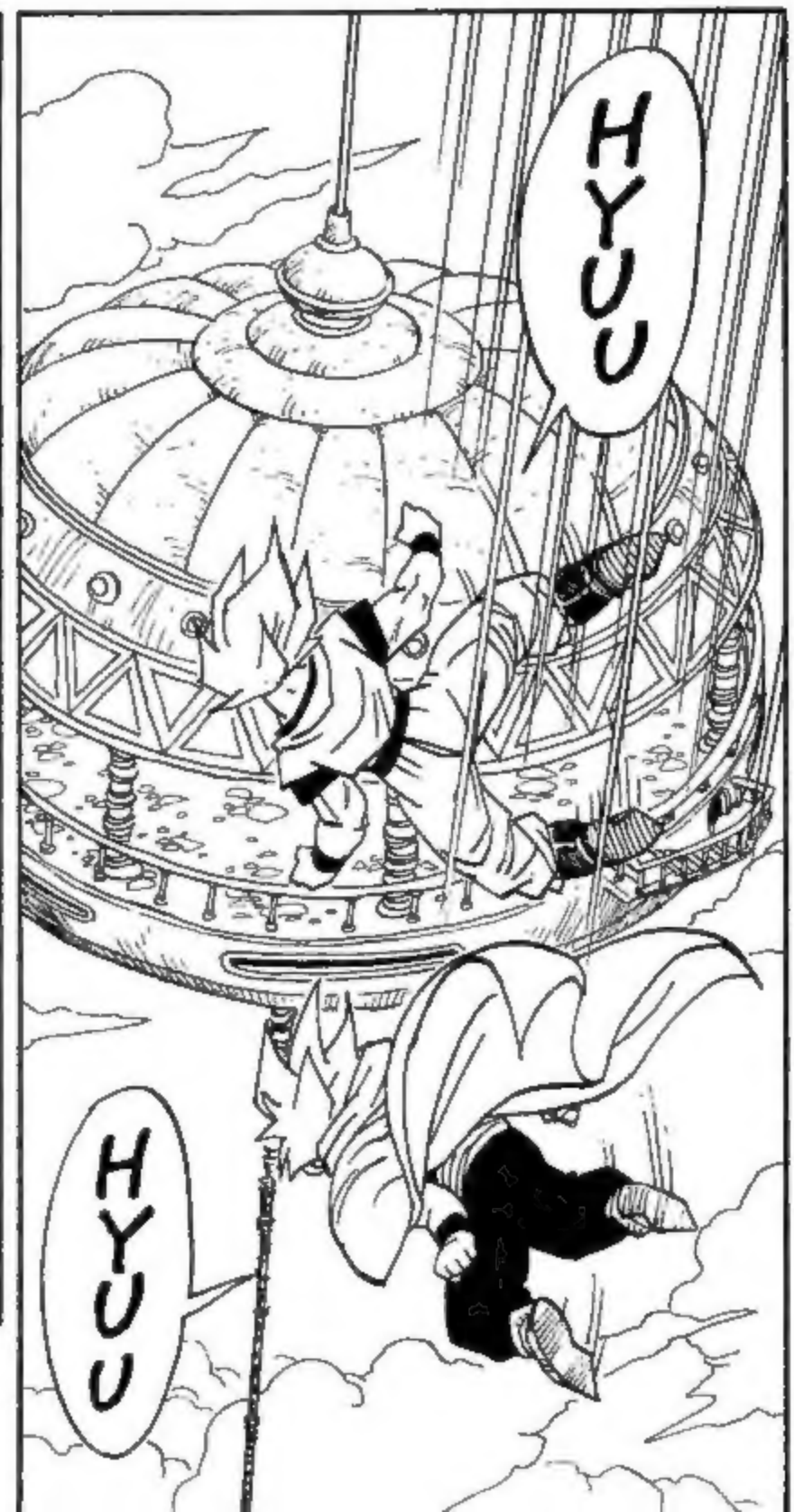
LET'S GO, GOHAN !
Y... YEAH...

KIIIIN



COULD I MAKE A SHORT STOP HERE?


TP


HYUU
HYUU

MY. HOW YOU'VE GROWN.

N-NICE TO MEET YOU....!

HELLO, KARIN-SAMA!

YOU BETTER NOT BE TRYIN' T'TALK ME INTO FIGHTIN' IN THAT STUPID TOURNAMENT !!

WHAT ARE YOU DOIN' HERE, GOKU... ?!

HEY, YAJIROBE! YOU'RE BACK !

IN ITS COMPLETE FORM IT MIGHT BE THE PERFECT FIGHTER.

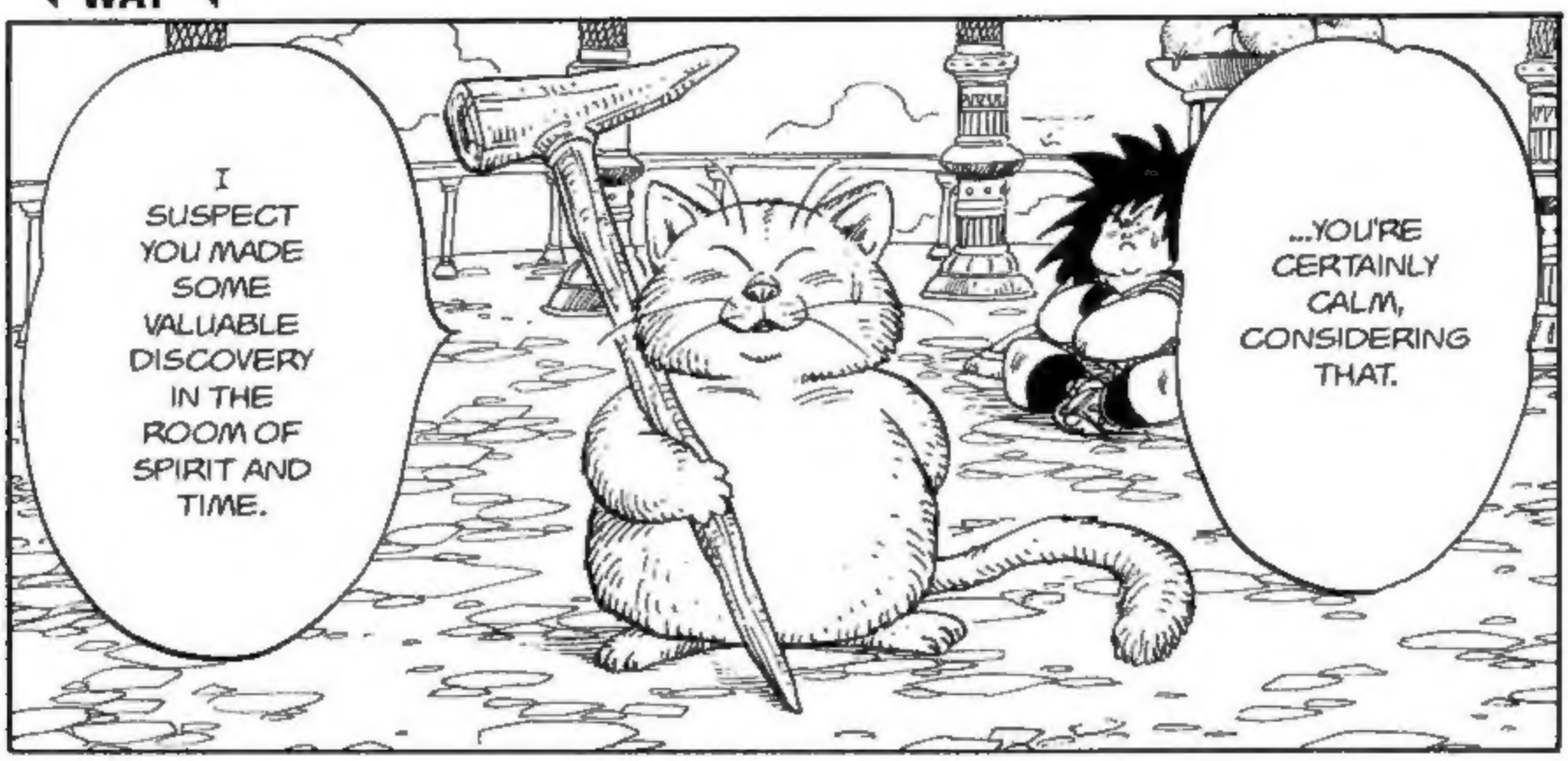
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE CELL.

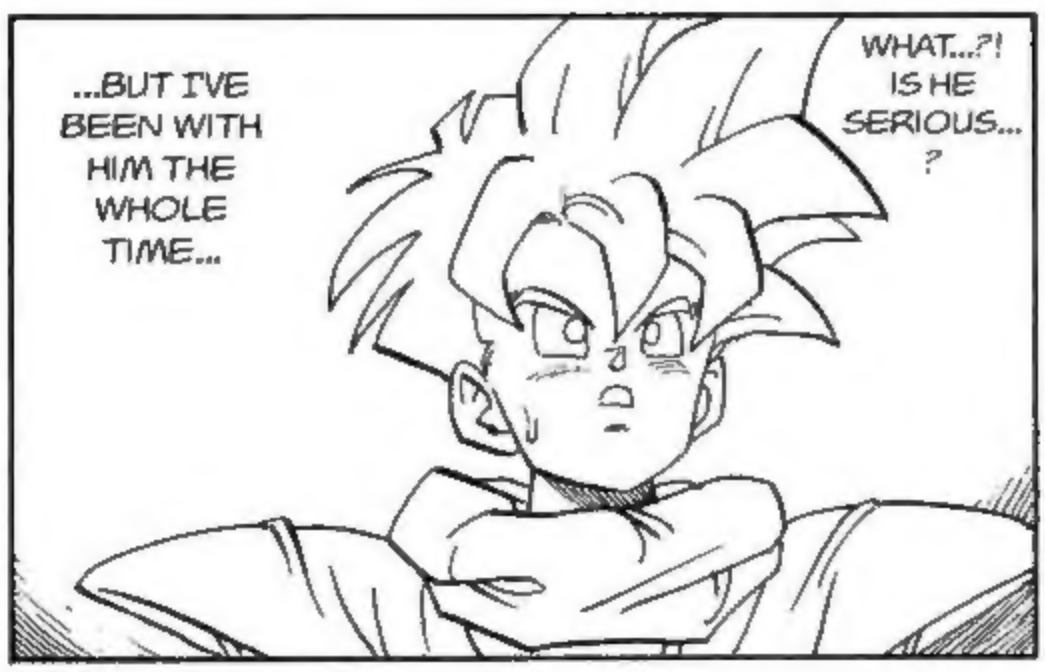
EARTH IS IN DIRE STRAITS INDEED. TERROR...CHAOS...

DON'T WORRY. THAT'S NOT WHY I'M HERE.

...ALTHOUGH I KNOW YOU MUST BE WISHIN' YOU COULD BEG F'R MY HELP...

G-GOOD...

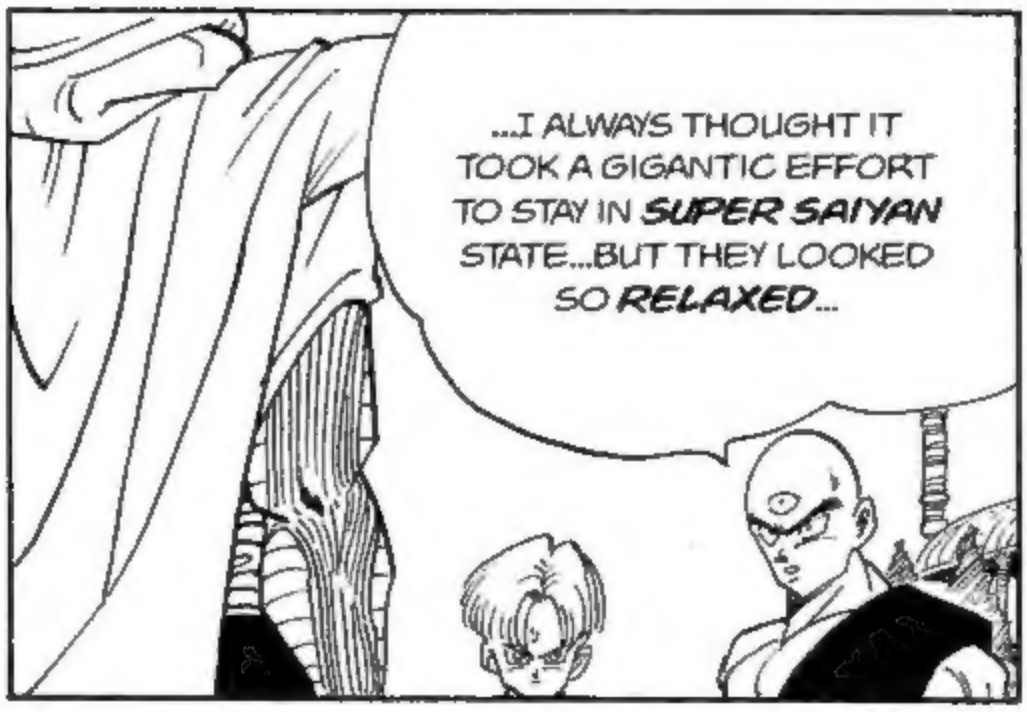

I SUSPECT YOU MADE SOME VALUABLE DISCOVERY IN THE ROOM OF SPIRIT AND TIME.
...YOU'RE CERTAINLY CALM, CONSIDERING THAT.

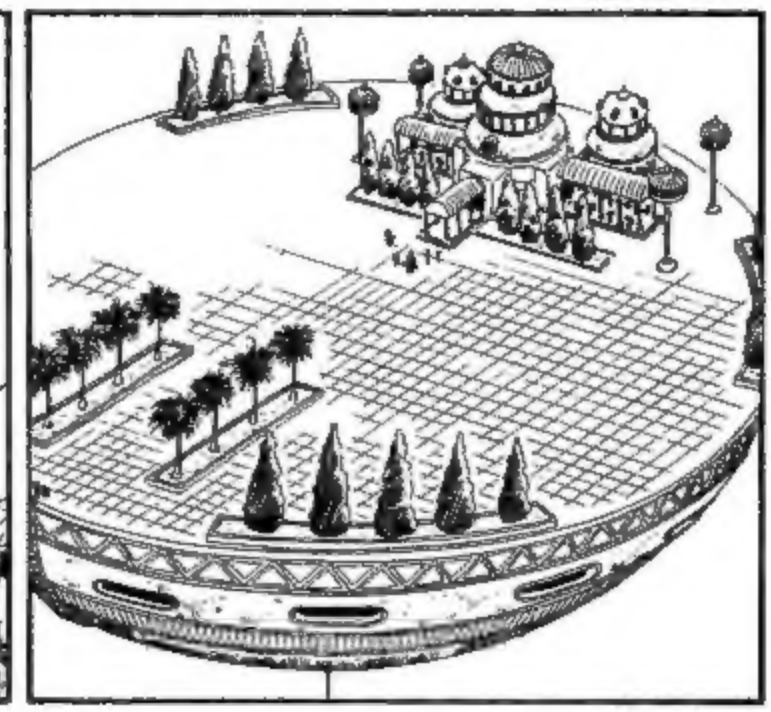

...BUT I'VE BEEN WITH HIM THE WHOLE TIME...
WHAT...?! IS HE SERIOUS...?

SORT OF.
HEH HEH HEH.

I'M GONNA REV UP RIGHT NOW.
CAN YOU COMPARE US?

MM-HMM.
HE HASN'T SHOWN HIS TRUE POWERS, BUT I HAVE A SENSE.
KARIN-SAMA, YOU'VE GOT A PRETTY GOOD IDEA HOW STRONG CELL IS BY WATCHING FROM HERE, RIGHT?


...I ALWAYS THOUGHT IT TOOK A GIGANTIC EFFORT TO STAY IN SUPER SAIYAN STATE...BUT THEY LOOKED SO RELAXED...



SOMEHOW, THOUGH, THEY TRAINED THEMSELVES TO MAINTAIN THAT STATE AS IF IT WERE THEIR NORM.
THEY WERE SUPER SAIYANS, WITHOUT DOUBT.

...

...KAKARROT HAS A STRATEGY...

THEY DECIDED THAT THIS IS THEIR BEST COMBAT STATE! IF THEY GET USED TO IT, THEY'LL MINIMIZE THE STRAIN ON THEIR BODIES DURING BATTLE!
FOOL! WHERE ARE YOUR EYES?! YOUR EARS ?!

THEN... DOES THAT MEAN...
...THEY'LL UNDERGO ANOTHER HUGE TRANSFORMATION DURING BATTLE... ?!

BOOM

HAH !!!!

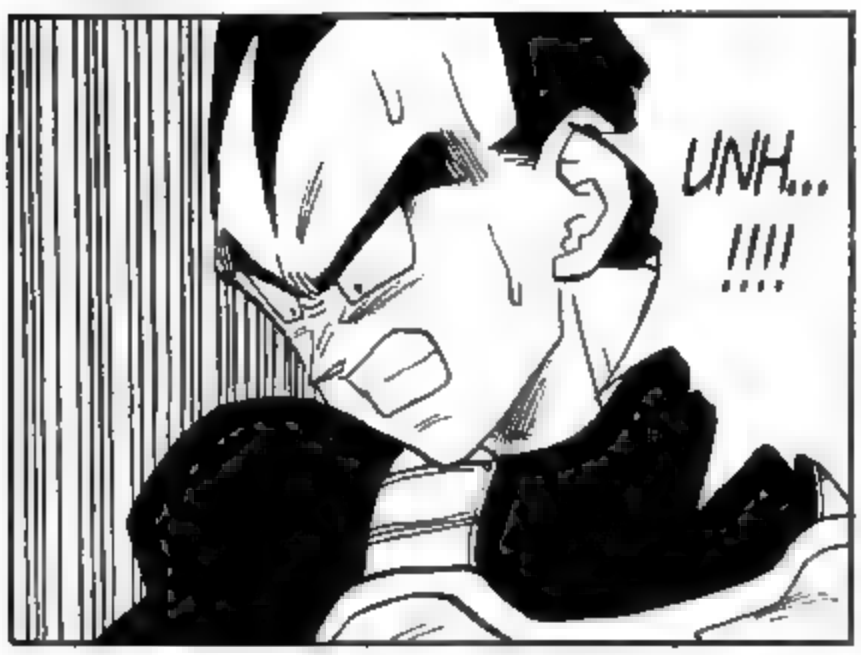
YEEK !!!!

!!

EESH !!!
ENOUGH! YOU'RE GOING TO SHATTER THE TOWER!!!

WH-WHAT'S THIS?!
THIS KI !!!

DOM


UNH... !!!!

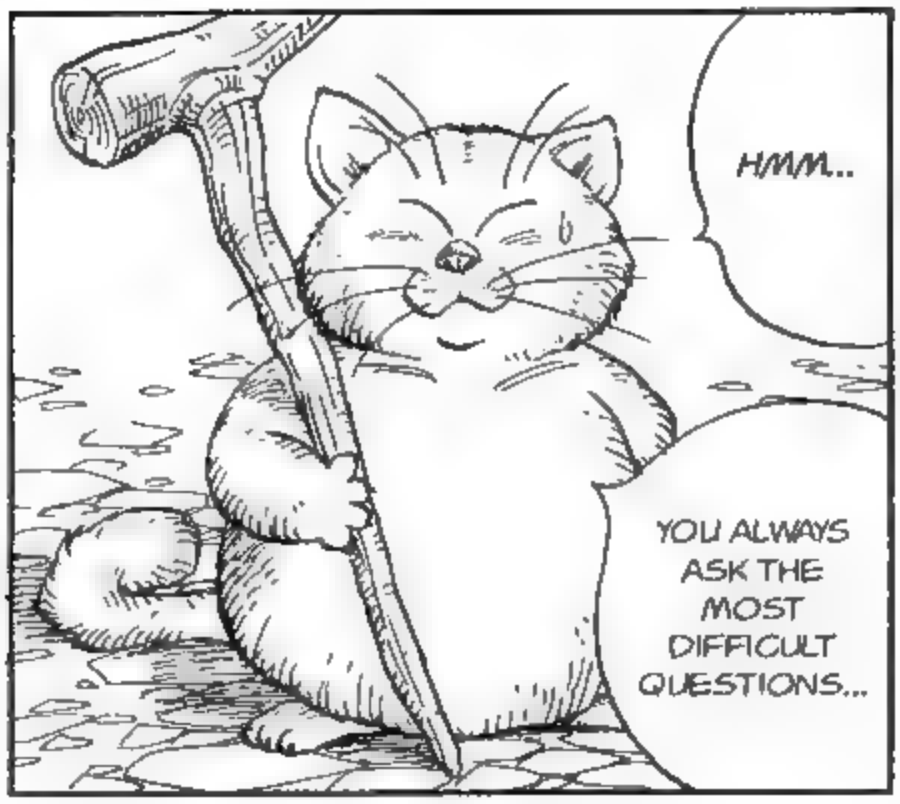
IT'S GOKU... !!!
IT'S...

THAT WAS ABOUT HALF POWER.
WHAT DO YOU THINK?

* WHEEZE*
* PANT*
WELL...

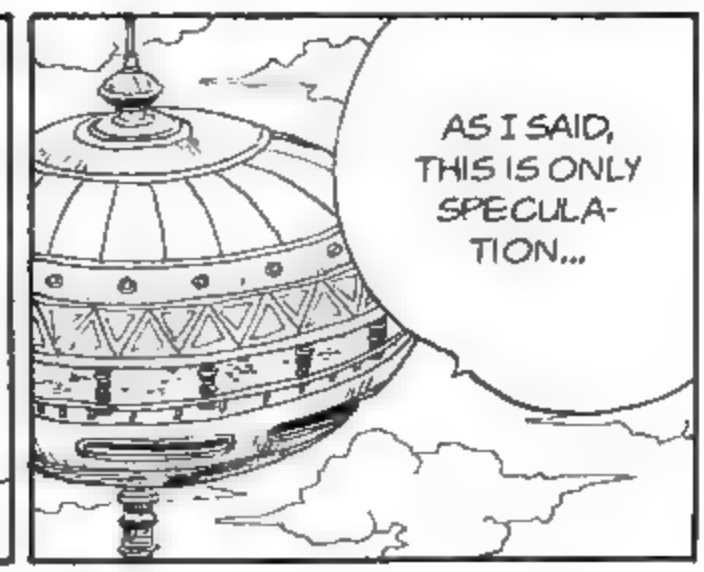
THAT CAN'T BE DAD'S FULL STRENGTH ...
THAT'S FUNNY ...

YOU NEVER CEASE TO ASTOUND ME!
H- HALF POWER... ?!
IS THERE NO LIMIT TO WHAT YOU CAN BECOME?!


HMM...
YOU ALWAYS ASK THE MOST DIFFICULT QUESTIONS...

BUT HOW AM I COMPARED TO CELL?!

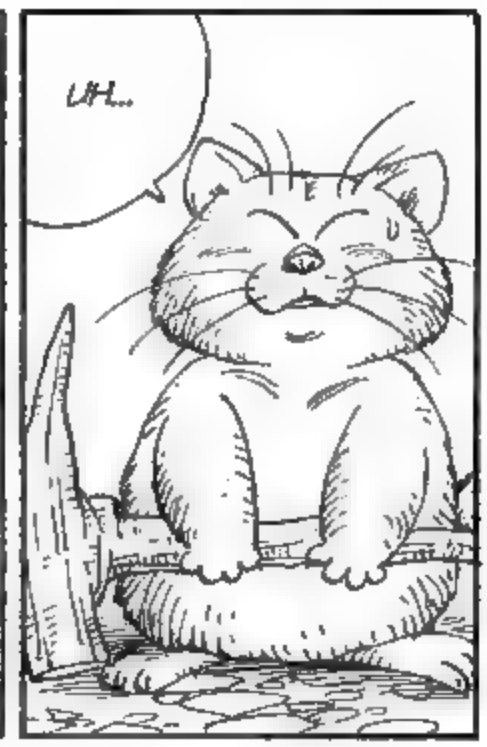
...I'M AFRAID CELL IS STILL A BIT STRONGER.
BUT HONEST-LY...

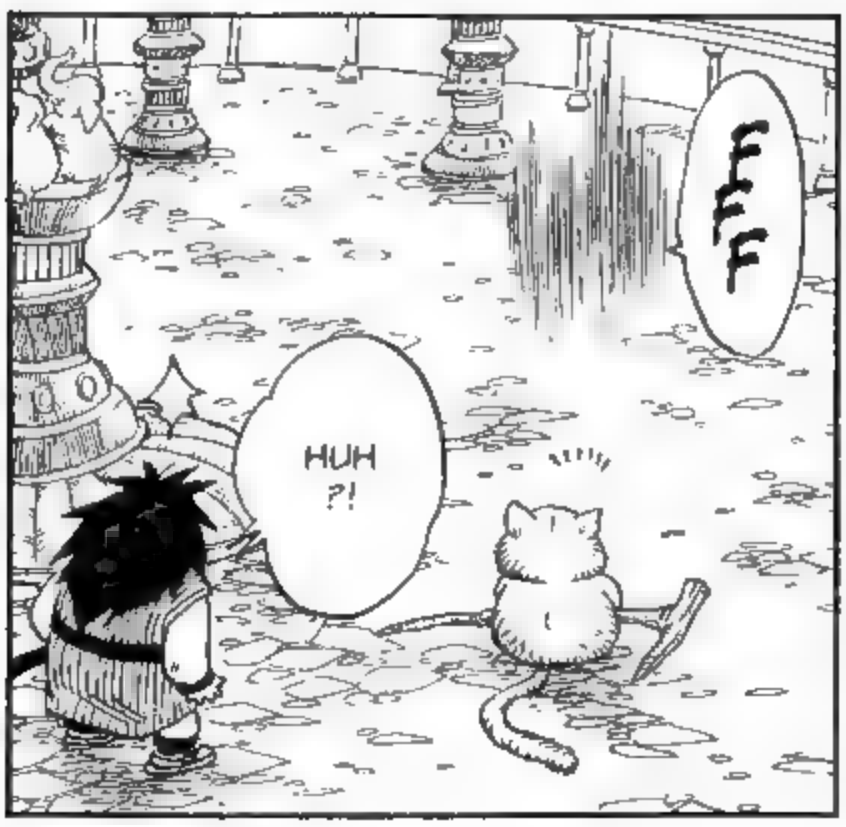

AS I SAID, THIS IS ONLY SPECULA-TION...

I GUESSED RIGHT!
I THOUGHT SO.
THANKS, KARIN-SAMA!

WHAT IS THIS CELL THING?!
OH GEEZ...

OH... YEAH. RIGHT.
LET'S GO, GOHAN!

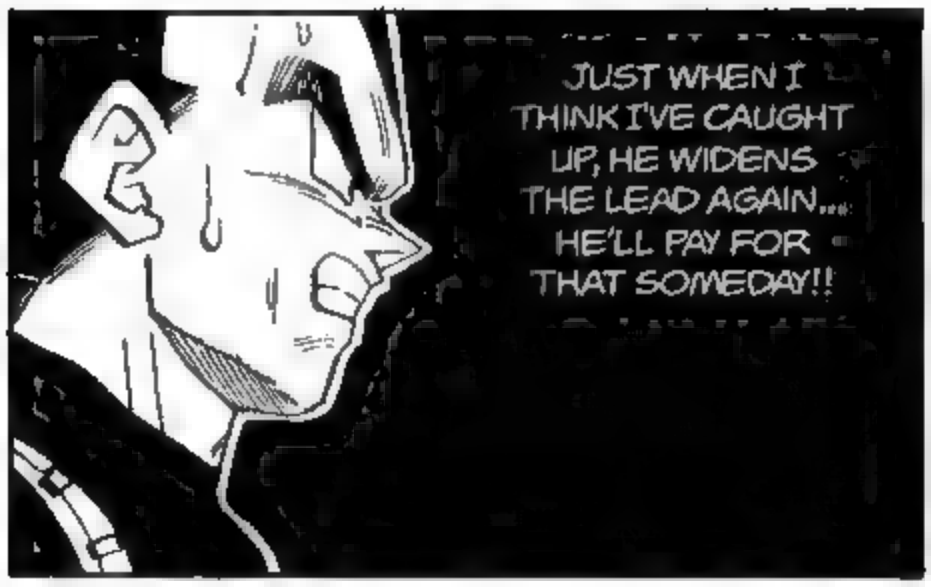

UH...


FFFF
HUH ?!

S-SEE YOU LATER...!
PI-I

I TOLD HIM THAT HE DOESN'T SEEM TO STAND A CHANCE...AND HE SEEMED HAPPY! COULD HE SIMPLY BE ACCEPTING HIS FATE...?

HE AIN'T HUMAN NO MORE!
H-HE'S GONE... ?!


JUST WHEN I THINK I'VE CAUGHT UP, HE WIDENS THE LEAD AGAIN... HE'LL PAY FOR THAT SOMEDAY!!

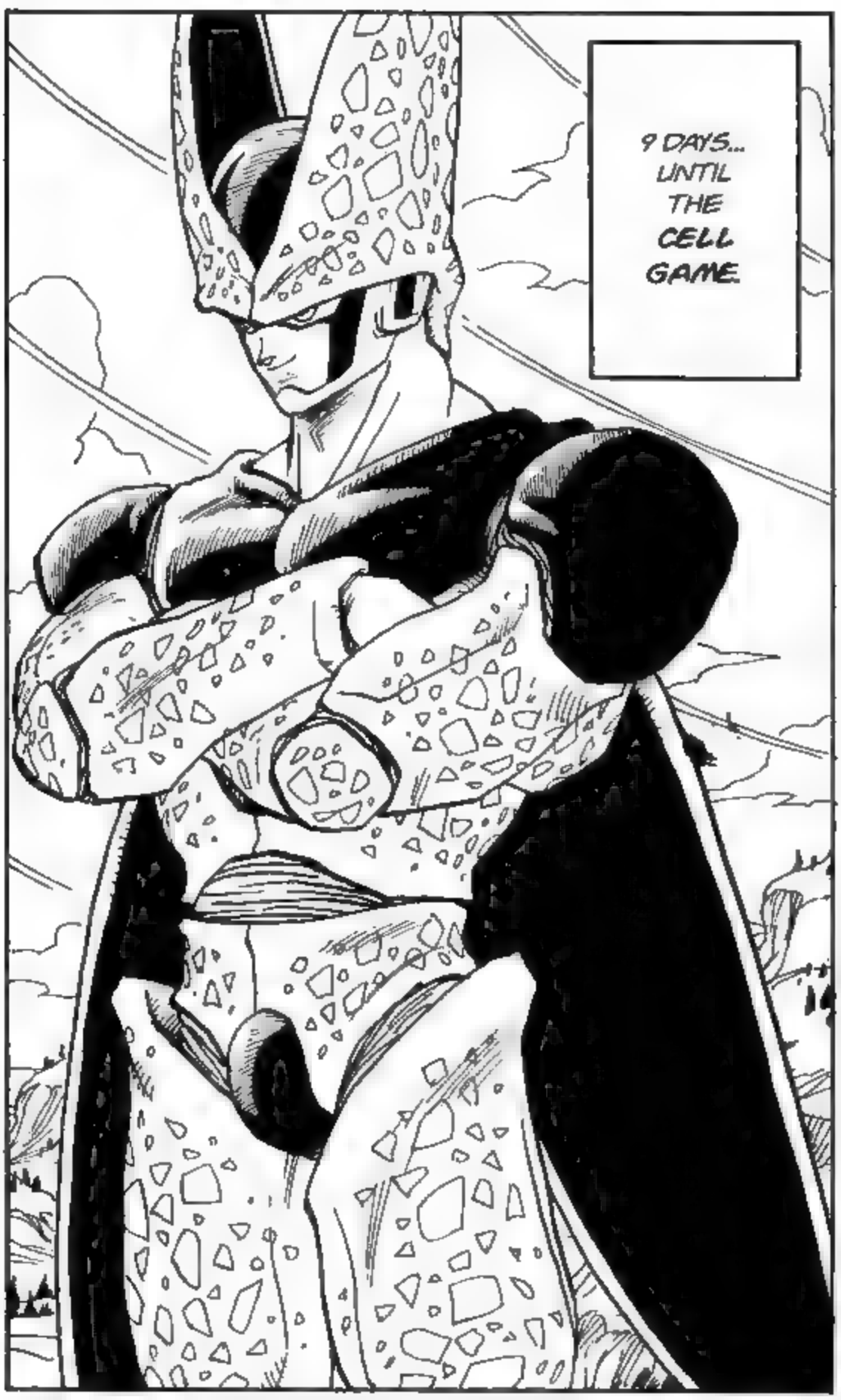
PICCOLO!! GET YOUR TURN OVER WITH!! THERE'S A *LINE* BACKED UP OUT HERE!!

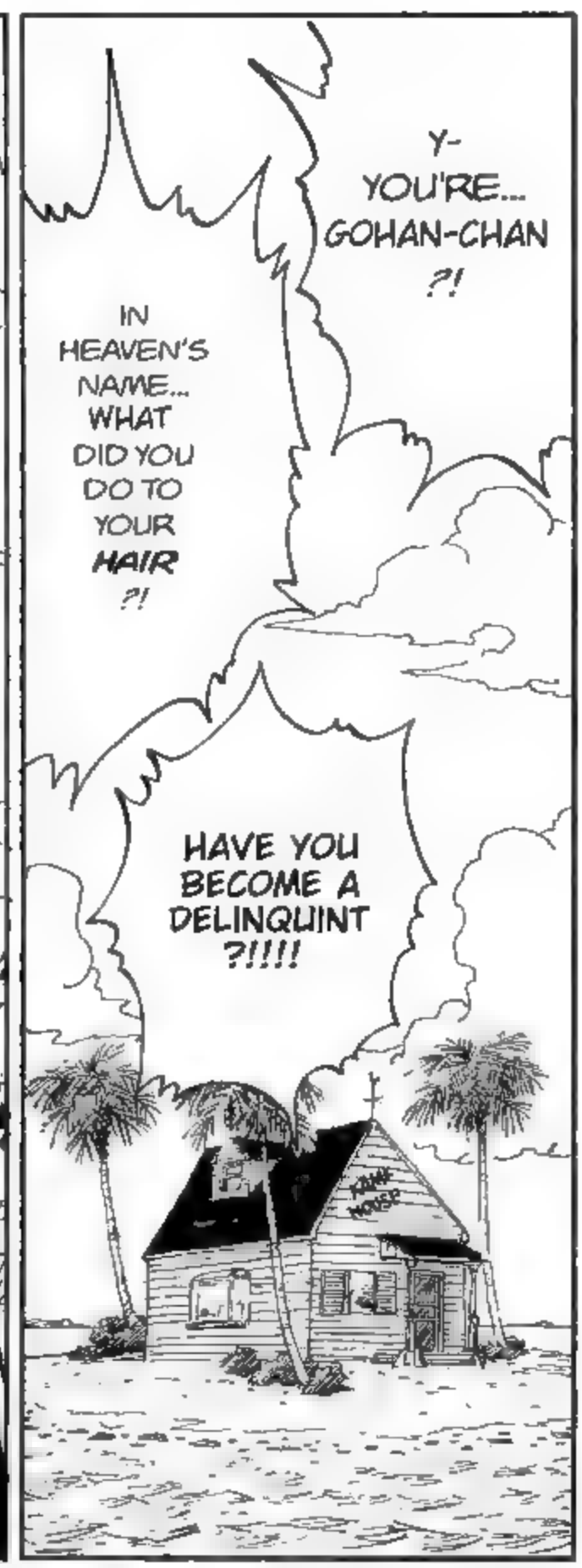
BLASTED KAKARROT...
IT'S ALWAYS LIKE THIS...
HE'S ALWAYS A STEP AHEAD OF ME... !!

WE CAN REST BETTER THERE.
LET'S GRAB MOM AND GO HOME.

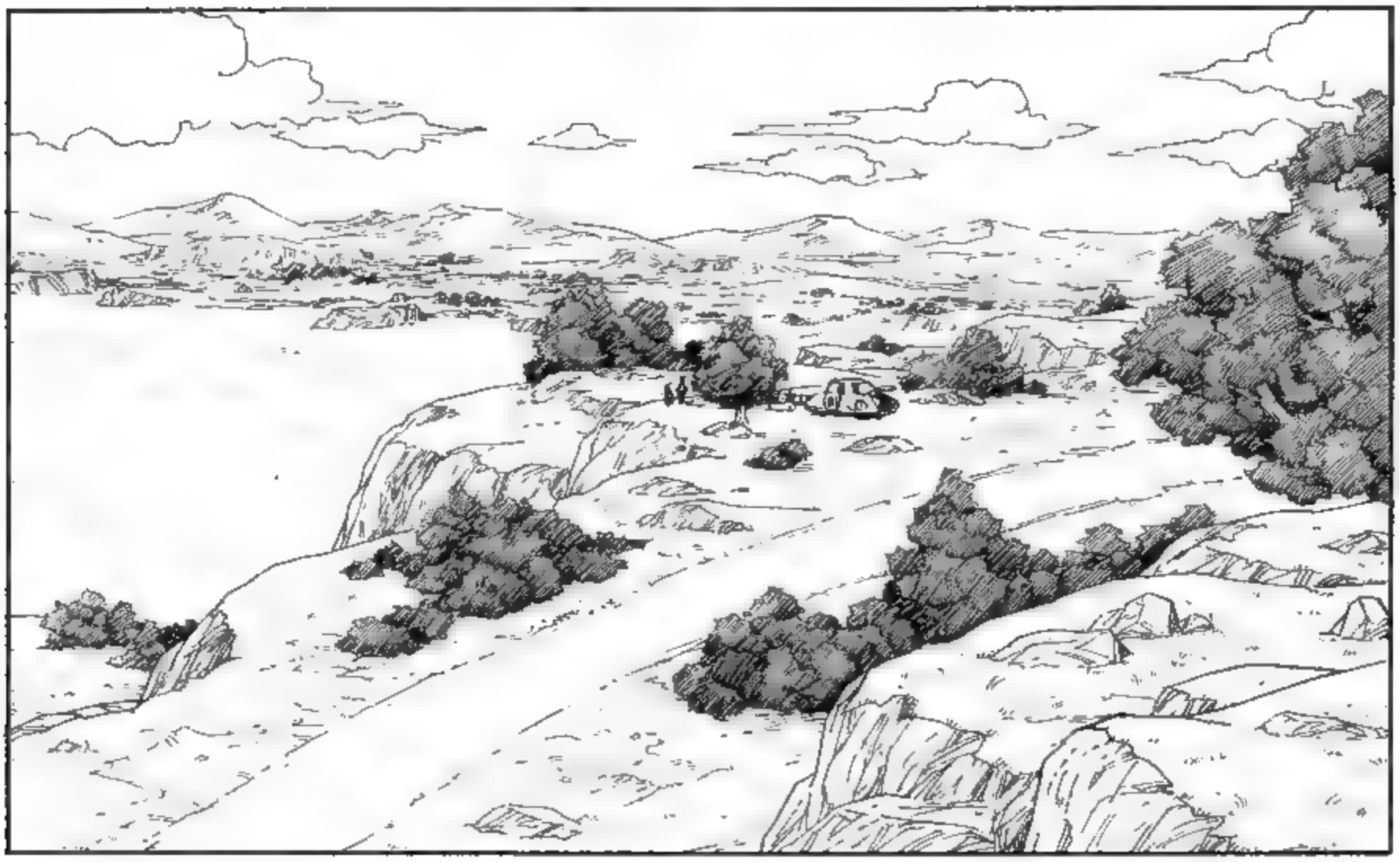
...THEN IT'LL BE TIME TO FIGHT.
WE'LL REST 3 DAYS, TRAIN 3 DAYS, AND REST ANOTHER 3.

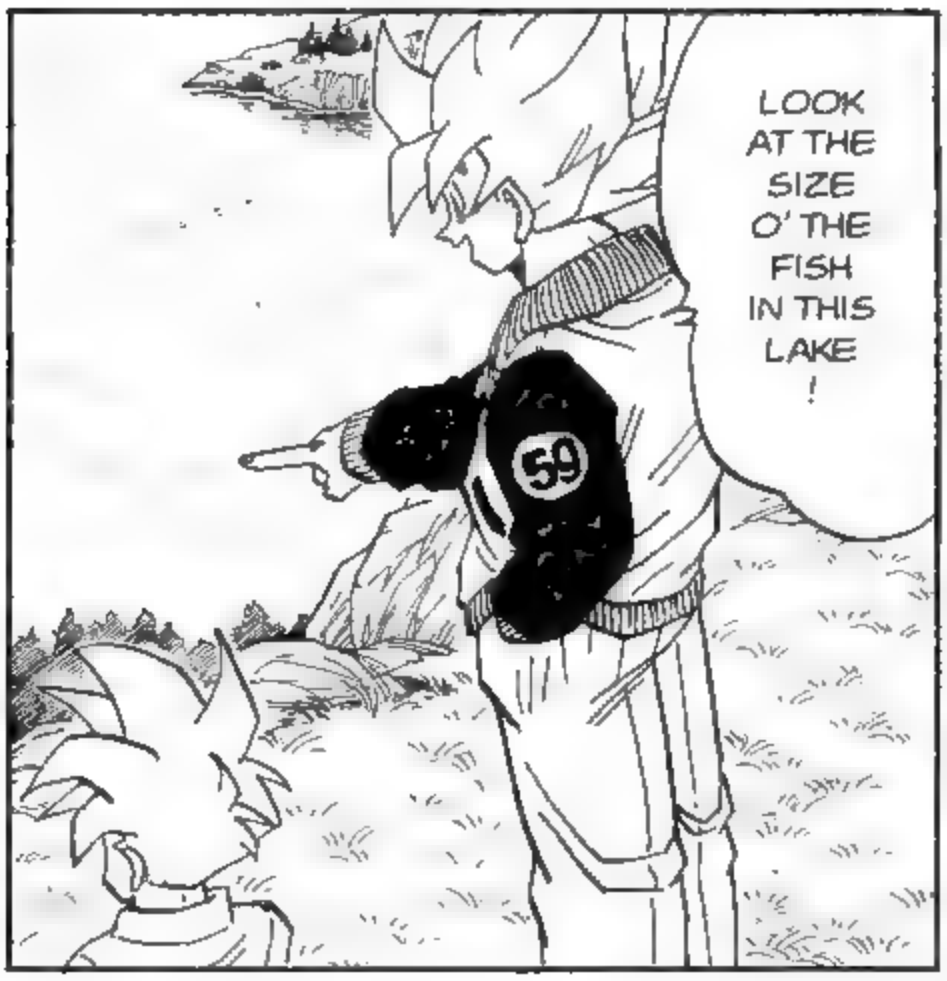
FFF

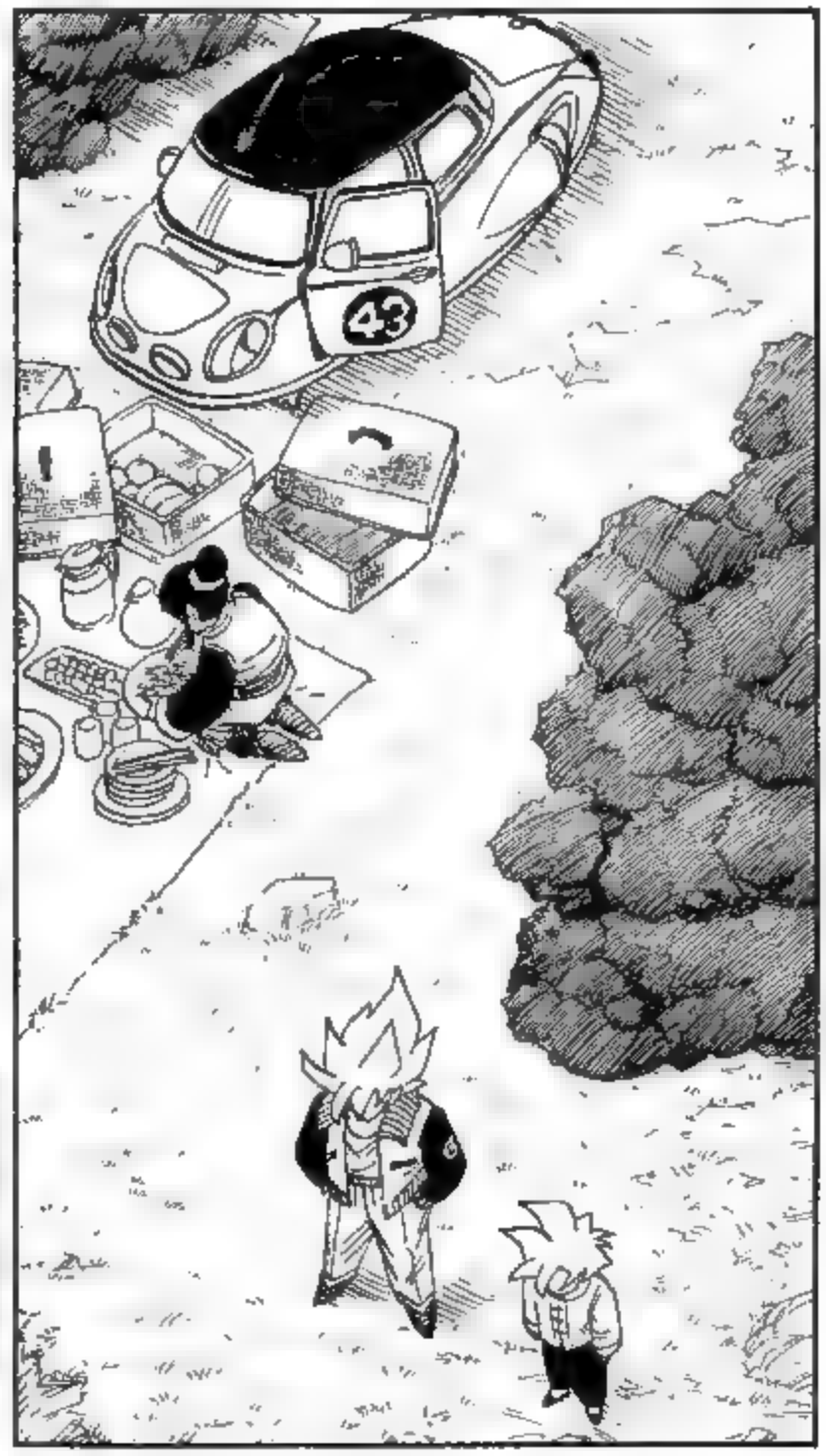


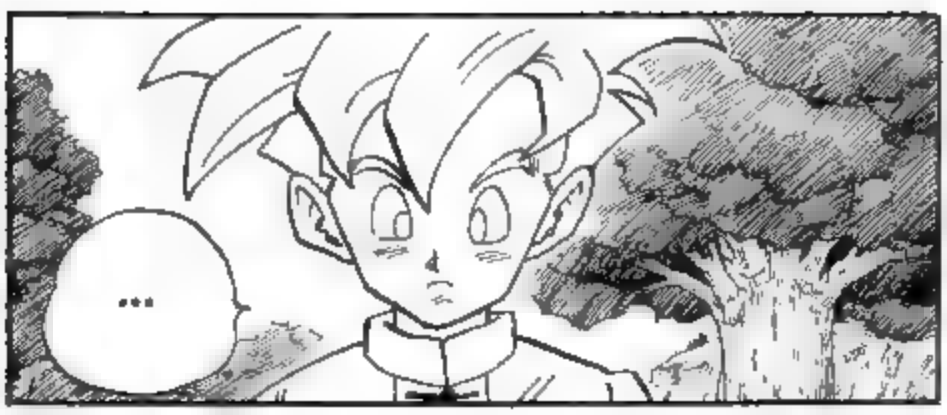


NEXT: The Royal Defense Force's Last Stand




LOOK AT THE SIZE O' THE FISH IN THIS LAKE !
59


43


...

READ THIS WAY

WE'LL PROBABLY BE FINE!

DON'T YOU WORRY ABOUT A THING!

DAD... ARE YOU SURE WE SHOULD BE RELAXING LIKE THIS?

LIKE I TOLD YOU, THERE'S NO POINT IN PUSHING ANY FURTHER. WE'VE TAKEN OUR BODIES AS FAR AS THEY CAN GO.

TAKE IT EASY! WE'RE FINE!

"P.. PROB-ABLY"...?

...

COME ON, GOHAN! FORGET WHAT'S COMIN' UP AND HAVE A GOOD TIME!

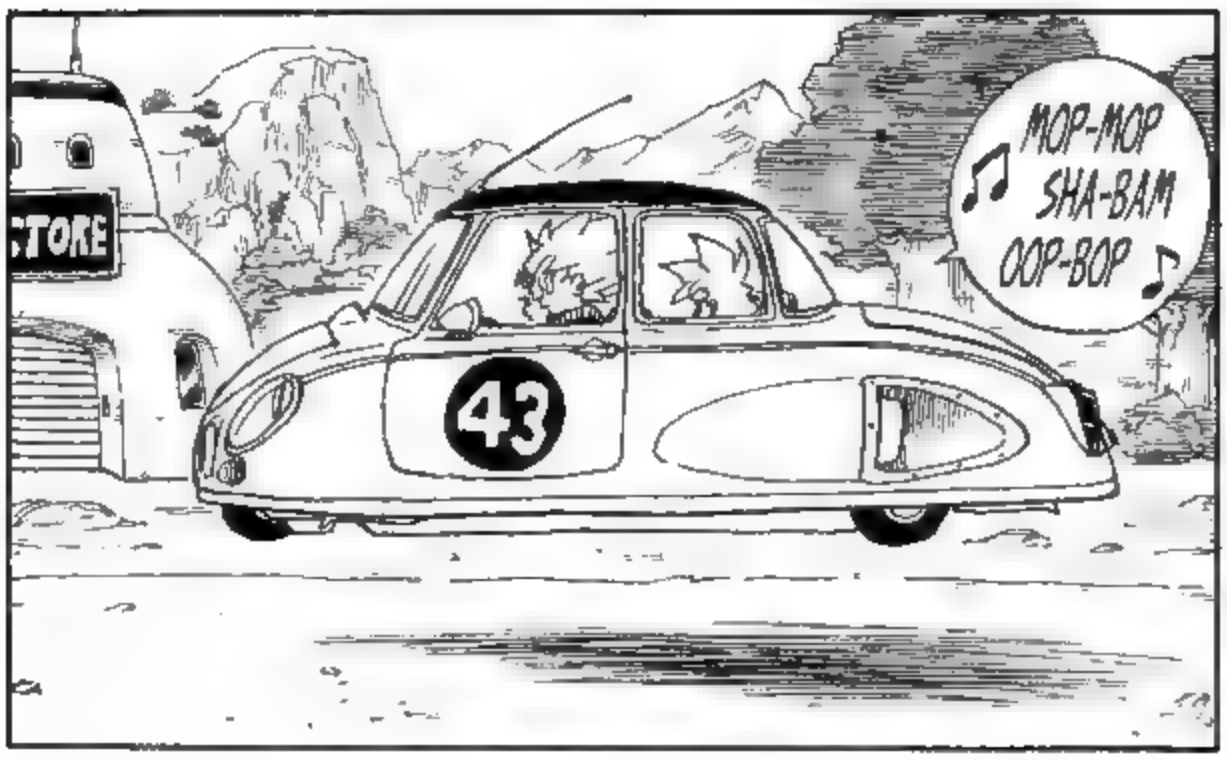
HEY YOU TWO! THE PICNIC'S READY!

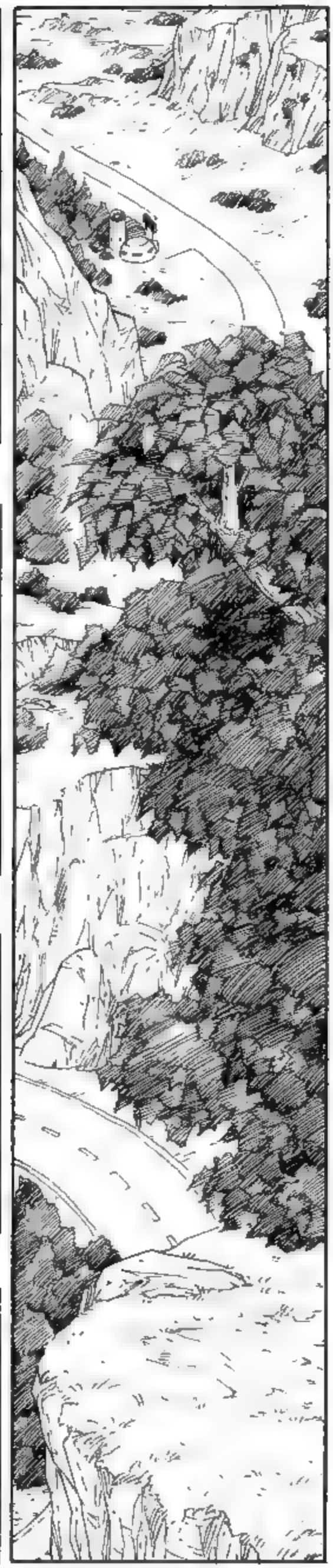
HOORAY!

COULD YOU AT LEAST STOP BEING A SUPER SAIYAN WHILE WE EAT?

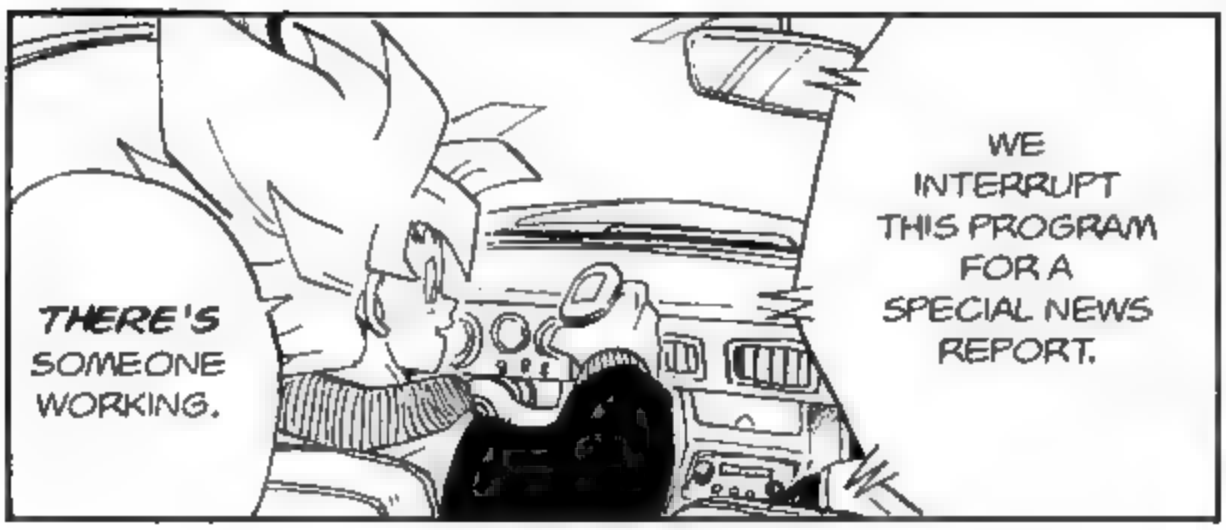
OOH, LOOKS YUMMY!

...


STORE
43
♫ MOP-MOP SHA-BAM OOP-BOP ♪

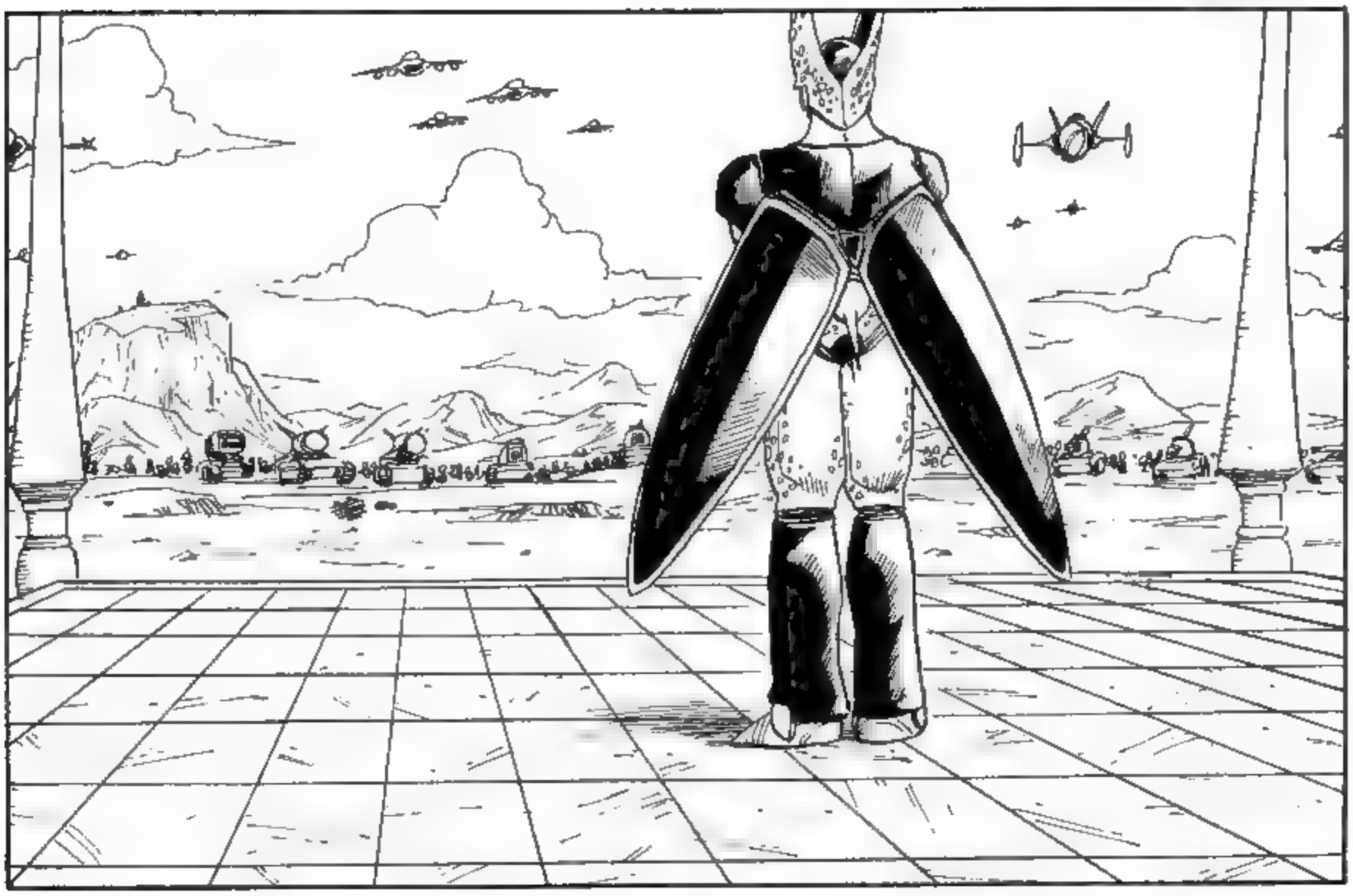


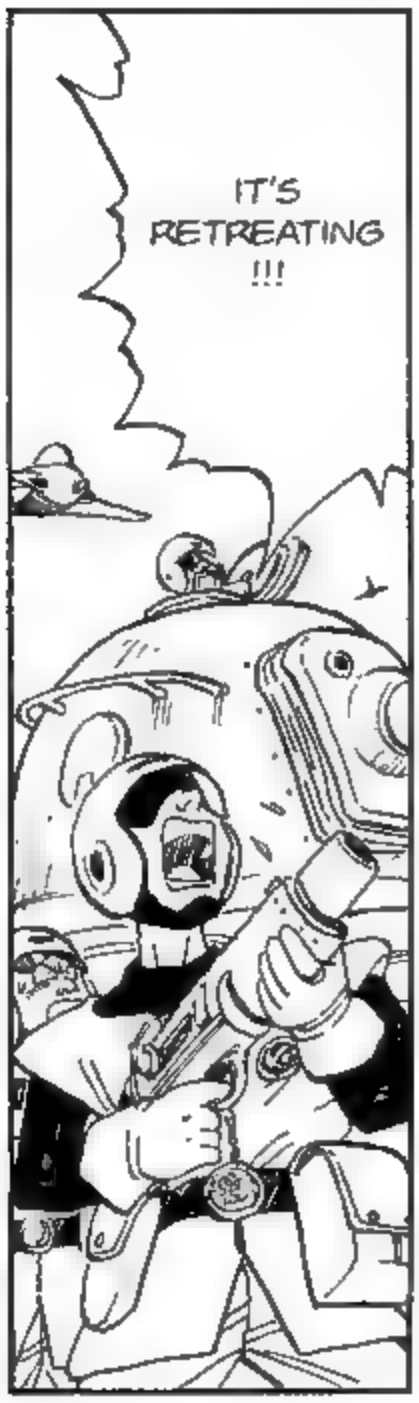
NOTHING'S OPEN. ALL THE STORES ARE CLOSED.
WELL, YEAH. WHO WANTS TO WORK WHEN THEY'RE GONNA DIE IN 7 DAYS?

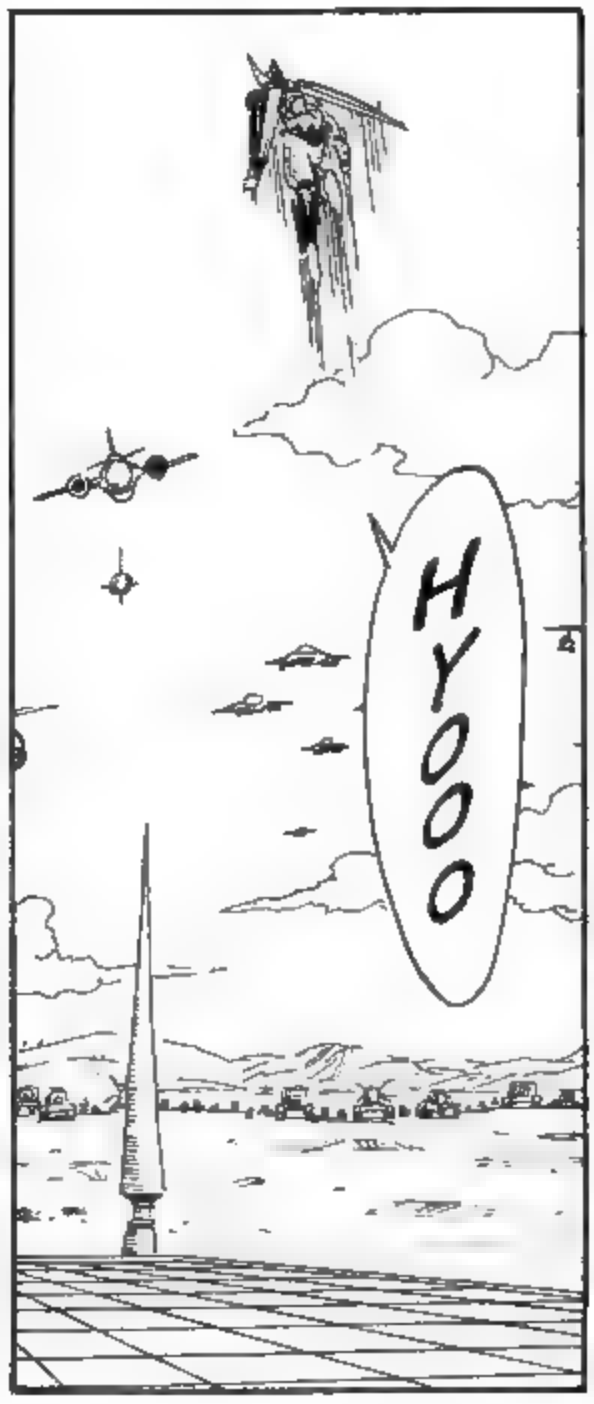

WE INTERRUPT THIS PROGRAM FOR A SPECIAL NEWS REPORT.
THERE'S SOMEONE WORKING.

THE ROYAL DEFENSE FORCE IS AT THIS MOMENT RACING TO POINT 5, REGION 28, TO BRING DOWN THE MONSTER CALLED CELL. THEY ARE ABOUT TO LAUNCH THEIR ATTACK!
WHAT ?!

WHAT ARE THEY *THINKING*?! DON'T THEY UNDERSTAND THEY'RE JUST GOING TO THEIR *DEATHS*?!
NO, DON'T BE STUPID!!! STAY AWAY!!!




IT'S RETREATING !!!

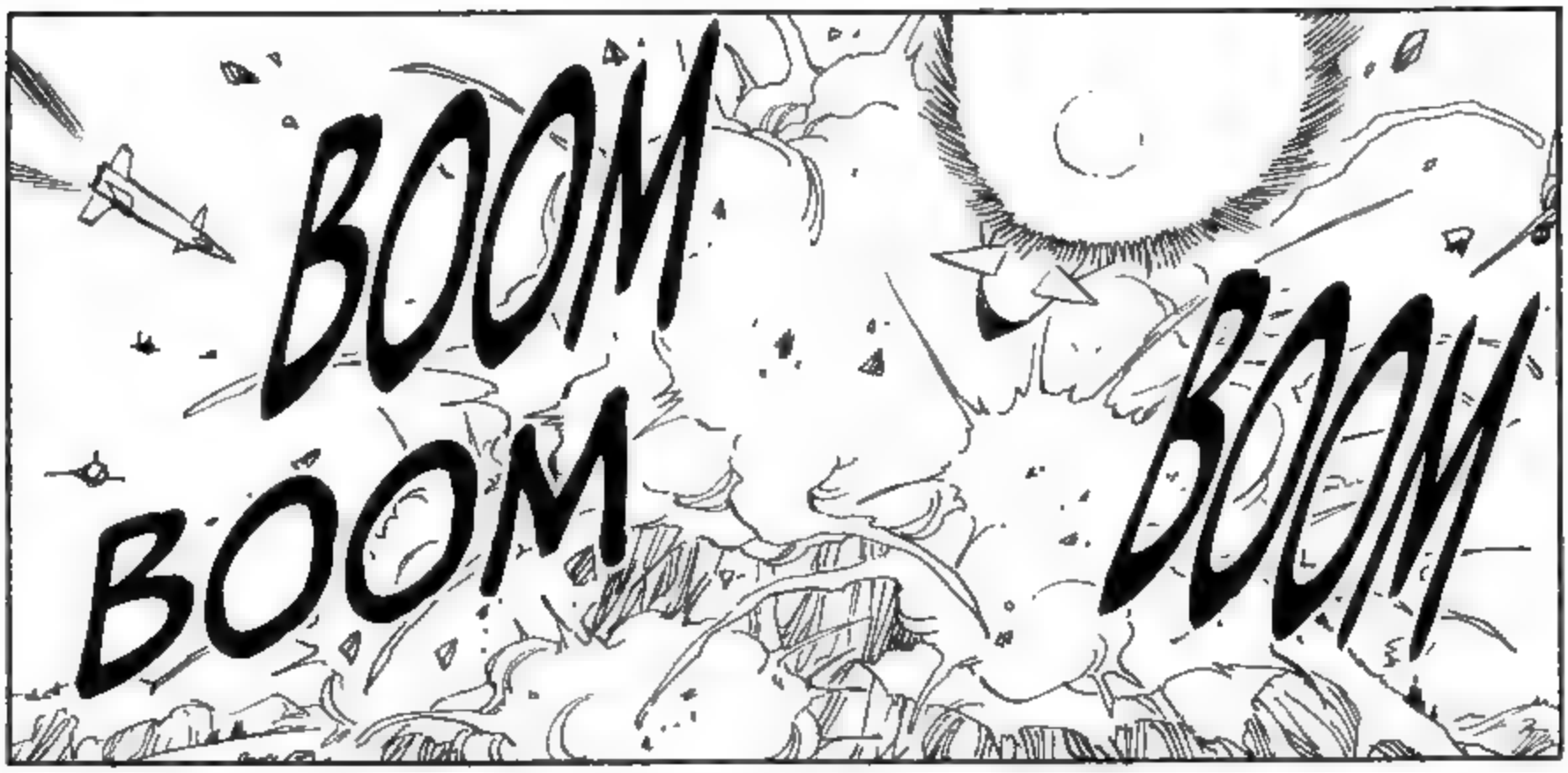

HYOOO

THE MILITARY MUST PROVE ITS SUPERIOR IDIOCY....
AH, OF COURSE.

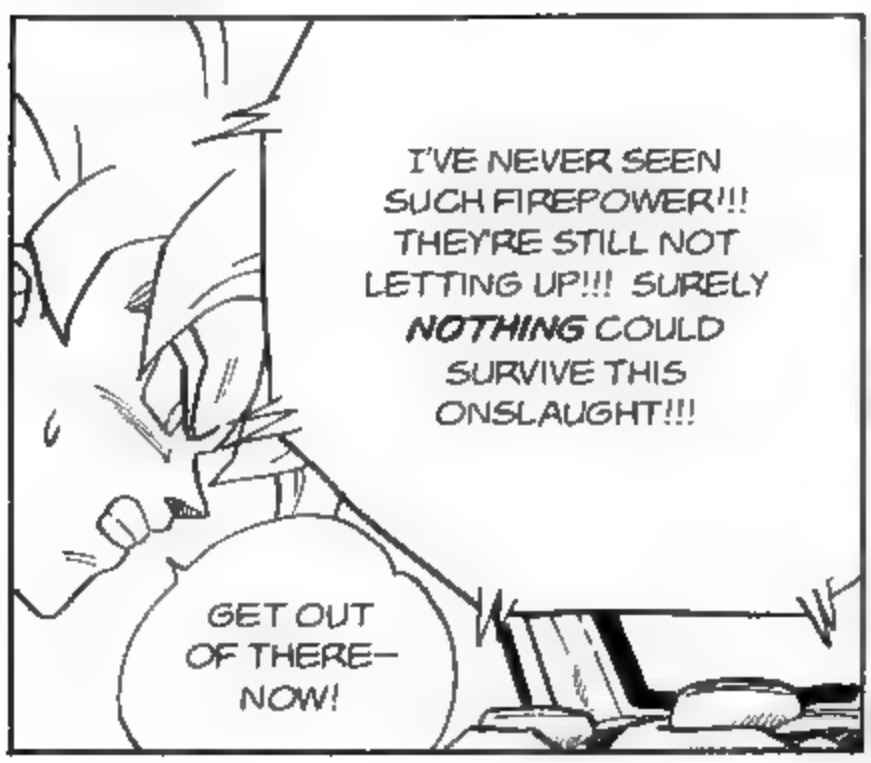
WE HAVE IT PINNED!!! FIRE!!! FIRE!!!

DON'T BE SILLY. I JUST DON'T WANT YOU TO DAMAGE MY PRETTY NEW ARENA.

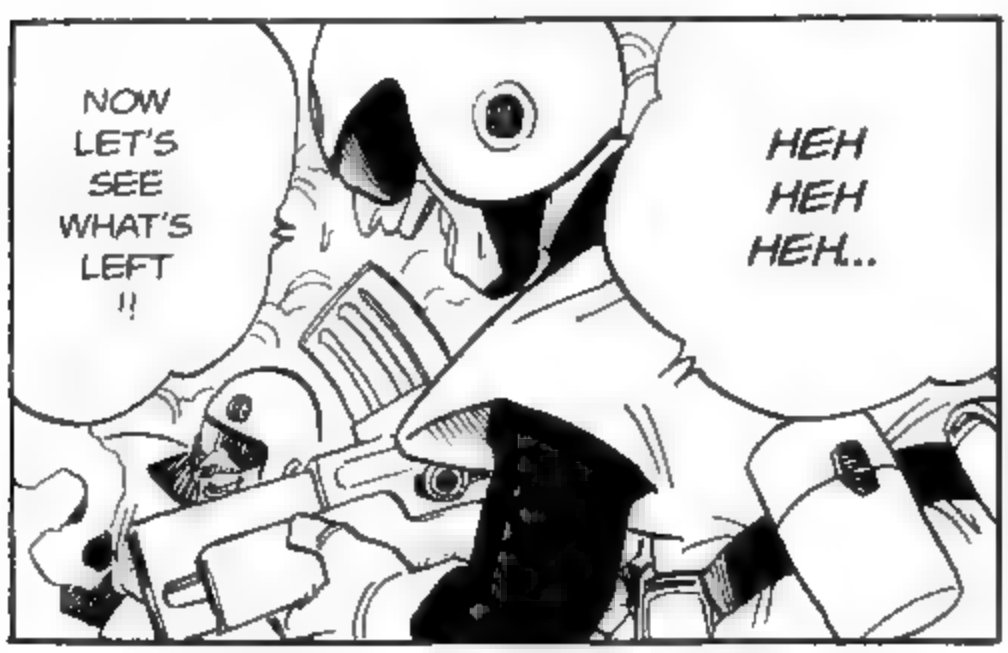
TM


BOOM
BOOM
BOOM

HOOO
WUMM
DMDMDM
K-BOOM

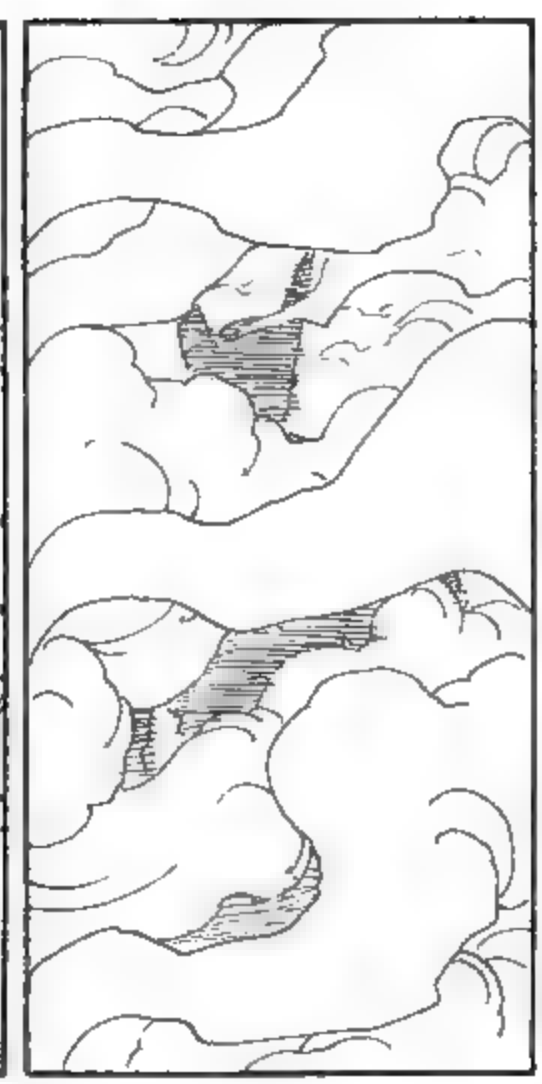

I'VE NEVER SEEN SUCH FIREPOWER!!! THEY'RE STILL NOT LETTING UP!!! SURELY ***NOTHING*** COULD SURVIVE THIS ONSLAUGHT!!!
GET OUT OF THERE— NOW!

THIS IS AN ALL-OUT ATTACK!!! THE BLASTS ARE DEAFENING !!!

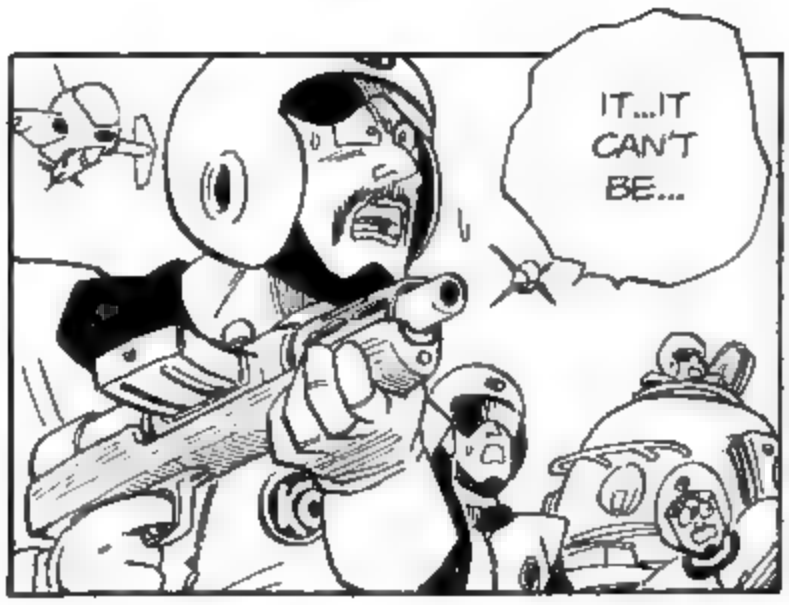

NOW LET'S SEE WHAT'S LEFT !!
HEH HEH HEH...

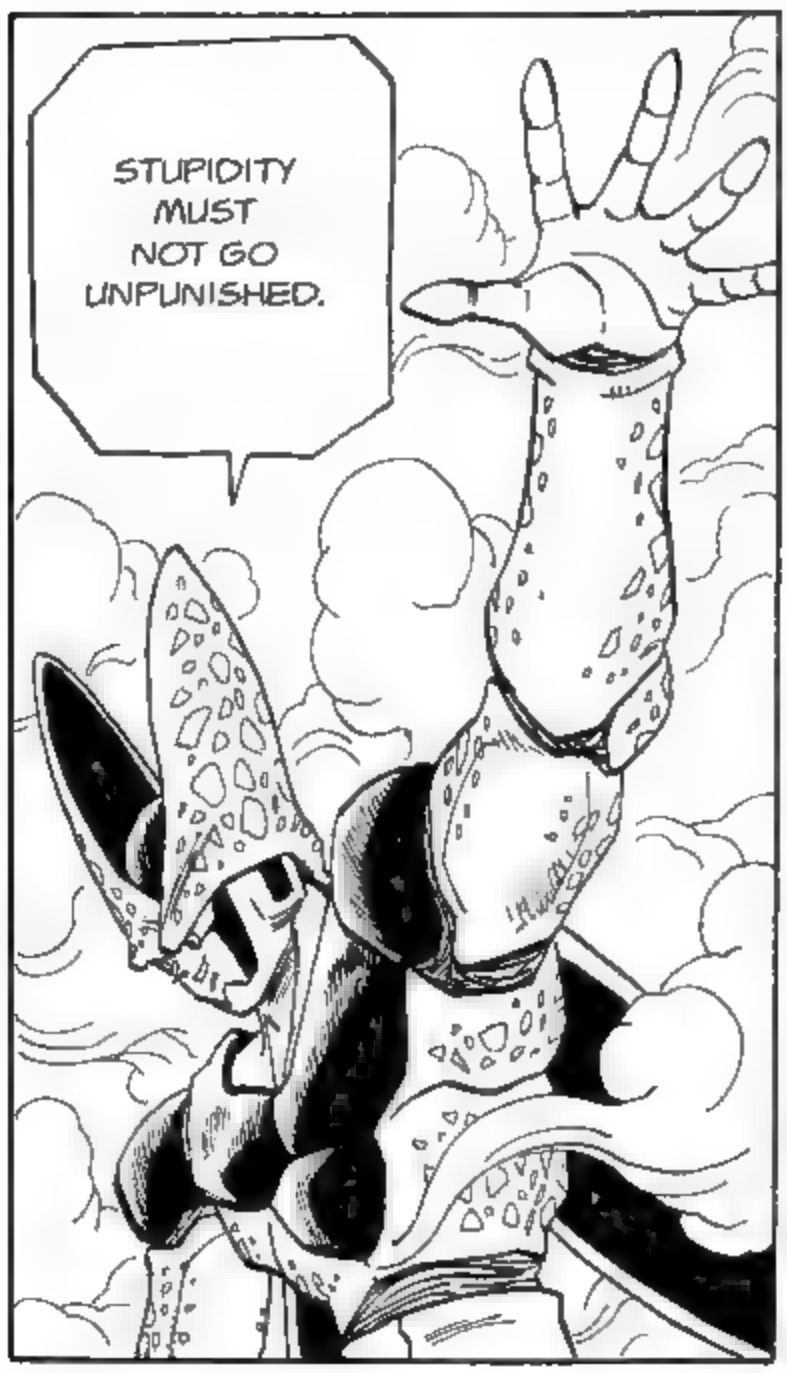
HOLD YOUR FIRE !!!
ENOUGH !!!

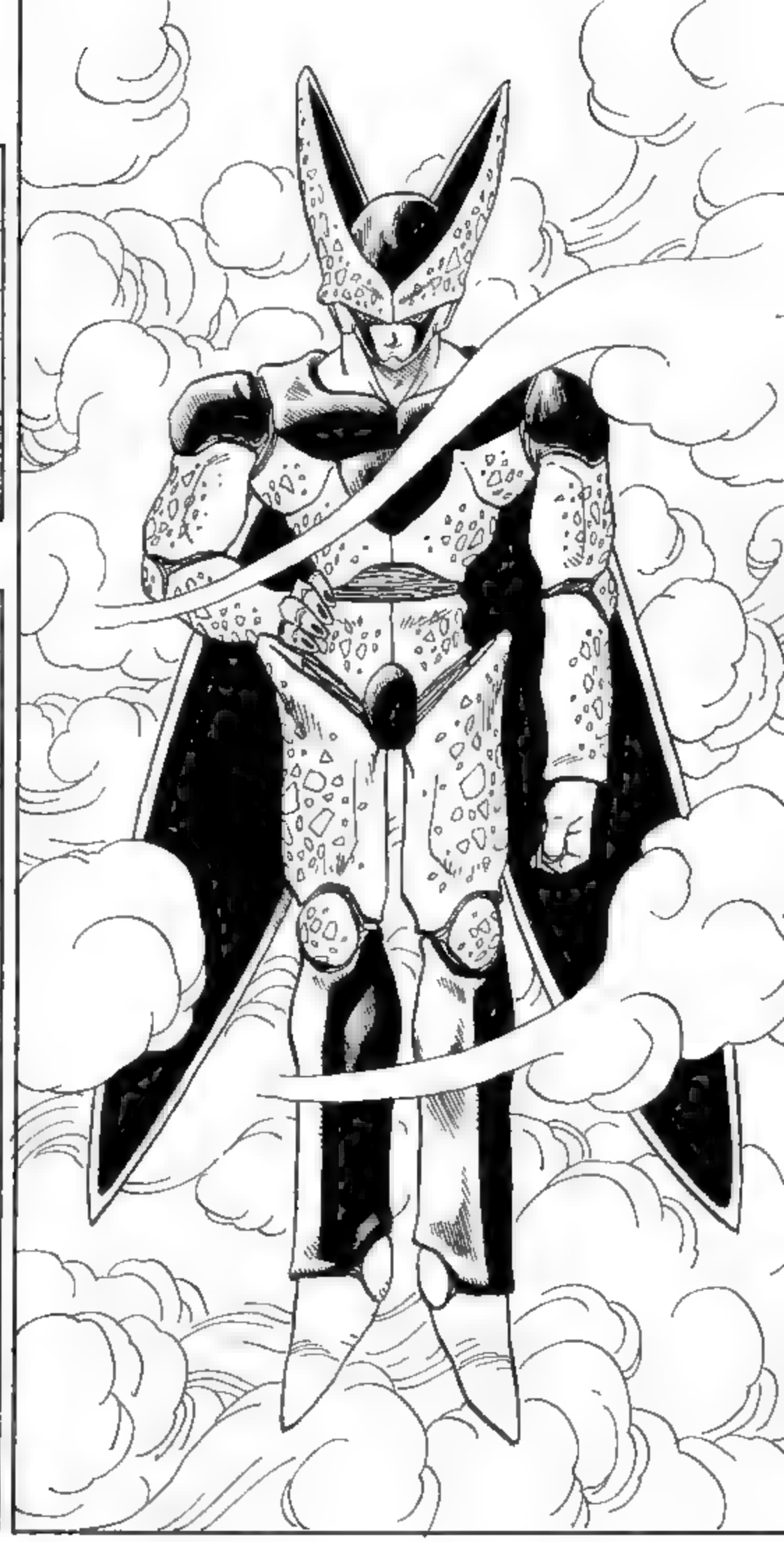
UH... ?!



HYOOOOO


IT...IT CAN'T BE...

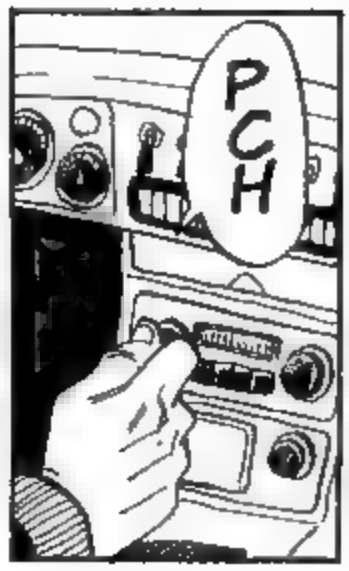

STUPIDITY MUST NOT GO UNPUNISHED.



IT'S...IT'S ALIVE!! IT'S LIKE NOTHING HAPPENED... !

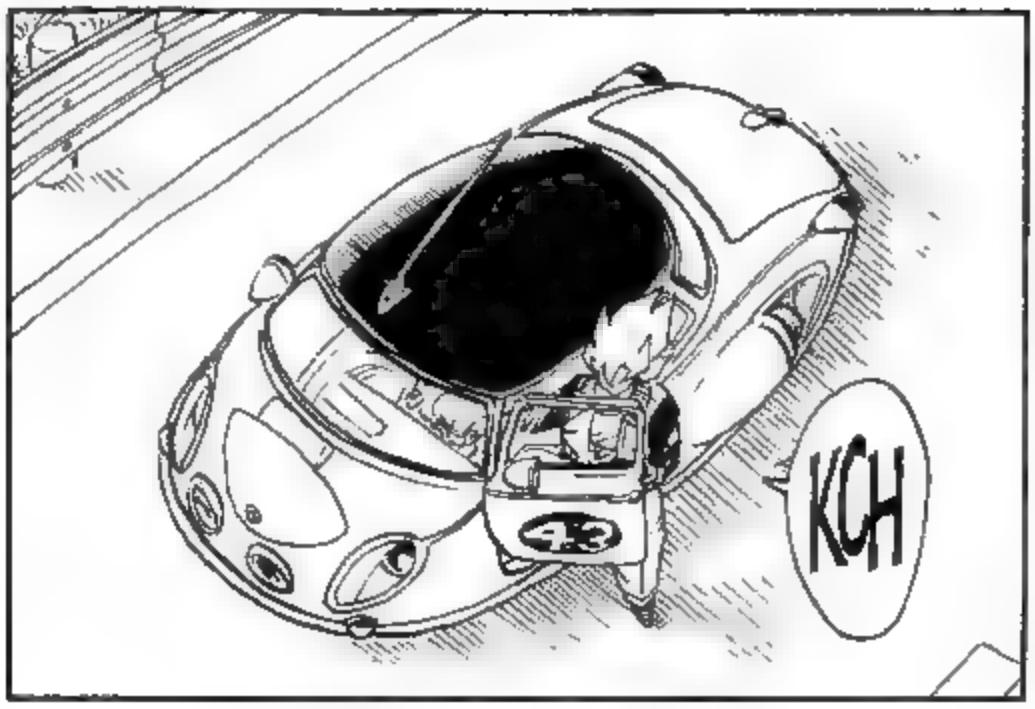
AIEEEE !!!

READ THIS WAY
HWA
B-B-B-BOOM



HEH HEH HEH.

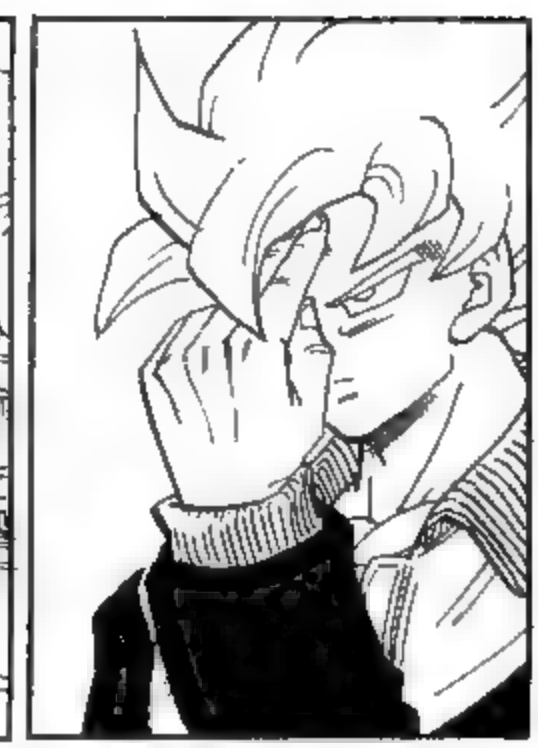
WELL, THAT KILLED... A FEW MINUTES.

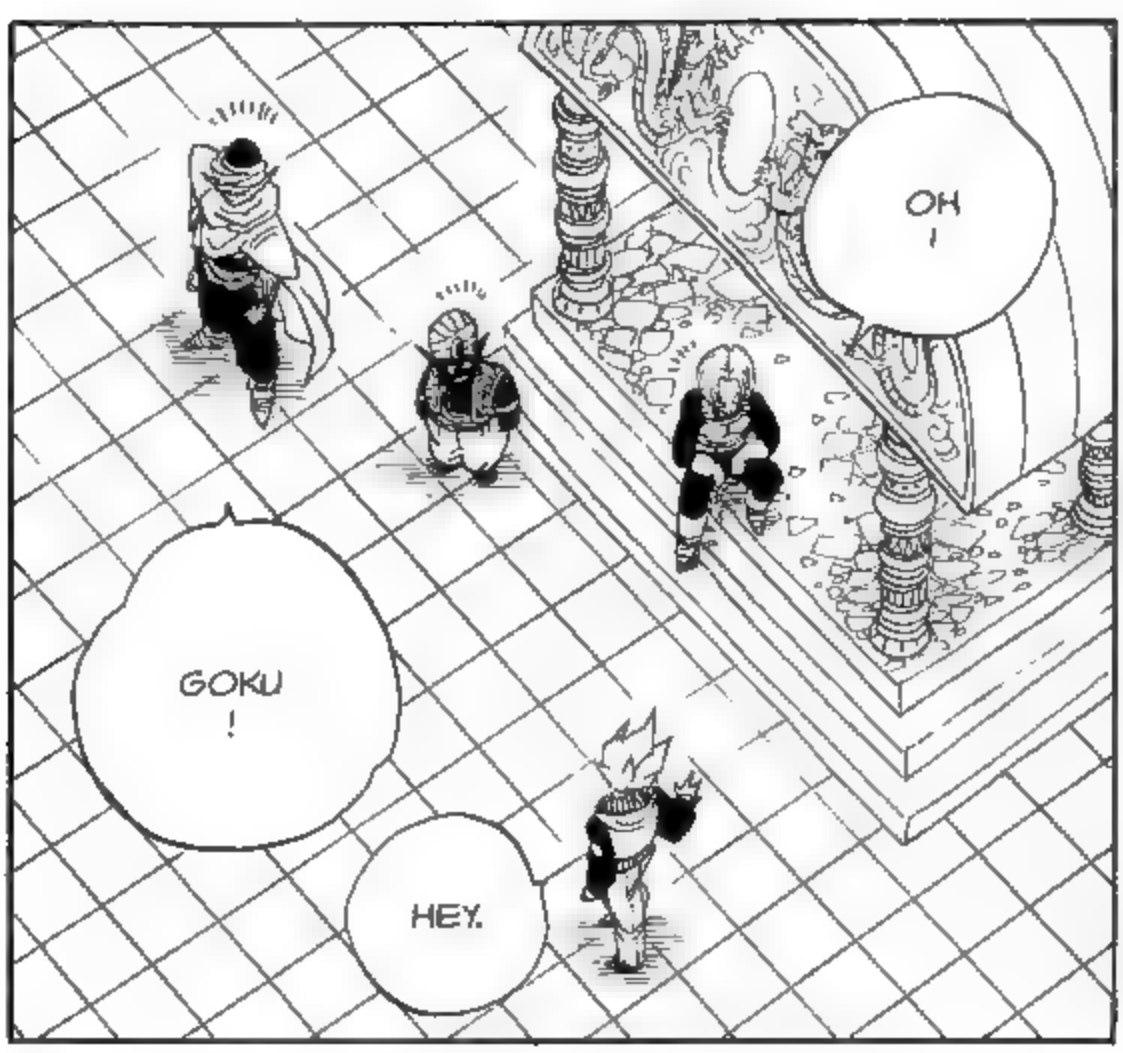

KCH
43

COULD YOU TWO GO ON HOME BY YOURSELVES? I'M SORRY. I HAVE TO SEE PICCOLO.

WHAT WOULD HE NEED TO SEE PICCOLO FOR...?
HUH...?
...I DUNNO...

VNNN
43




OH!
GOKU!
HEY.

FFF

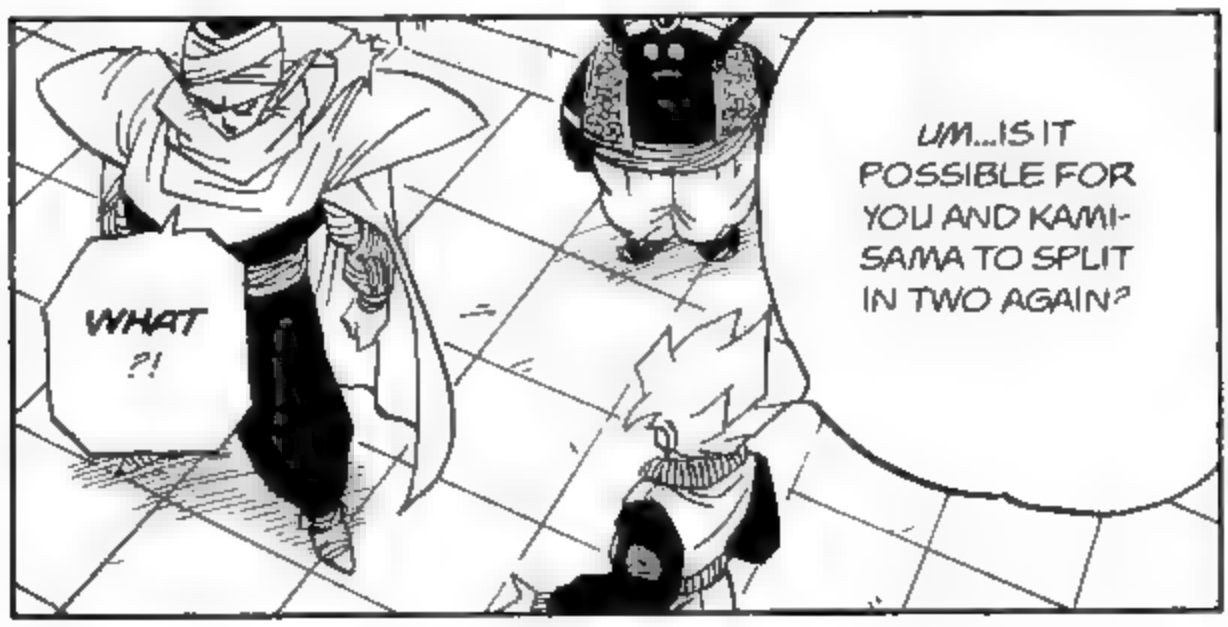
YOU LOOK A LOT STRONGER!
I CAN TELL!

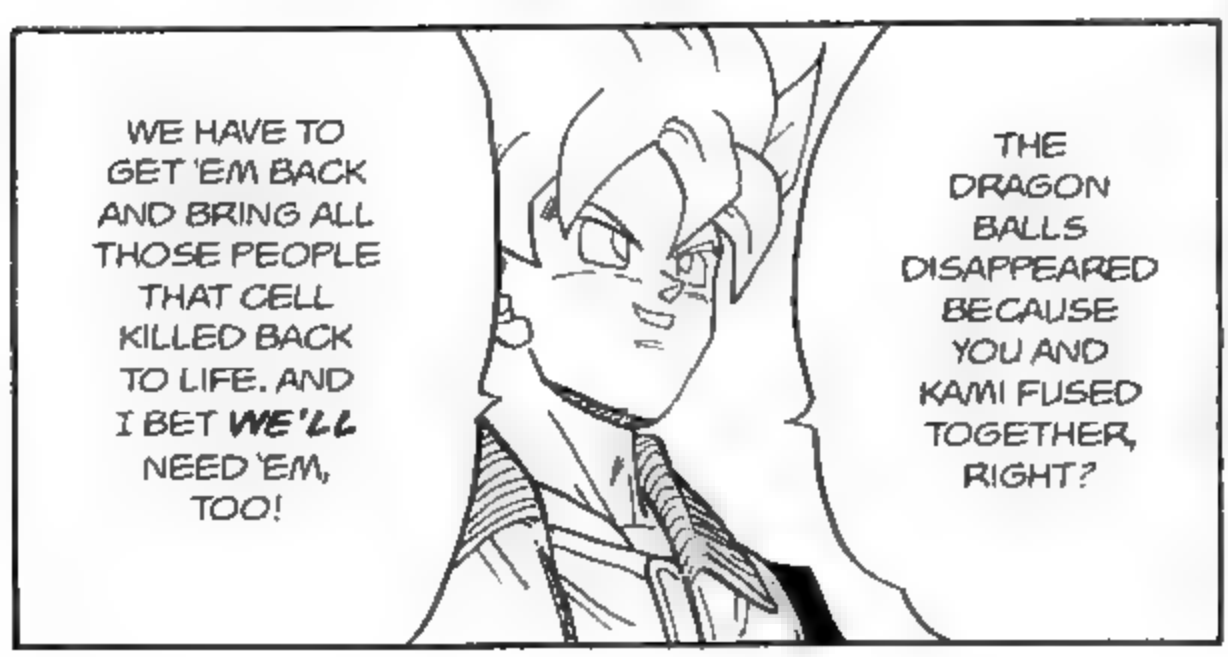
INDEED.
HEY...
PICCOLO! DID YOU GO IN THE ROOM OF SPIRIT AND TIME?

HMPH. I SUPPOSE I ASKED FOR THAT ONE...
SO WHAT DO YOU WANT HERE...?

WELL... DUH.

...WHY DON'T YOU JUST SAY IT?
I'VE GROWN MUCH STRONGER... BUT I STILL CAN'T DO MUCH AGAINST CELL.

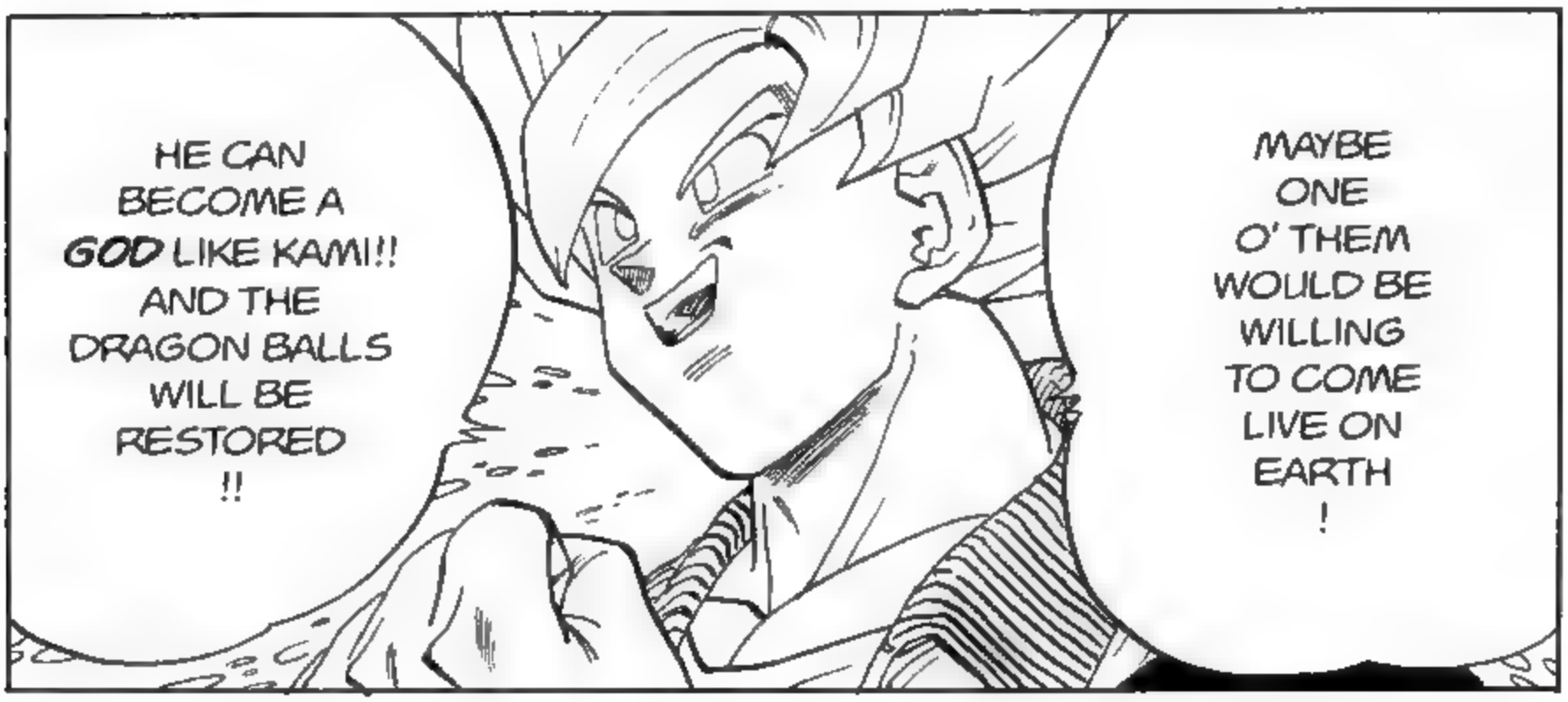

WHAT?!
UM...IS IT POSSIBLE FOR YOU AND KAMI-SAMA TO SPLIT IN TWO AGAIN?

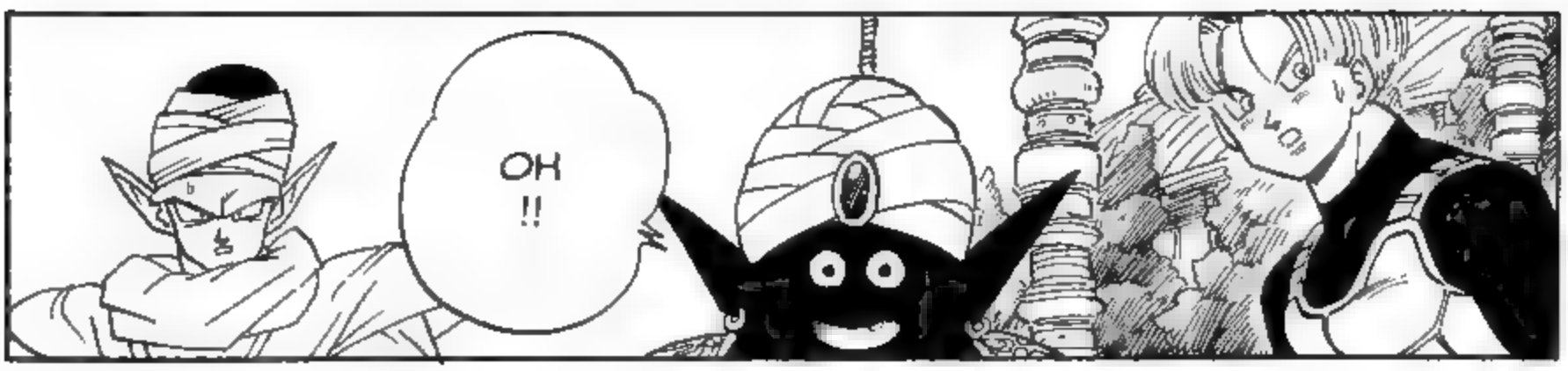

WE HAVE TO GET 'EM BACK AND BRING ALL THOSE PEOPLE THAT CELL KILLED BACK TO LIFE. AND I BET WE'LL NEED 'EM, TOO!
THE DRAGON BALLS DISAPPEARED BECAUSE YOU AND KAMI FUSED TOGETHER, RIGHT?

THAT'S WHY I HESITATED SO MUCH BEFORE DOING IT.
YES, I SEE... UNFORTUNATELY, IT'S NOT POSSIBLE. ONCE MERGED, WE TWO CAN NEVER SEPARATE AGAIN.

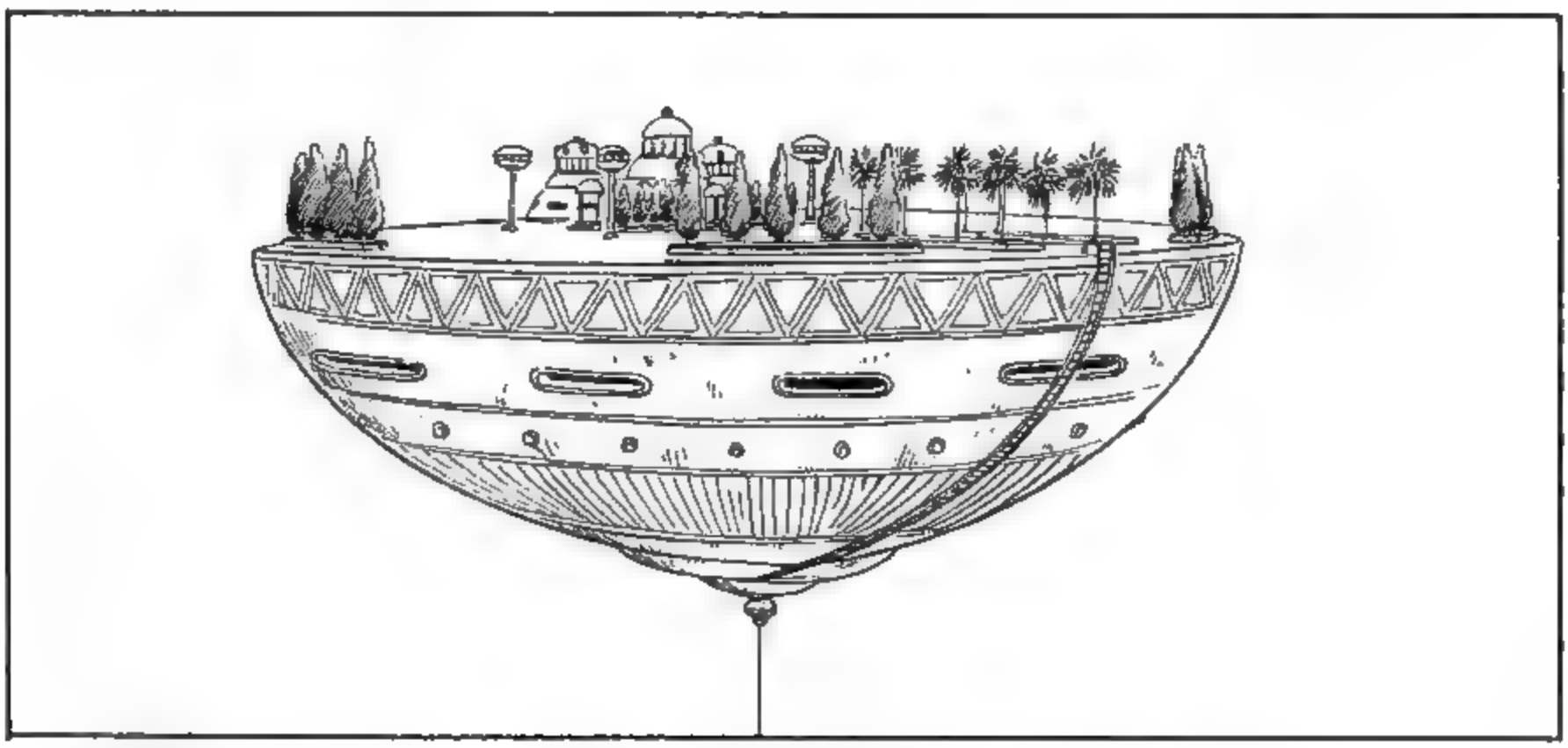
MAYBE I'LL TRY LOOKING FOR THEM !
HEY, I HEARD FROM GOHAN THAT THE SURVIVING NAMEKIANS WENT TO ANOTHER PLANET!

...WHAT I FIGURED.
YEAH... THAT'S KINDA...

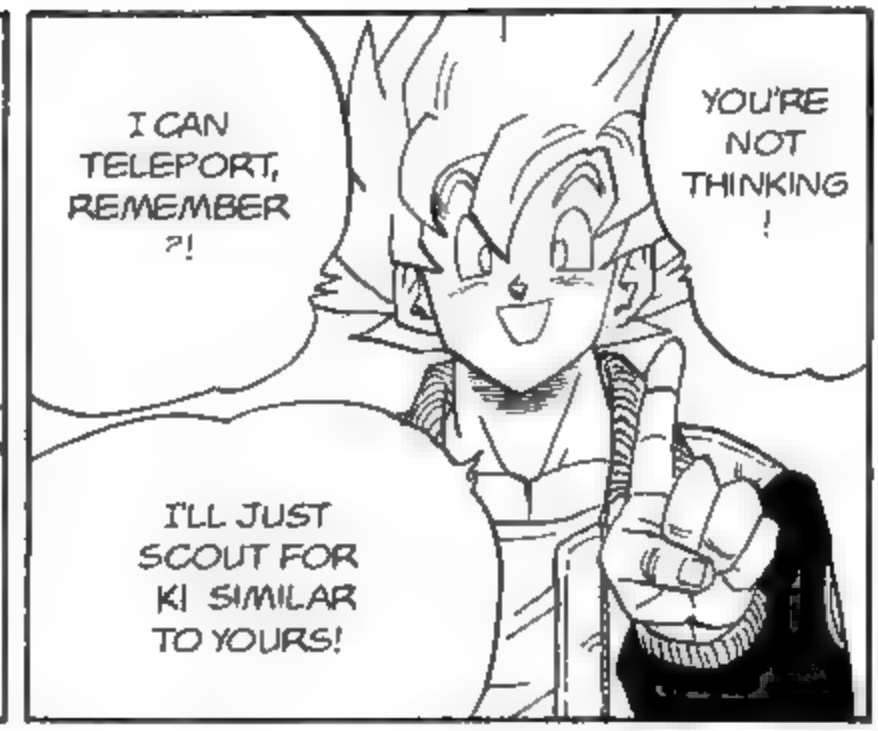

HE CAN BECOME A GOD LIKE KAMI!! AND THE DRAGON BALLS WILL BE RESTORED !!
MAYBE ONE O' THEM WOULD BE WILLING TO COME LIVE ON EARTH !


OH !!

DBZ: 199
The New Kami-sama

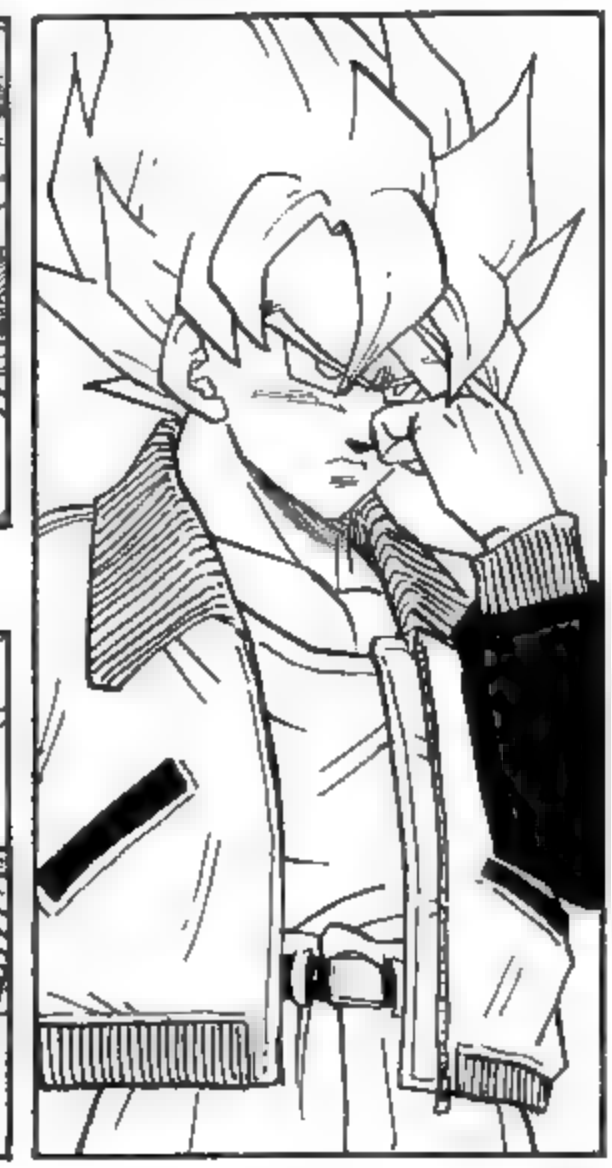


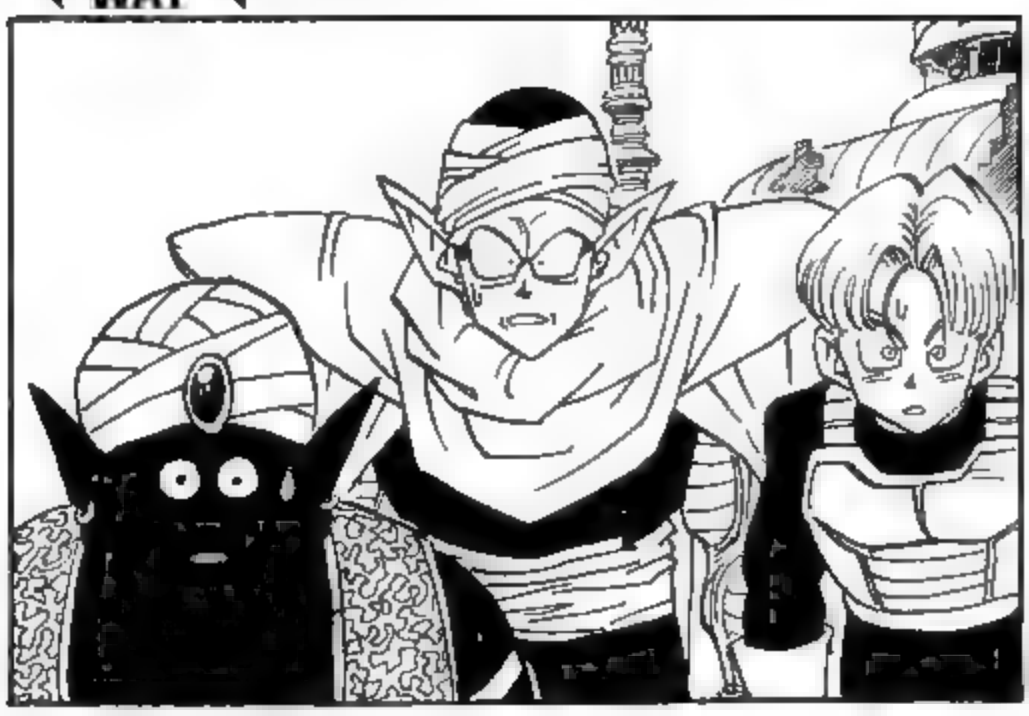
I THINK... IF IT'S NOT TOO FAR.
YOU CAN FEEL KI... FROM SO FAR AWAY?!


I CAN TELEPORT, REMEMBER ?!
YOU'RE NOT THINKING !
I'LL JUST SCOUT FOR KI SIMILAR TO YOURS!

BE QUIET FOR A MINUTE...
ANYWAY, I GOTTA TRY.

GULP



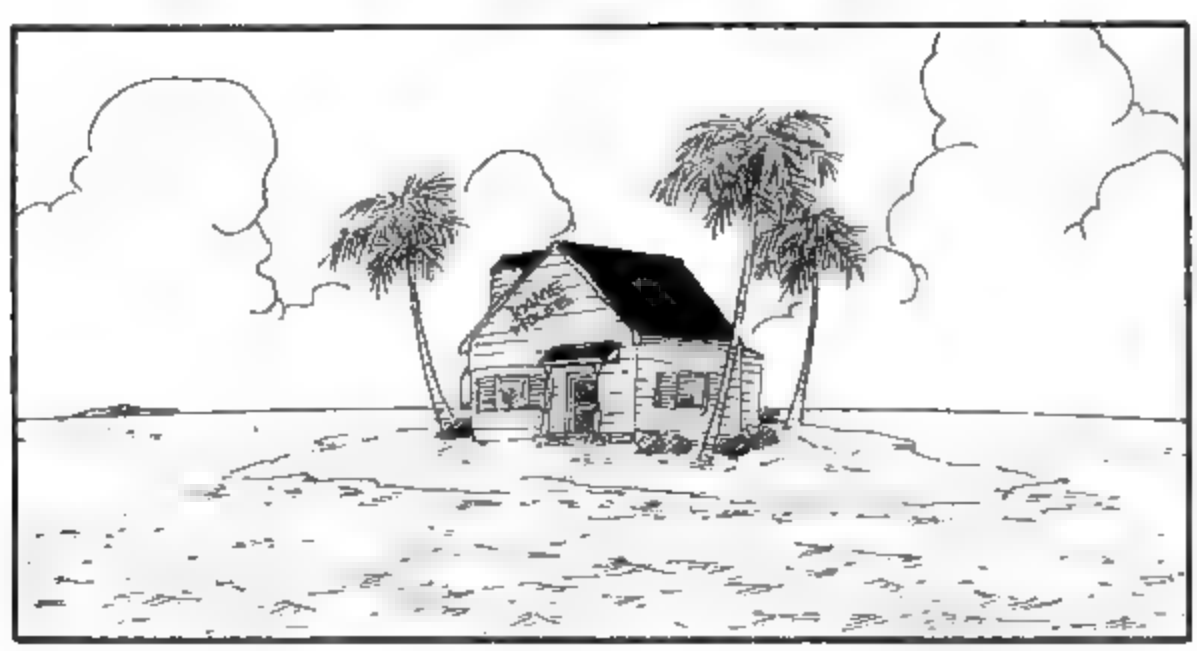


NOW WHAT ?
NOPE. THAT DIDN'T WORK.

THE LORD OF WORLDS...
LEMME SEE...

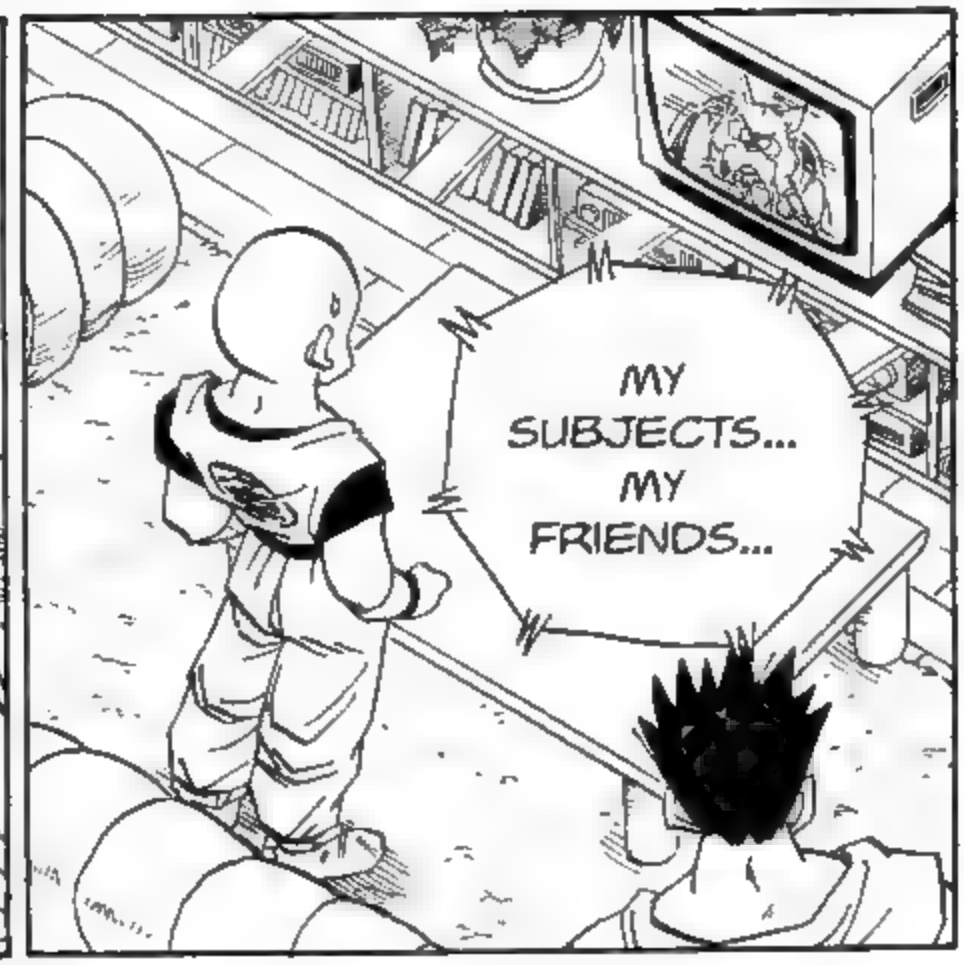
I COULD LOOK OUT FROM THE LORD OF WORLDS' PLACE !
I KNOW !!

I NEVER KNOW WITH HIM....
IS... THIS GOING TO WORK... ?

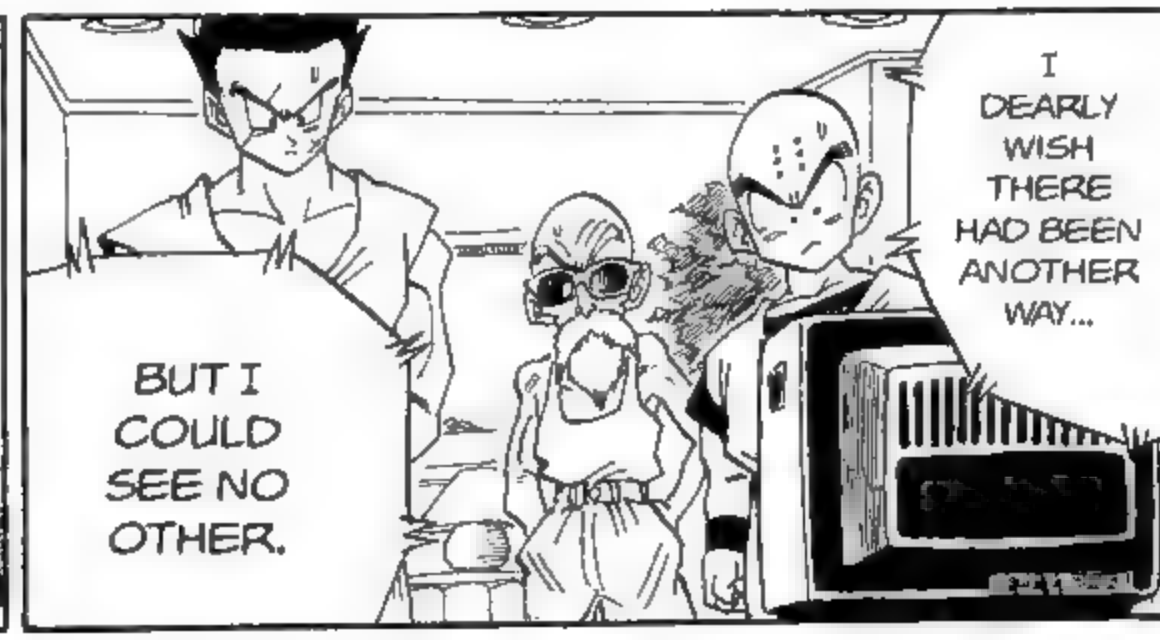


FFFF
GOT HIM !!

AS YOU SAW IN THE PREVIOUS BROADCAST, OUR MILITARY TURNED ALL ITS MIGHT AGAINST CELL... BUT WAS DECIMATED.
AS YOUR KING, THIS WAS MY RESPONSI-BILITY.

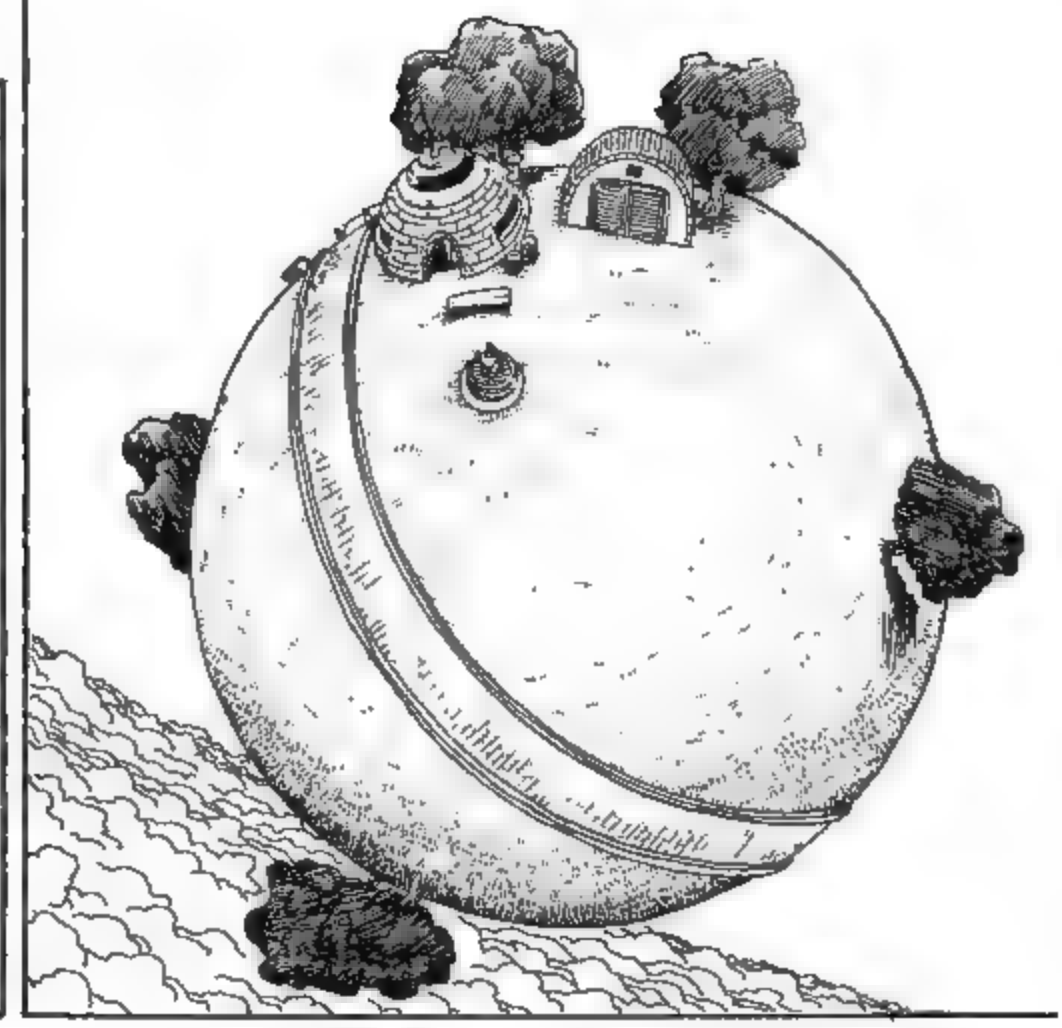

MY SUBJECTS... MY FRIENDS...

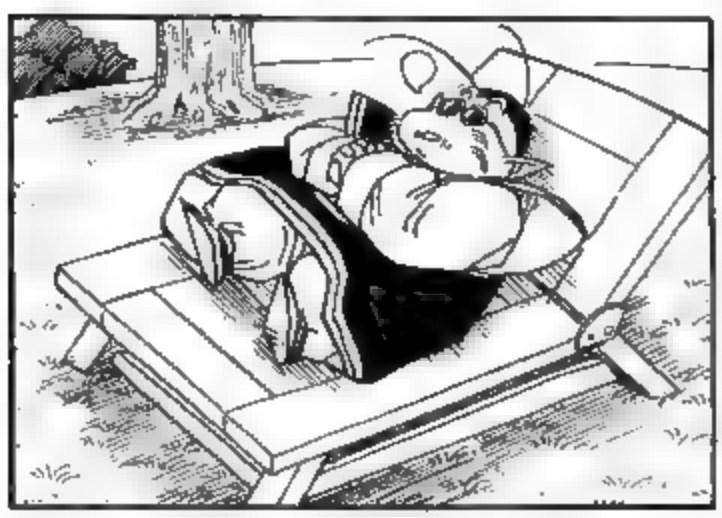
THOUGH WE CANNOT GIVE UP. WE MUST HOPE..
AND NOW, I FEAR... THERE IS NOTHING ELSE TO BE DONE...


BUT I COULD SEE NO OTHER.
I DEARLY WISH THERE HAD BEEN ANOTHER WAY...

THERE'S ONE GOD WE DON'T HAVE ANYMORE...

LET US PRAY! LET US BEG OF THE GODS!
...HOPE THAT THERE WILL COME ANOTHER SAVIOR...LIKE THE BOY WHO DEFEATED THE DEMON KING PICCOLO LONG AGO!





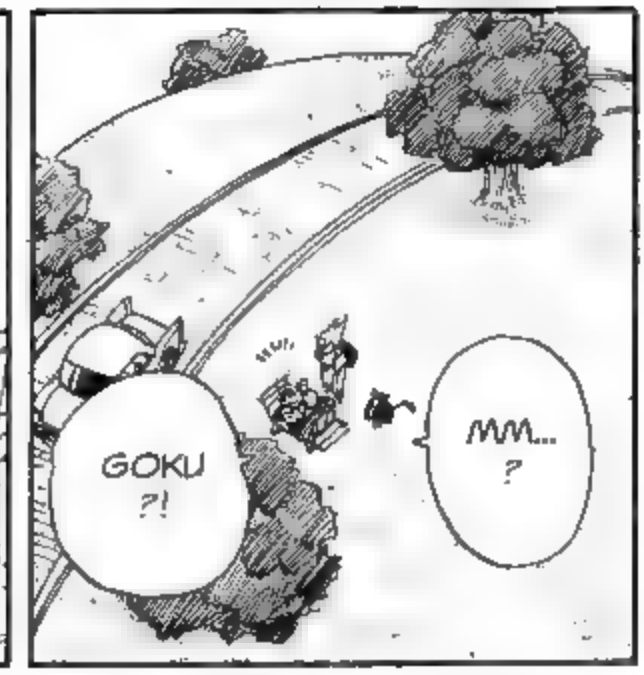
WHERE'S HE HANGING OUT...?
LET'S SEE...

WAKE UP! IT'S GOKU!
HO! LORD OF WORLDS !

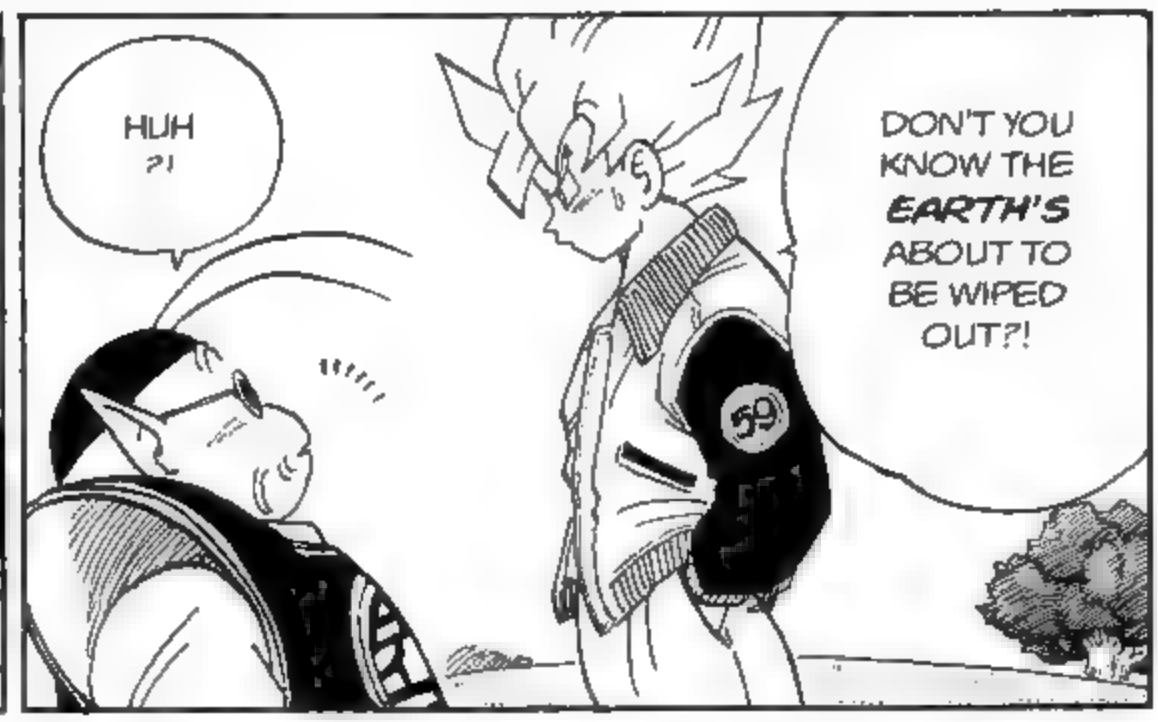
HEY, BUBBLES !
OO! AH! AH!
HOW'VE YOU BEEN?

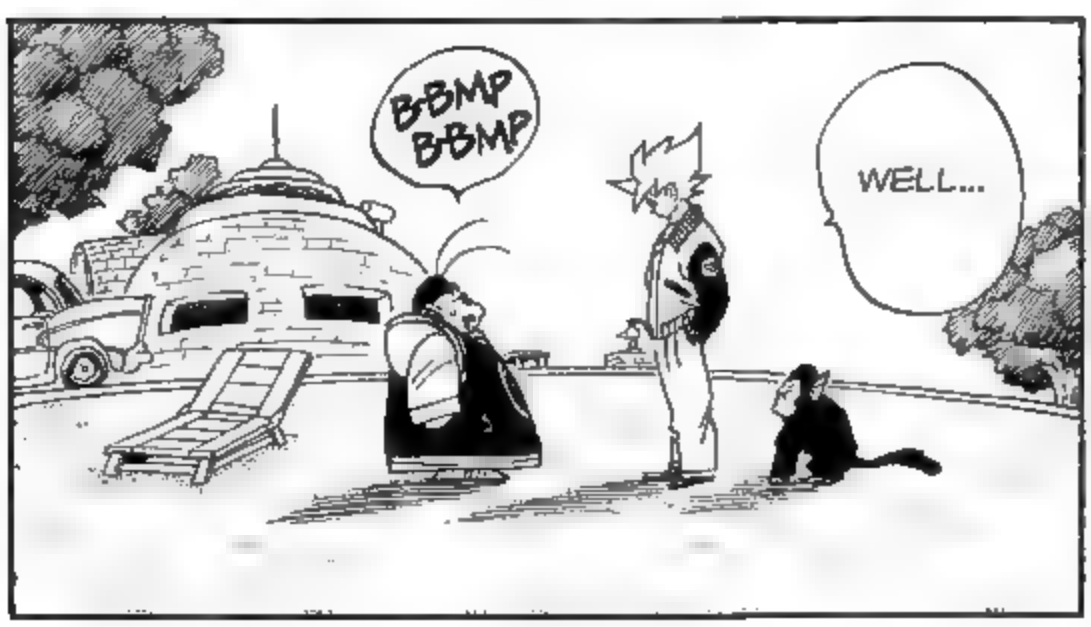
ARE YOU FOR REAL ?
FOR CRYIN' OUT LOUD—

WHAT'S UP? JUST DROPPING IN FOR A VISIT?
OOOO! IS THIS YOUR SUPER SAIYAN FORM?!


GOKU ?!
MM... ?

I'M BUSY!! I CAN'T ALWAYS BE WATCHING EARTH !!
HEY, WHAT AM I SUPPOSED TO DO?! I'M IN CHARGE OF A VAST AREA OF THE UNIVERSE HERE!!


HUH ?!
DON'T YOU KNOW THE EARTH'S ABOUT TO BE WIPED OUT?!

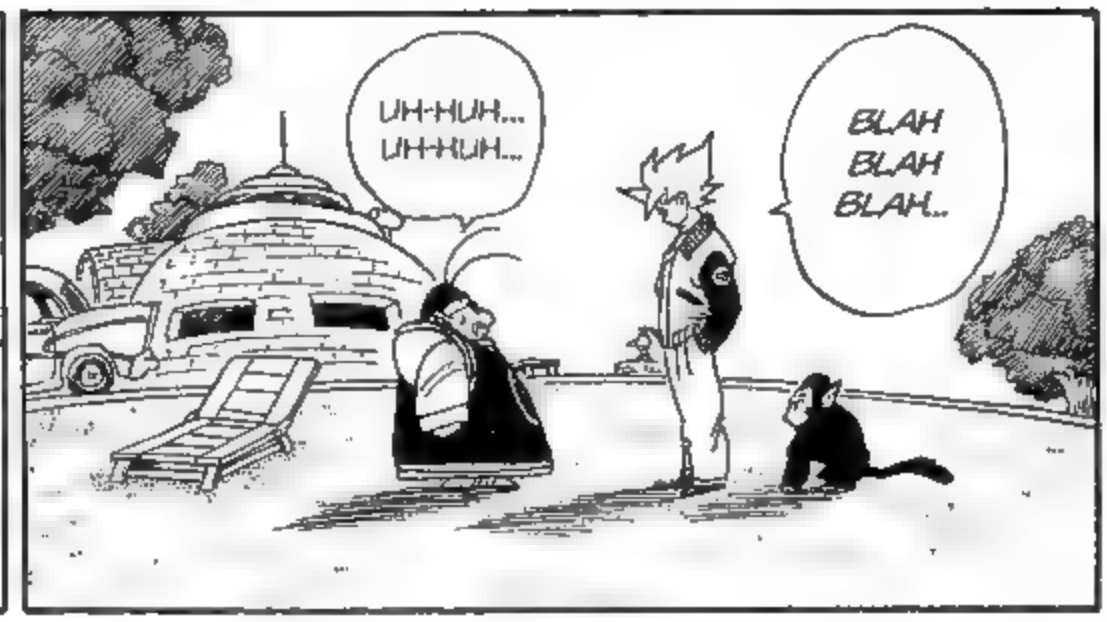

B-BMP B-BMP
WELL...

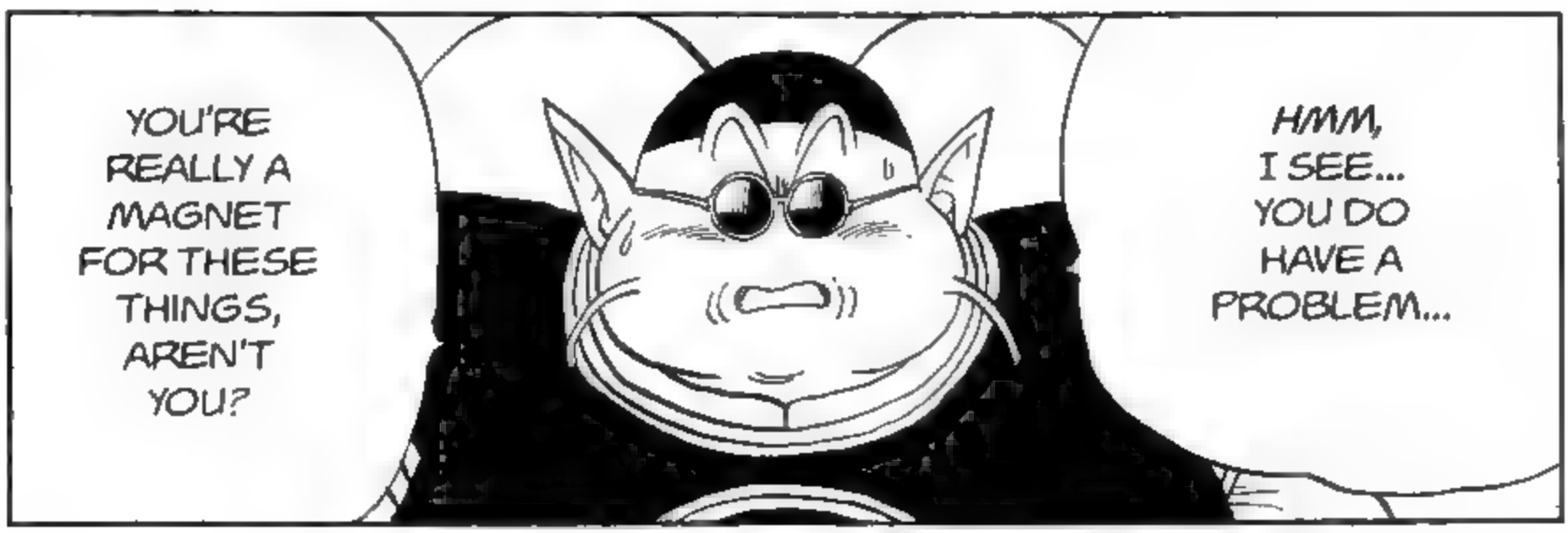
IT'S TIRING DOING THIS!! ANYWAY... TELL ME ABOUT IT.
YOU WERE JUST TAKING A NAP.

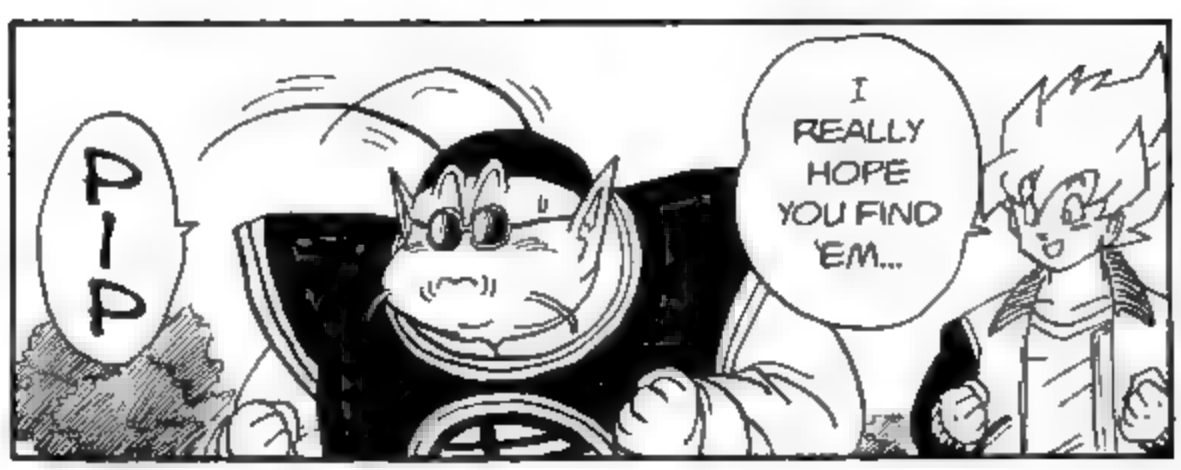
WELL MAKE IT SNAPPY !
...I HAVEN'T SAID ANYTHING YET.

WHAT ?!

I WAS WONDERING IF YOU KNEW WHERE THE NEW NAMEKIAN PLANET IS.
...AND THAT'S WHERE WE ARE.


UH-HUH... UH-HUH...
BLAH BLAH BLAH...


YOU'RE REALLY A MAGNET FOR THESE THINGS, AREN'T YOU?
HMM, I SEE... YOU DO HAVE A PROBLEM...


PIP
I REALLY HOPE YOU FIND 'EM...

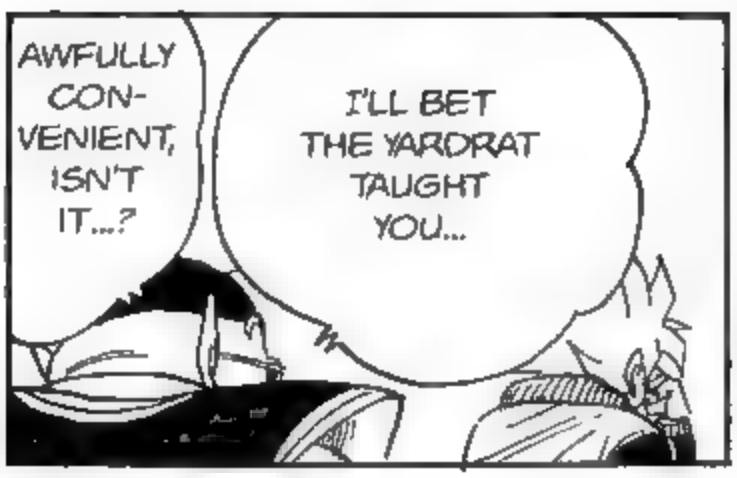
IT WOULD HELP IF I AT LEAST KNEW THE GENERAL DIRECTION.
I'LL DO MY BEST.

SHUT UP!! I CAN'T CONCENTRATE !!!

MR. POPO'S BEEN LONELY WITHOUT KAMI-SAMA...
I CAN'T BLAME HIM... STUCK WAY UP THERE...

REALLY ?!
THANKS !!
I FOUND THEM!! THAT WAY!!

OH!


AWFULLY CON-VENIENT, ISN'T IT...?
I'LL BET THE YARDRAT TAUGHT YOU...

YOU SEE WHAT IT'S LIKE ?!
COULD YOU BE QUIET ?
...

WOW, TELEPORTATION!! WHEN DID YOU LEARN THAT?!
I MIGHT BE ABLE TO PICK UP THEIR KI IF I AT LEAST KNEW WHICH WAY TO FOCUS.

EEEF
AH!

THIS IS IT!! I'VE FOUND 'EM!!
!

59

!!

!!!

WHAT THE...?!

WHAT...

...ARE *YOU?*

AND WHO...

ALL THESE PICCOLOS...

WHOA...

YEAH... HEH... EXCEPT THE PLANET BLEW UP...

AND SAVED US ALL!!!
SON GOKU!! THE ONE WHO FOUGHT FREEZA ON PLANET NAMEK—

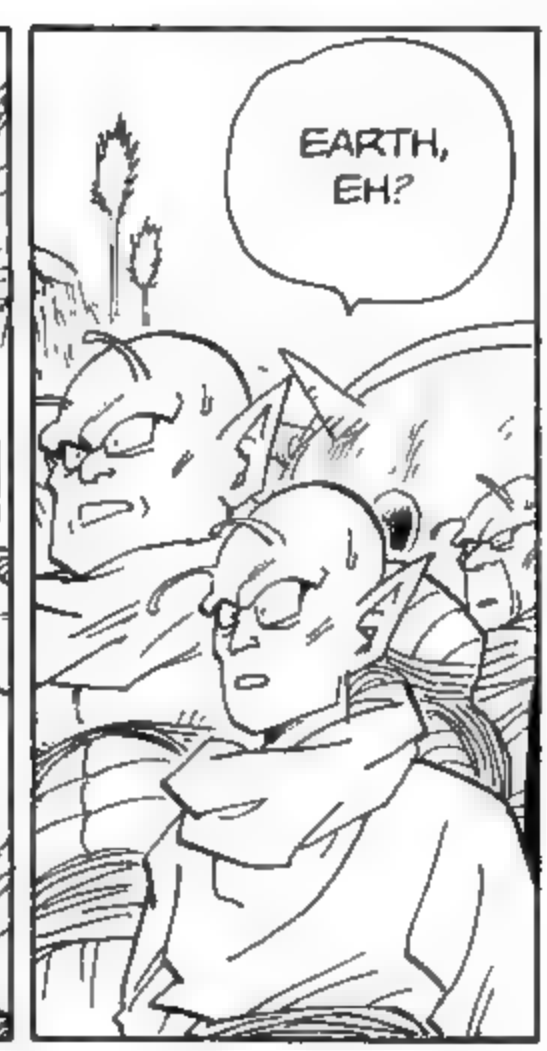
UH...THE NAME'S SON GOKU, AND I COME FROM EARTH...

I WAS WONDERING IF ONE OF YOU COULD COME TO EARTH AND BECOME A GOD.
...SO THAT'S THE STORY.

OO! AH!
BZZ BZZ

COME OVER HERE... DENDE!

WHY, THERE IS SOMEONE PERFECT FOR THE JOB...
REALLY?!


EARTH, EH?

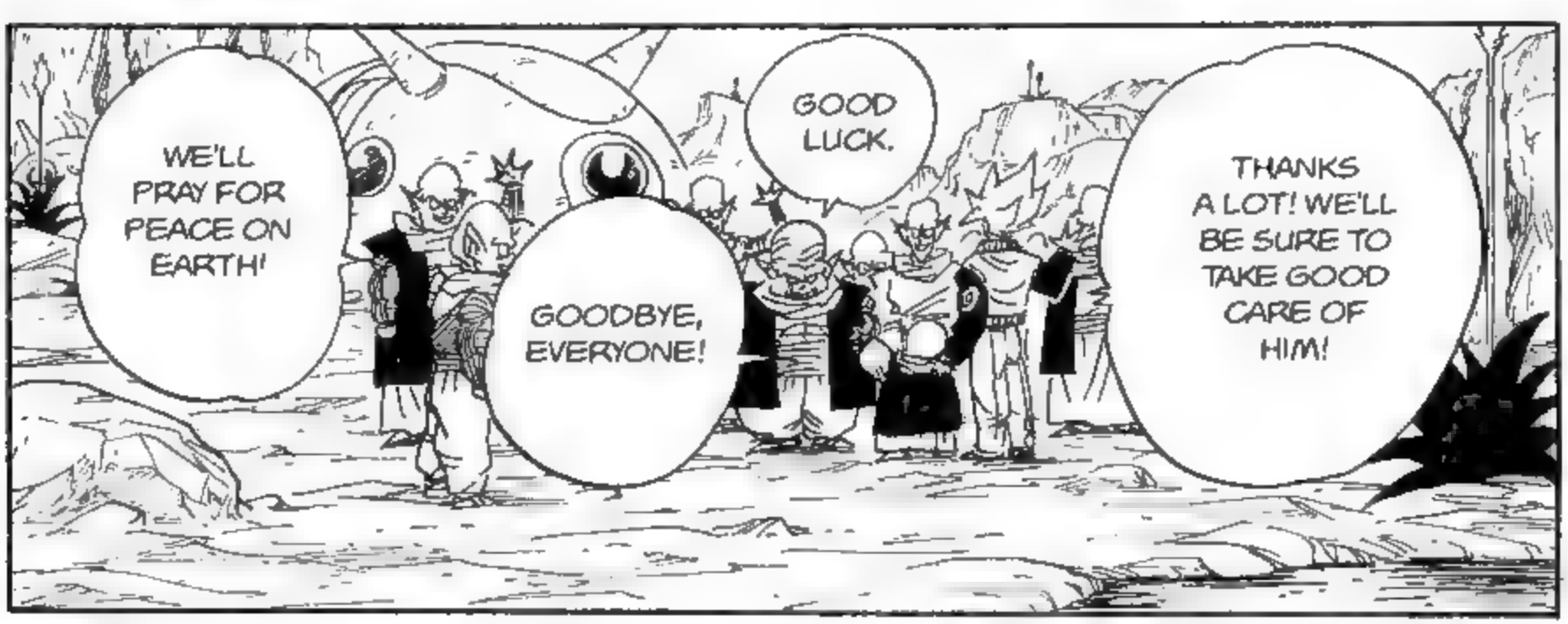
...YOU HAVE TO BE ABLE TO MAKE DRAGON BALLS.
TH-THAT'S GREAT, BUT...

HE'S BEEN INFATUATED WITH EARTH EVER SINCE THEN. HE'S ALWAYS TALKING ABOUT HOW HE WANTS TO GO SEE GOHAN AND KURIRIN.

Y-YES SIR.

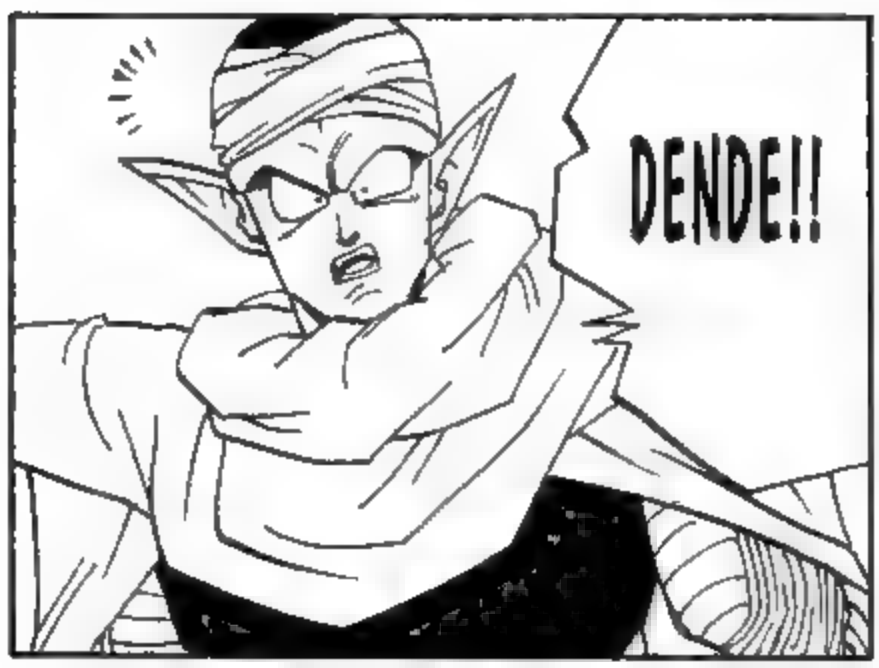
GREAT TO MEET YOU, DENDE!!
THEN HE'S PERFECT!!

DON'T WORRY. DENDE IS A TRUE SCION OF THE DRAGON CLAN!
HE'LL MAKE A FINE KAMI-SAMA!

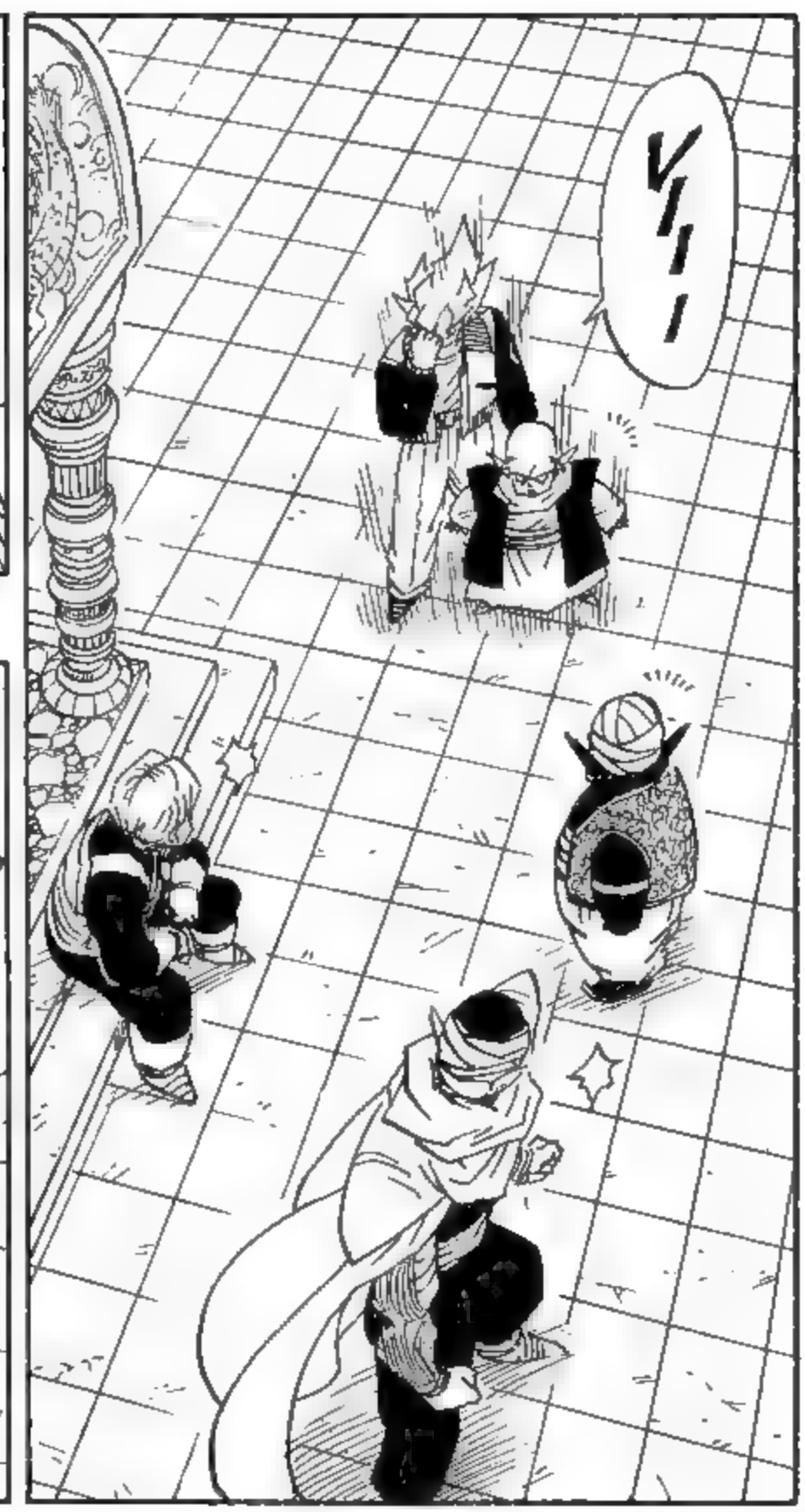

WE'LL PRAY FOR PEACE ON EARTH!
GOODBYE, EVERYONE!
GOOD LUCK.
THANKS A LOT! WE'LL BE SURE TO TAKE GOOD CARE OF HIM!

IT WORKED, LORD! HERE'S OUR NEW "GOD OF EARTH"!
SEE YA LATER !

FFF


DENDE!!

WAIT HERE! I'LL BRING OVER KURIRIN AND GOHAN!

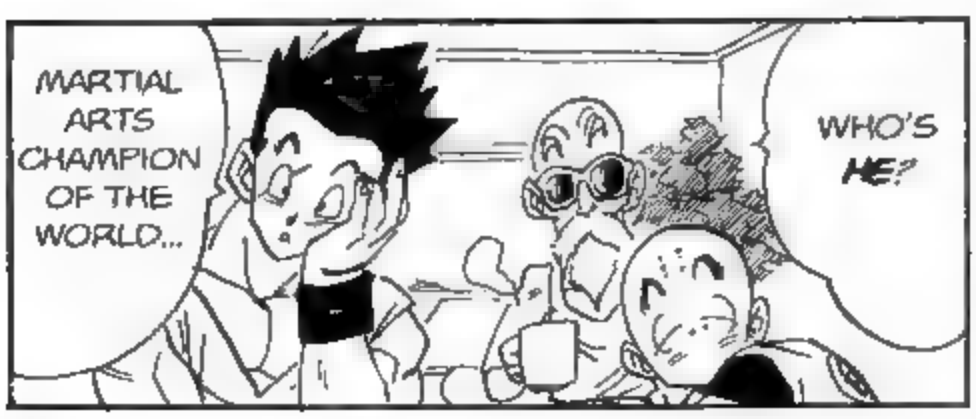

Y!

THRILLING NEWS FOR THE PEOPLE OF EARTH!!

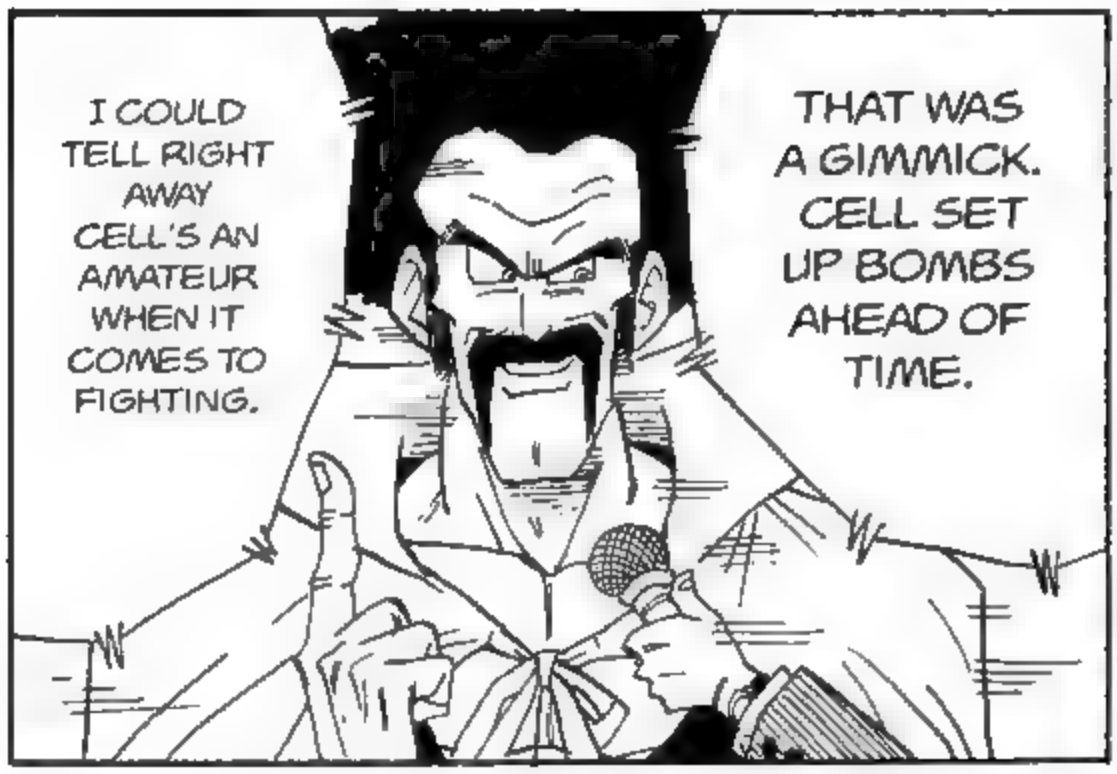
THE GREAT COMBATANT HERCULE--FORMERLY KNOWN AS THE WRESTLER "MR. SATAN"--HAS ANNOUNCED HE WILL ENTER THE CELL GAME!!

FARME HOUSE

SATAN !! SATAN !!
WOO-HOO !!!


MARTIAL ARTS CHAMPION OF THE WORLD...
WHO'S HE?

IT'S OUR SUPER-HERO, SATAN!


I COULD TELL RIGHT AWAY CELL'S AN AMATEUR WHEN IT COMES TO FIGHTING.
THAT WAS A GIMMICK. CELL SET UP BOMBS AHEAD OF TIME.

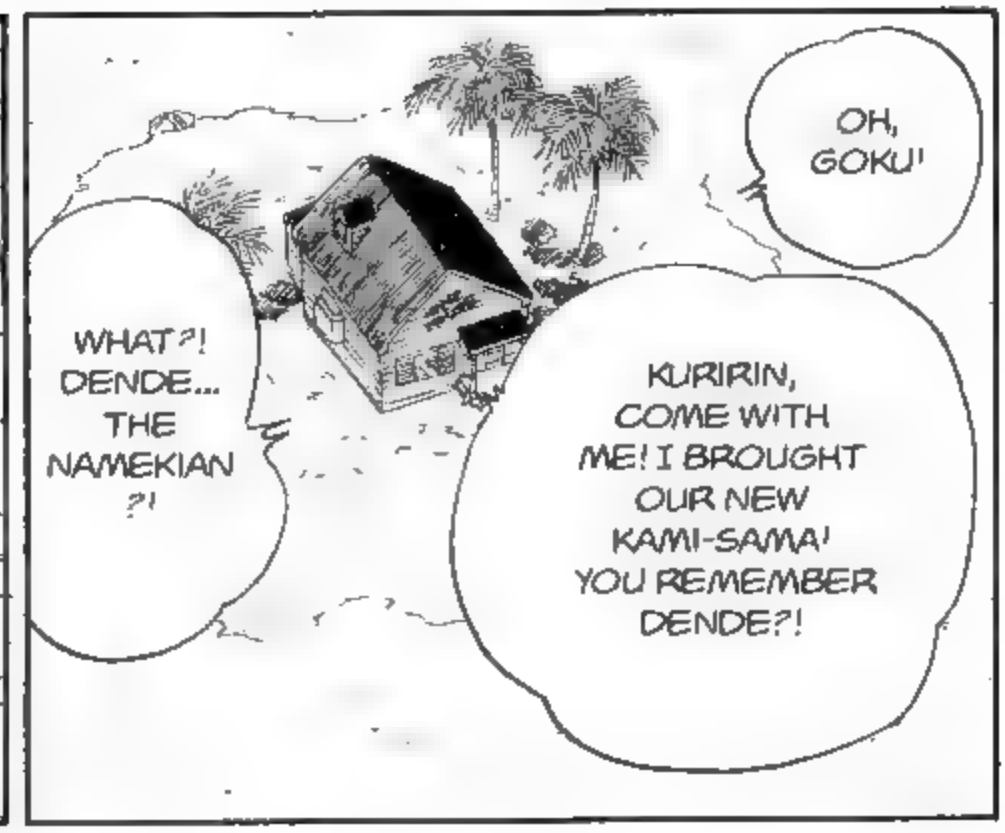
CAN YOU HANDLE THIS, SATAN?
CELL HAS JUST DESTROYED THE ROYAL MILITARY!

ARE YOU WITH ME?!
I SWEAR TO KNOCK THE BLUFF RIGHT OUT OF THAT CREEP!!!!

V I I I

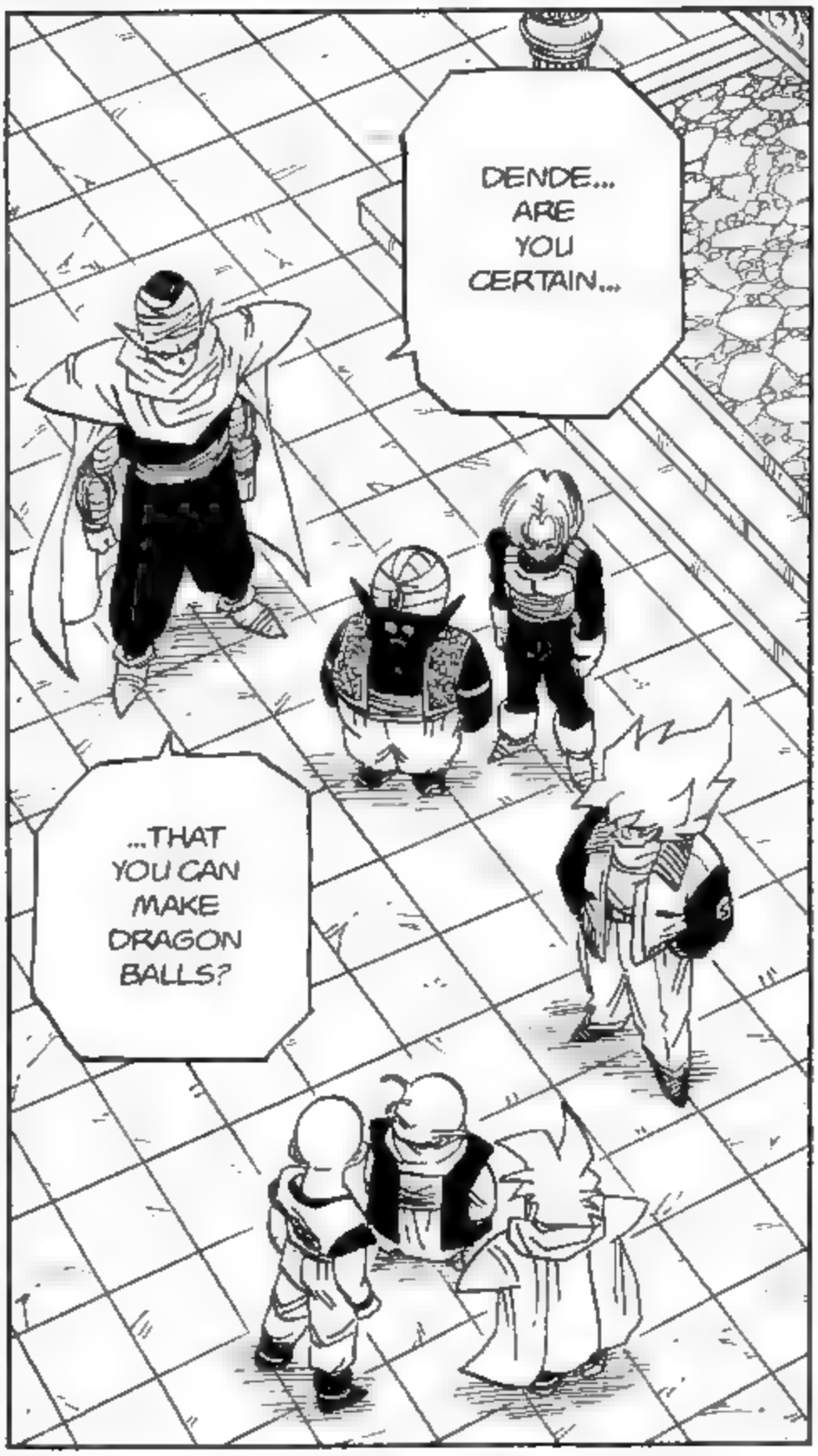
OH BROTHER...
...ANOTHER DEAD IDIOT.

SATAN! SATAN!
WOO-WOO!
SLUR RRRP



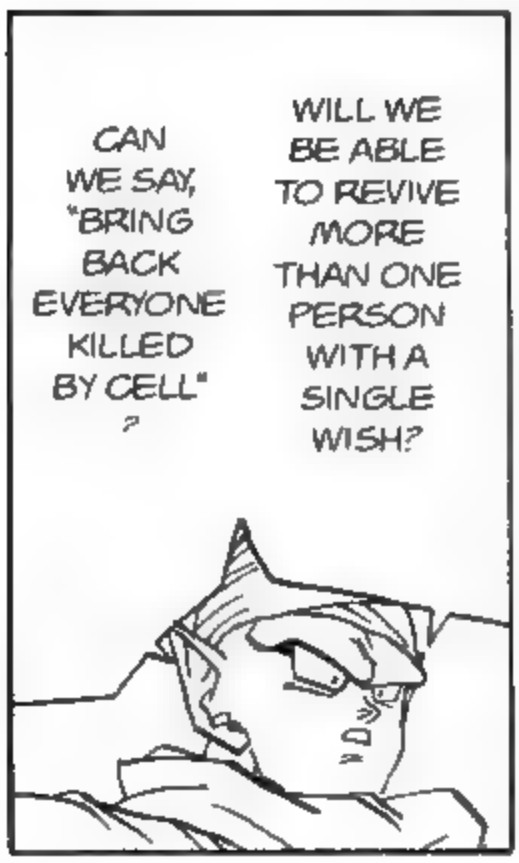
NEXT: The Cell Game Begins

THE GUY ON PLANET NAMEK SWEARS HE'S GREAT !
HE'LL BE FINE !

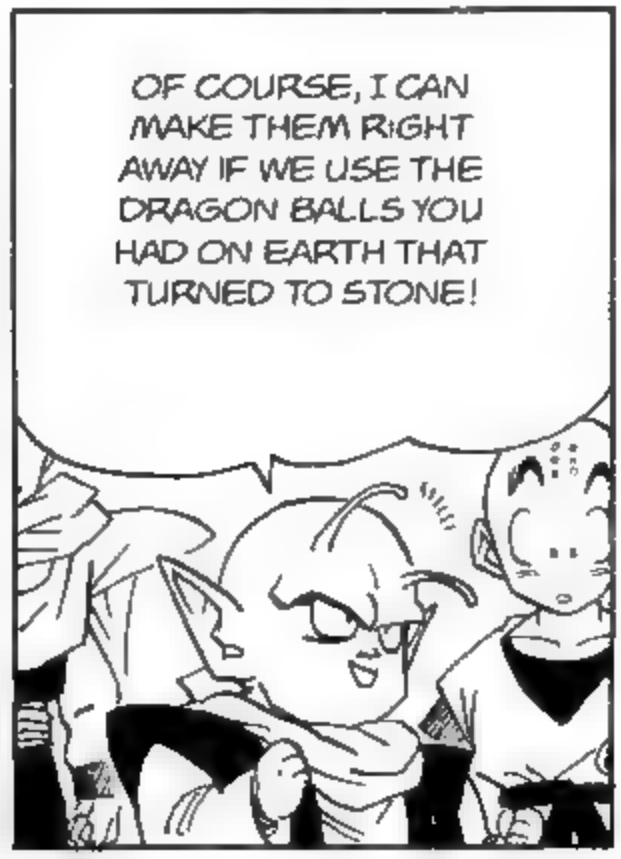

DENDE... ARE YOU CERTAIN...
...THAT YOU CAN MAKE DRAGON BALLS?

I'M SURE I CAN MAKE THE DRAGON BALLS IN... OH... 100 DAYS.

I-IT TAKES THAT LONG... ?!
100 DAYS ?!


CAN WE SAY, "BRING BACK EVERYONE KILLED BY CELL" ?
WILL WE BE ABLE TO REVIVE MORE THAN ONE PERSON WITH A SINGLE WISH?

SO DO WE GET THREE WISHES LIKE ON PLANET NAMEK ?!
WOO-HOO! PER-FECT !
UH-HUH.


OF COURSE, I CAN MAKE THEM RIGHT AWAY IF WE USE THE DRAGON BALLS YOU HAD ON EARTH THAT TURNED TO STONE!

WHAT?! THAT'S ALL IT TAKES...?

BUT THEN WE'LL ONLY BE ABLE TO HAVE TWO WISHES.
HMM...WELL... THAT'S POSSIBLE IF I MAKE THEM THAT WAY...

YES, YES.
MR. POPO, BRING IT HERE.
DO YOU HAVE THE MODEL OF THE DRAGON?
FINE.

EXCELLENT. THEN DO IT.

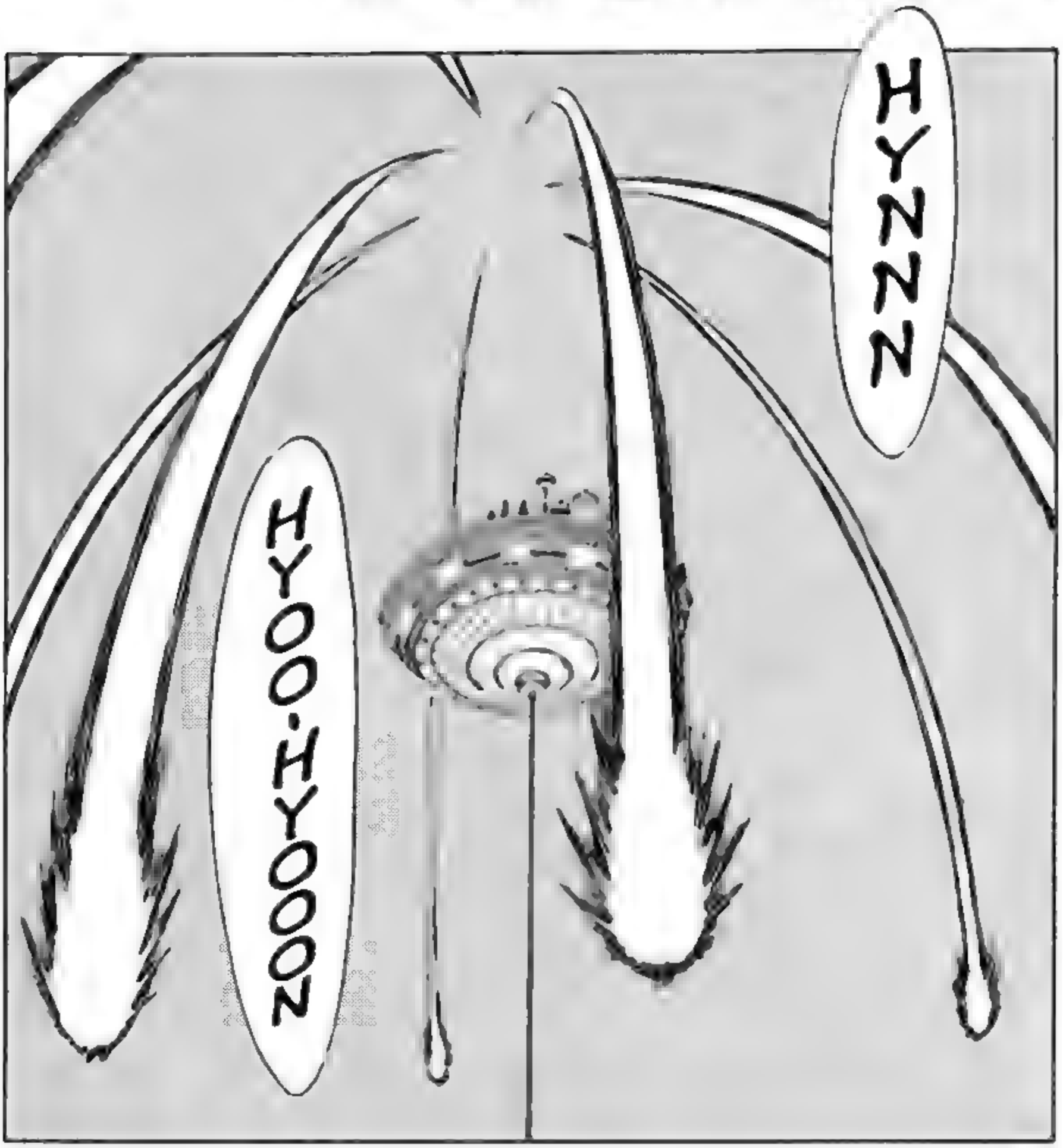
MUMBLE MUMBLE
...

KLUNK

MR. POPO MADE THIS.
THAT'S AN... INTER-ESTING DRAGON.

SHHH

VMM

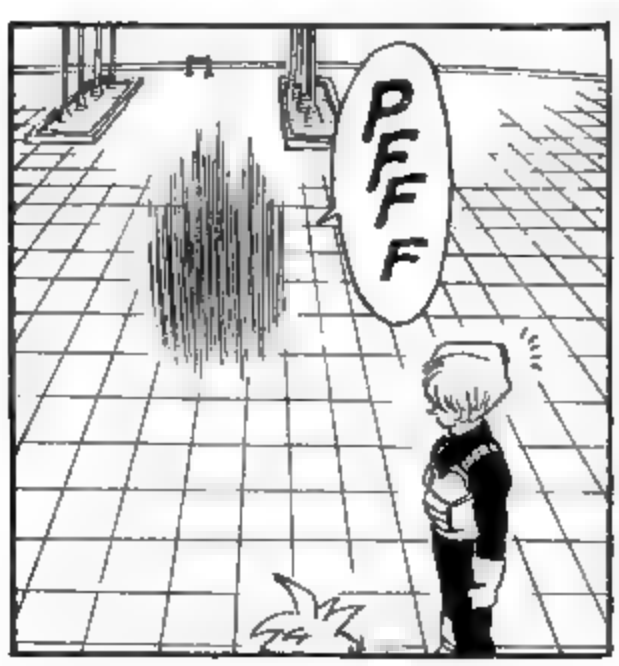

HYNNN
HYOOOHYOOON

SPLENDID... HEH... HE IS TALENTED INDEED...

AL-READY ?!
WHAT ?!
THERE. THE DRAGON BALLS SHOULD BE BACK NOW.

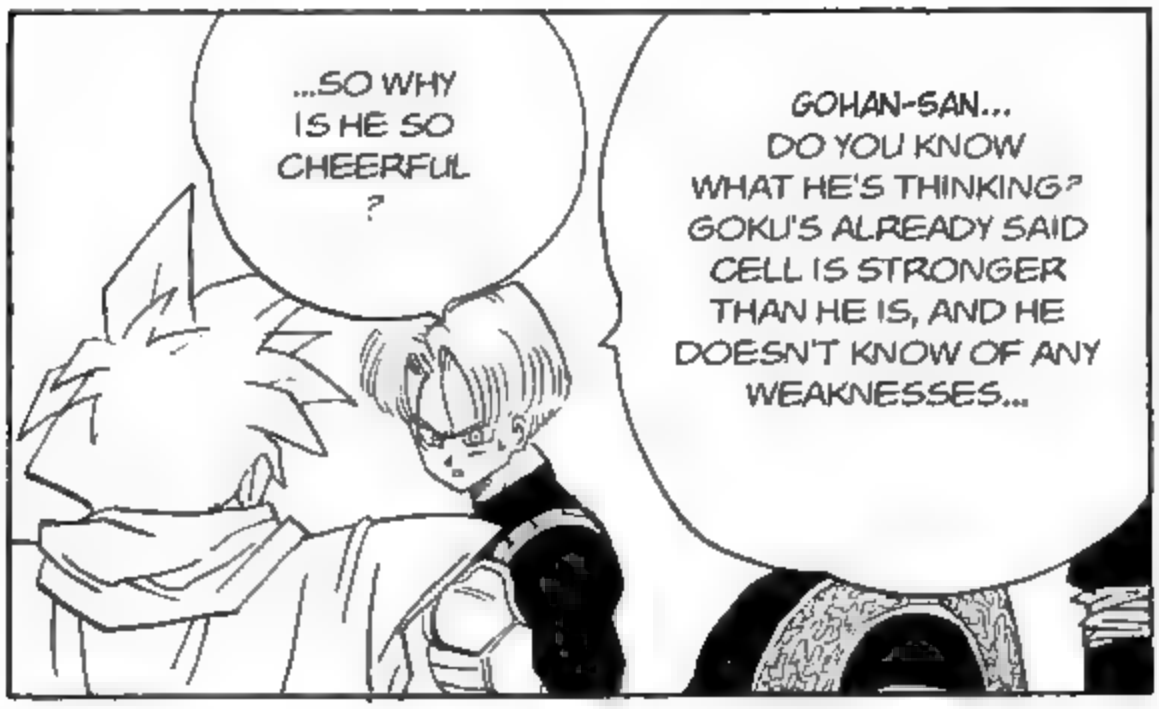
GOHAN, YOU DON'T HAVE TO TRAIN ANY MORE! STAY HERE WITH DENDE UNTIL THE CELL GAME!
WHAT ?!

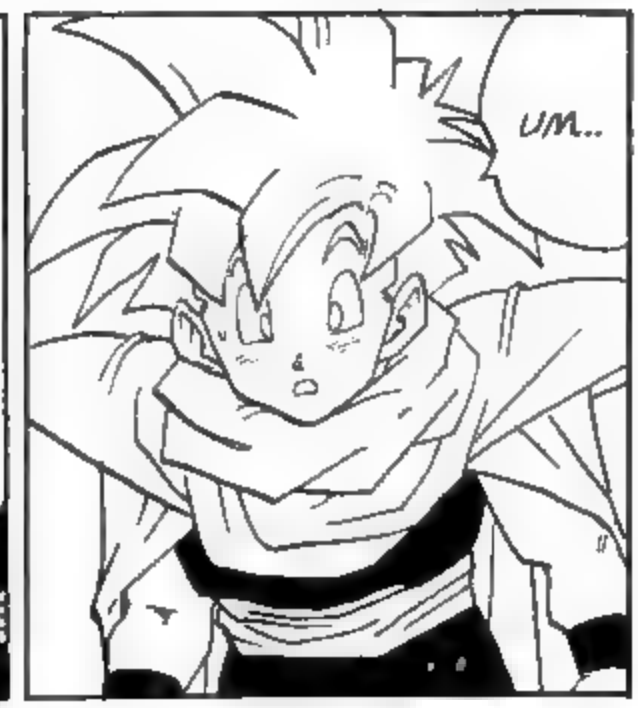
ALL RIGHT! I'LL BORROW THE DRAGON RADAR FROM BULMA AND GO ON A HUNT!


PFFF

DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'LL BE FINE.
SEE YA!

BUT DAD...
BUT...


...SO WHY IS HE SO CHEERFUL ?
GOHAN-SAN... DO YOU KNOW WHAT HE'S THINKING? GOKU'S ALREADY SAID CELL IS STRONGER THAN HE IS, AND HE DOESN'T KNOW OF ANY WEAKNESSES...

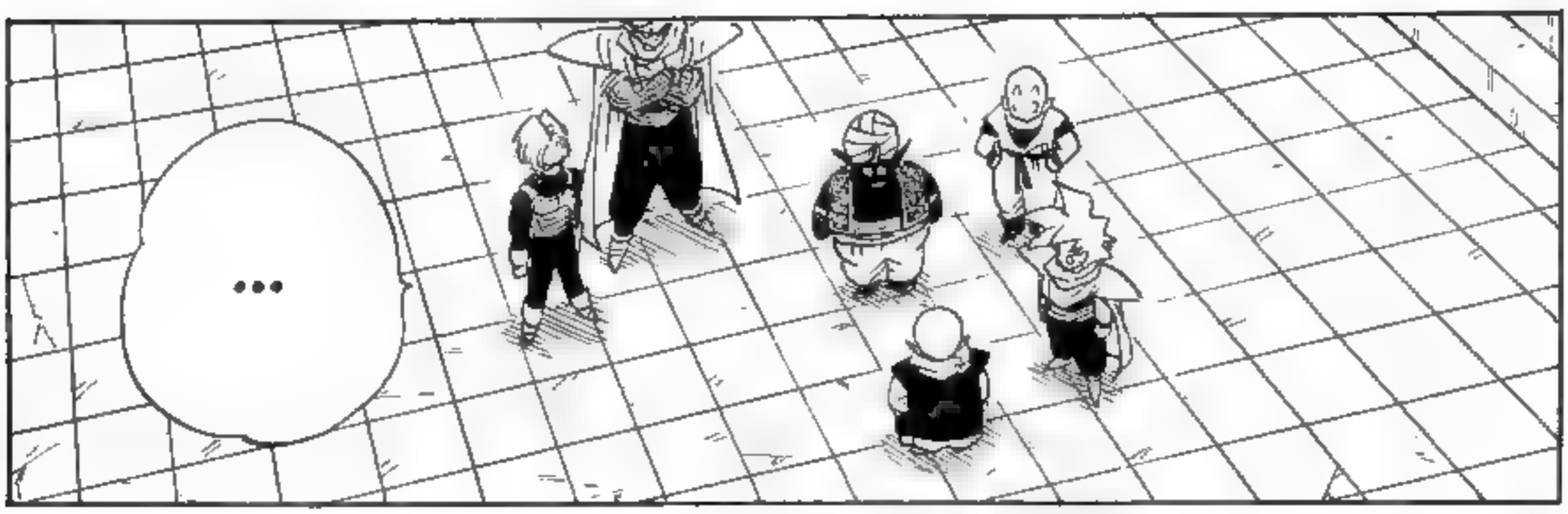

UM...

HE JUST TOLD ME TO LOOK FORWARD TO IT.
HE WON'T TELL ME EITHER.

OR PERHAPS HE'S JUST BEING FATALISTIC.
...

HE MUST HAVE A PLAN.
BUT IF HE WANTS YOU TO LOOK FORWARD TO IT—

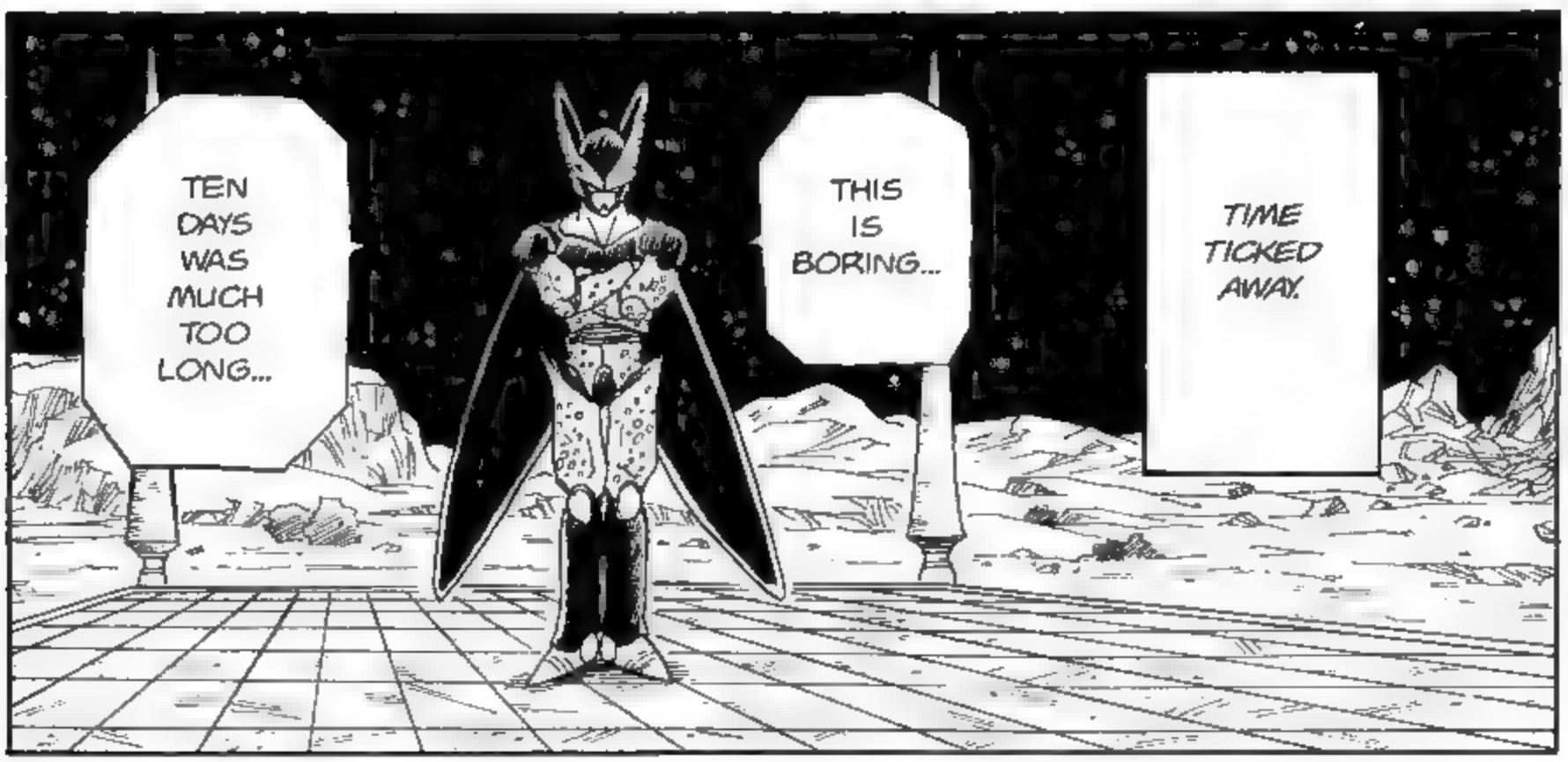
...
LOOK... FOR-WARD...


...

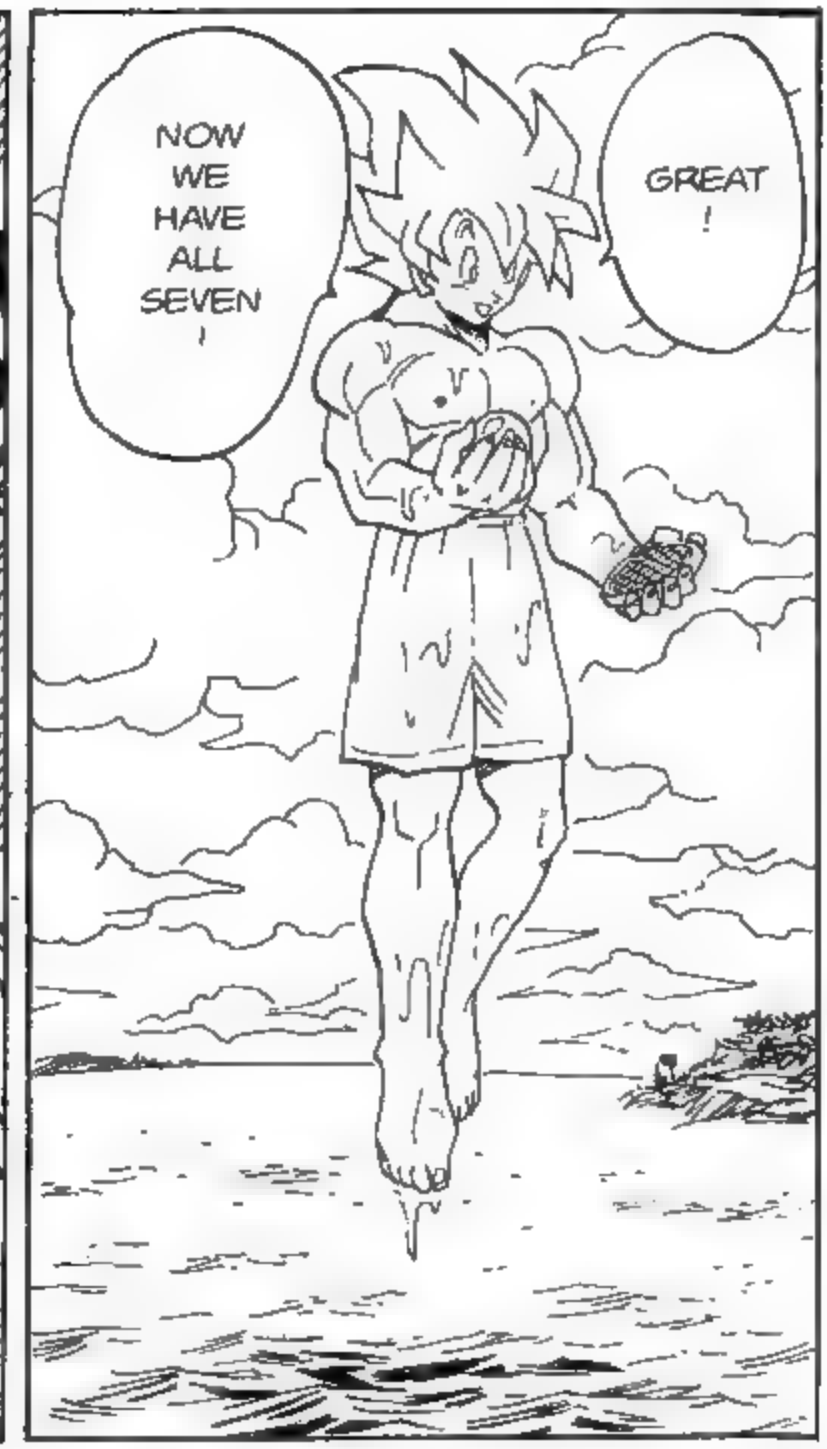
YEAH...
THE CONSTRUCTION OF THIS ANDROID IS INCREDIBLE. DR. GERO WAS A JERK, BUT HE WAS A GENIUS JERK.
AND SO...

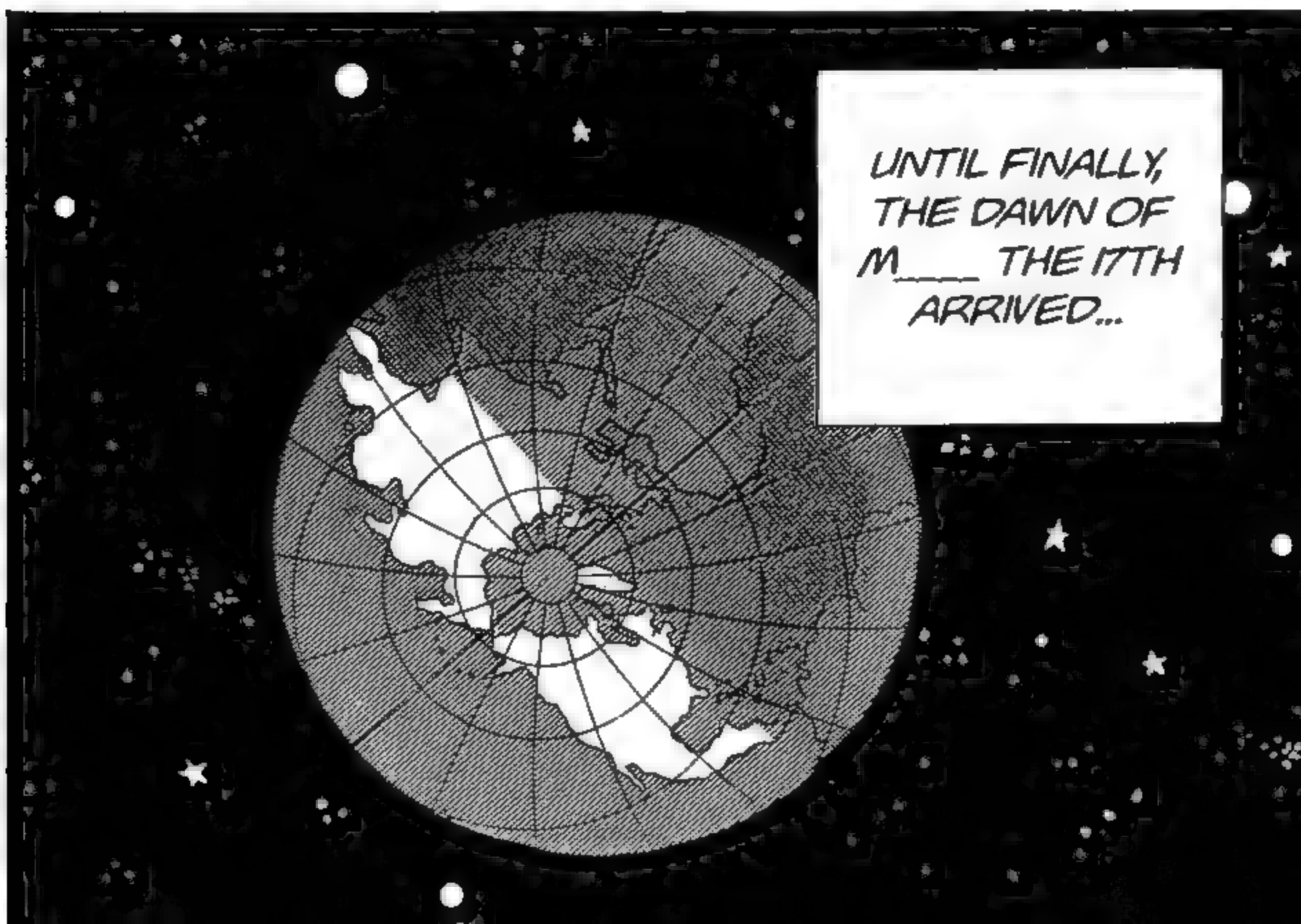
WITH EACH OF THEM IN HIS OWN EMO-TIONS...

THEY'RE REALLY BACK!!
FOUND IT!!


TEN DAYS WAS MUCH TOO LONG...
THIS IS BORING...
TIME TICKED AWAY.

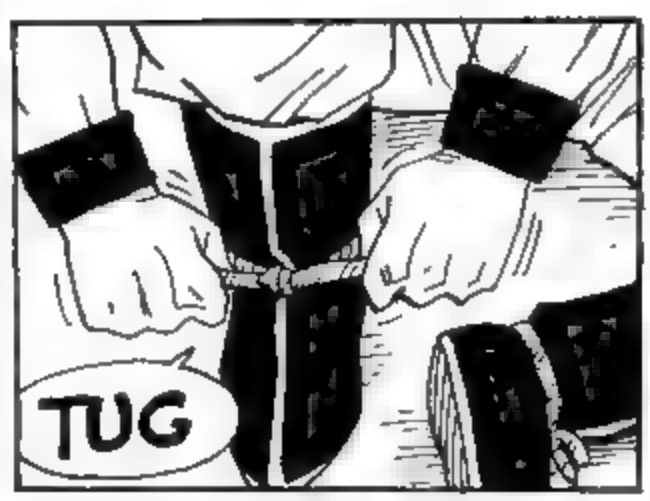
NEWS
HERCULE
ELSEWHERE, HERCULE, MARTIAL ARTS CHAMPION, BECAME FAMOUS AS THE HERO ABOUT TO FACE CELL...
EARTH'S MIGHTIEST WARRIOR


NOW WE HAVE ALL SEVEN !
GREAT !


UNTIL FINALLY, THE DAWN OF M____ THE 17TH ARRIVED...

TIME TO GO!

ALL RIGHTY !!

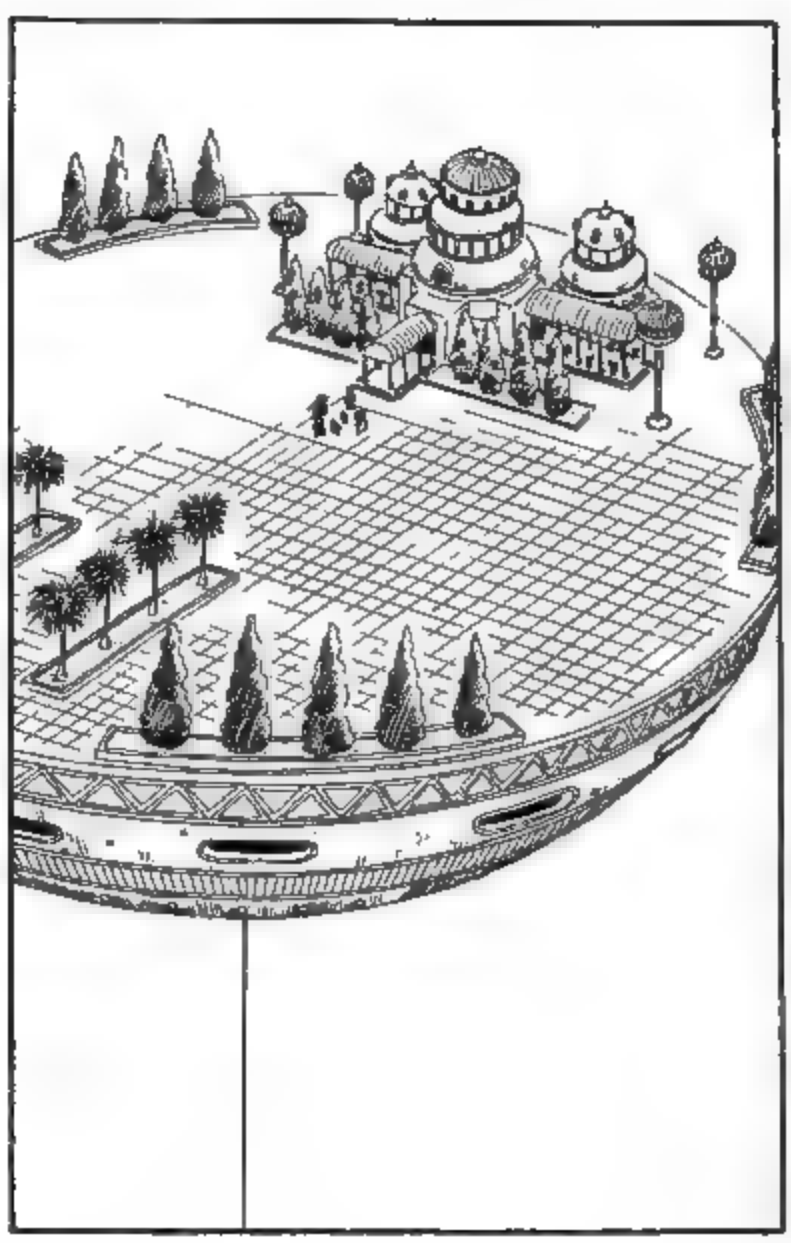


GOHAN-CHAN'S NOT FIGHTING! RIGHT?!
HUH ?!

I KNOW, I KNOW.
BE CAREFUL, GOKU-SA DON'T GET KILLED.

HEY !!
I BETTER GET GOING !!

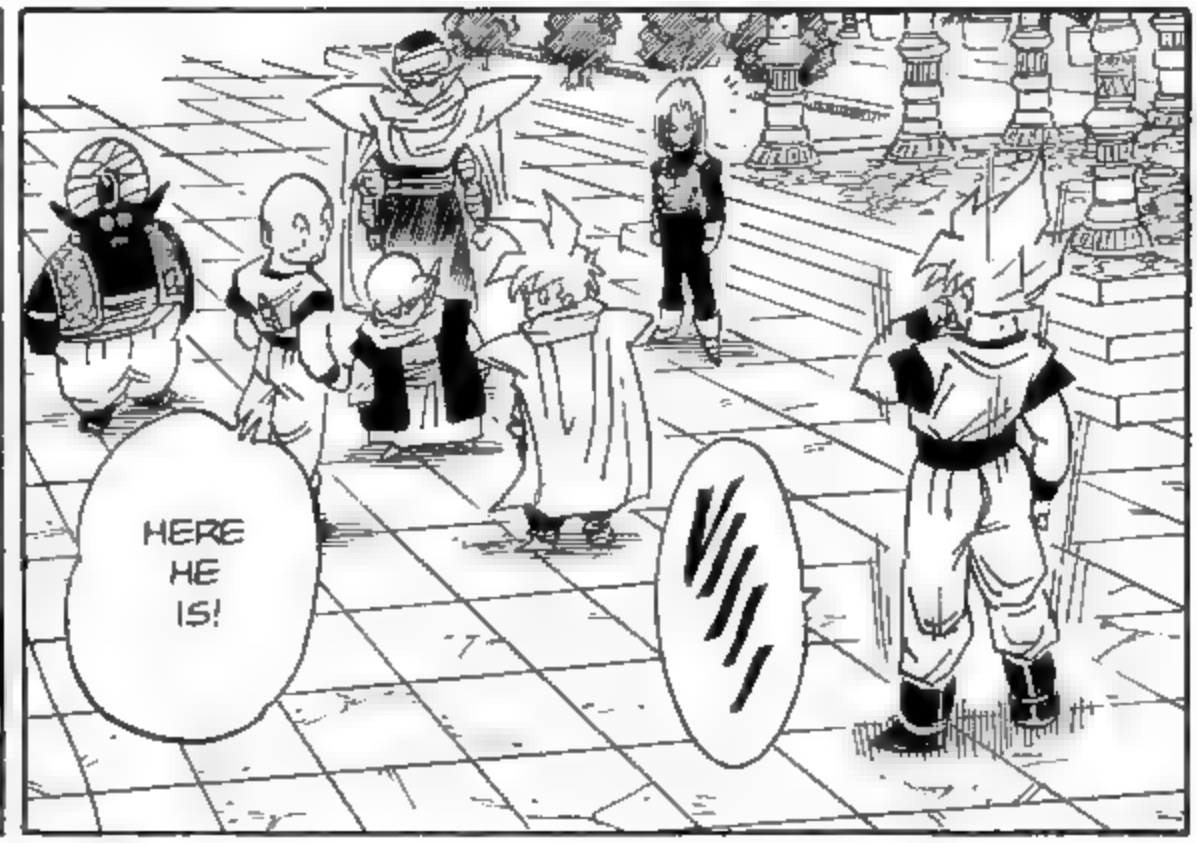
THAT YOU WON'T LET HIM FIGHT !!
SWEAR TO ME—
OH... UM...

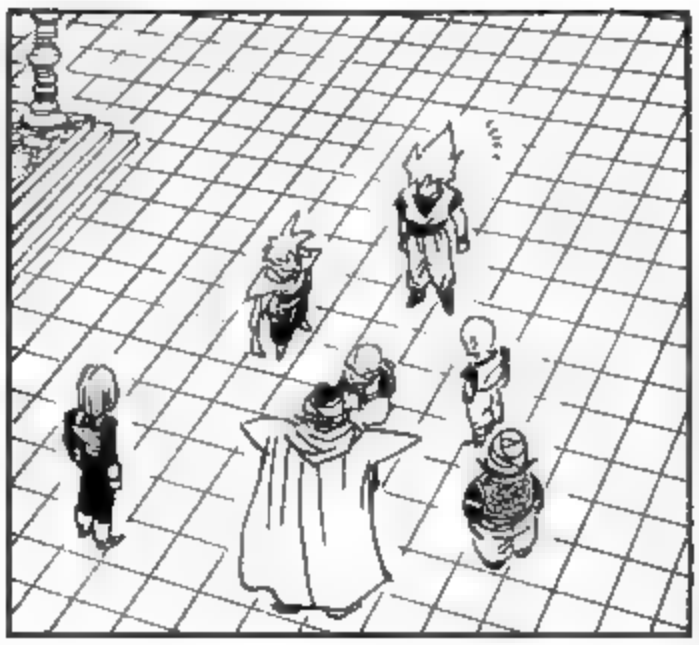


...HE IS GOING TO FIGHT.
OH... GOHAN -CHAN.

PFFF

HUH? WHERE'S VEGETA ?
IT'S FINALLY TIME.


HERE HE IS!



RARIN' TO GO, HUH?
OH-HO.
HE MUST'VE GOTTEN A LOT BETTER.

HE WENT ON AHEAD...

I SHOULD'VE SAID SO AT THE BEGIN-NING.
I'M SORRY...

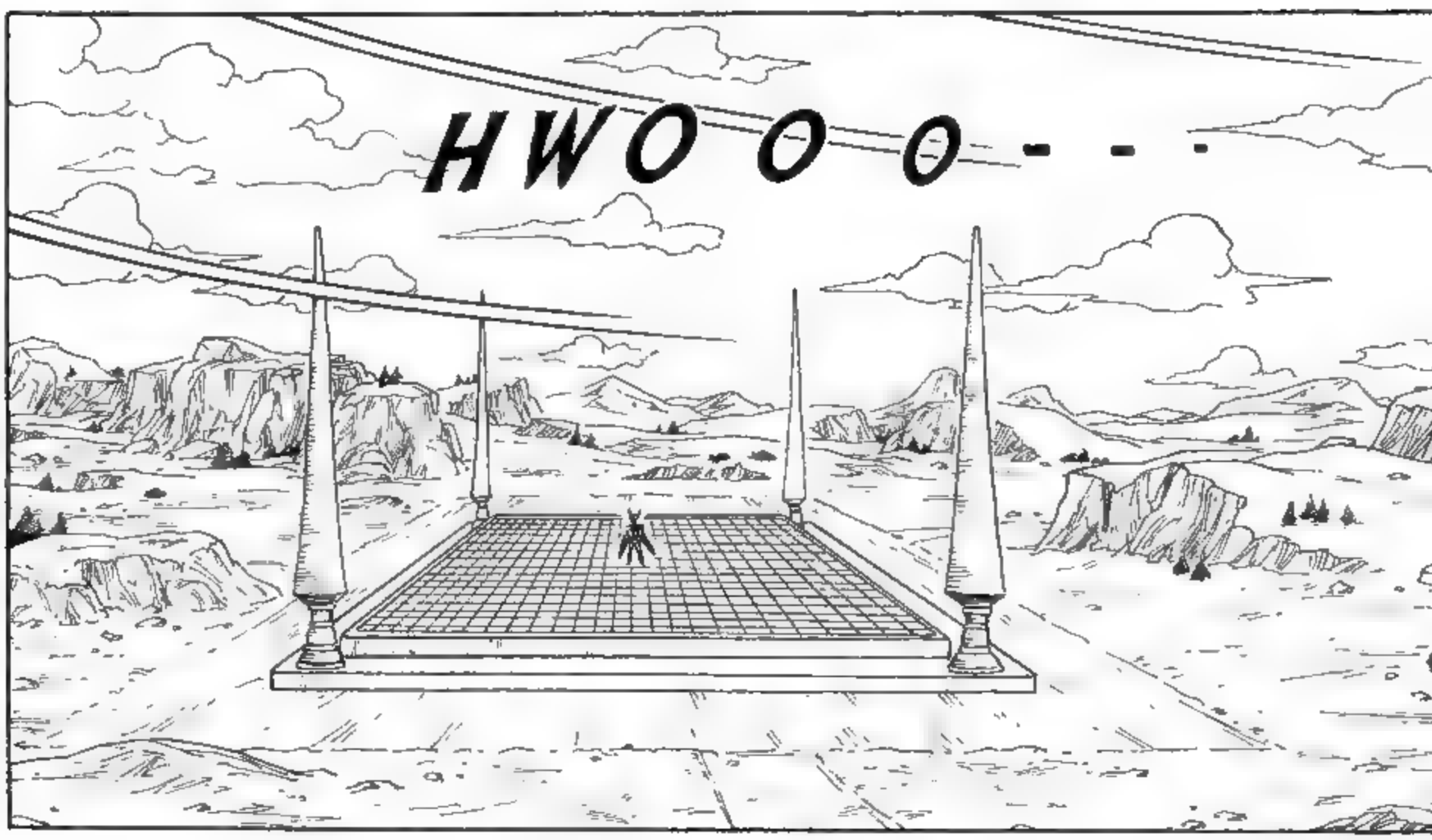
WE CAN HAVE LOTS OF PEOPLE COME BACK TO LIFE LIKE WE SAID...
G-GOKU... THERE'S BAD NEWS...
BUT THIS TIME... PEOPLE WHO DIED ONCE CAN'T COME BACK AGAIN.

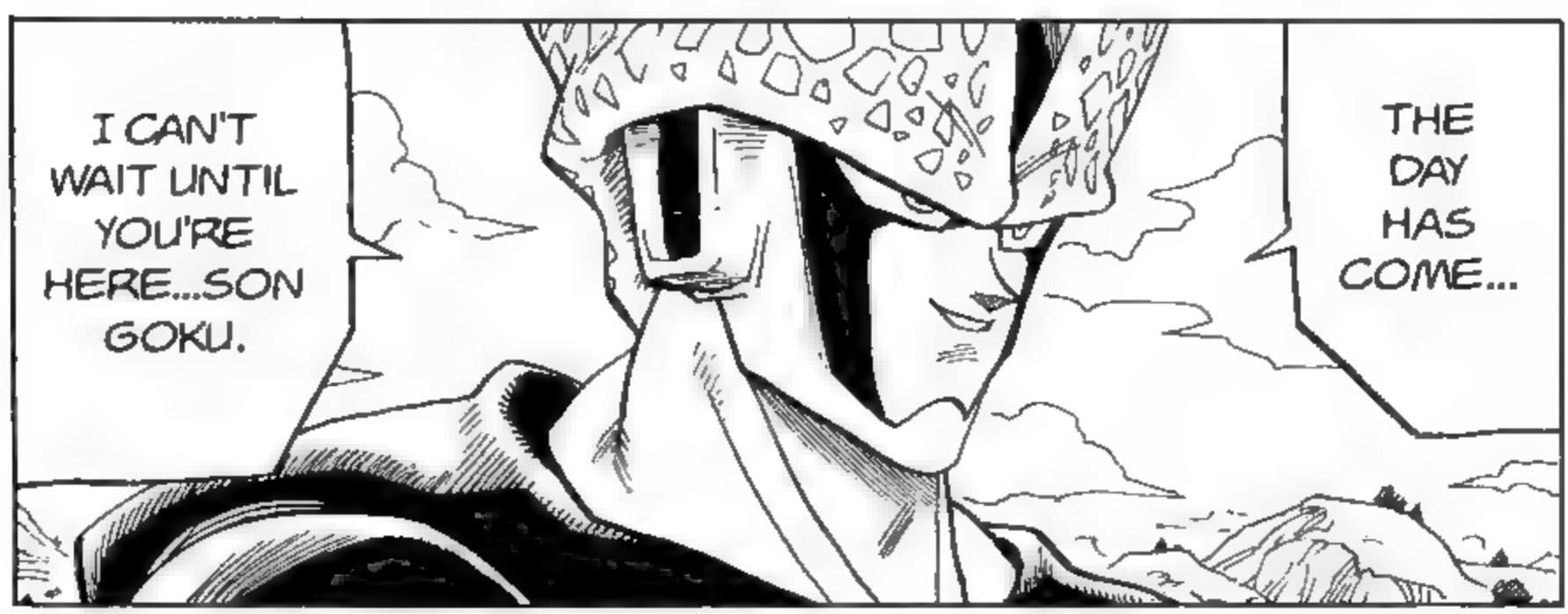
WHAT'S WRONG WITH EVERYBODY..? YOU'RE NOT NERVOUS, ARE YOU?

OR WE WON'T MAKE IT BY NOON!
COME ON, LET'S GET GOING!

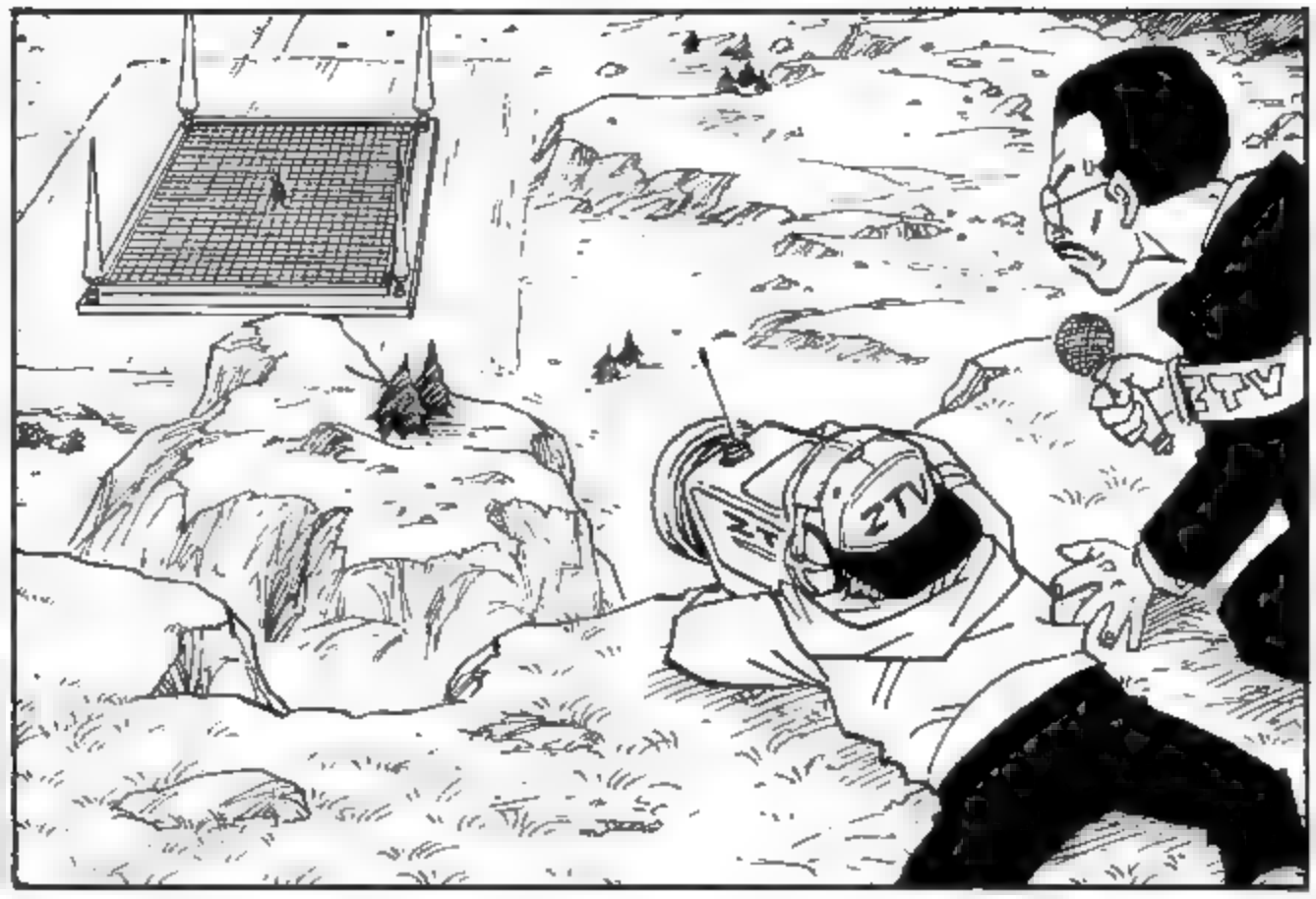
TH-THIS IS CELL WE'RE TALKING ABOUT!
N-NOT DIE...?

WE'LL JUST HAVE TO NOT DIE!
OH, DON'T WORRY ABOUT IT, DENDE!

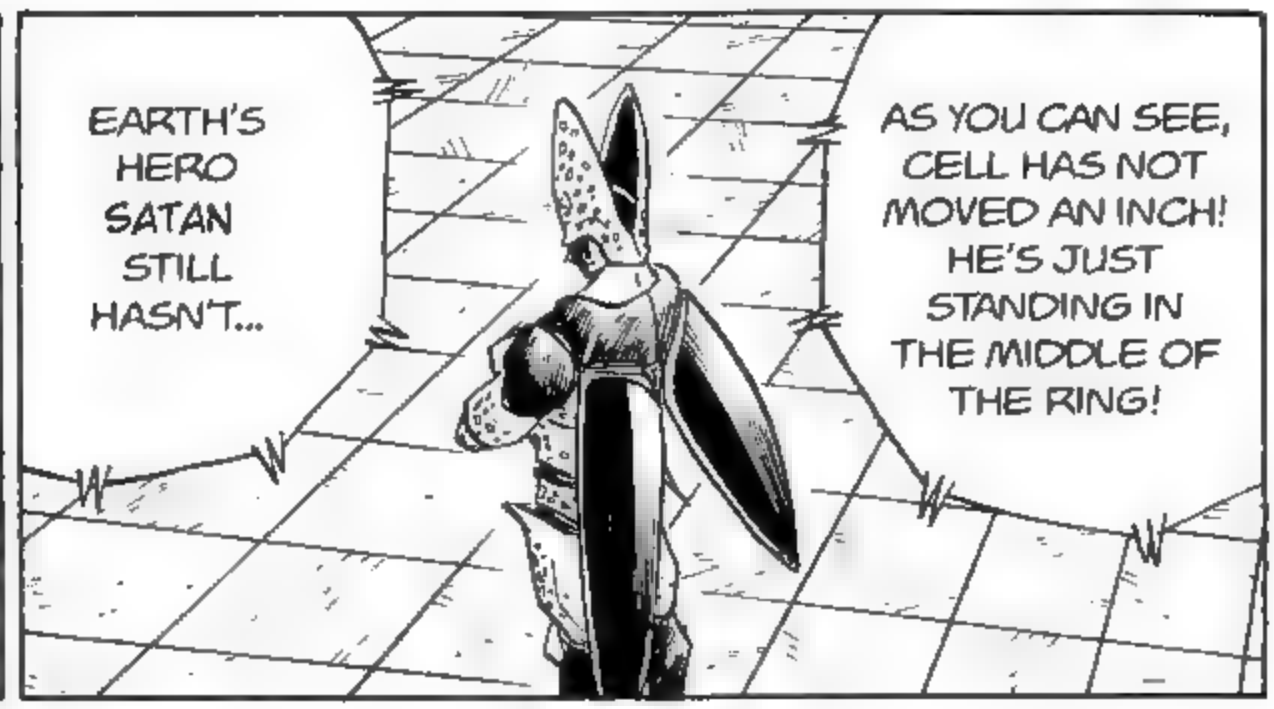

HWOOO---


I CAN'T WAIT UNTIL YOU'RE HERE...SON GOKU.
THE DAY HAS COME...

SPECTATORS HAVE STAYED AWAY, FEARING FOR THEIR OWN SAFETY!
20 MORE MINUTES UNTIL THE CELL GAME THAT WILL DECIDE THE FATE OF THE EARTH!


ZTV
ZTV
ZTV

WAIT!

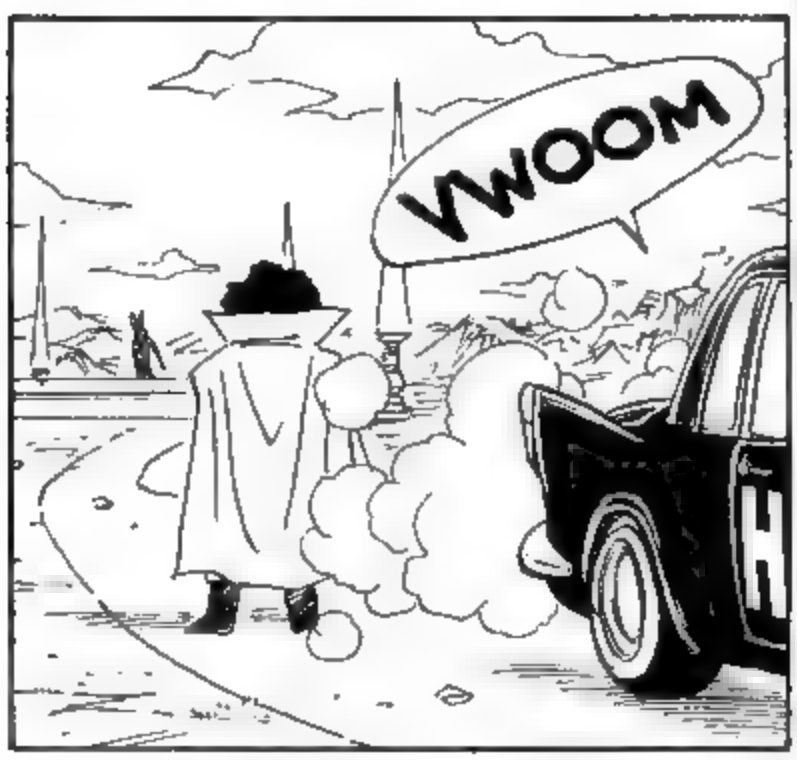

EARTH'S HERO SATAN STILL HASN'T...
AS YOU CAN SEE, CELL HAS NOT MOVED AN INCH! HE'S JUST STANDING IN THE MIDDLE OF THE RING!

IT'S SATAN! MR. SATAN HAS ARRIVED!!

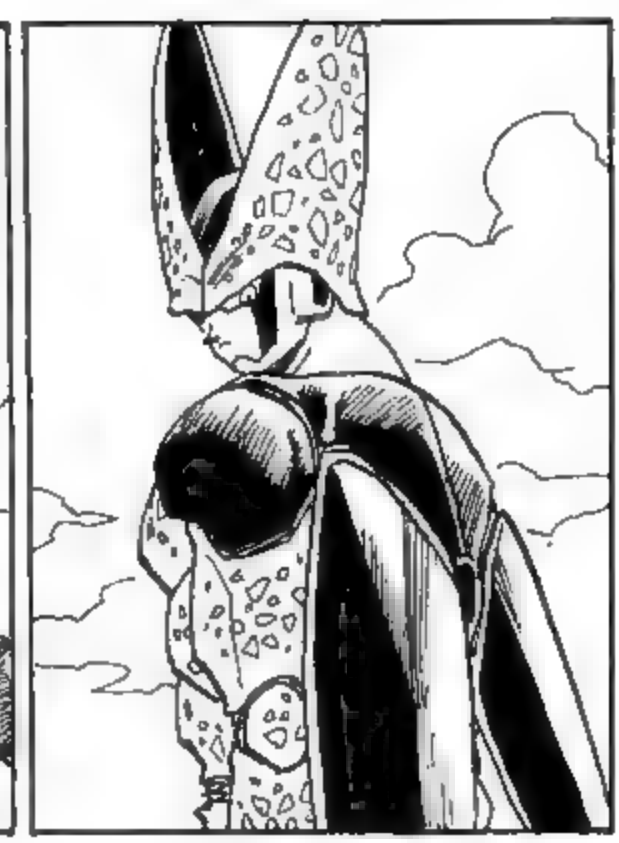
THAT CAR...
WELCOME
HERCULES
KRI-I-I

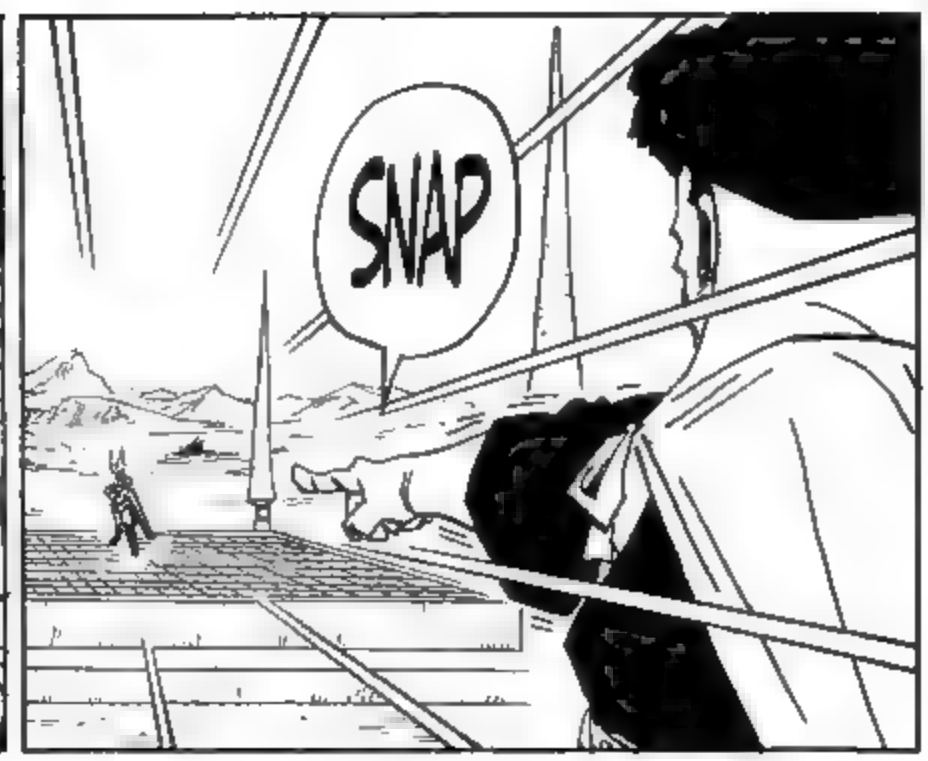
WOO!
WOO!
SATAN !!
SATAN !!
ZTV

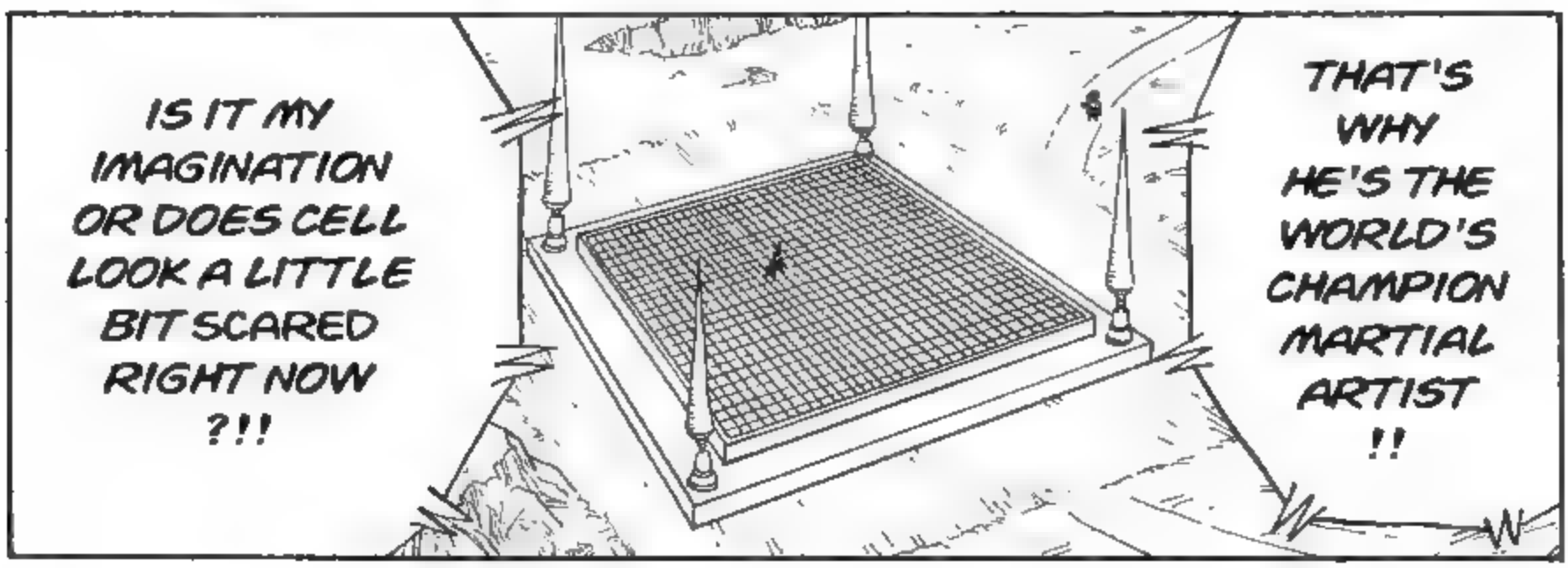
OOO!!! LOOK AT HIM PUMP HIS FIST AT THE CAMERA!! HE KNOWS THE WHOLE WORLD IS WATCHING HIM!!!


VWOOM

HEH HEH HEH..







NEXT: The Whole Team Arrives!

BUT HE'S ALREADY STEPPING UP TO THE RING!!!

THERE ARE STILL 12 MINUTES 'TIL THE CELL GAME BEGINS—

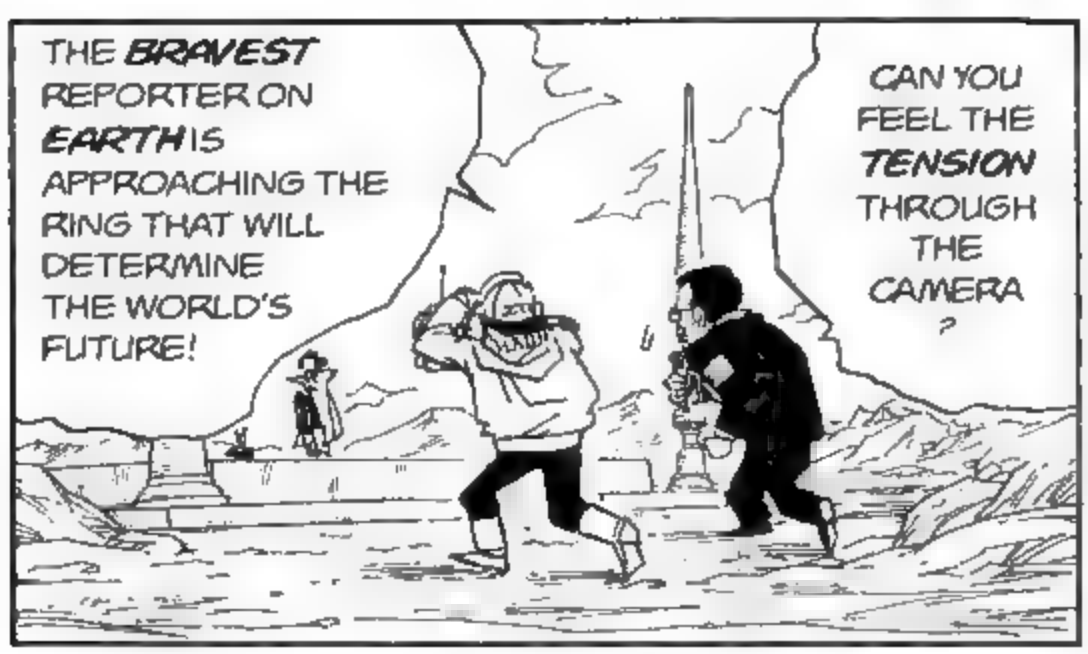
HUH ?!

KWIF KWIF

W-WELL... UH... THIS IS ODD, BUT...

NOD NOD

TO JOIN HIM DOWN THERE... ?
IS HE TELLING US...


THE BRAVEST REPORTER ON EARTH IS APPROACHING THE RING THAT WILL DETERMINE THE WORLD'S FUTURE!
CAN YOU FEEL THE TENSION THROUGH THE CAMERA ?

I'M HERE. DON'T WORRY.
UMM... SHOULD I STEP INTO THE RING, TOO... ?

W-WE'RE SAFE WITH MR. SATAN ANYWAY !!
ALL RIGHT!! WE'LL TAKE HIM UP ON IT!!! WE'RE PROS, AREN'T WE?! LET'S SHOW 'IM WHAT WE'RE MADE OF!!
ZIP

WELL, IT'S TOO LATE TO TAKE ANY OF IT BACK NOW!
I FEEL SORRY FOR CELL. IT TALKED SO BIG. BUT IT NEVER KNEW THAT ANYBODY AS STRONG AS ME EXISTED.

H-HOW ARE YOU FEELING RIGHT NOW, MR. SATAN!

I'LL STICK MY TONGUE OUT AT HIM!
HA HA HA!

HEH HEH HEH...
IT'S PRE-TENDING NOT TO LISTEN.
IT'S TOO SCARED TO FACE THE TRUTH.

YOU DESTROYED THE CITY AND THE MILITARY WITH BOMBS!!
LISTEN, CELL! I KNOW YOUR SECRET!
BUT I'VE SEEN THROUGH YOUR TRICK!!

WOO! YAY!
HA HA HA!!! GO, SATAN !!
TV

PAT PAT
WAH HA HA!! THEN I'LL MOON HIM!

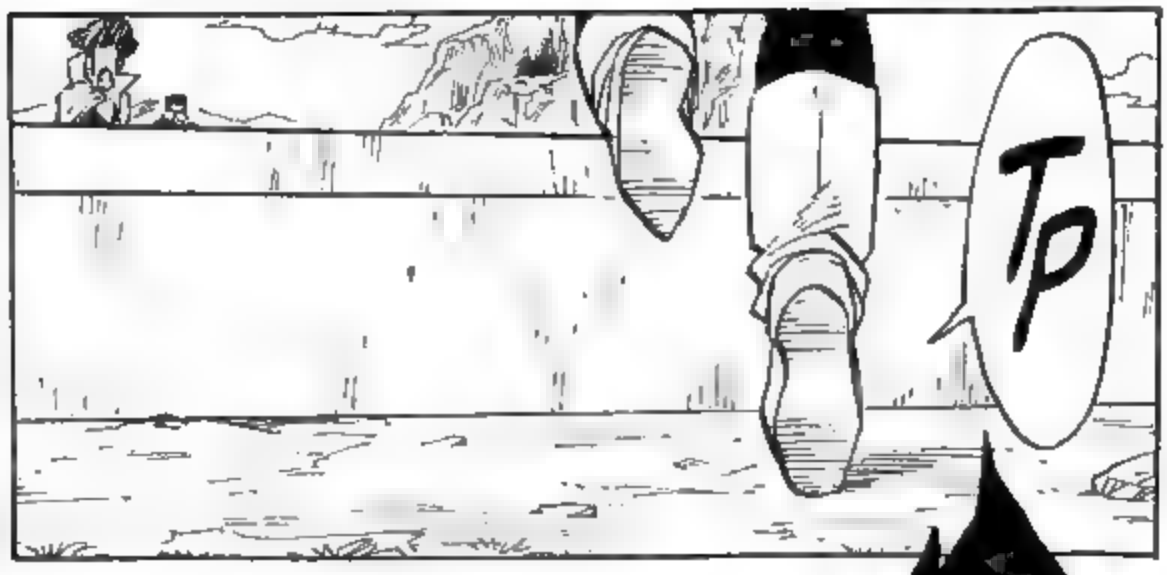
WH... WHAT...?!
WHAT'S THE MATTER?

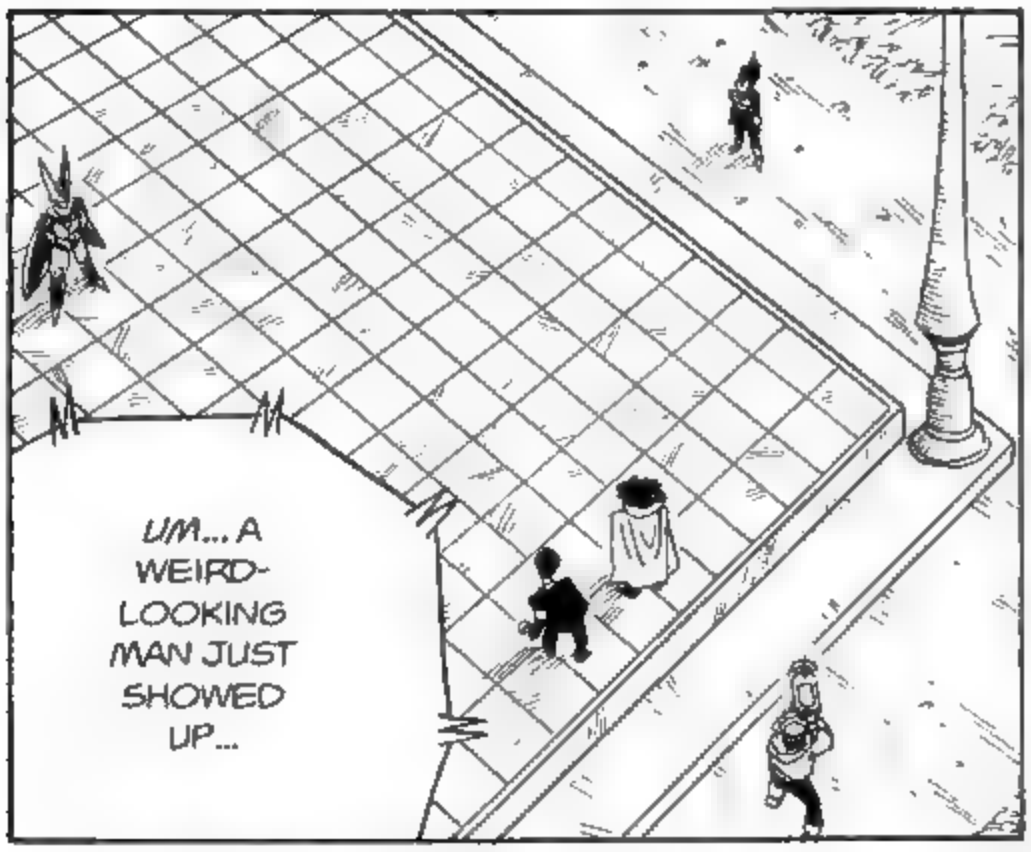
HUH?!

...
I WOULDN'T MIND IF HE GOT KILLED...

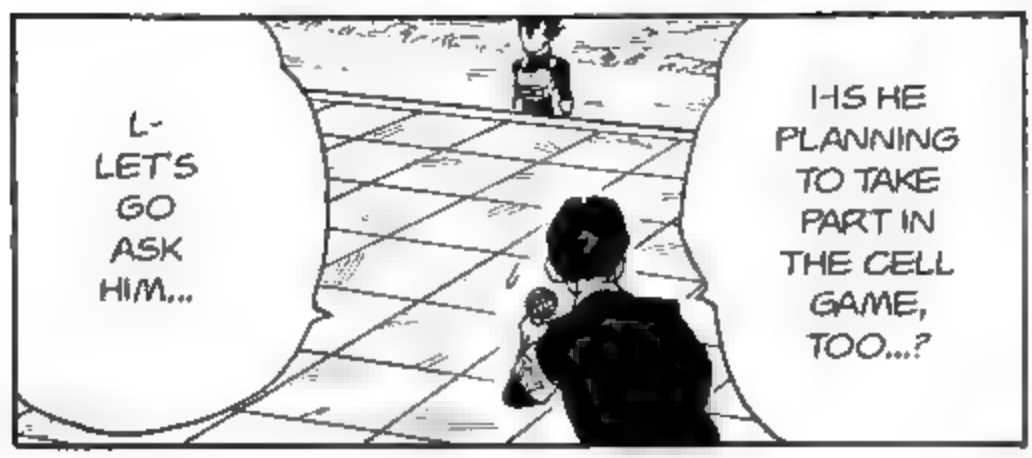
HE'D BETTER HAVE IMPROVED A LITTLE.
VEGETA. I SHOULD'VE KNOWN HE WOULDN'T LEARN.

KIIIIIN
WH-WHAT IS THAT...?


Tp


UM... A WEIRD-LOOKING MAN JUST SHOWED UP...

I ALMOST THOUGHT HE FLEW THROUGH THE AIR...
MUST BE A TRICK.

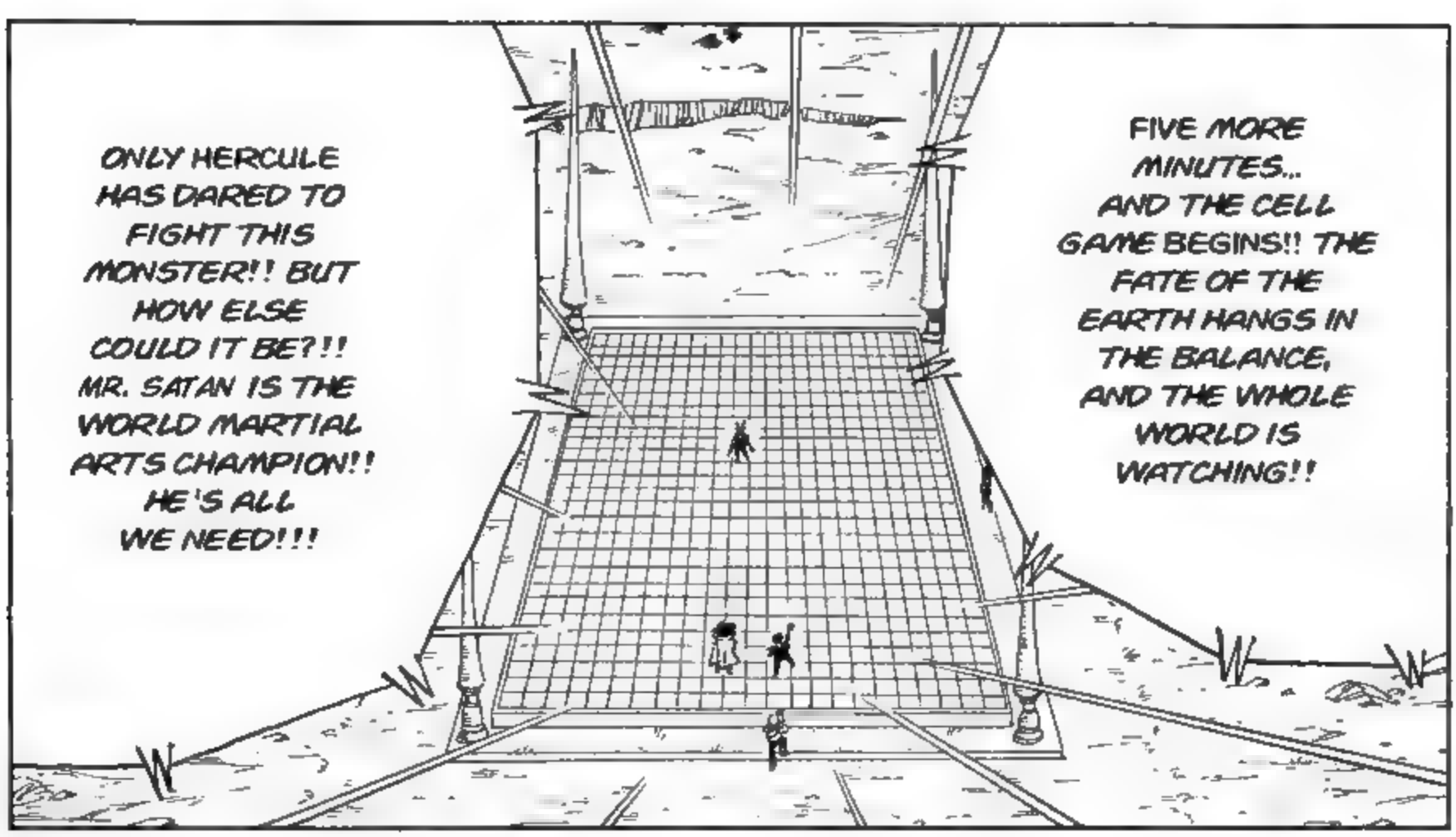

L- LET'S GO ASK HIM...
IS HE PLANNING TO TAKE PART IN THE CELL GAME, TOO...?

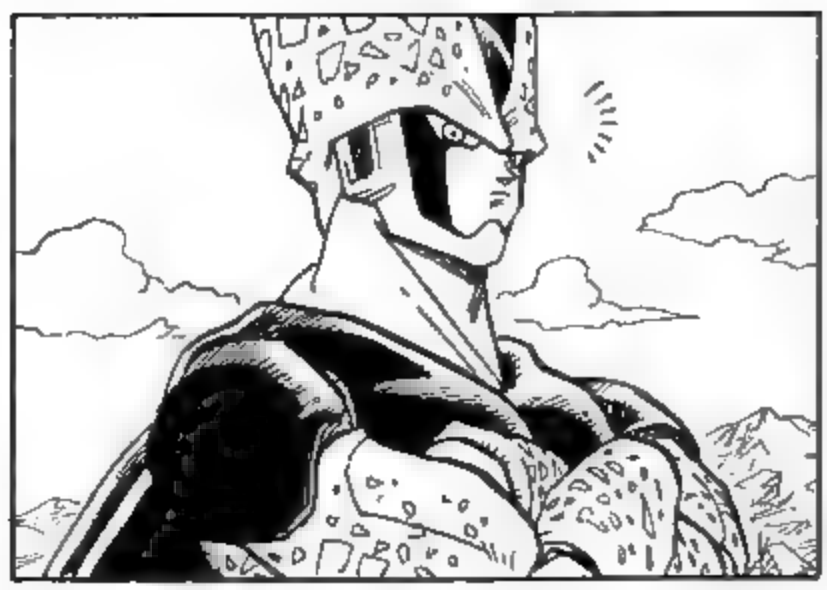
GET LOST.
AND DON'T TALK TO ME AGAIN.

UM... YOU KNOW, IT'S PRETTY DANGEROUS TO BE WATCHING FROM THIS CLOSE...

HIS HAIR'S WEIRD TOO.
...OBVIOUSLY SOME KIND OF NUT.
SIGH... THOSE KINDS OF PEOPLE CAUSE THE MOST TROUBLE.

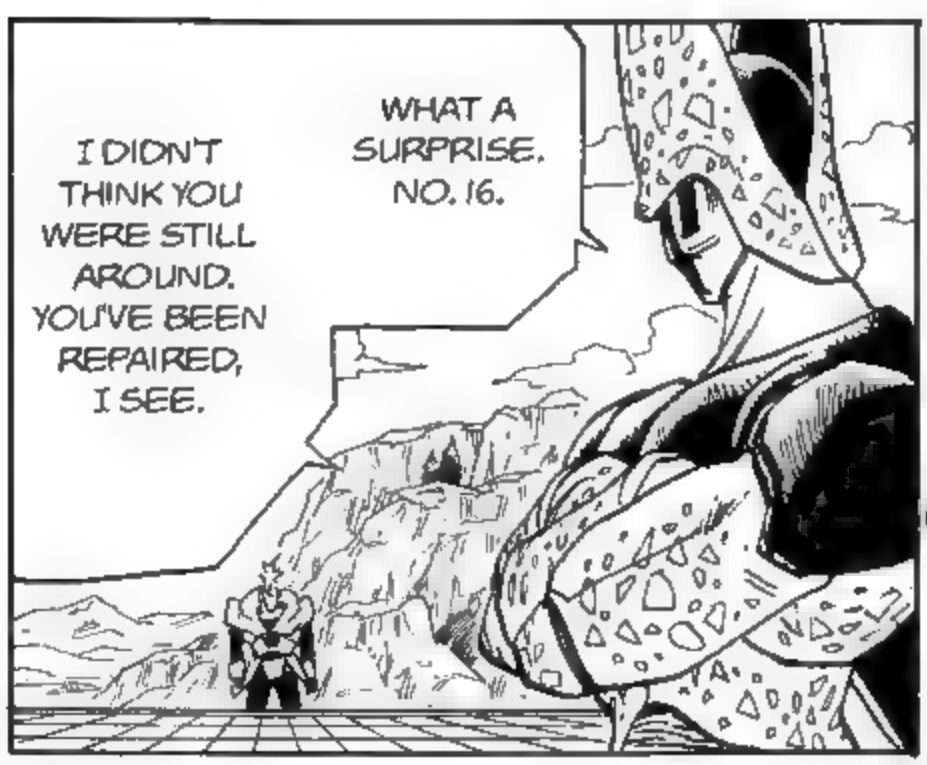
...

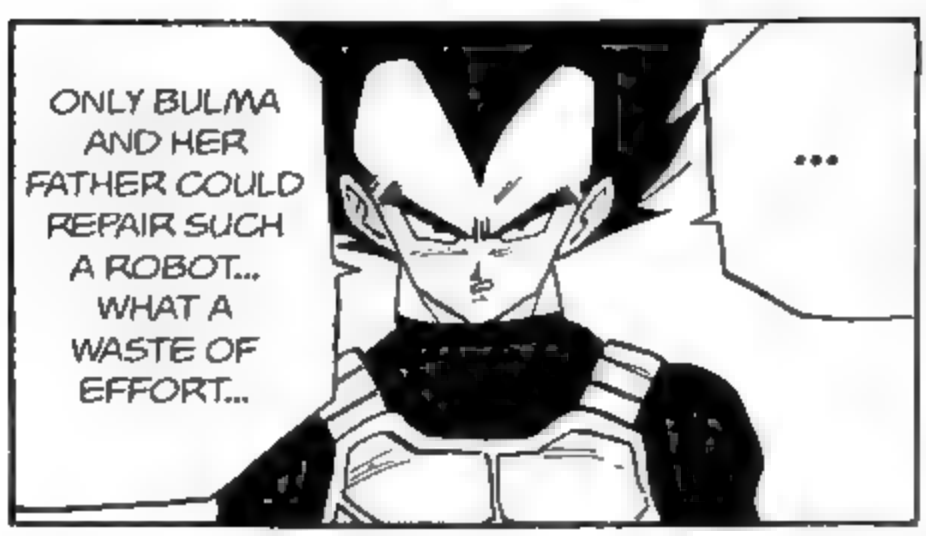

ONLY HERCULE HAS DARED TO FIGHT THIS MONSTER!! BUT HOW ELSE COULD IT BE?!! MR. SATAN IS THE WORLD MARTIAL ARTS CHAMPION!! HE'S ALL WE NEED!!!
FIVE MORE MINUTES... AND THE CELL GAME BEGINS!! THE FATE OF THE EARTH HANGS IN THE BALANCE, AND THE WHOLE WORLD IS WATCHING!!



TMM
HUH ?!

H-HE MUST'VE USED THE SAME TRICK...
D-DID HE JUST FLY TOO...?

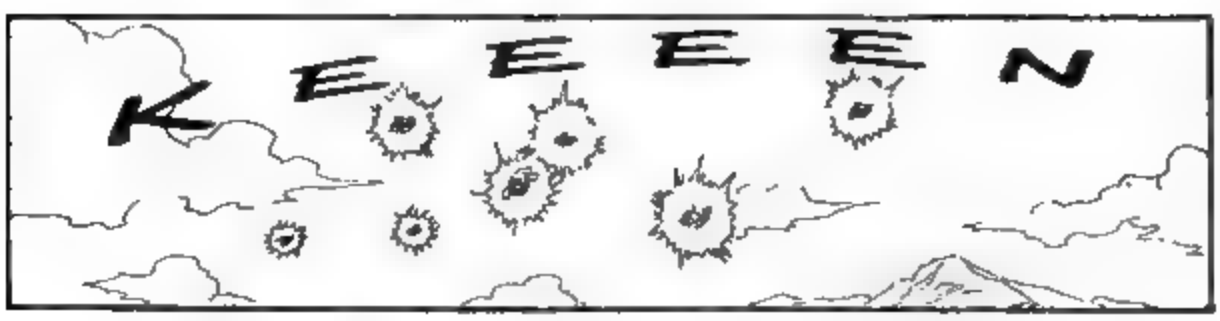

I DIDN'T THINK YOU WERE STILL AROUND. YOU'VE BEEN REPAIRED, I SEE.
WHAT A SURPRISE. NO. 16.

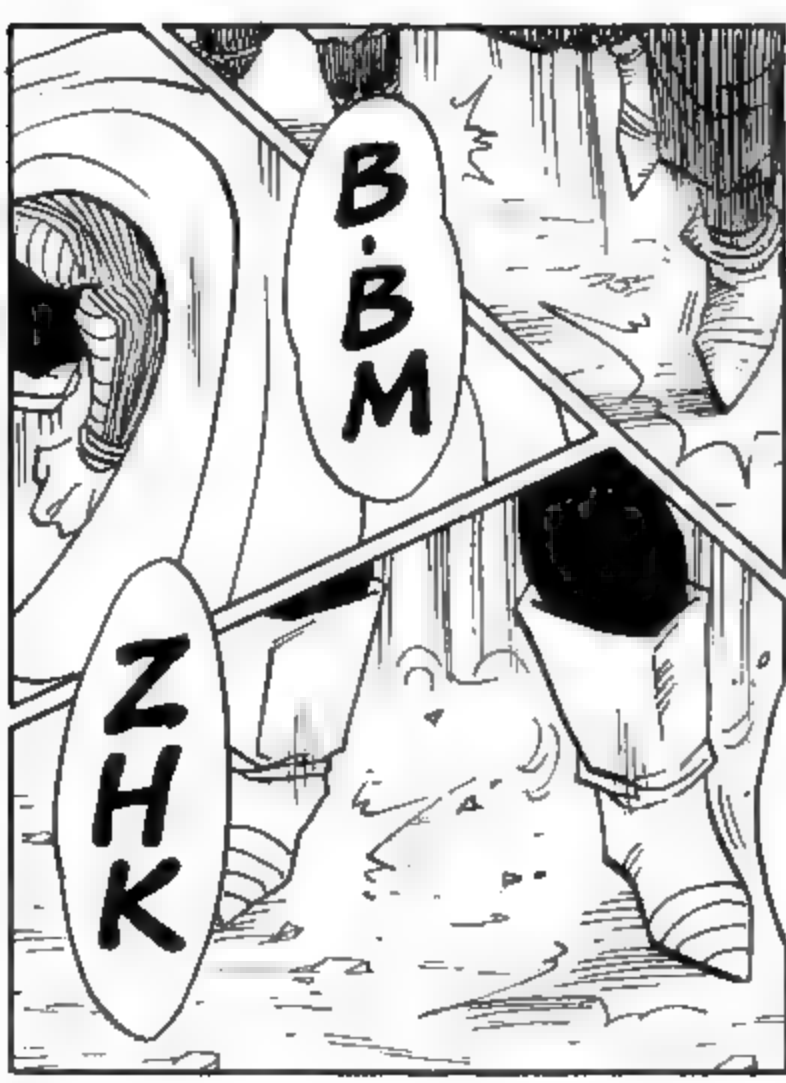

ONLY BULMA AND HER FATHER COULD REPAIR SUCH A ROBOT... WHAT A WASTE OF EFFORT...
...

PWIK

WH-WHO CARES? HE DOESN'T LOOK LIKE MUCH, ANYWAY...
...CELL TALKED TO HIM... DO THEY KNOW EACH OTHER...?

HUH?
H-HEY... LOOK OVER THERE...

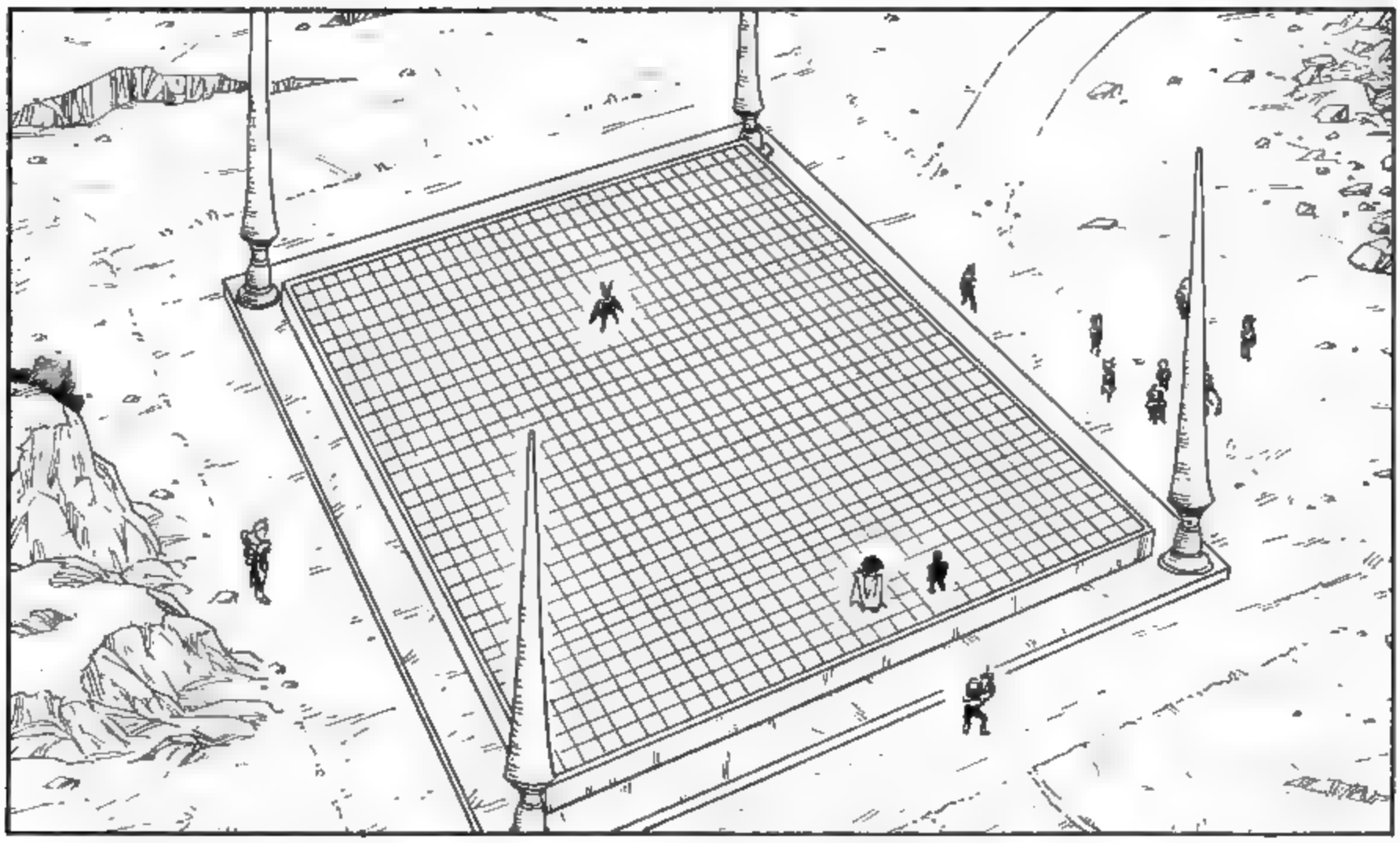

KEEEEN


B·B·M
ZHK

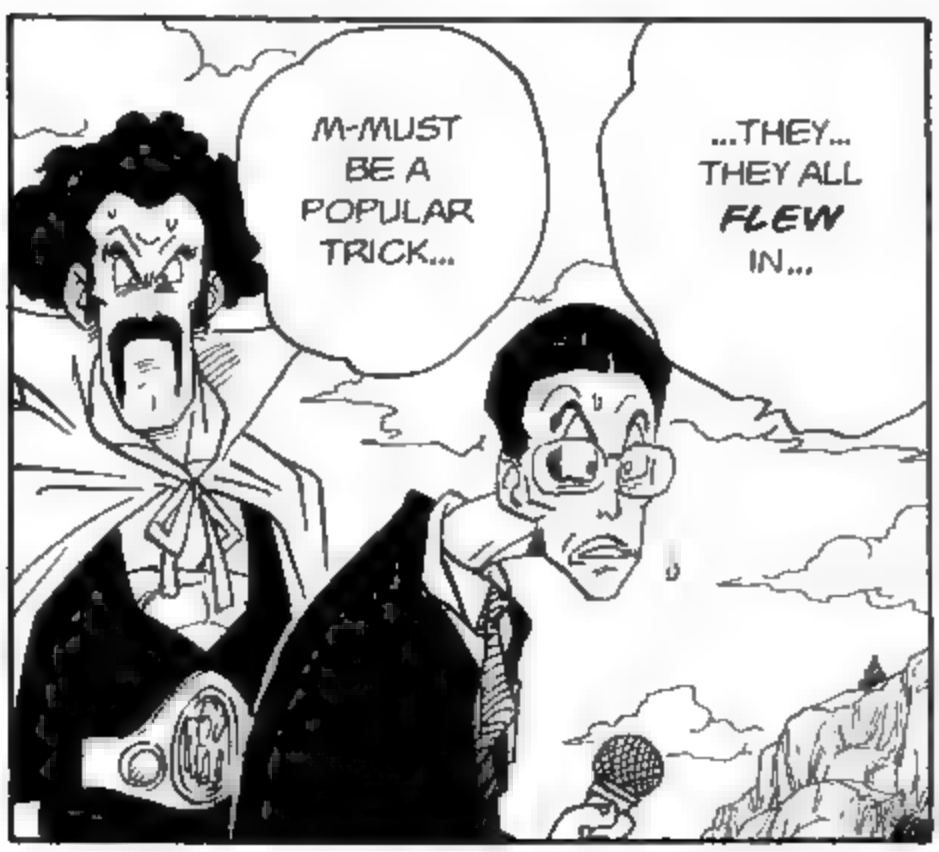
BM

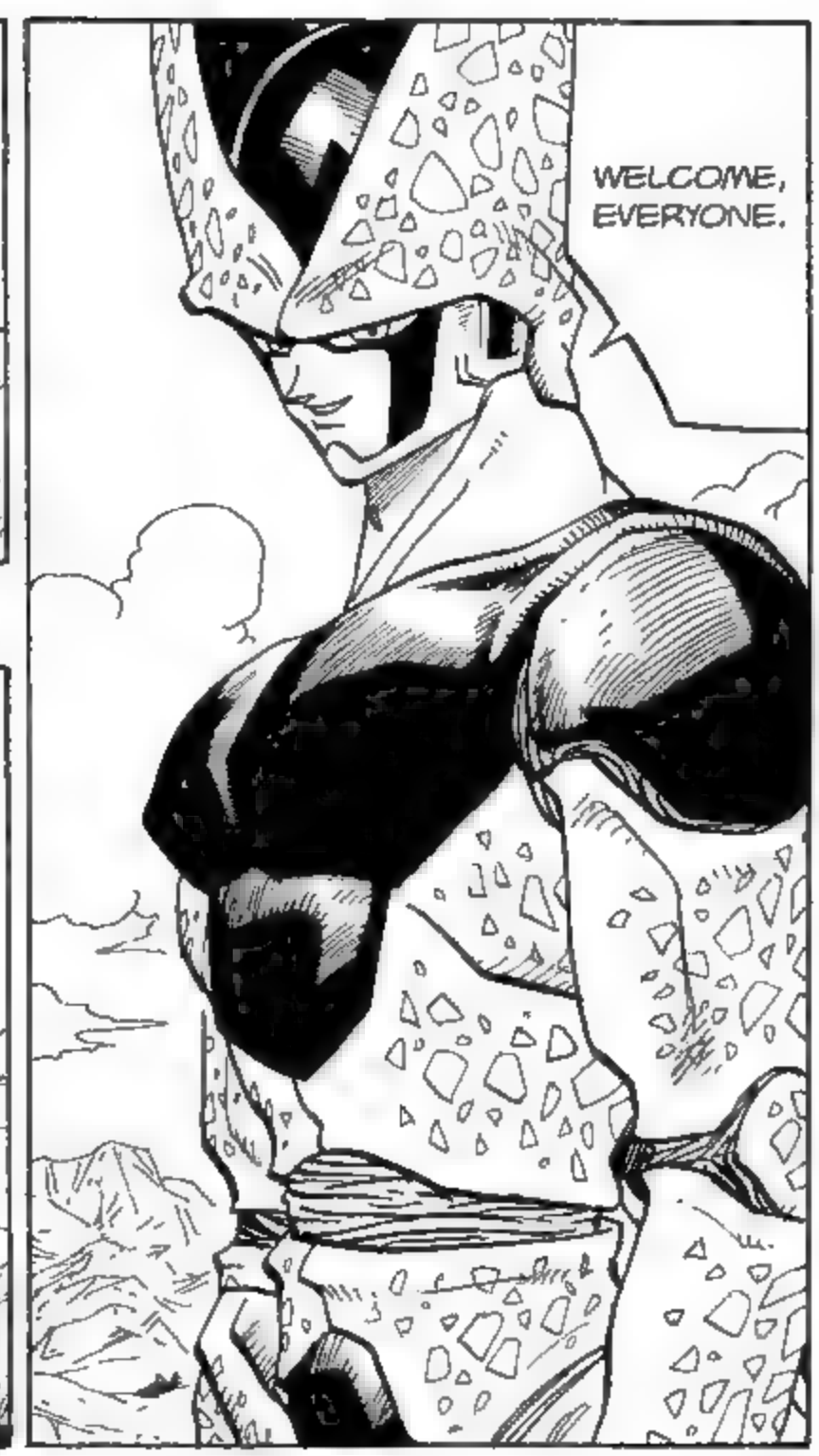
HE'S HERE. SON GOKU... I'VE BEEN WAITING FOR YOU.

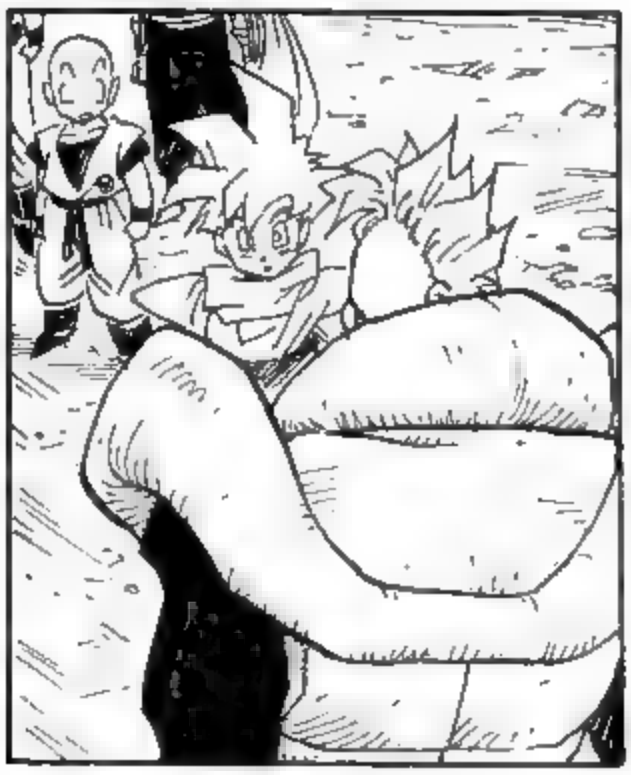
亀



WHAT'S THE POINT IN BRINGING *THEM* ALONG ?
FEH..


M-MUST BE A POPULAR TRICK...
...THEY... THEY ALL *FLEW* IN...


WELCOME, EVERYONE.



HEY !
IT'S #16! GUESS HE GOT REPAIRED.

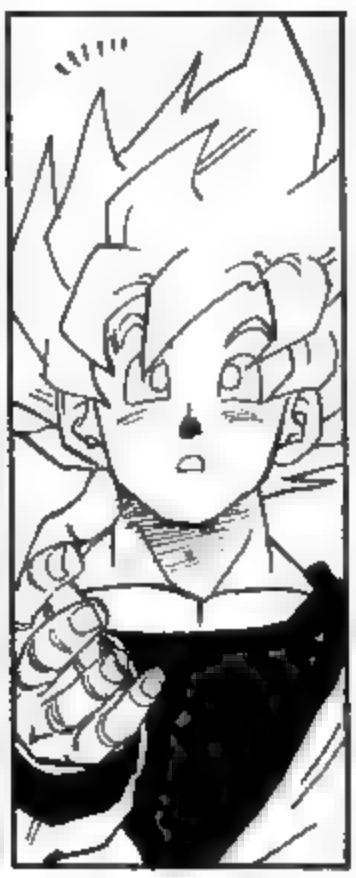
LET'S DO OUR BEST.

HEY... GLAD TO DO IT!

I OWE IT TO YOU THAT I'M BACK IN ACTION.
I WANTED TO THANK YOU, KURIRIN.

THESE GUYS ARE STEALING MY SHOW..
...

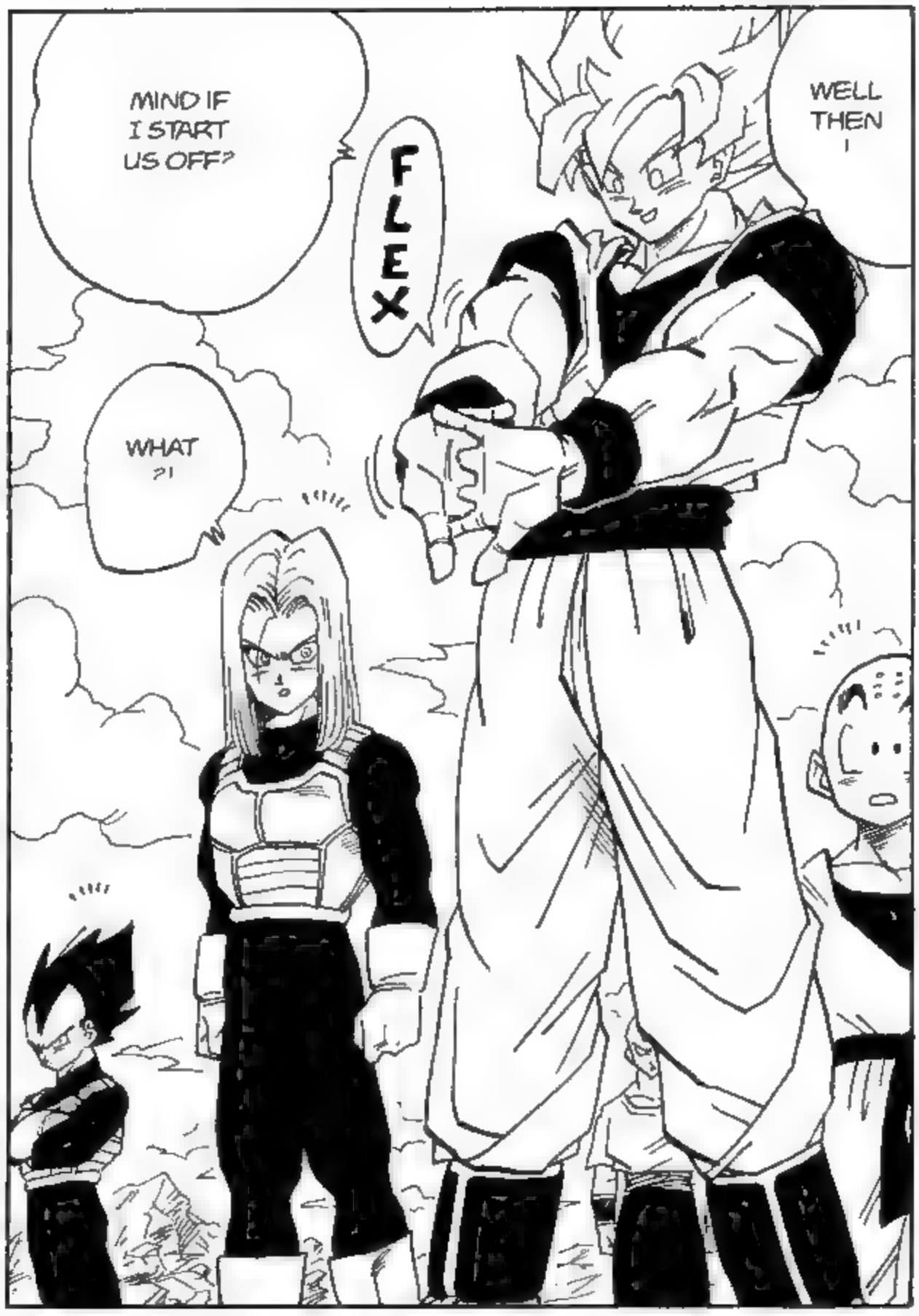
MAN... THAT'S A DOWNER...

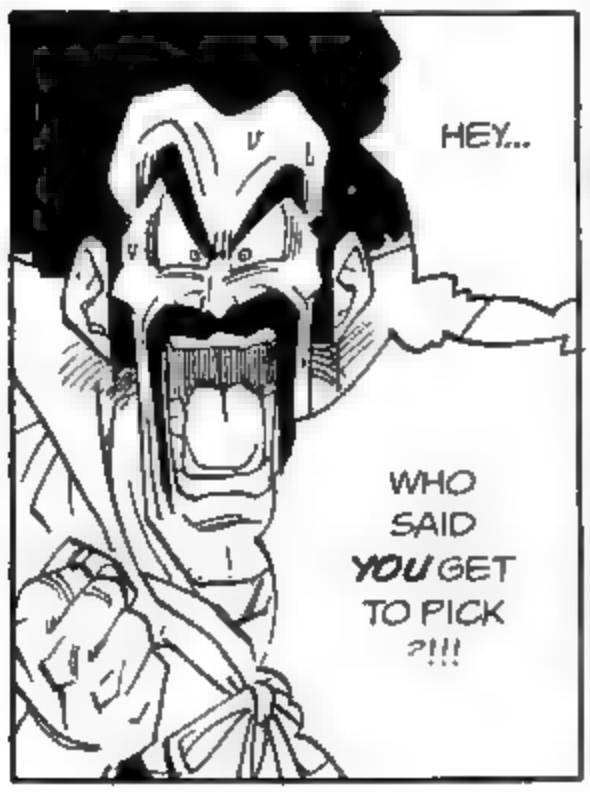


DON'T EVER FORGET THAT.
I WAS CREATED TO KILL YOU, SON GOKU.

DO YOU REALLY THINK WE SHOULD START WITH YOU...?

IS IT OKAY, VEGETA ?


MIND IF I START US OFF?
FLEX
WELL THEN !
WHAT ?!


HEY...
WHO SAID YOU GET TO PICK ?!!!

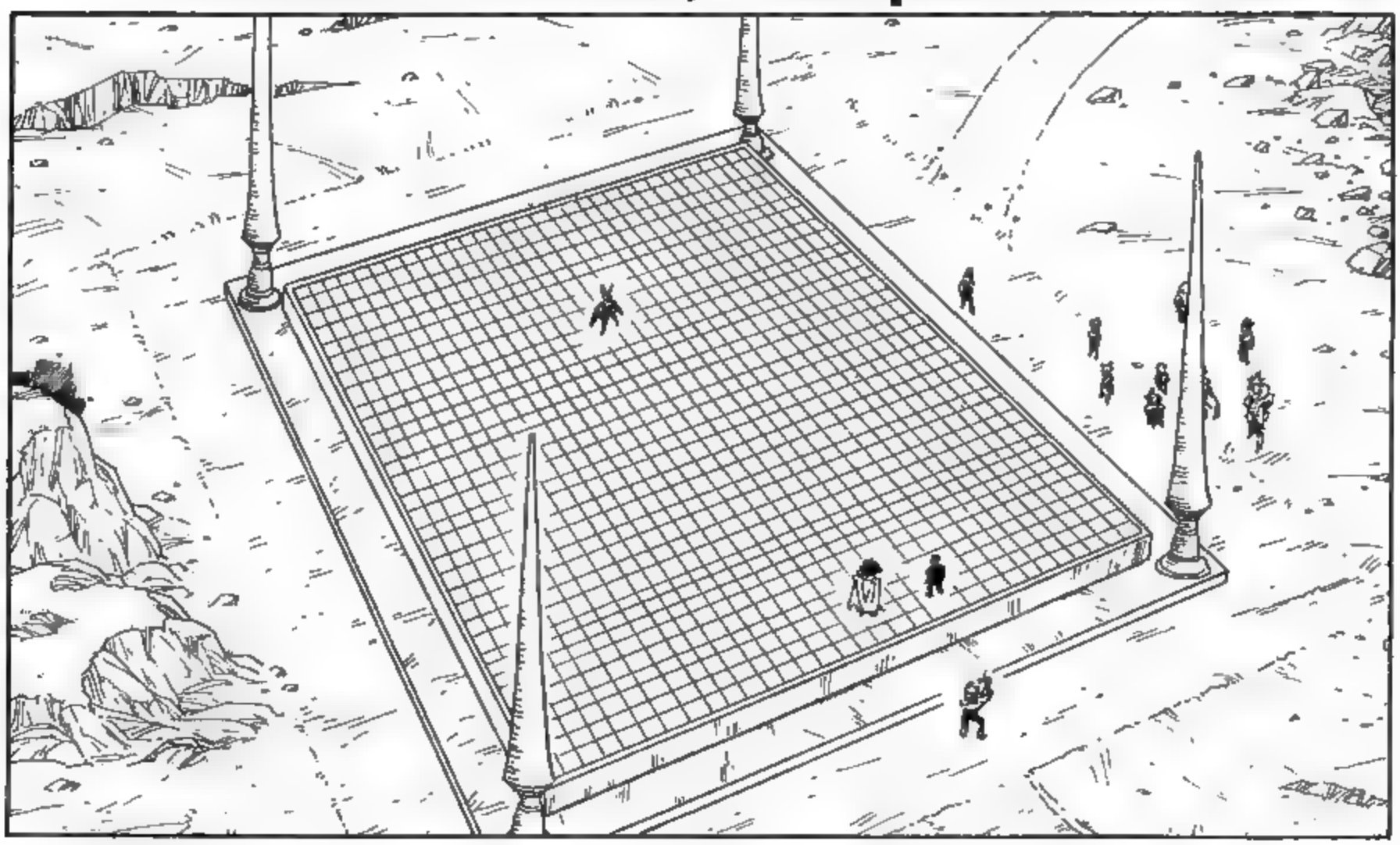
...

I'LL STILL BE THE ONE TO FINISH HIM.
DO WHAT YOU WANT.

READ THIS WAY

NEXT: The Cell Game's Handicap!!

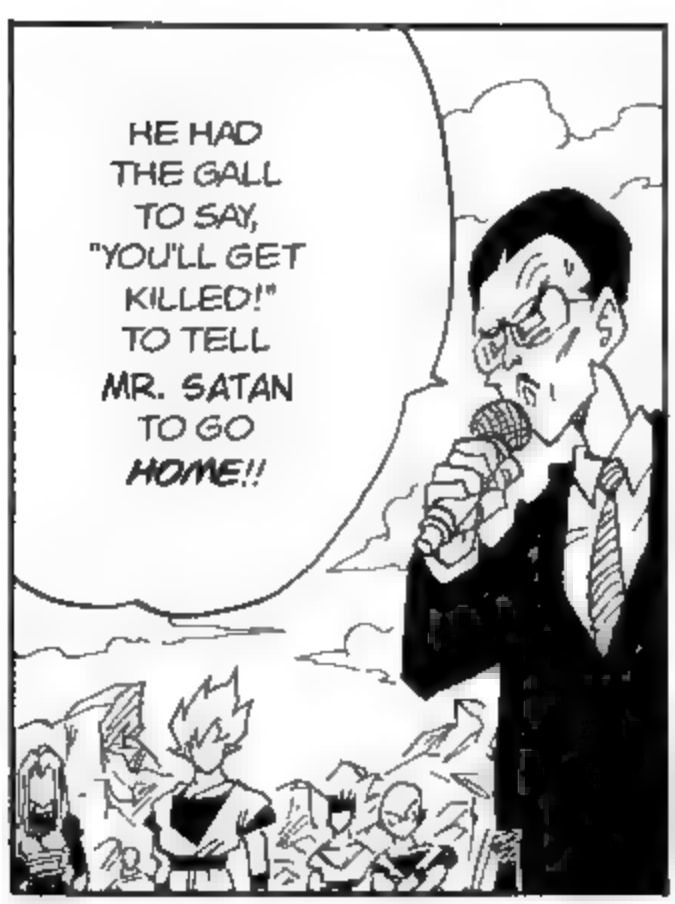
DBZ:202 · Hercule, Champion of the World



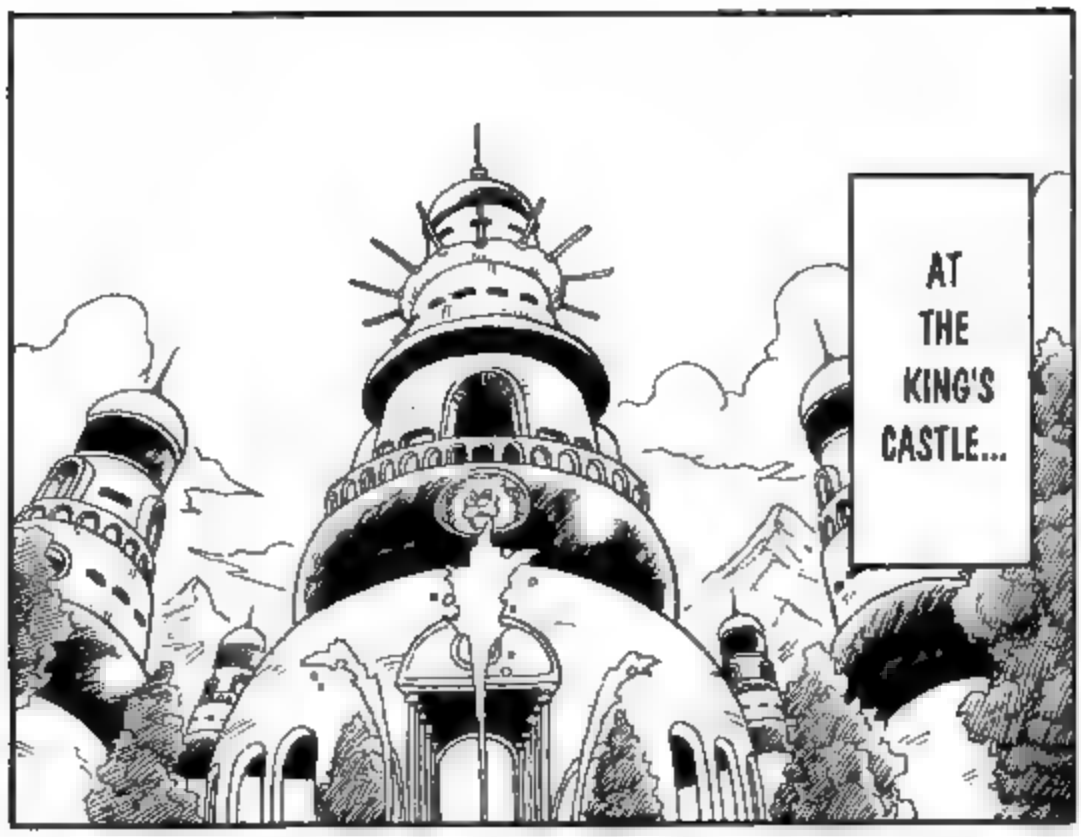
I'M SAYING THIS FOR YOUR OWN GOOD— GO HOME!
YOU'LL GET KILLED.

HEY, GET A SHOT OF THAT IDIOT.
SURE.

SIGH...


HE HAD THE GALL TO SAY, "YOU'LL GET KILLED!" TO TELL MR. SATAN TO GO HOME!!

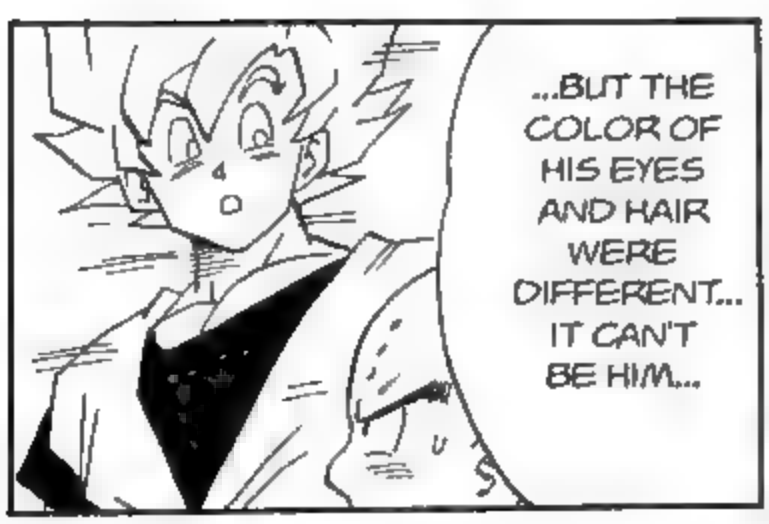
DID YOU HEAR WHAT THIS MAN JUST SAID TO SATAN ?
I CAN ALMOST HEAR THE WHOLE WORLD GROANING.


AT THE KING'S CASTLE...

BOOO
BOOO
GET OUTTA THERE, JERK !!!

THESE PEOPLE ARE SO DIFFICULT...
HONESTLY.

HE STILL DOESN'T APPRECIATE MR. SATAN'S GREATNESS AFTER BEING TOLD!!
WELL, WHAT CAN YOU DO WITH A FOOL?


...BUT THE COLOR OF HIS EYES AND HAIR WERE DIFFERENT... IT CAN'T BE HIM...

HE REMINDS ME... OF THE BOY WHO SAVED US ALL FROM THE DEMON KING PICCOLO LONG AGO...

CAN HE POSSIBLY BE THE DEMON KING PICCOLO HIMSELF...?
AND YET... THE ONE WHO'S STANDING WITH THEM...

ALTHOUGH I'M SURE THE FOOL DOESN'T REALIZE HE'S JUST ESCAPED CERTAIN DEATH! HA HA !
WELL! A MOMENT OF WISDOM !

FINE...
SHEESH.

WE'LL BRING 'IM BACK TO LIFE WITH THE DRAGON BALLS.
JUST LET THE IDIOT HAVE HIS WAY.

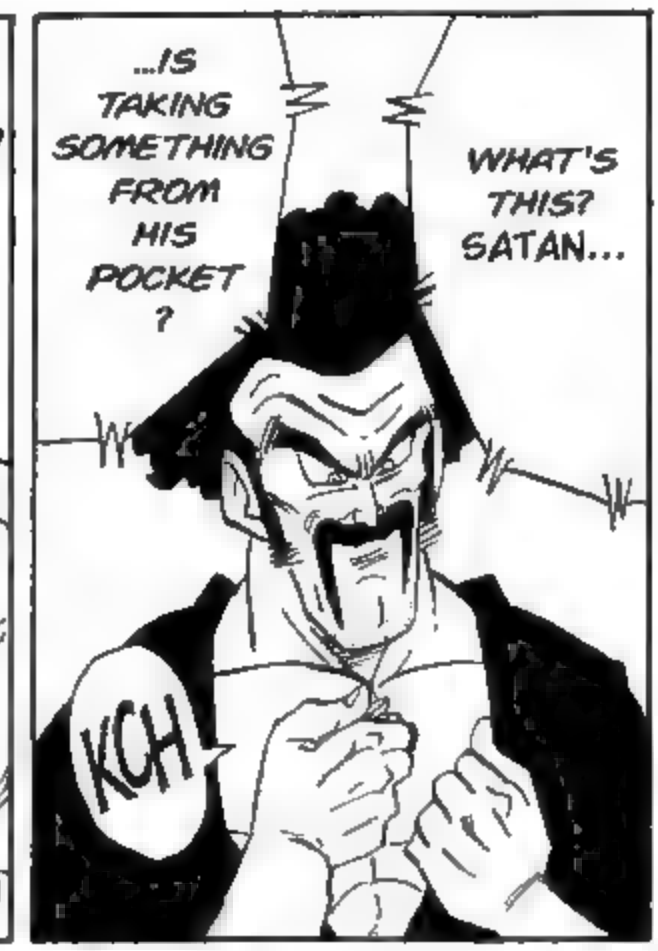
F
W
O
P

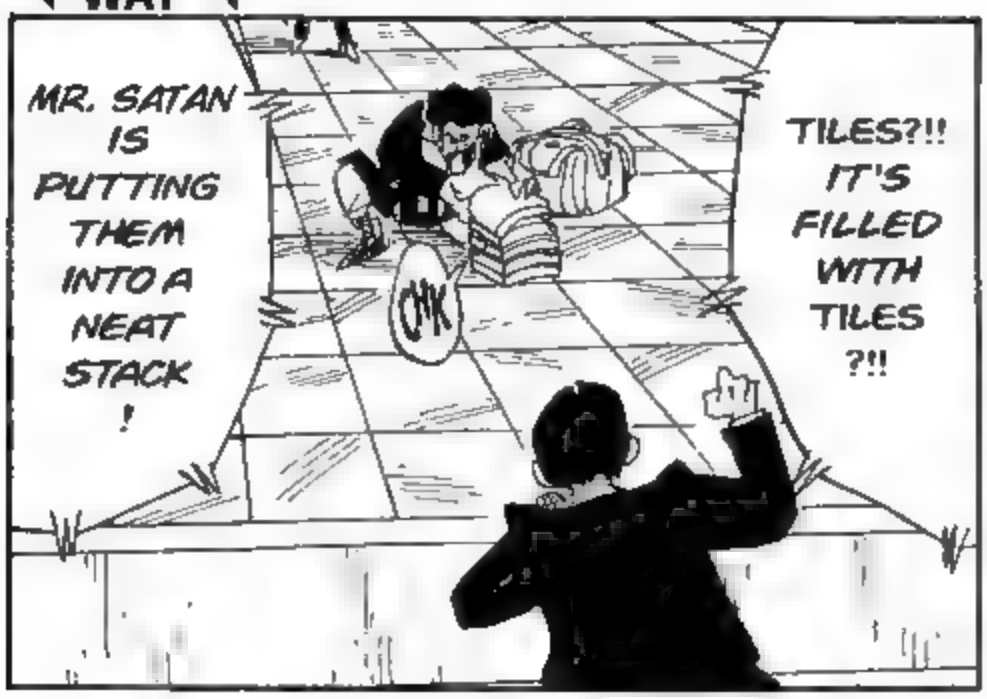
AND HIS GLORIOUS CHAMPION'S BELT !!!
HE TAKES OFF HIS CAPE...

HE FINALLY GETS HIMSELF READY FOR THE MATCH !!
MR. SATAN IS CLEARLY ANNOYED AT THE DISRUPTION.
TUG

THE FATE OF THE EARTH RIDES ON THIS, BUT OUR CHAMPION, HERCULE, TOLD US THAT HE'S BEEN LOOKING FORWARD TO THIS DAY!!

THE CELL GAME IS ABOUT TO BEGIN !!!

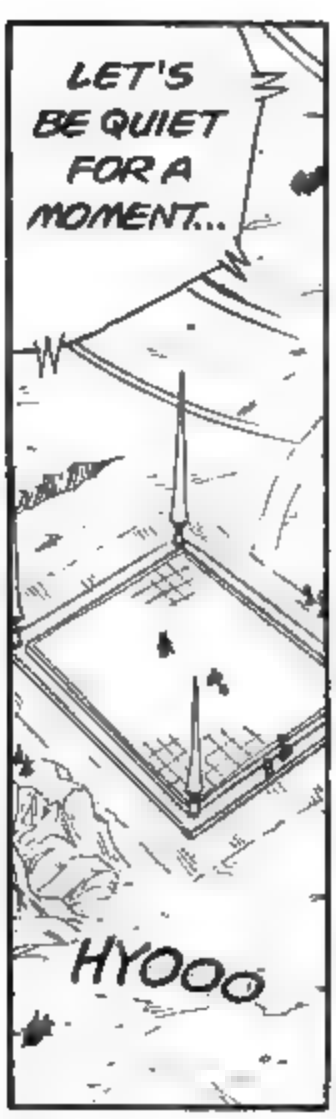



MR. SATAN IS PUTTING THEM INTO A NEAT STACK !
CHK
TILES?!! IT'S FILLED WITH TILES ?!!

ZZZIP
AND INSIDE THAT BAG IS...

ONE, TWO, THREE... 15!! 15 IN ALL !!!
15 TILES HAVE BEEN PILED HIGH !!!
HE'S DONE !!!

DON'T TELL ME...
I DON'T BELIEVE THIS...


LET'S BE QUIET FOR A MOMENT...
HYOOO

HE'S CONCENTRATING!! MR. SATAN IS GATHERING ALL HIS STRENGTH!!!
HUFFFF

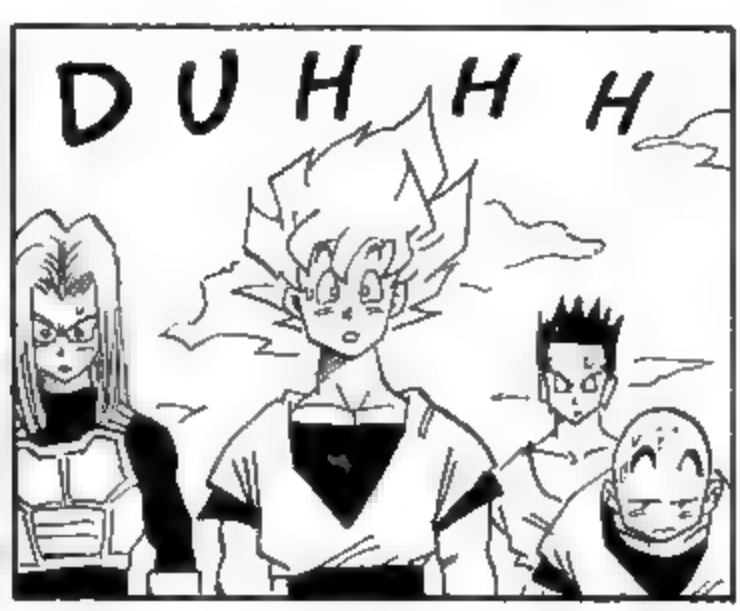
HEH HEH HEH..

HSSS
RR-RR-AAH...!!
K-K-K-K-K-K

READ THIS WAY
PHEW !
THROB THROB
BUT WHAT A FEAT!!! WHAT POWER !!!
OH NO!! ONE DIDN'T BREAK !!!
14!! 14 TILES HAVE BEEN SMASHED TO PIECES!!

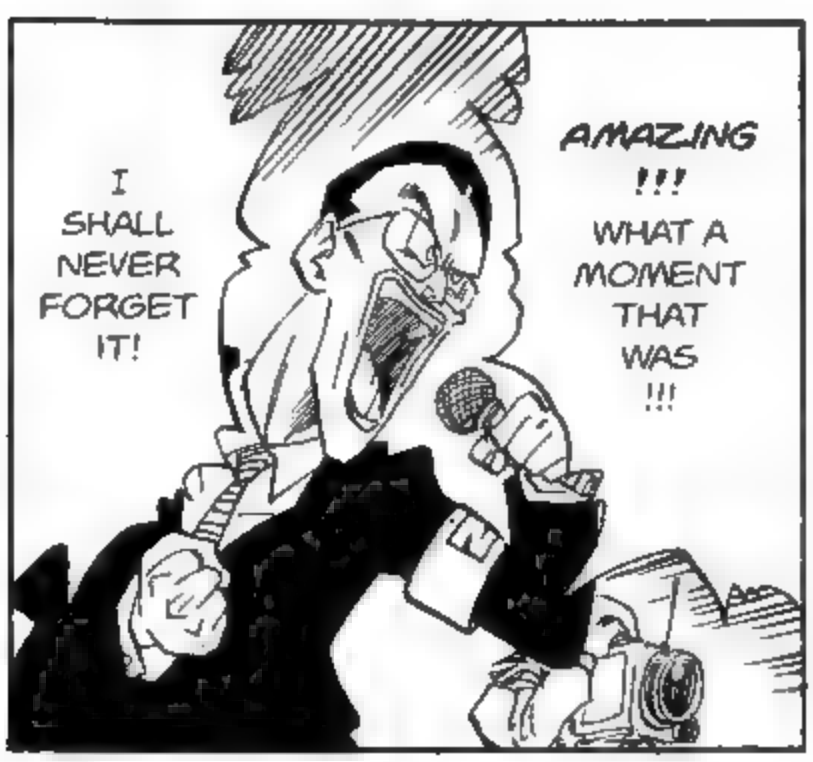
MR. SATAN YOU'RE AMAZING !!!
AWESOME !!!
YAY YAY
WOO-HOO! YEAH !

WHAT A MORON...
.....


DUHHH

LOOK AT THESE TILES !!!

CELL !!!



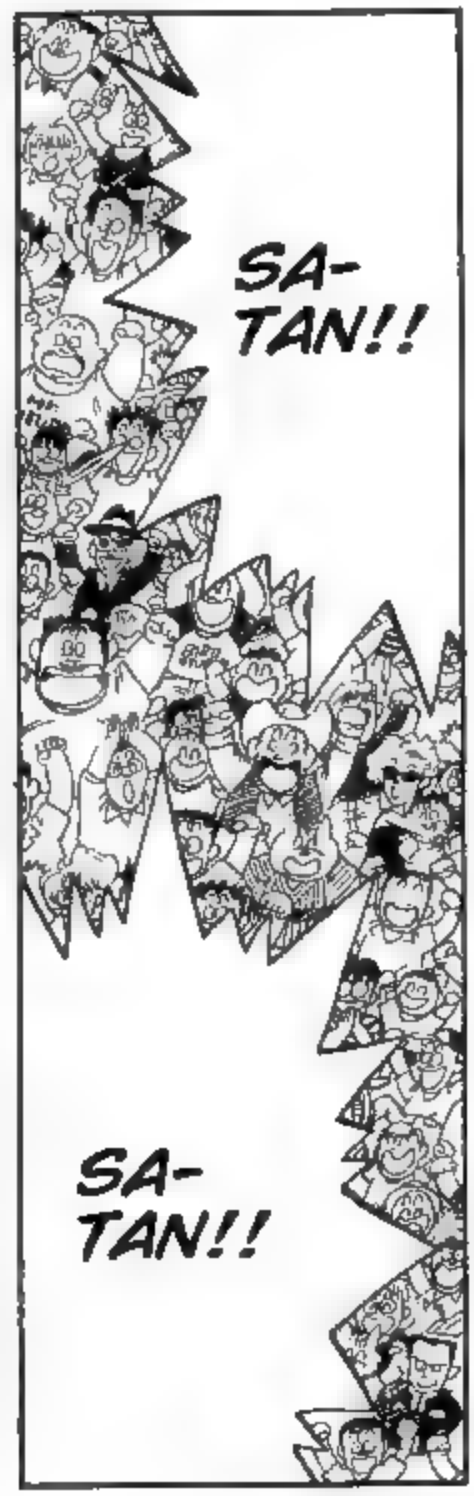
ALL RIGHT, THEN !! COME AT ME !!!

CELL MUST BE TERRIFIED!! THE ONCE ARROGANT MONSTER MUST BE CRINGING NOW AT MR. SATAN'S DESTRUCTIVE POWER!!!

BUT IT'S TOO LATE TO APOLOGIZE!!! THE PEOPLE OF THE WORLD WON'T PARDON ITS CRIMES!!!

HERCULE, UNRIVALED WINNER OF THE WORLD CHAMPIONSHIP, VS. CELL!! NOW THE FISTS OF HERCULE WILL DOLE OUT JUSTICE!!

THE CELL GAME HAS BEGUN!! WILL THE WORLD LIVE OR DIE?!!



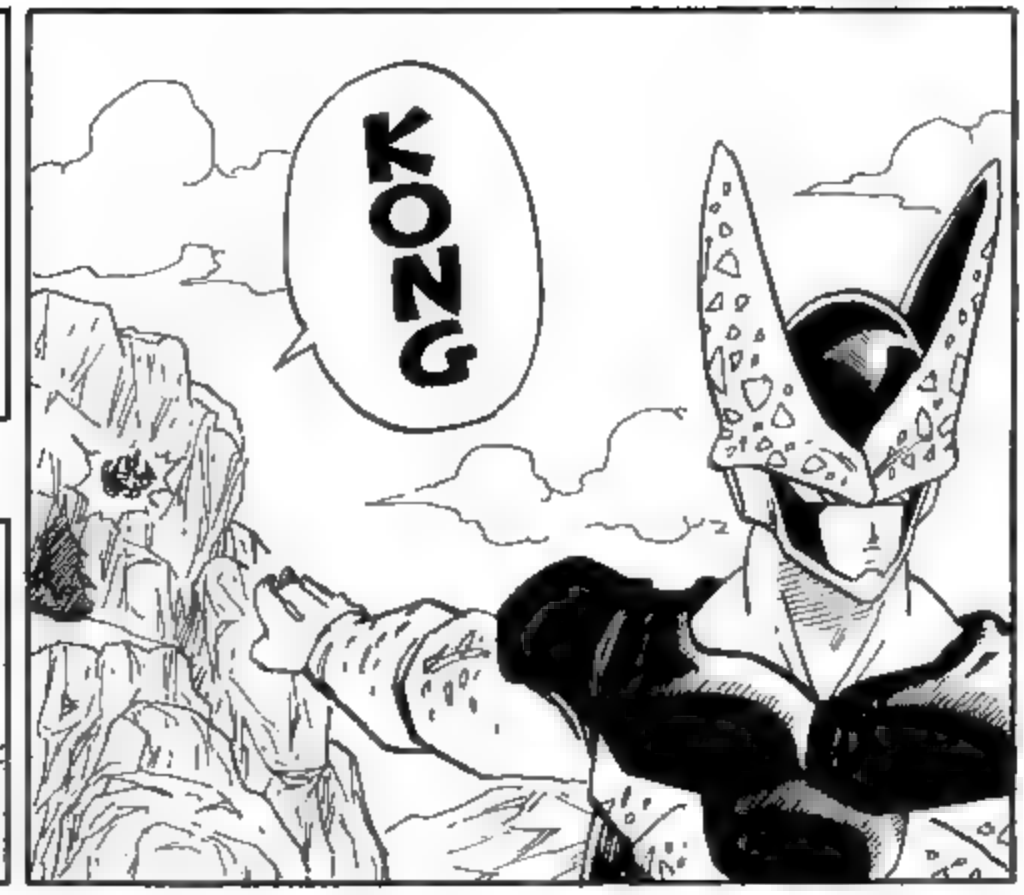
BWOK

THERE HE GOES!!! SATAN OPENS WITH A VICIOUS ATTACK !!!

HAS THE MATCH BEEN DECIDED ALREADY?!!

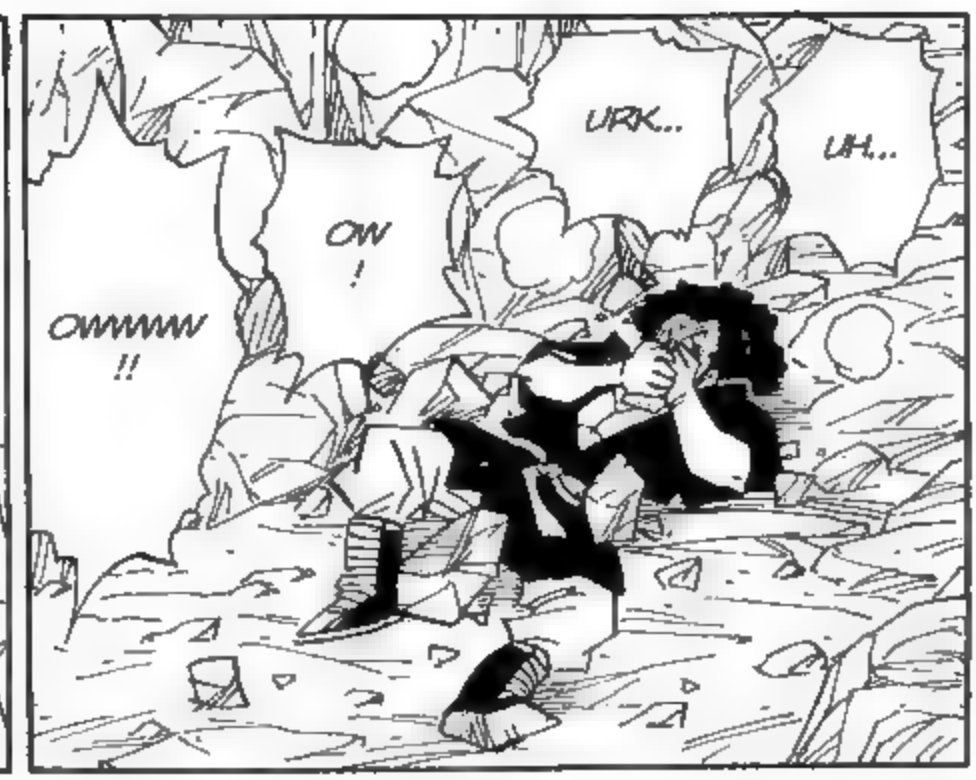
HIS DYNAMITE KICK HITS HOME!!! THAT'S GOTTA HURT!

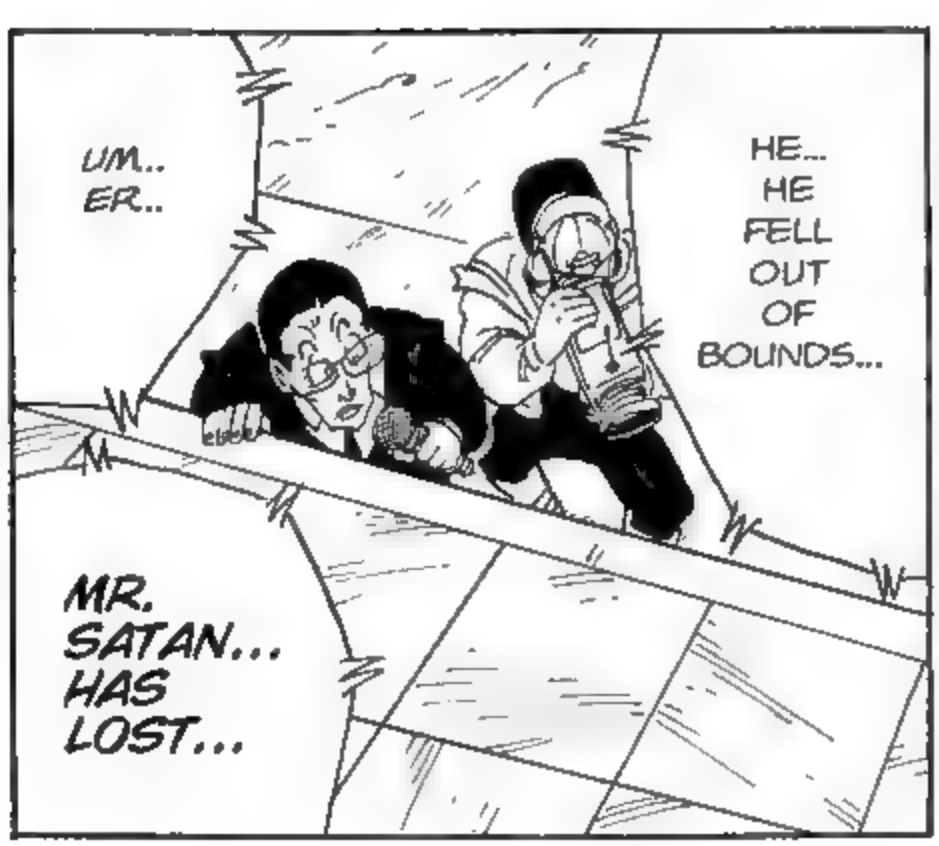
HUH ?

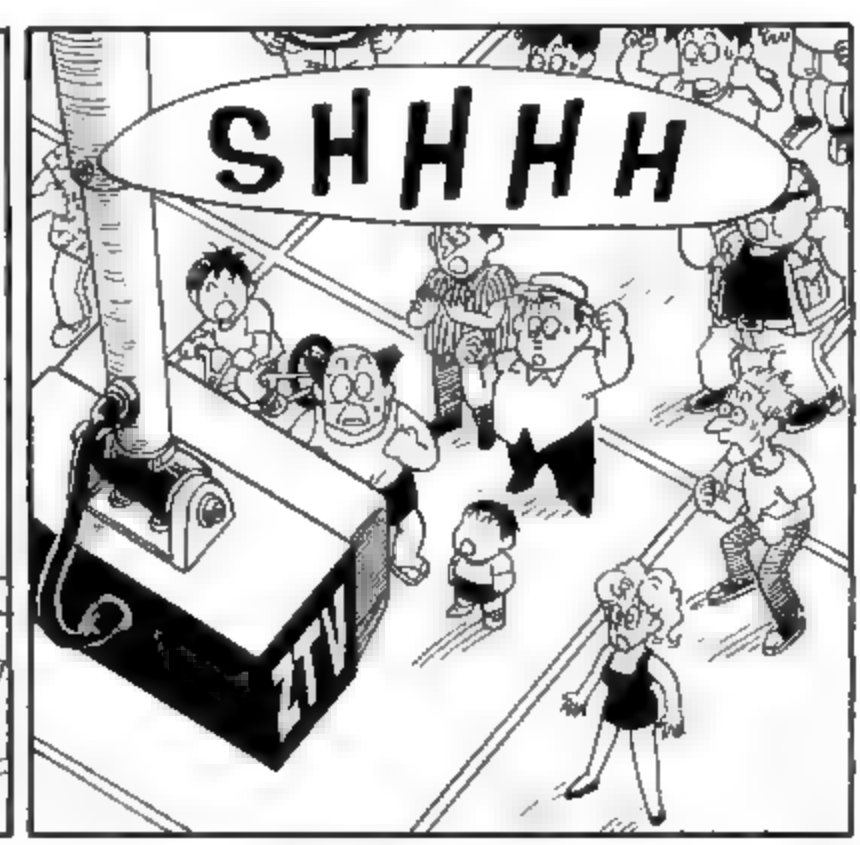

KONG

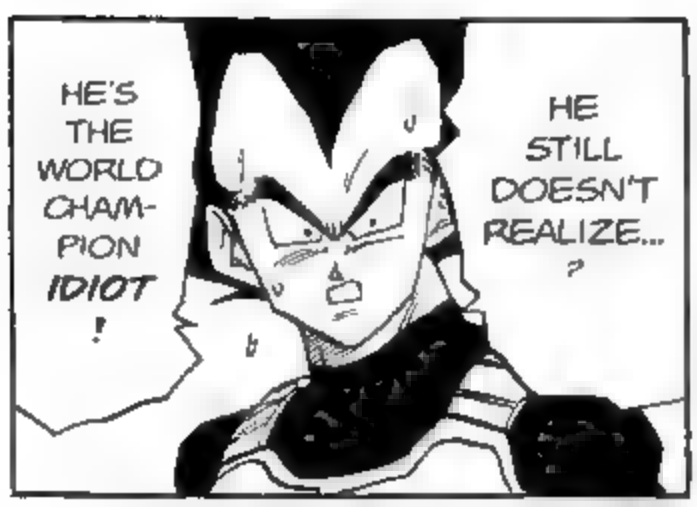
I WAS ACTUALLY ROOTING FOR CELL FOR A MINUTE...
PHEW...

I SUPPOSE NOT EVEN CELL WANTS TO DIRTY ITS HANDS ON SOMETHING LIKE THAT.
HE LIVED... PITY.
...


URK...
UH...
OW !
OWWWW !!


UM.. ER..
HE... HE FELL OUT OF BOUNDS...
MR. SATAN... HAS LOST...

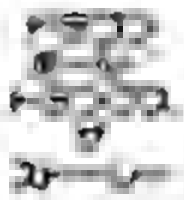

SHHHH
ZTV



TO BE CONTINUED IN DRAGON BALL Z VOL. 18!

DRAGON BALL

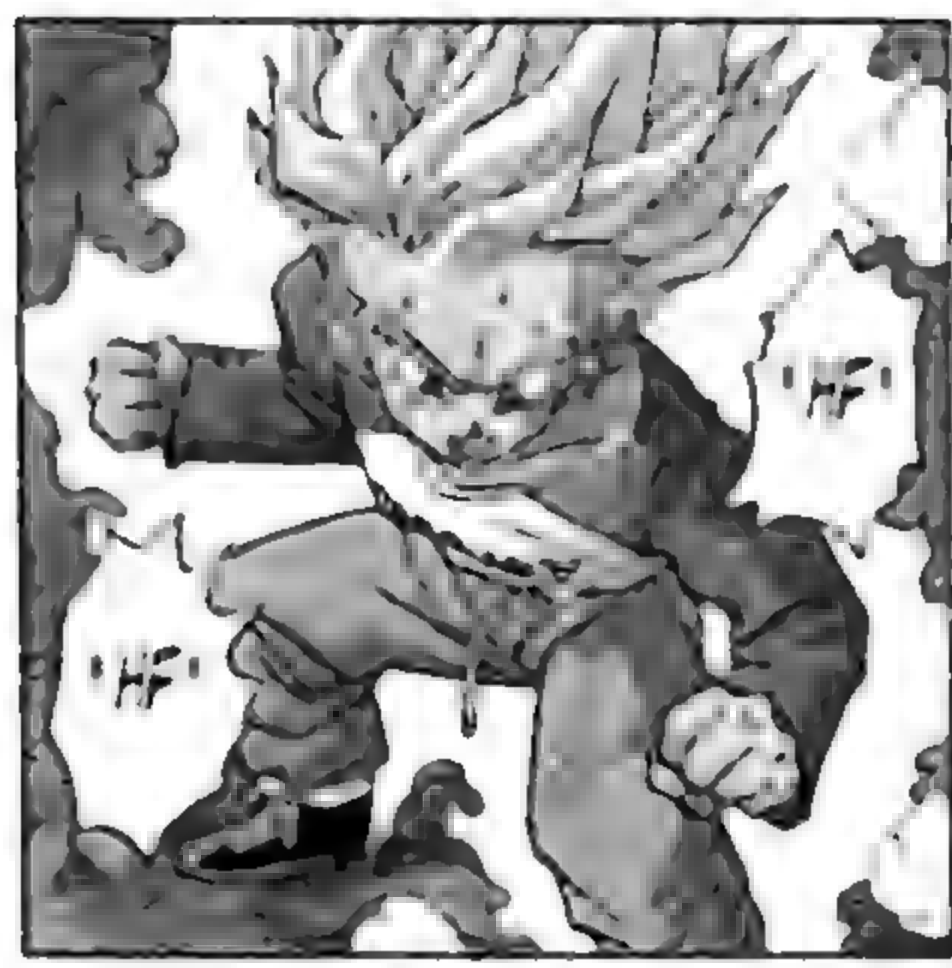
TRUNKS THE STORY



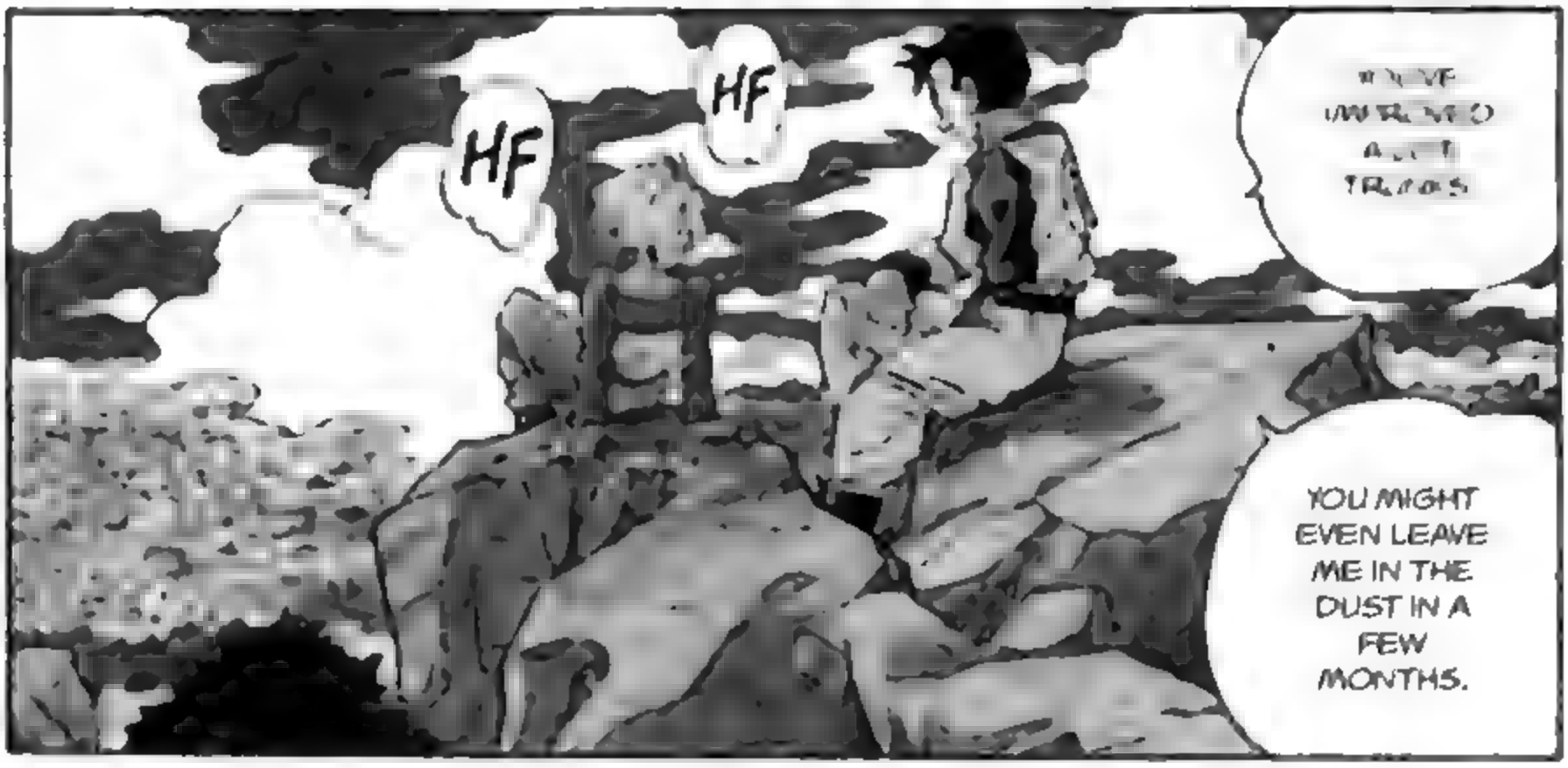
The Lone Warrior (Side Story)

ON
THE

DG
DGOOM
HYAH
HAH


HF
HF

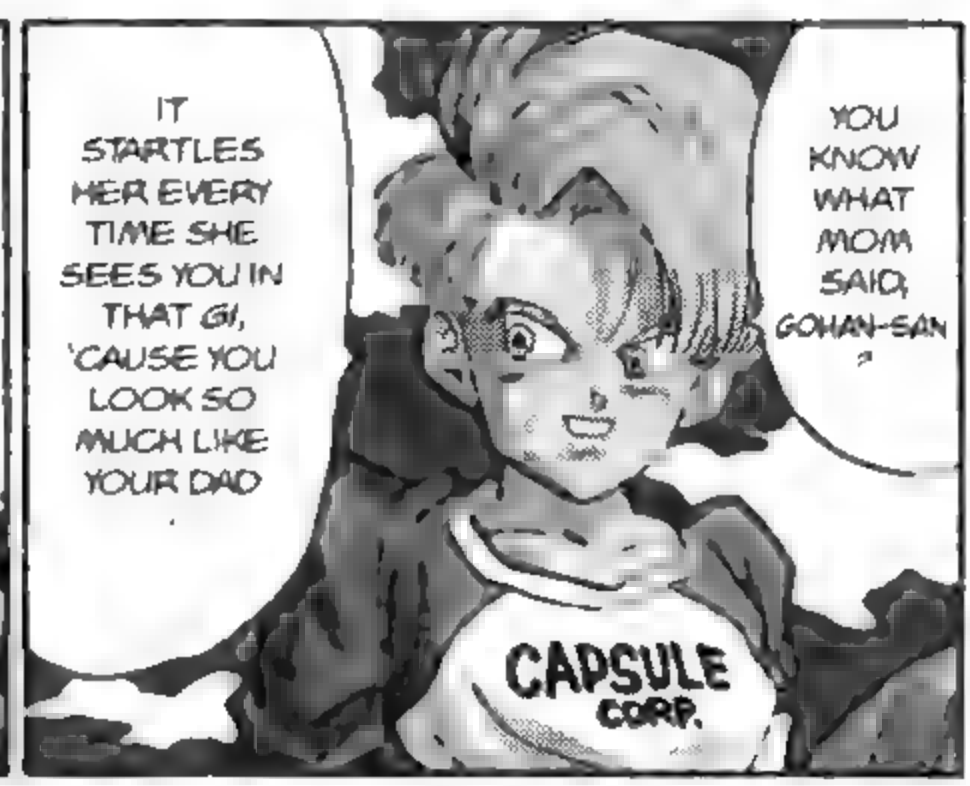
GOOD,
TRUNKS
THAT'S
ENOUGH
FOR
TODAY!


HF
HF
YOU MIGHT EVEN LEAVE ME IN THE DUST IN A FEW MONTHS.

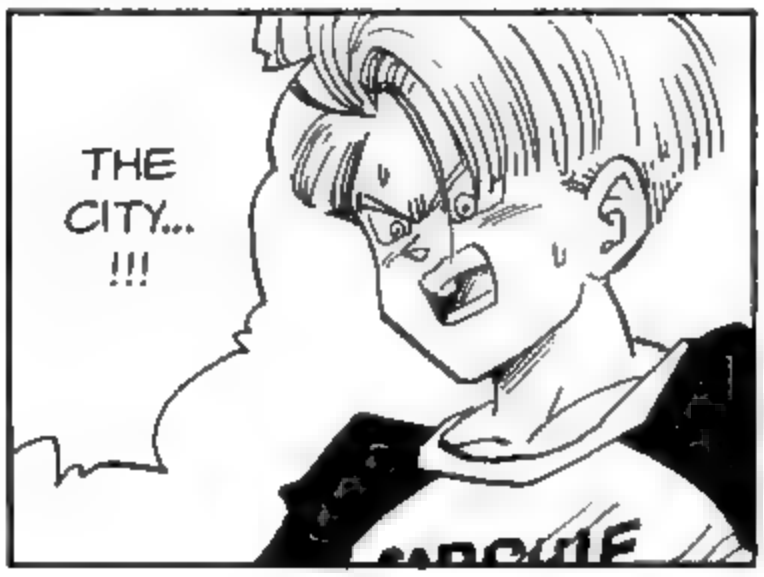
I'M JUST GLAD I COULD ESCAPE AT ALL.

YEAH BUT WHAT'S GONE IS GONE, RIGHT?
IF ONLY THE SENZU PLANT HADN'T DIED OUT, YOU COULD'VE GOTTEN YOUR ARM BACK.

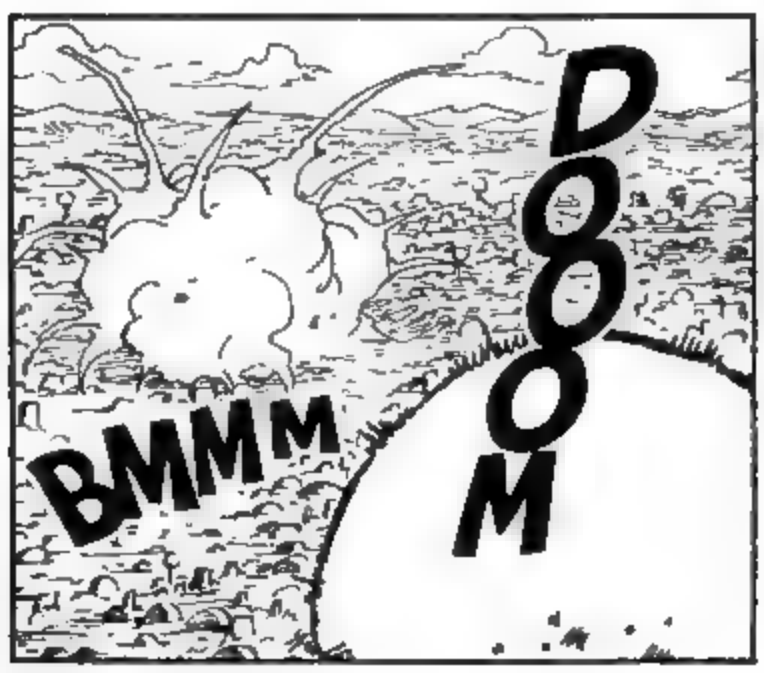
BUT I GUESS IT'S NOT JUST THE CLOTHES.
I MADE IT HOPING IT WOULD MAKE ME AS STRONG AS DAD WAS BEFORE HE DIED.
HA HA


IT STARTLES HER EVERY TIME SHE SEES YOU IN THAT GI, 'CAUSE YOU LOOK SO MUCH LIKE YOUR DAD.
YOU KNOW WHAT MOM SAID, GOHAN-SAN?
CAPSULE CORP.

D-DOOM


THE CITY... !!!

OH NO !!!
CAPSULE CORP.
THE ANDROIDS... !!! THEY'RE BACK !!!


BMMM
DOOM

I...I CAN'T LET THEM DO THIS ANYMORE... !!
NO...
D-DOON

ZSH

HYAH !!!!

NO! I'M GOING IF YOU ARE !!!
CAPSULE
I'VE GOTTEN A LOT STRONGER !!!

TRUNKS, STAY RIGHT HERE, YOU HEAR ME?!
B-BUT GOHAN-SAN NOT WITH ONE ARM... !!

FMP

HUH ?!
LOOK !!

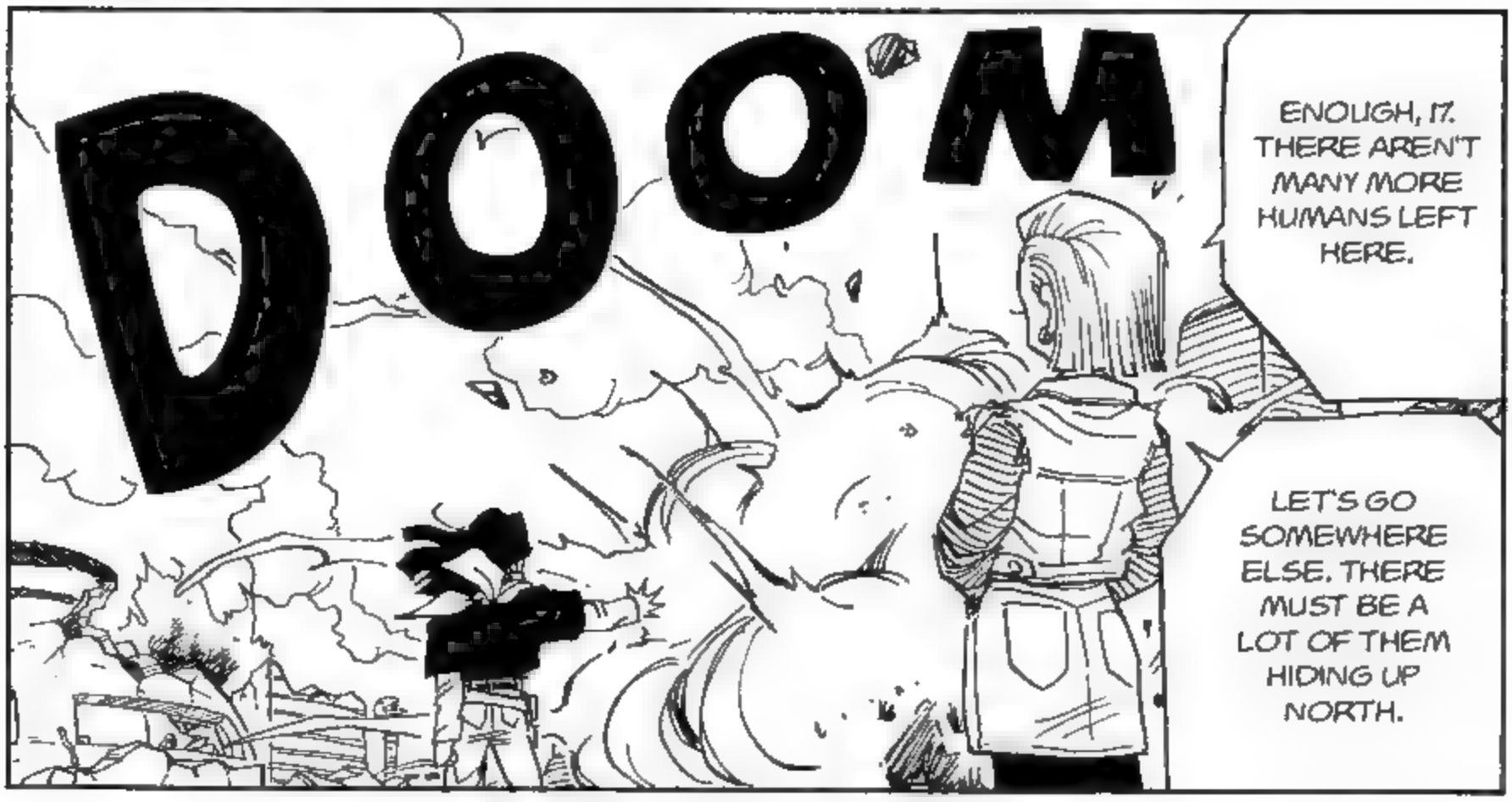
YOU'RE THE LAST ONE WITH A CHANCE TO BEAT THOSE ANDROIDS SOMEDAY.
IF YOU DIE TOO, THERE WON'T BE ANYBODY LEFT TO PROTECT THE EARTH.

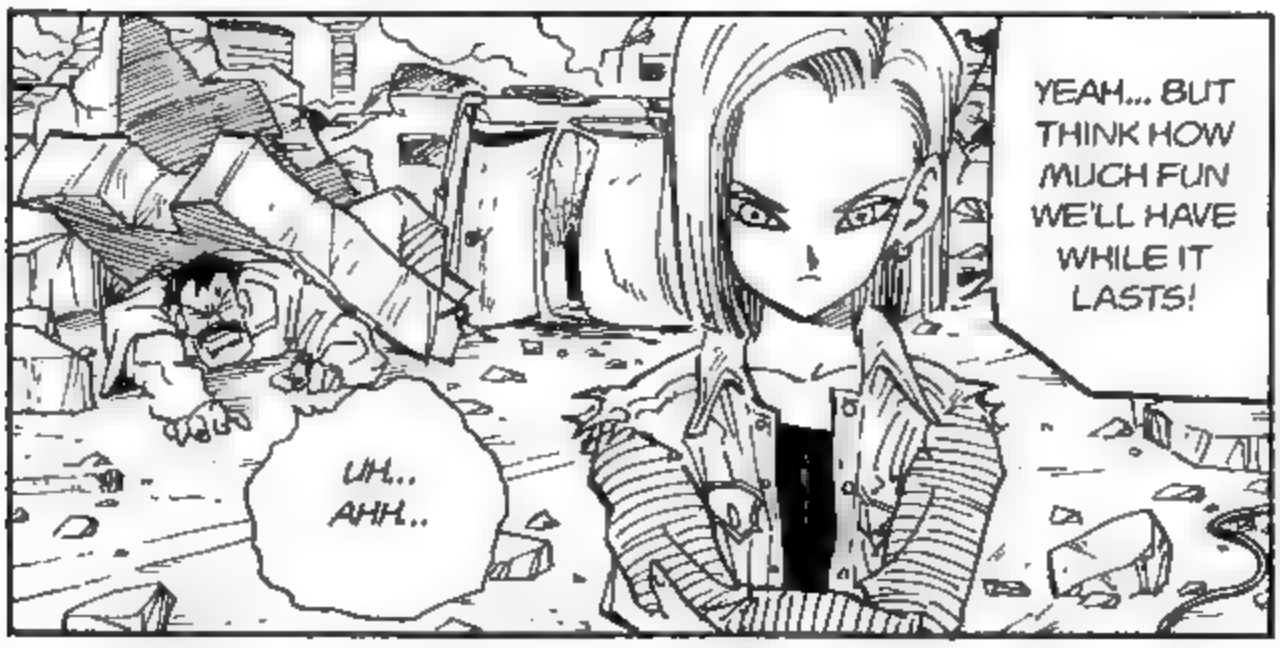
BM

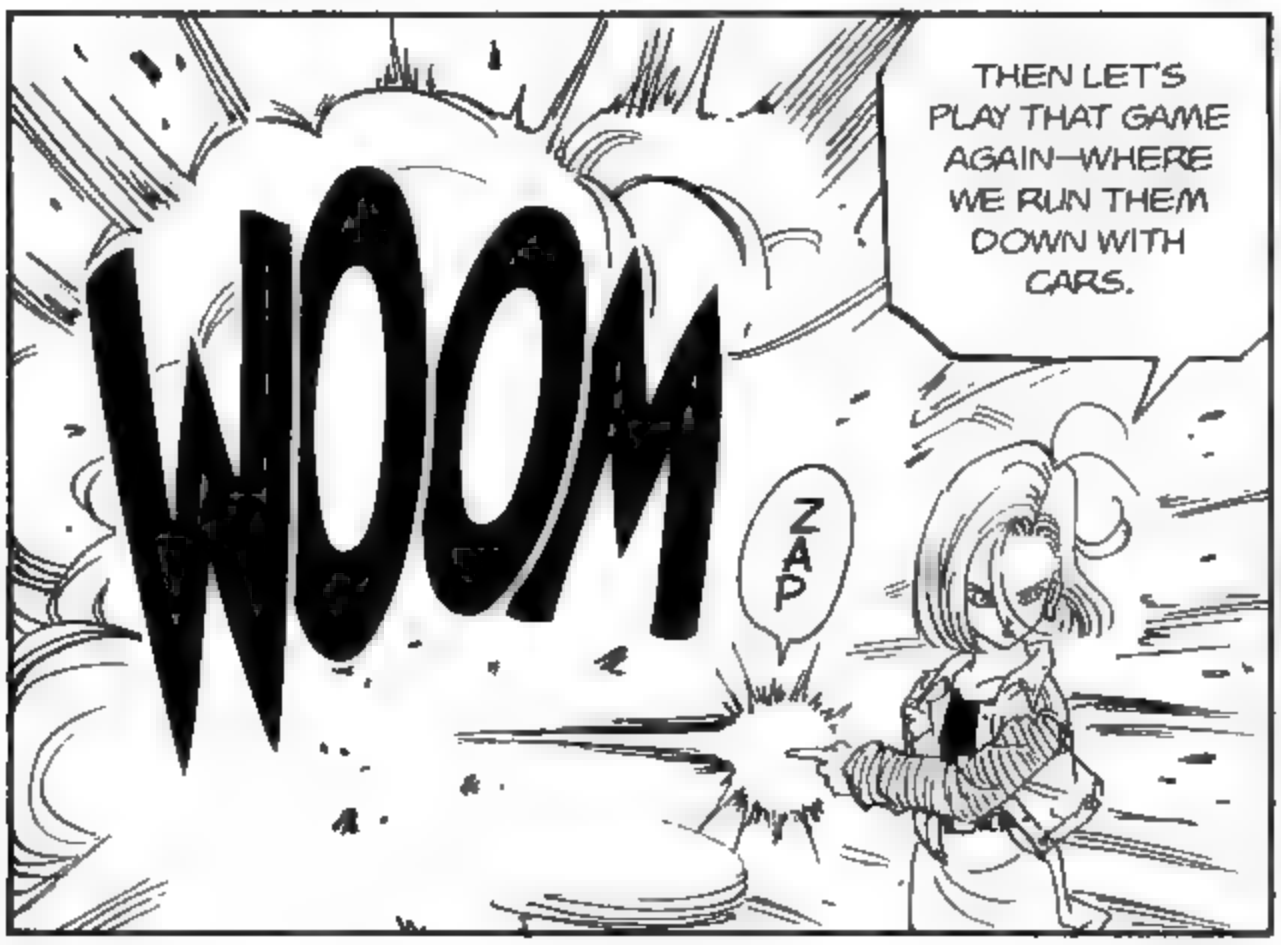
VP

DOOM

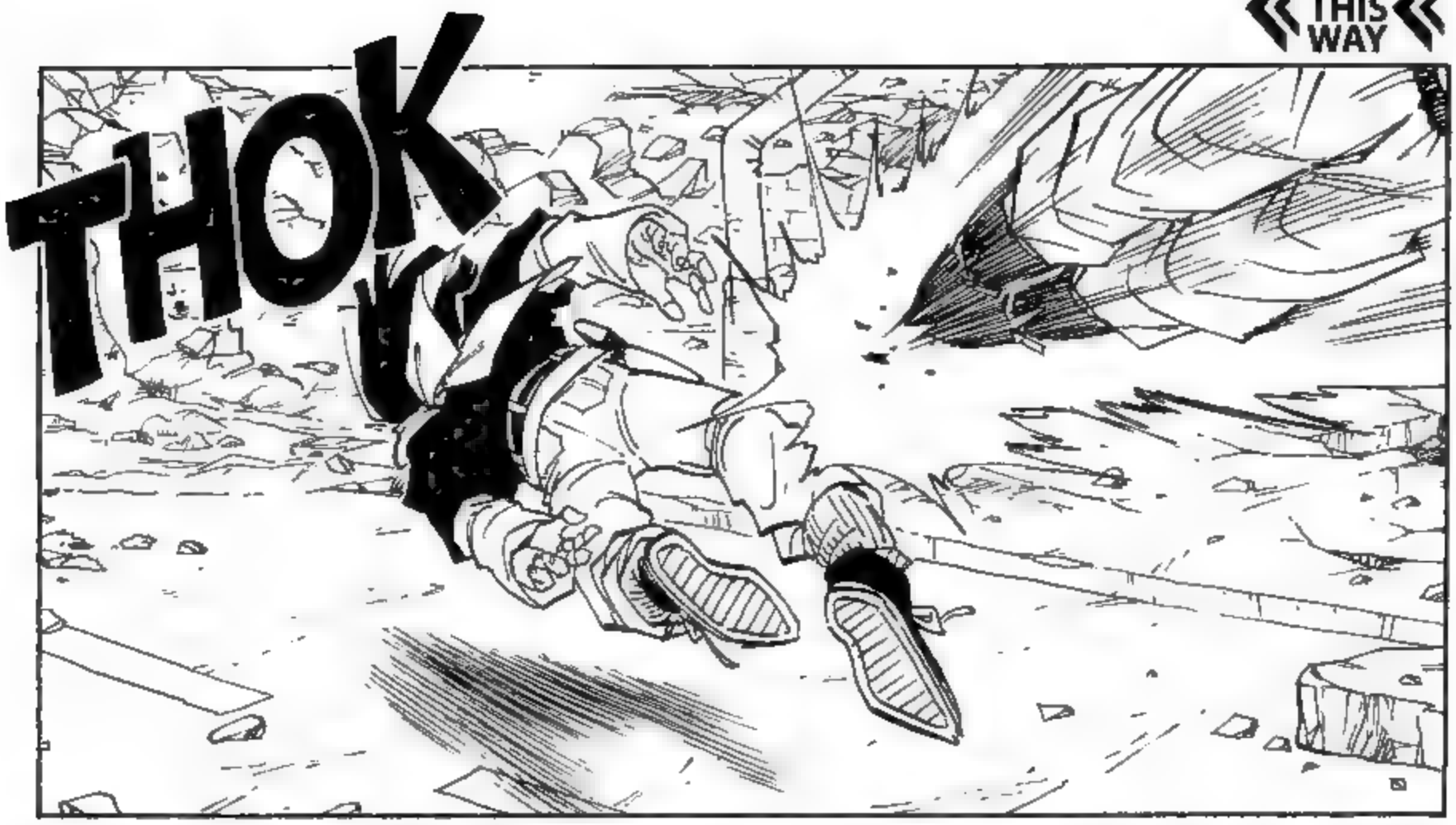
RRRRMMM!


DOOM
ENOUGH, 17. THERE AREN'T MANY MORE HUMANS LEFT HERE.
LET'S GO SOMEWHERE ELSE. THERE MUST BE A LOT OF THEM HIDING UP NORTH.


YEAH... BUT THINK HOW MUCH FUN WE'LL HAVE WHILE IT LASTS!
UH... AHH..


WOOM
THEN LET'S PLAY THAT GAME AGAIN—WHERE WE RUN THEM DOWN WITH CARS.
ZAP

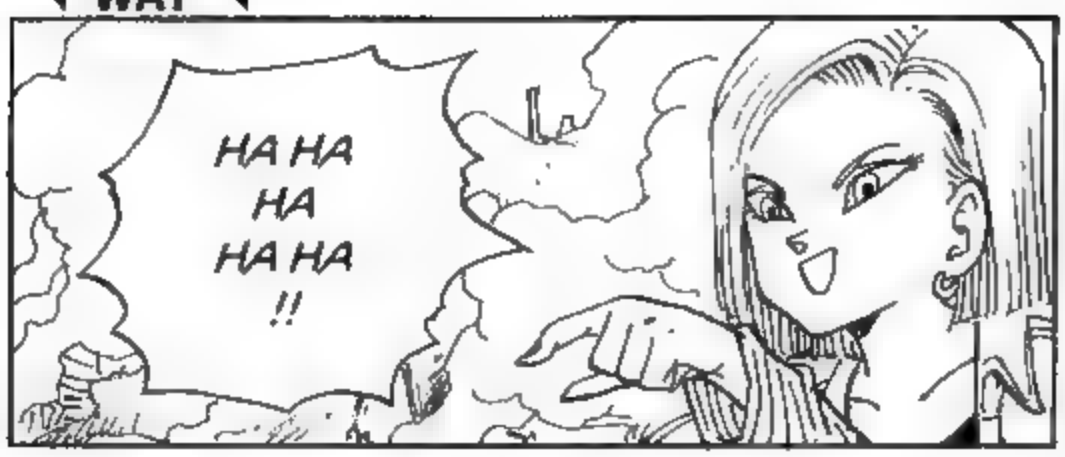
LET'S TAKE OUR TIME. THE FUN'LL BE OVER IF WE EXTERMINATE THEM ALL AT ONCE.


THOK

K-KRASH

HWOG

READ
THIS
WAY


HA HA
HA
HA HA
!!

TOK

I LIKED THIS OUTFIT. MAKES ME MAD TO GET HOLES IN IT...
I ONLY HAVE 4 SETS OF THIS OUTFIT LEFT. CLOTHES AREN'T AS TOUGH AS OUR BODIES, YOU KNOW!

I'M AMAZED YOU ESCAPED ALIVE AFTER ALL THAT...
IT'S BEEN A WHILE, SON GOHAN. A WHOLE YEAR, HASN'T IT?

IT'S YOUR TURN TO LOSE !
I'VE BEEN TRAINING HARD. YOU WON'T BEAT ME THIS TIME.

...WHAT...
?!
!!

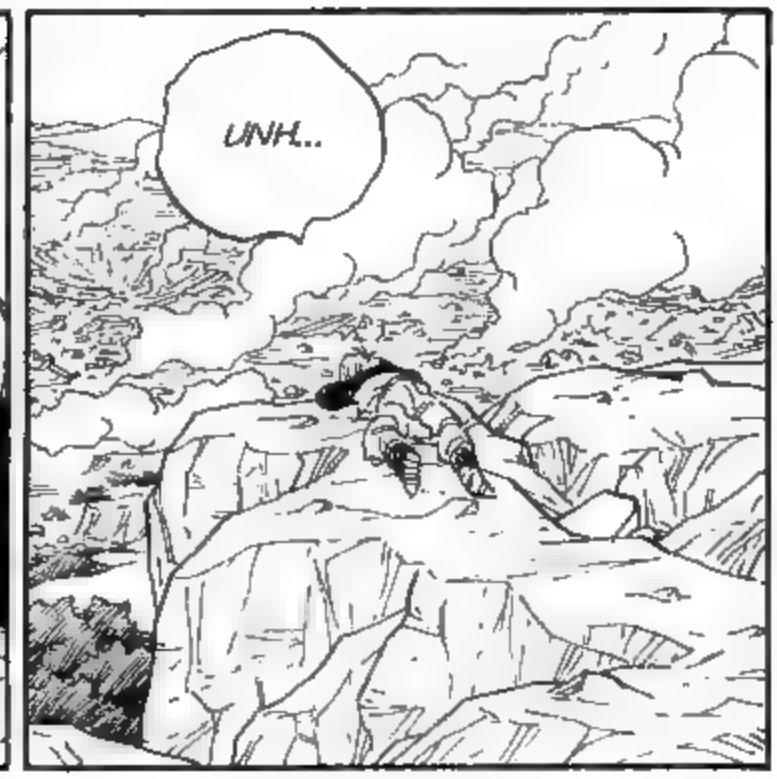
OUR TURN? ...HEH HEH HEH... SORRY TO DISAPPOINT...
BUT I DIDN'T EVEN USE HALF MY POWER LAST TIME.

YOU'RE DEAD !
I WON'T LET YOU ESCAPE THIS TIME...

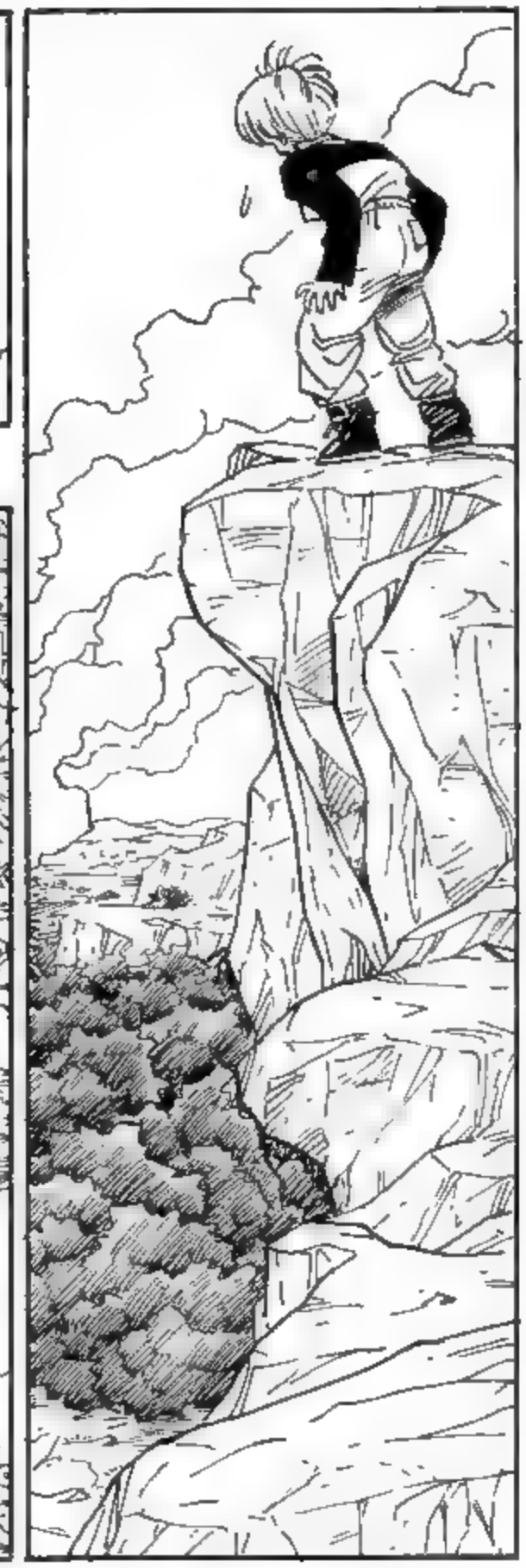
TEE HEE...
NNN

GOHAN...
?!
G-

OH
!!

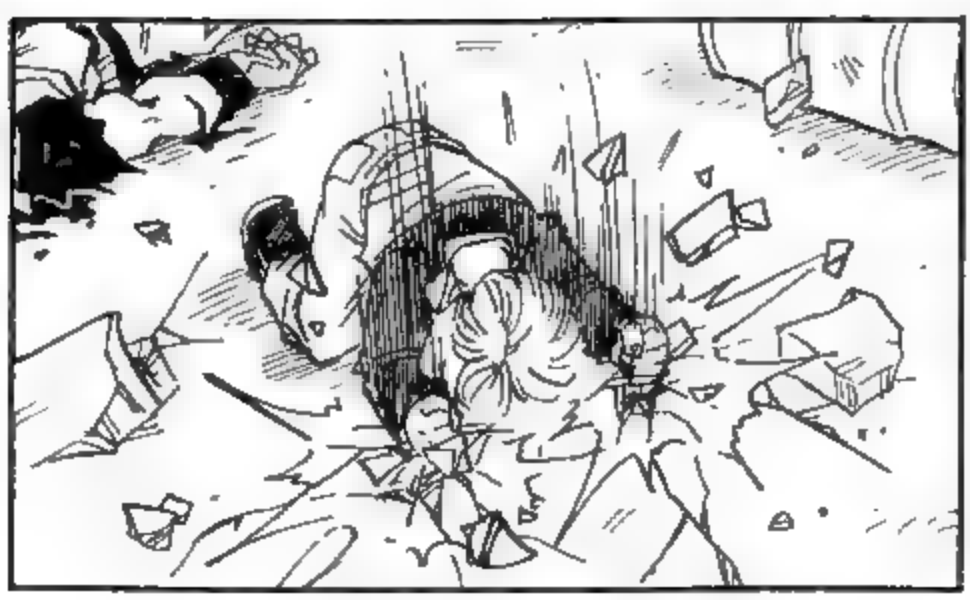

UNH...

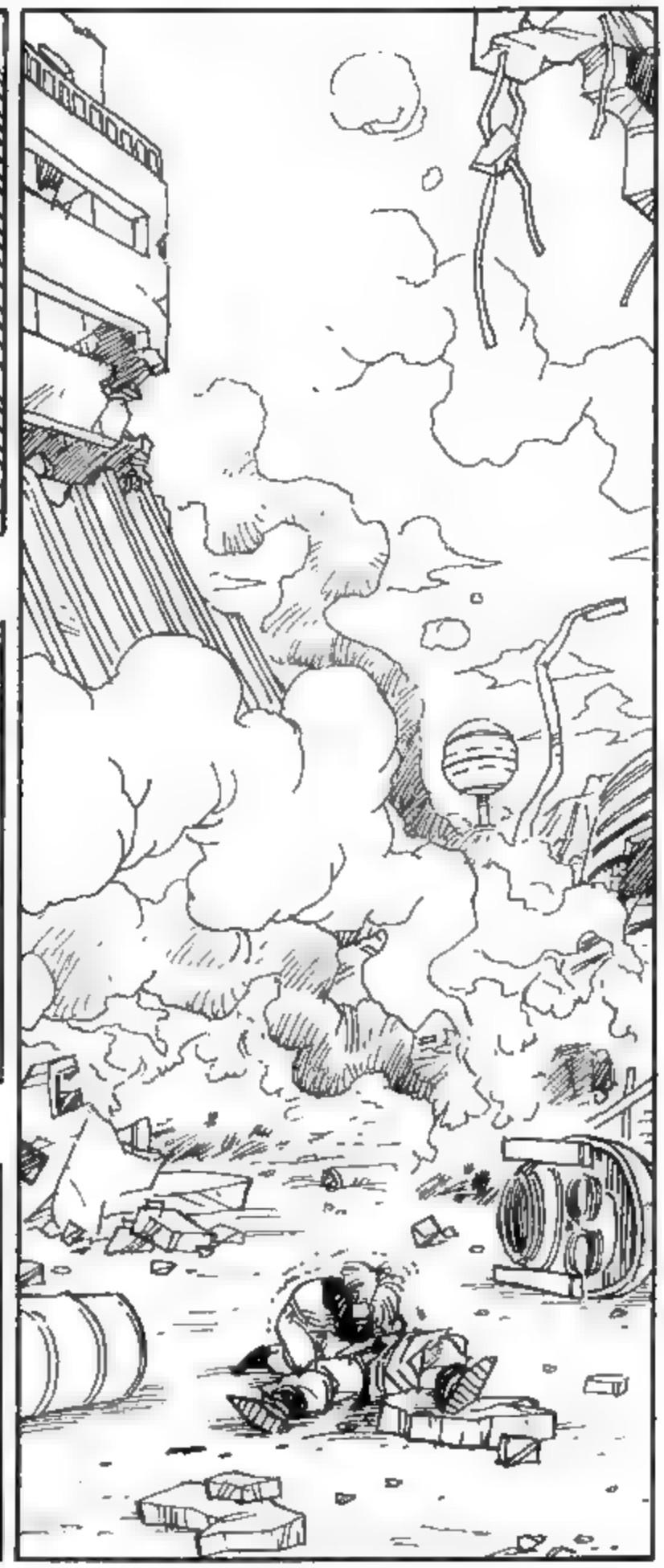
GOHAN-SAN'S KI IS GONE...
!!
I...I DON'T FEEL HIM...
!!



!!

APSULE
CORP.





THREE YEARS PASS...

MOM, I'M HOME.

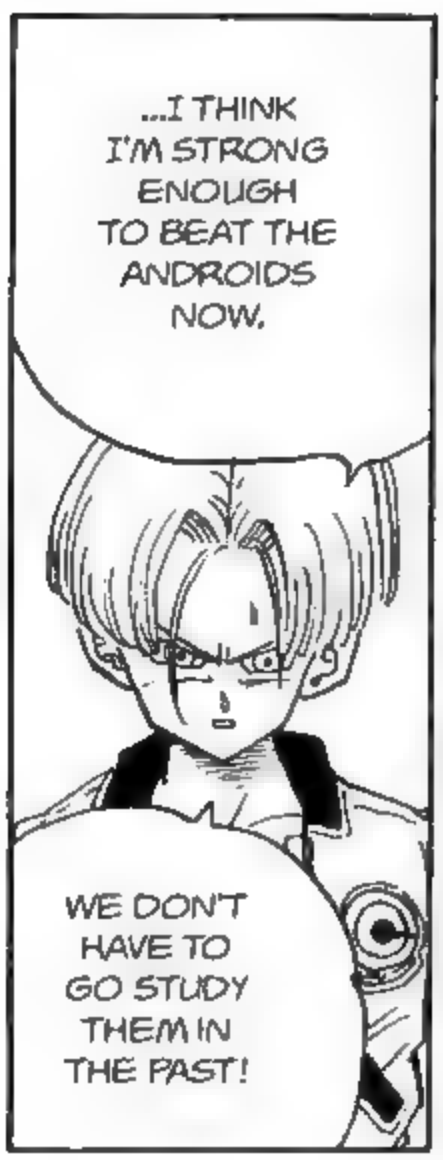
KRII-

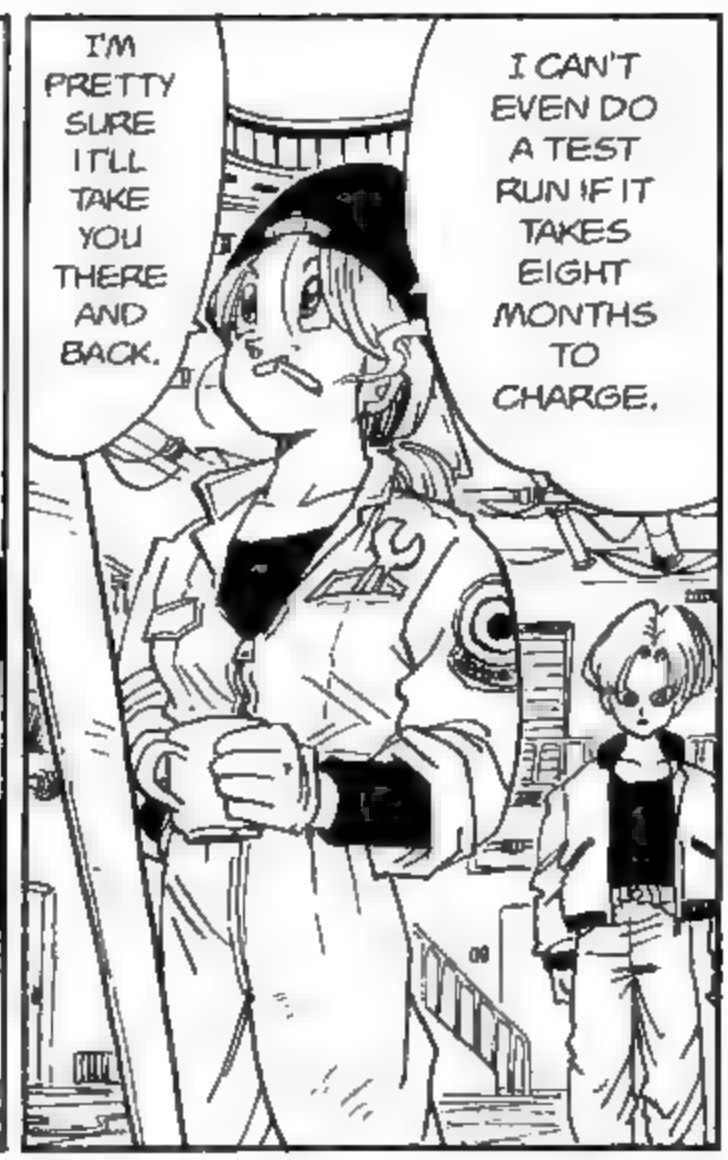
I GOT US A LOT OF GOOD FOOD TODAY.

REALLY ?!

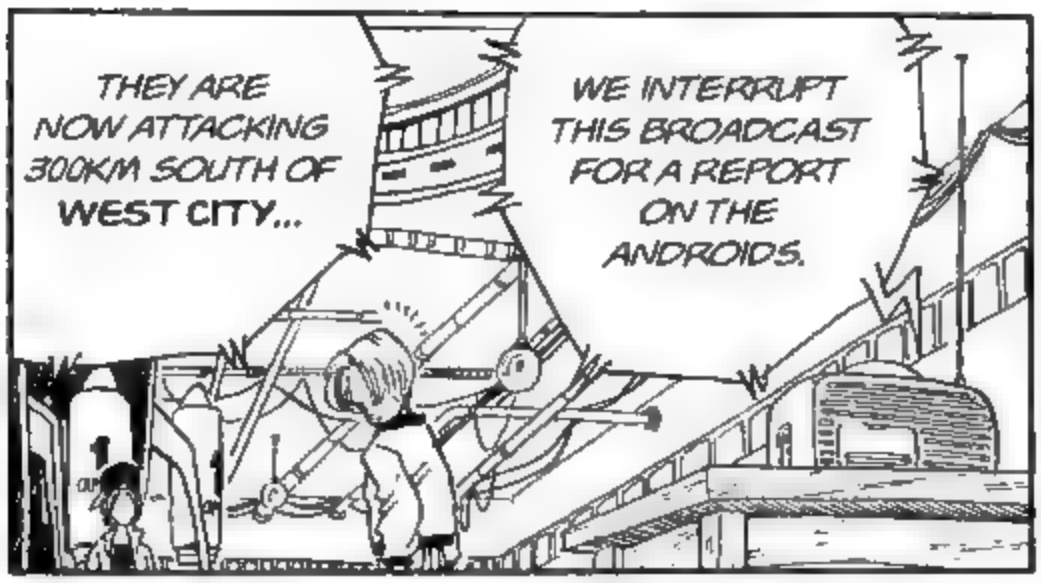
HEY, TRUNKS !

I'VE FINALLY BUILT UP ENOUGH POWER FOR A ROUND TRIP IN THE TIME MACHINE!!



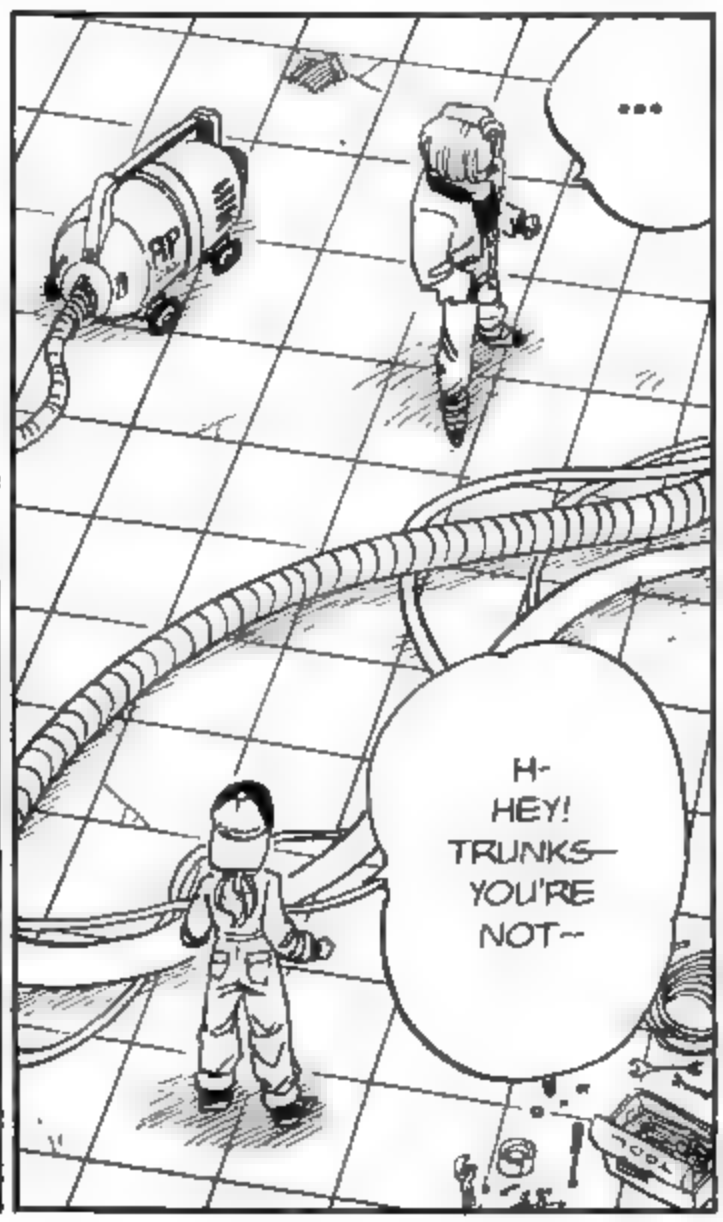


DO YOU REALLY THINK YOU'RE ANY STRONGER THAN HE WAS THEN?
IT'S NOT THAT SIMPLE. SURE, YOU'RE STRONG. BUT HAVE YOU FORGOTTEN THAT THEY KILLED GOHAN THREE YEARS AGO?

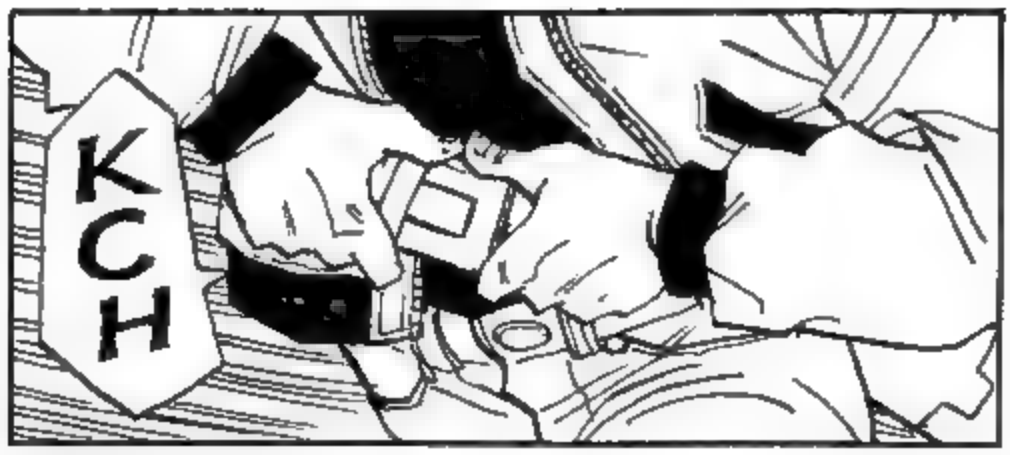

THEY ARE NOW ATTACKING 300KM SOUTH OF WEST CITY...
WE INTERRUPT THIS BROADCAST FOR A REPORT ON THE ANDROIDS.

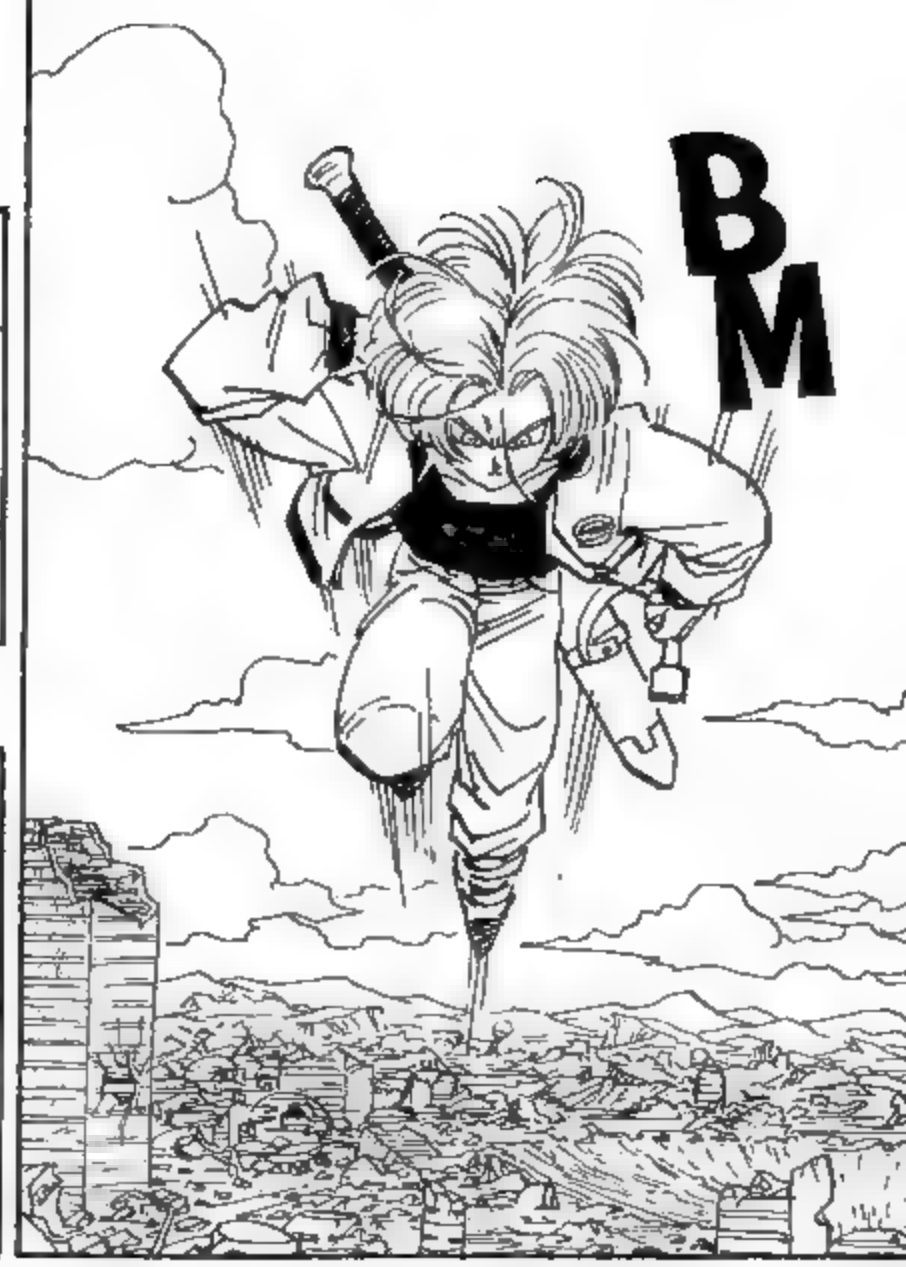
I CAN BEAT THEM NOW, MOM! I KNOW I CAN!

TRUNKS, NO!!! STOP!!!
I'LL GET THEM! I PROMISE YOU!!


...
H-HEY! TRUNKS— YOU'RE NOT--

...
THEY'RE CLOSE...


KCH


BM

JUST WATCH ME !!!
I'LL AVENGE ALL THEIR DEATHS TODAY!!

BOOM

YOU WERE RIGHT... THE ANDROIDS WERE STILL MORE POWERFUL...
I DON'T KNOW HOW I MADE IT HOME ALIVE...

MOM...
YES ?

FIVE DAYS LATER, IN A SMALL HOSPITAL IN THE WESTERN CITY SUBURBS...

I DON'T THINK THE WORLD WOULD'VE TURNED OUT THIS WAY IF HE HADN'T DIED...
FIRST YOU'LL GO 17 YEARS BACK, AND GIVE GOHAN'S DAD HIS MEDICINE. EVERYTHING STARTS THERE.

YEAH, HE WAS... BUT THAT'S NOT ALL.
HE WAS THE KIND OF GUY WHO MADE YOU BELIEVE THAT HE COULD MAKE THINGS RIGHT, NO MATTER HOW TERRIBLE THE SITUATION SEEMED...

WAS HE THAT POWERFUL ?

YOU'RE LUCKY, THAT'S HOW. JUST LIKE ME.
I'LL GIVE THE TIME MACHINE A TRY AS SOON AS I GET BETTER.

TRUNKS THE STORY: THE END

ドラゴンボール

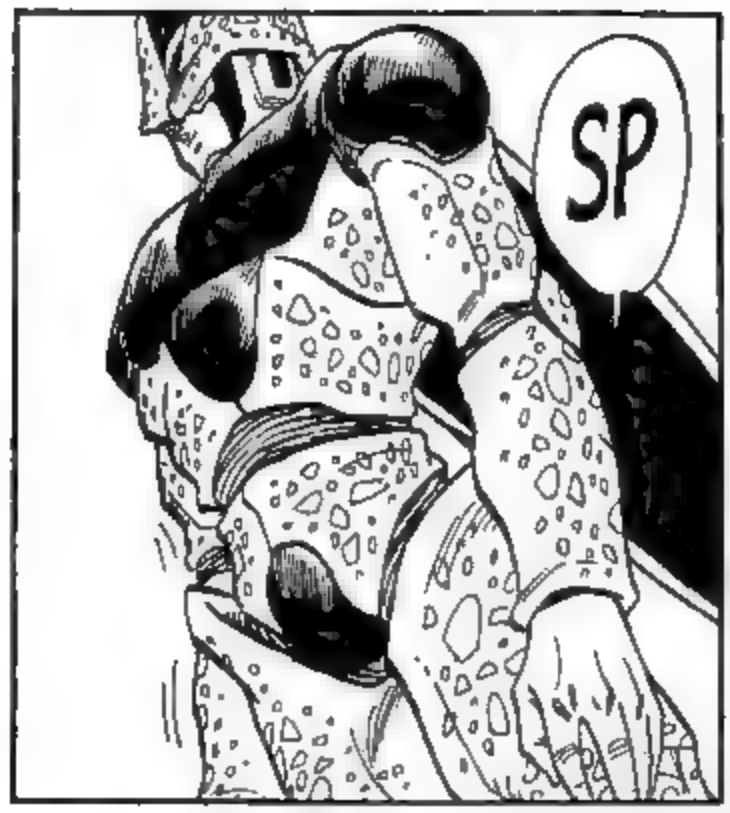
DRAGON BALL

DBZ:203
Cell vs. Son Goku

IT'S... ABOUT TO BEGIN...
YEAH...

SHOW ME WHAT YOU CAN DO... KAKARROT.

ZSH


SP

GRIP

I'D WANTED TO SAVE THE BEST FOR LAST... OH WELL.
SO YOU'RE GOING TO START US OFF, EH?

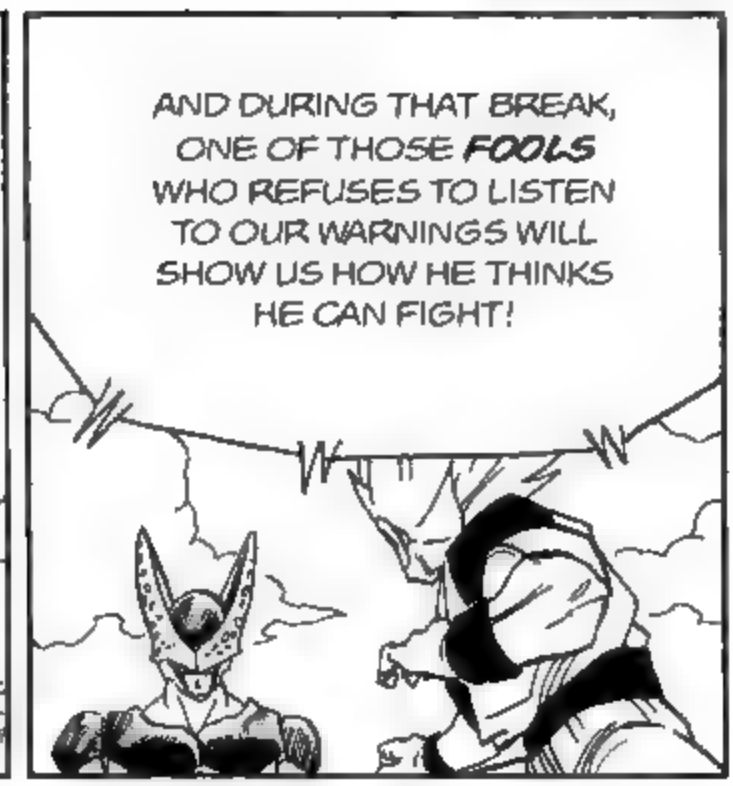
ZIP

NOW WE'LL GET AN ANSWER... WHY WAS GOKU-SAN SO CALM?

D-DON'T WORRY, PEOPLE OF EARTH!! MR.SATAN SLIPPED AND FELL OUT OF BOUNDS, BUT HE'LL FIGHT CELL AGAIN AFTER A SHORT BREAK!!

...

WELL, LET HIM LEARN HIS LESSON! SOME STUPIDITY ONLY DEATH CAN CURE!
WHAT DO YOU THINK OF THIS UNKNOWN CONTESTANT?
21


AND DURING THAT BREAK, ONE OF THOSE FOOLS WHO REFUSES TO LISTEN TO OUR WARNINGS WILL SHOW US HOW HE THINKS HE CAN FIGHT!

HE WOULDN'T LAST TWO SECONDS AGAINST ME. I'LL GIVE HIM FIVE AGAINST CELL!
HEH HEH HEH... I CAN TELL JUST BY LOOKING AT HIS BUILD AND STANCE THAT HE'S AN AMATEUR.

LET'S GO !

HA HA !
I GUESS THIS WON'T BE MUCH OF A BREAK FOR ME—BUT IT'LL BE ENTERTAINING !

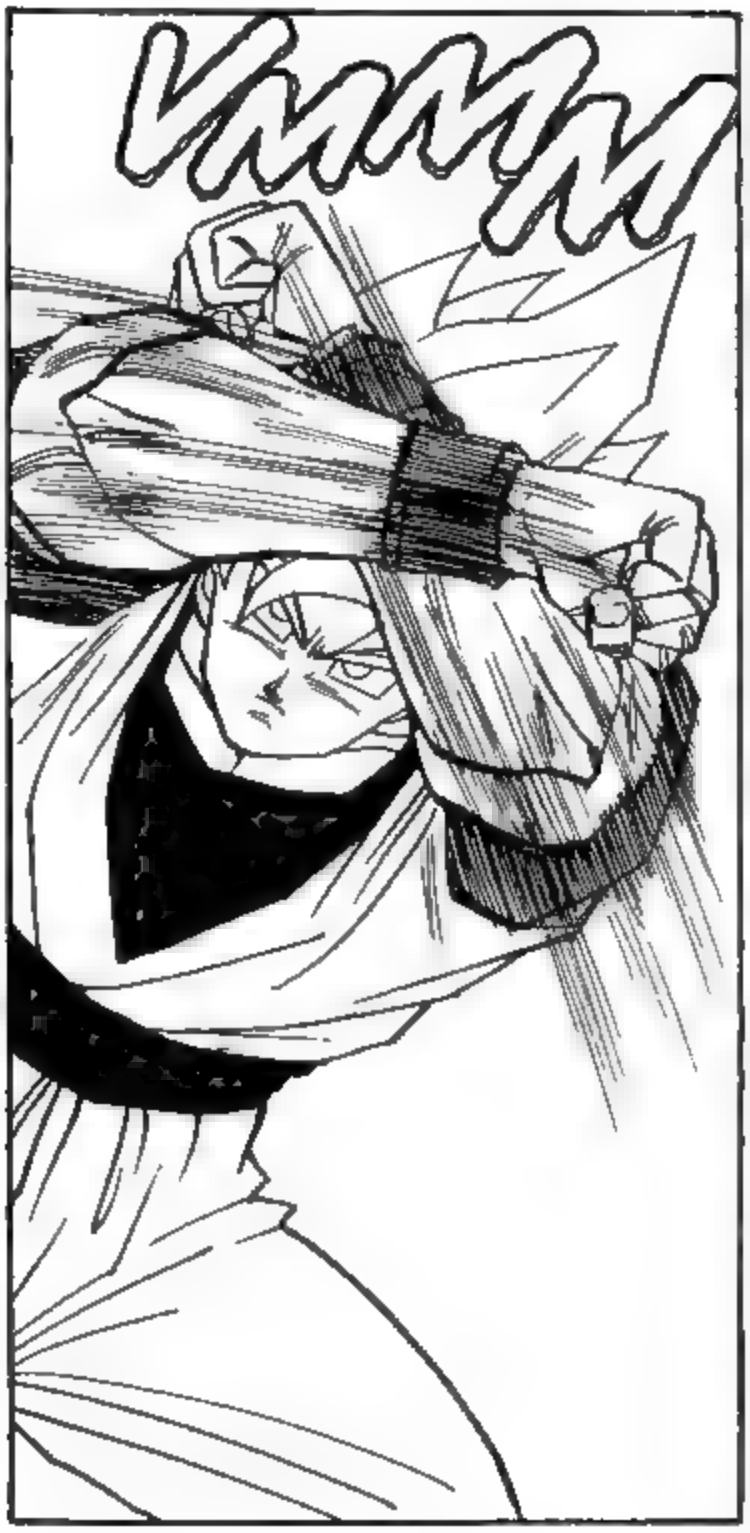
READ THIS WAY
VI
SHP
WOOG

VNNN

BASH

BIP
BAP
GOOM

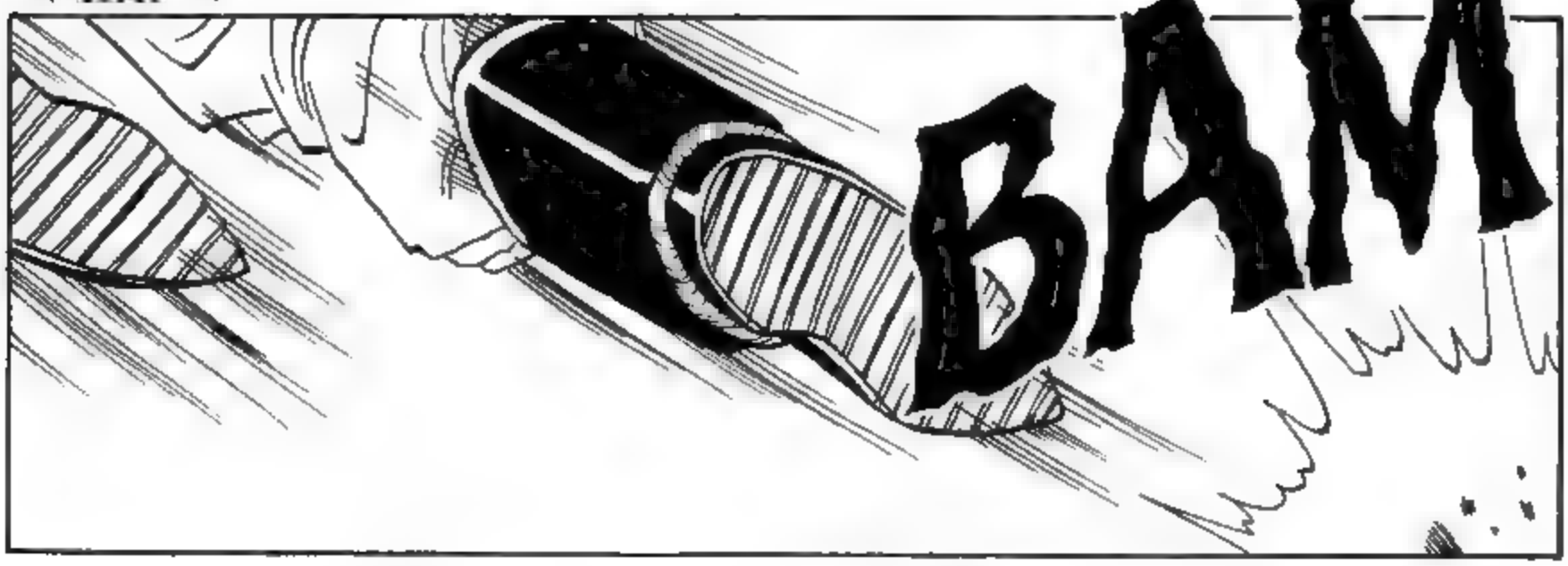
VM VM VM VM
VIII


VMMMM

FAST

SCRRR

THOG


BAM

ME
HA
ME

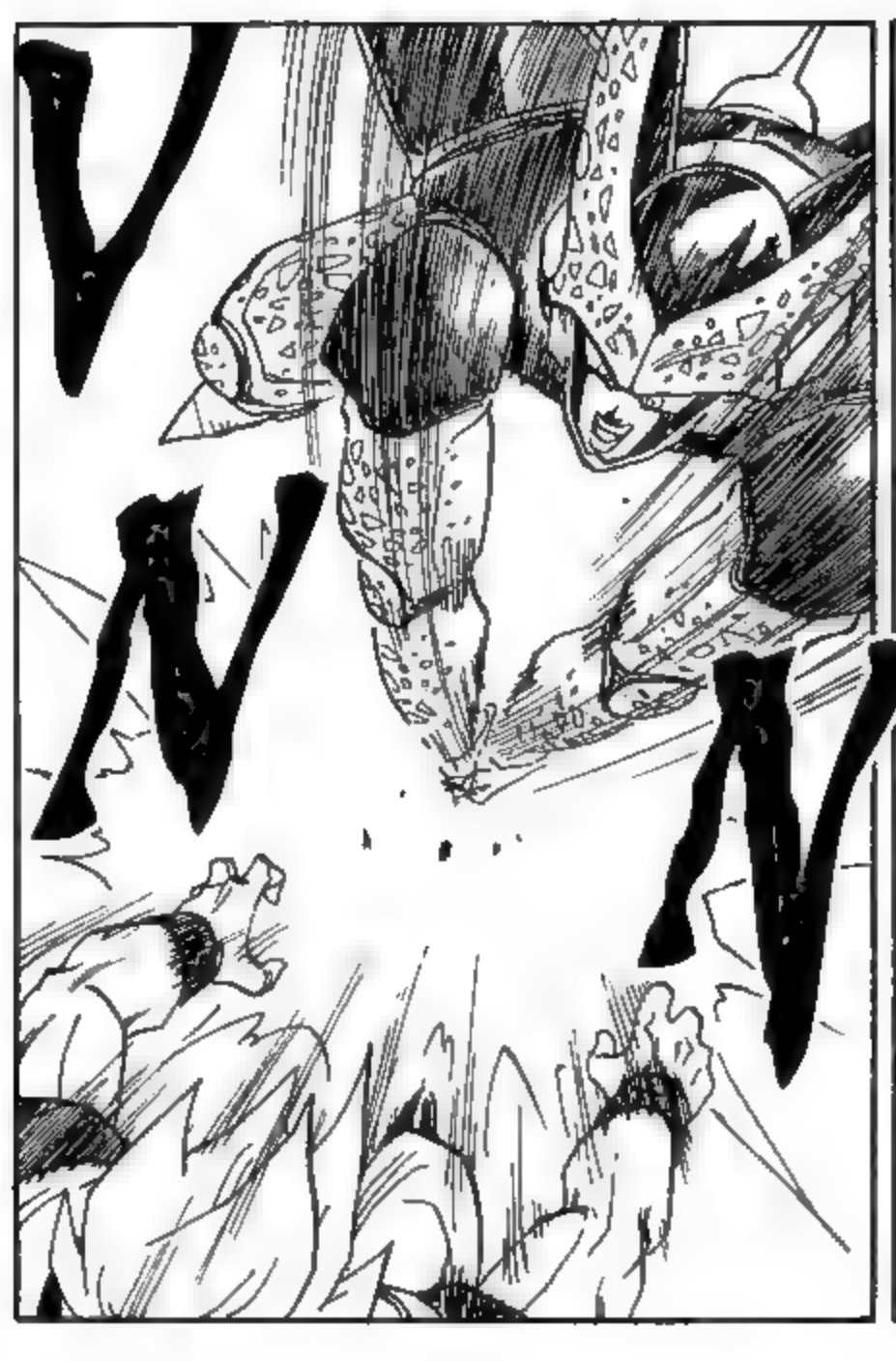
KRIII
VYOON
KA-

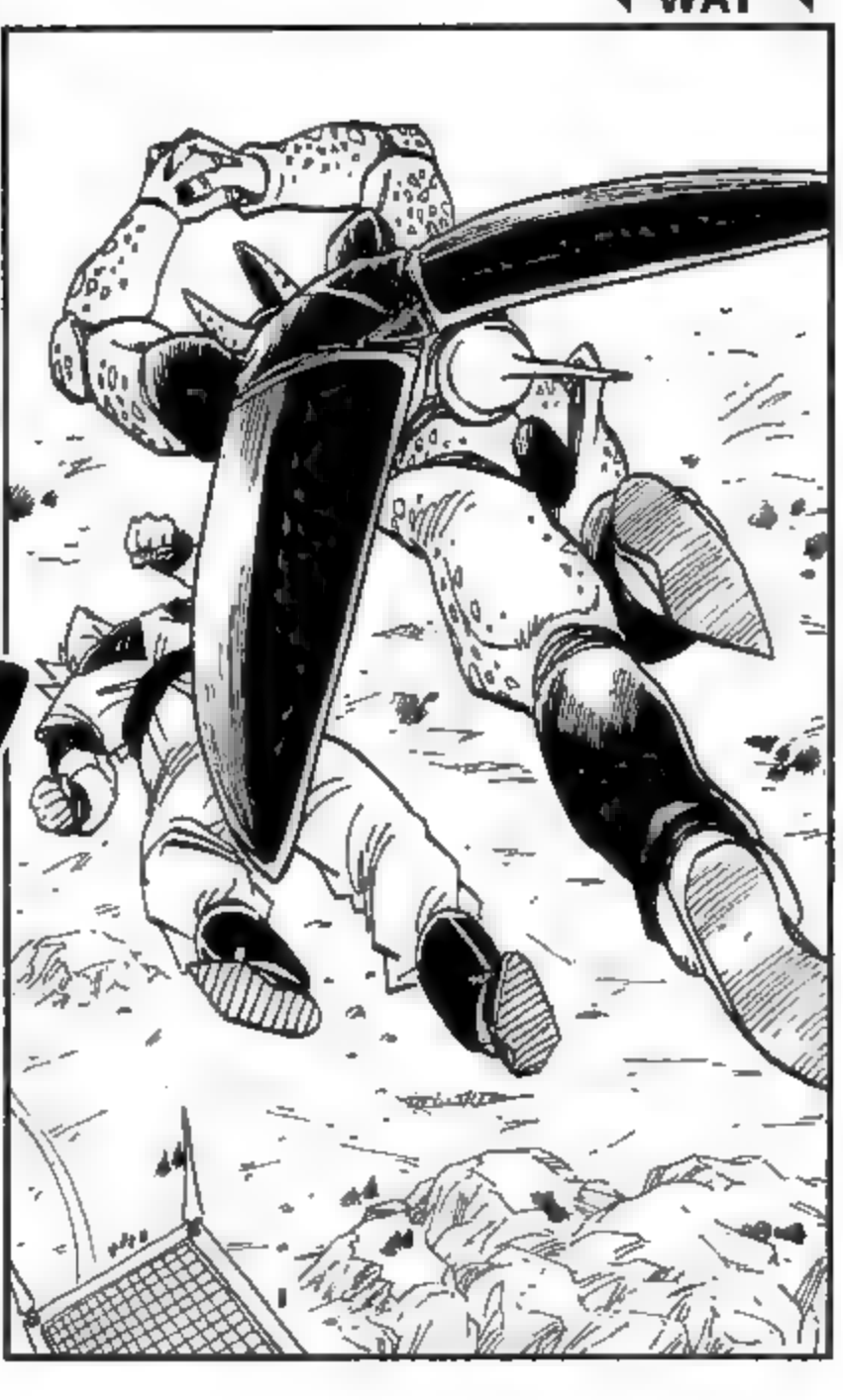
DO OM
HAA !!!

BAMM

READ THIS WAY
THOK
POF
DWOK

READ
THIS
WAY

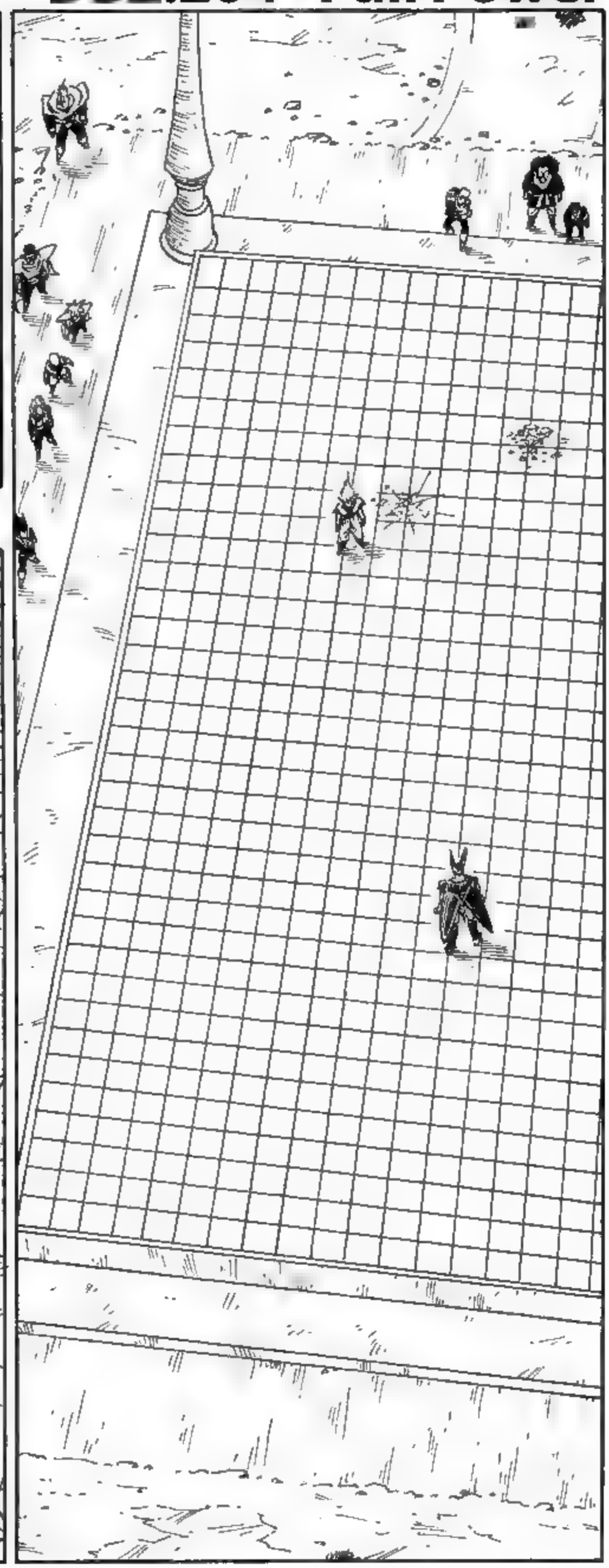


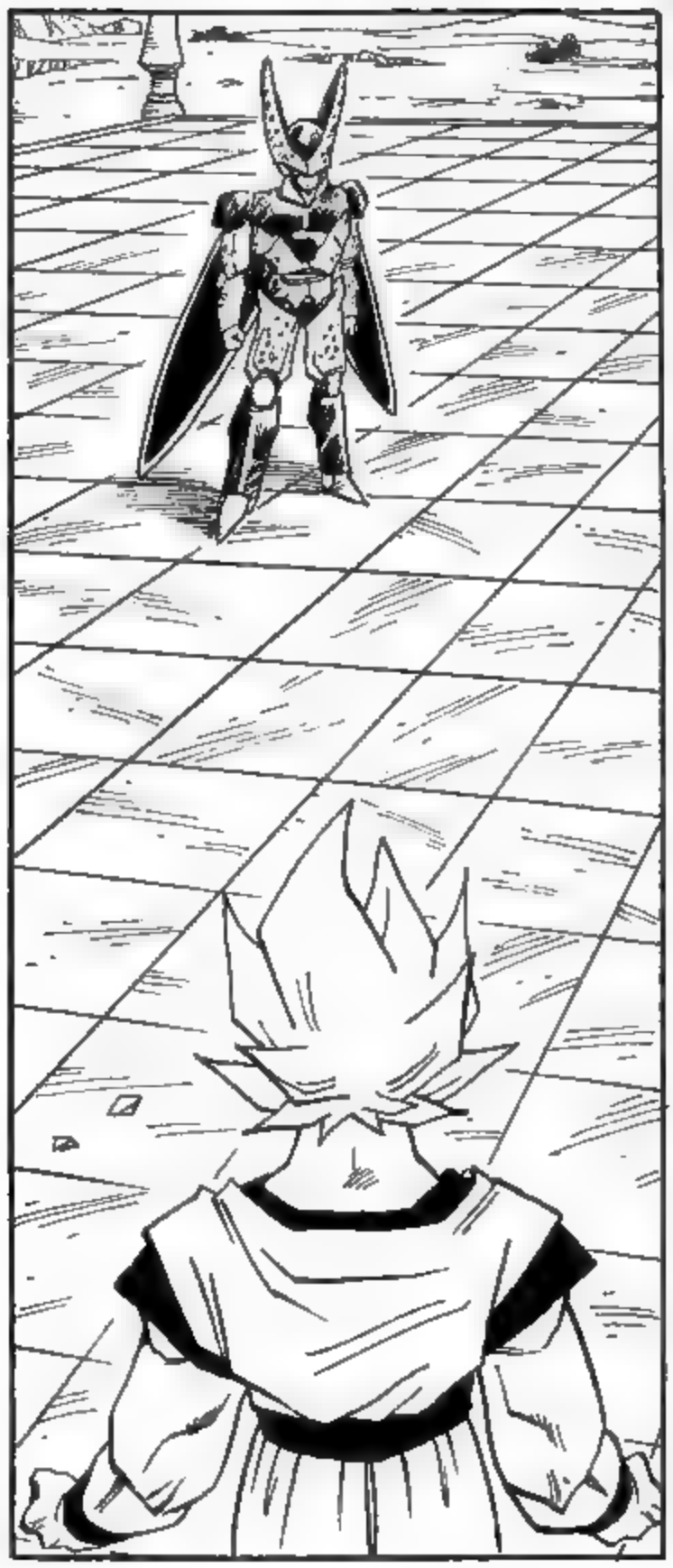


KYOON!

READ THIS WAY

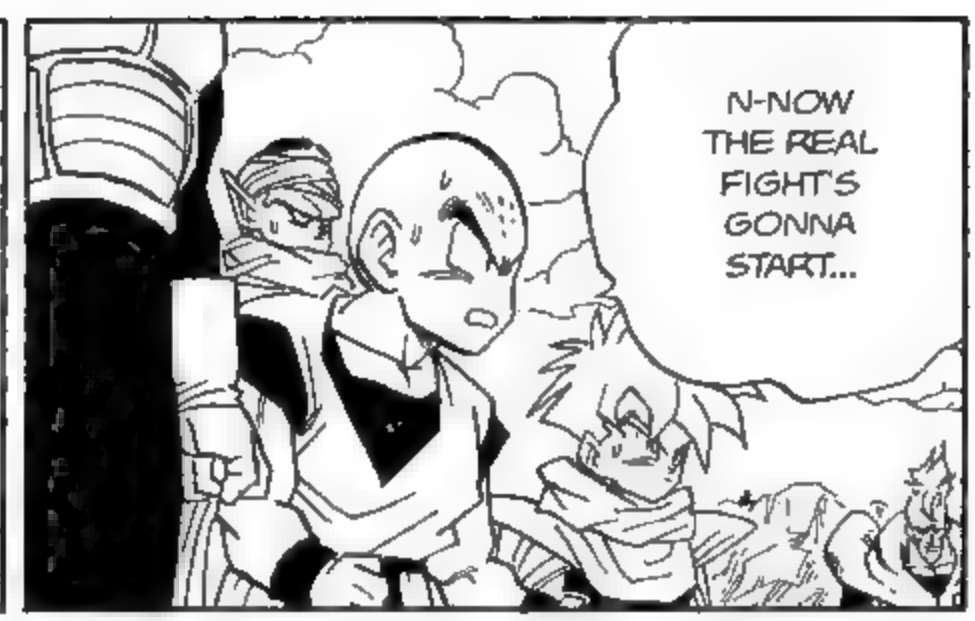
NEXT: Goku Opens It Up





READ
THIS
WAY

WH-WHAT DO YOU SAY, MR. SATAN ?
DID I SEE HIM ACTUALLY PULLING OFF SOME GOOD MOVES... ?


N-NOW THE REAL FIGHT'S GONNA START...

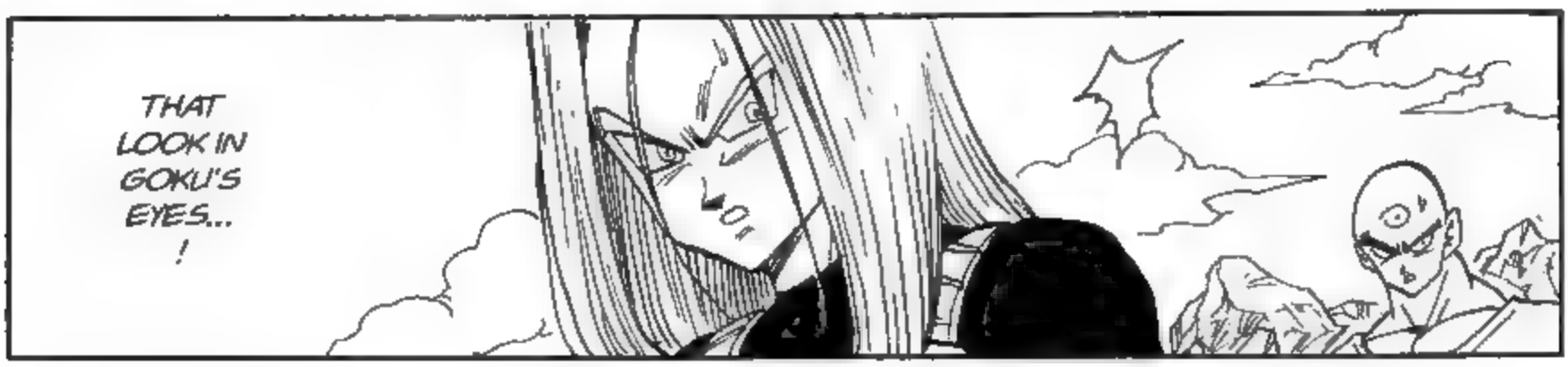
HE...UH... HE'S A LITTLE BETTER THAN I THOUGHT, YEAH!
OH !
BUT HE MUST BE REALLY PUSHING HIS LIMITS!

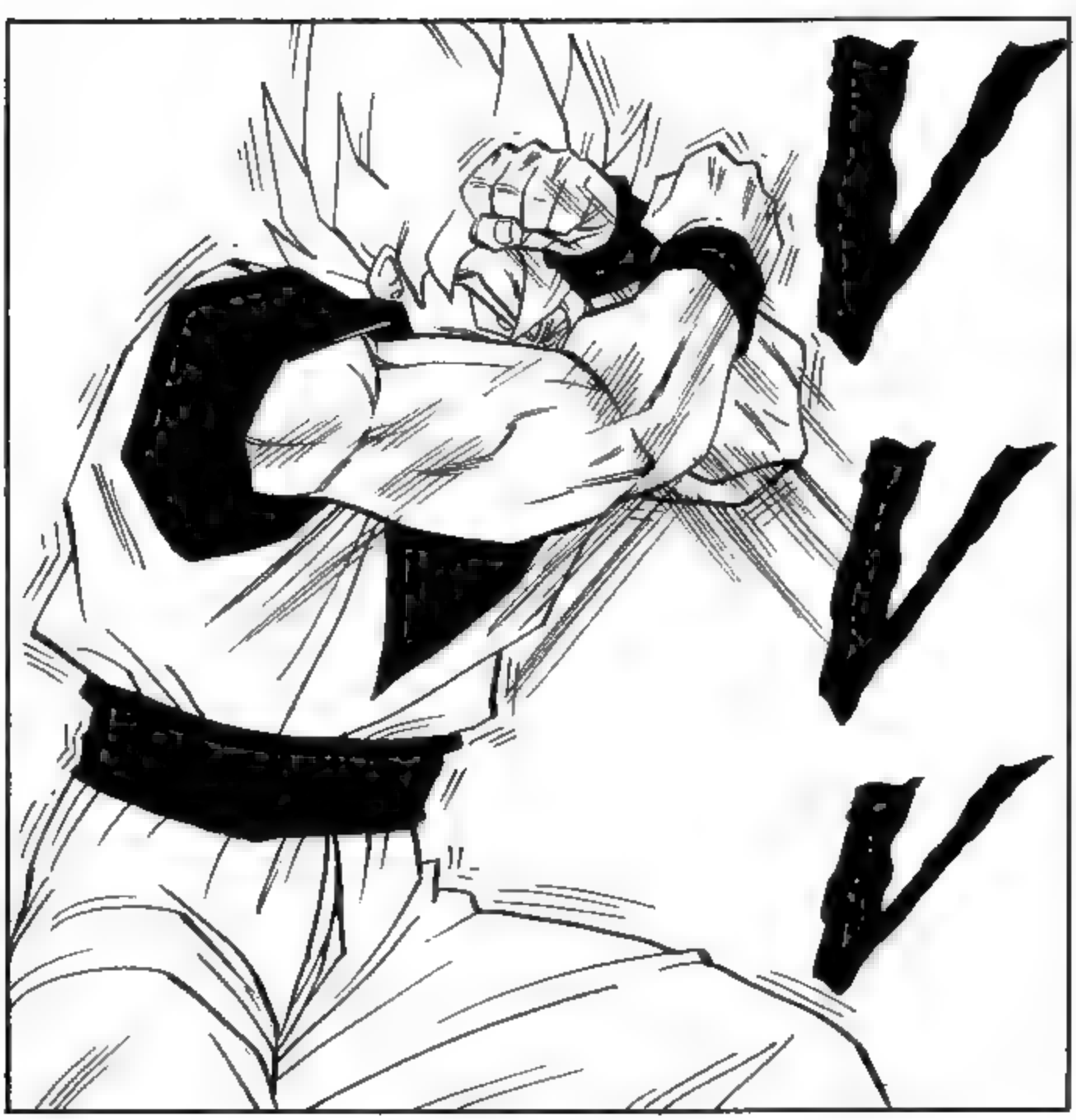
HUH ?!

CELL'S TOUGHER THAN I EXPECTED... I'LL BE QUICK-FRIED IF I LET UP FOR A SECOND...

SON GOKU... IS A SEASONED WARRIOR, INDEED. THERE'S NO COMPARISON BETWEEN HIM AND THE OTHERS.

HSST
ALL RIGHT !!


THAT LOOK IN GOKU'S EYES... !



THIS WILL BE FULL POWER

BOOM

WOM

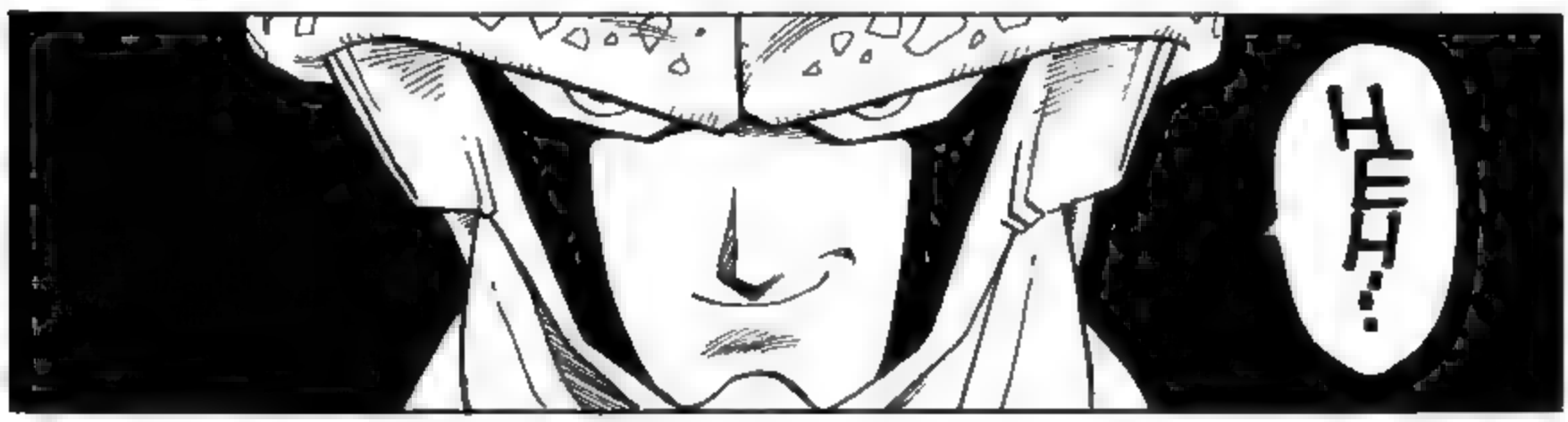
READ THIS WAY
SO THAT'S HIS TRUE POWER...
UNBELIEV-ABLE... GOKU IS JUST UNBELIEV-ABLE...
HSSSS

...

H-HIS KI IS IMMEASURABLE...! HE'S B-BEYOND ALL OF US!

OF COURSE DAD'S GREAT... BUT...
...WHY IS EVERYONE SO AMAZED...?

WH-WH-WHAT JUST HAPPENED...?
IT FELT LIKE AN EXPLOSION... AND NOW THE UNKNOWN CONTESTANT SEEMS TO BE EMITTING FLAMES...


HUH...

BO OM
HYAH !!!

WOOSH

HSSSS-

...M-MUST BE A POPULAR TRICK...
THE SAME THING... HAPPENED TO CELL...?!

Zp

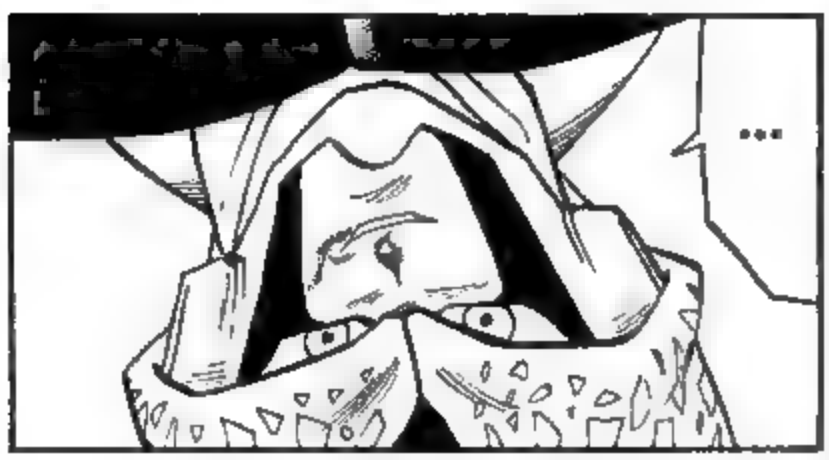
DO IT.

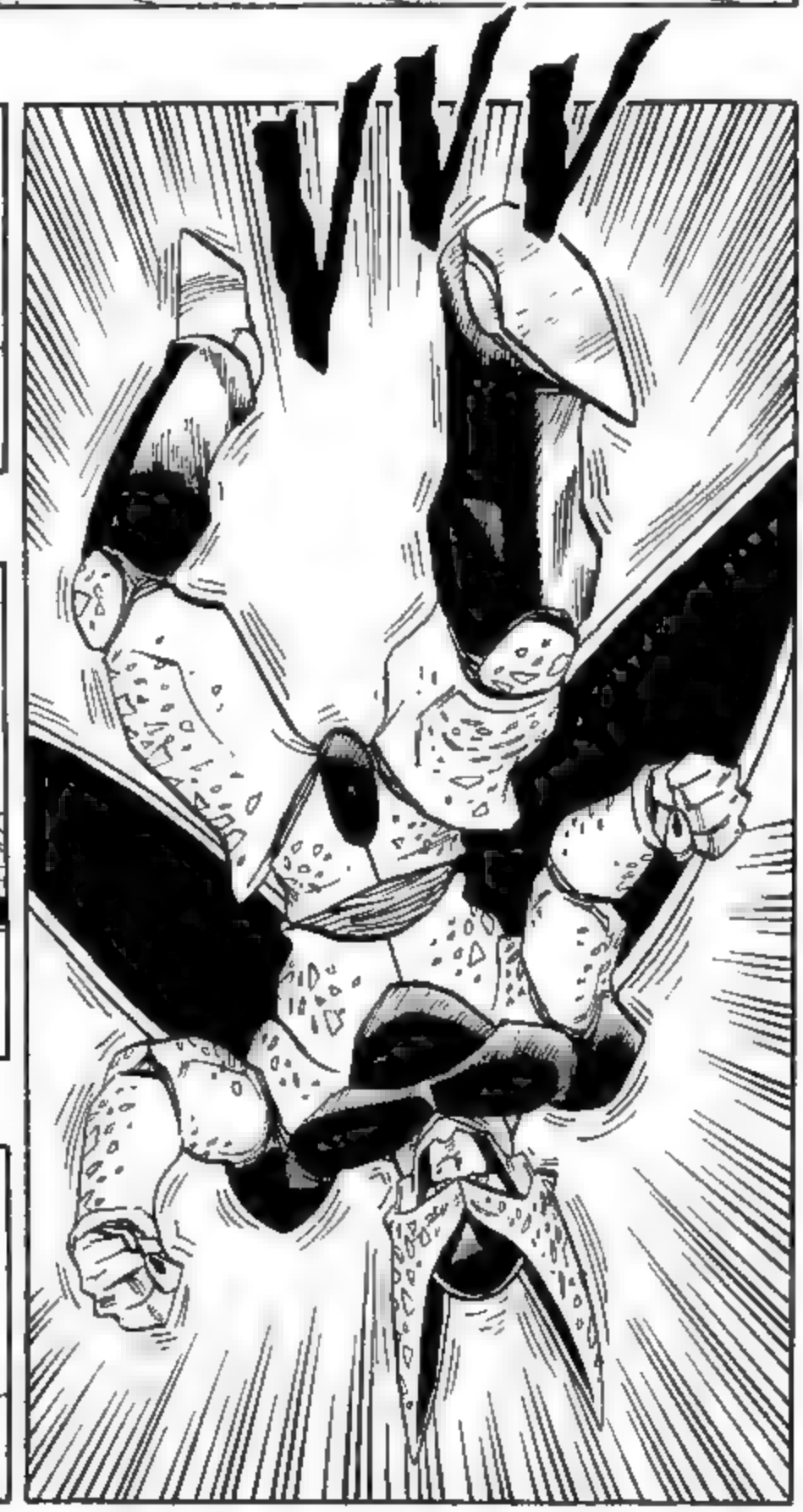
OK.

ZK

KOW
THOG

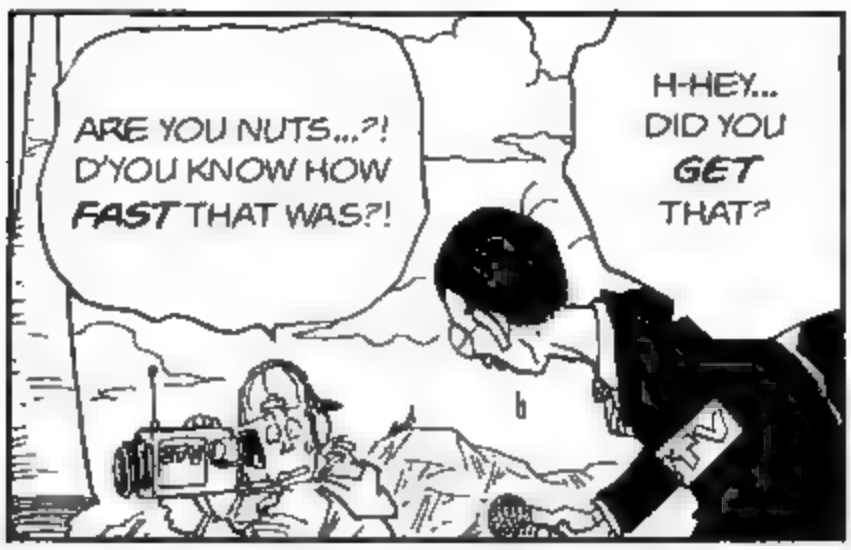
READ THIS WAY
WOK

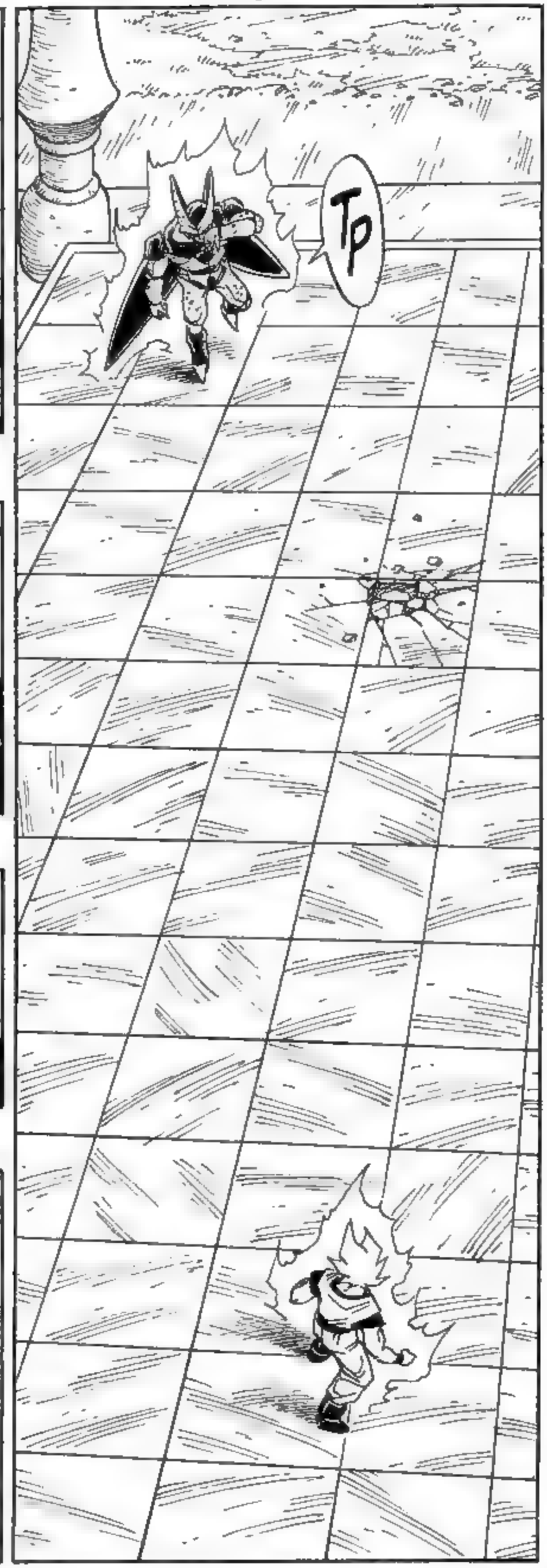




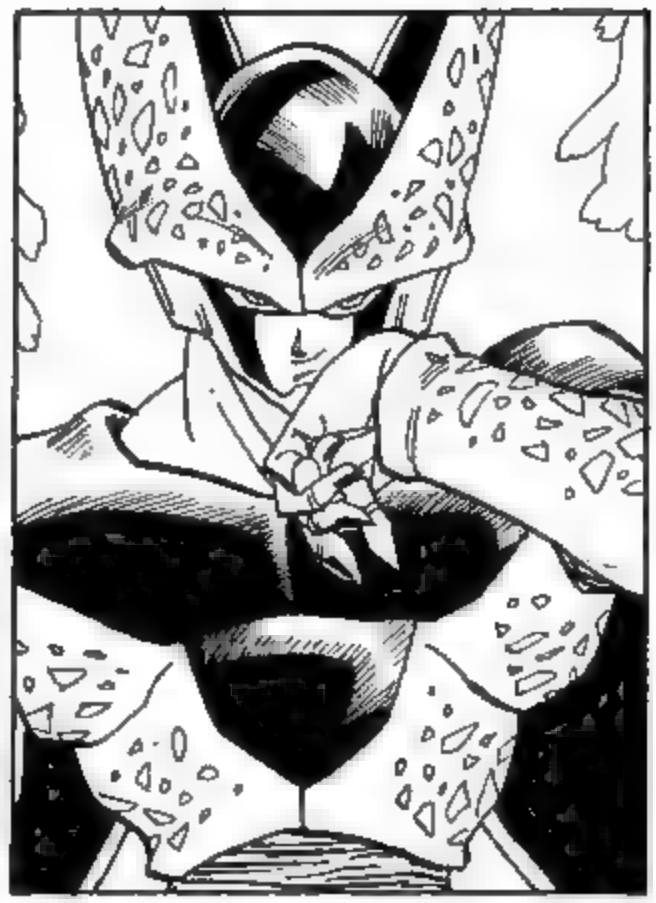
NEXT: The Summit of Battle

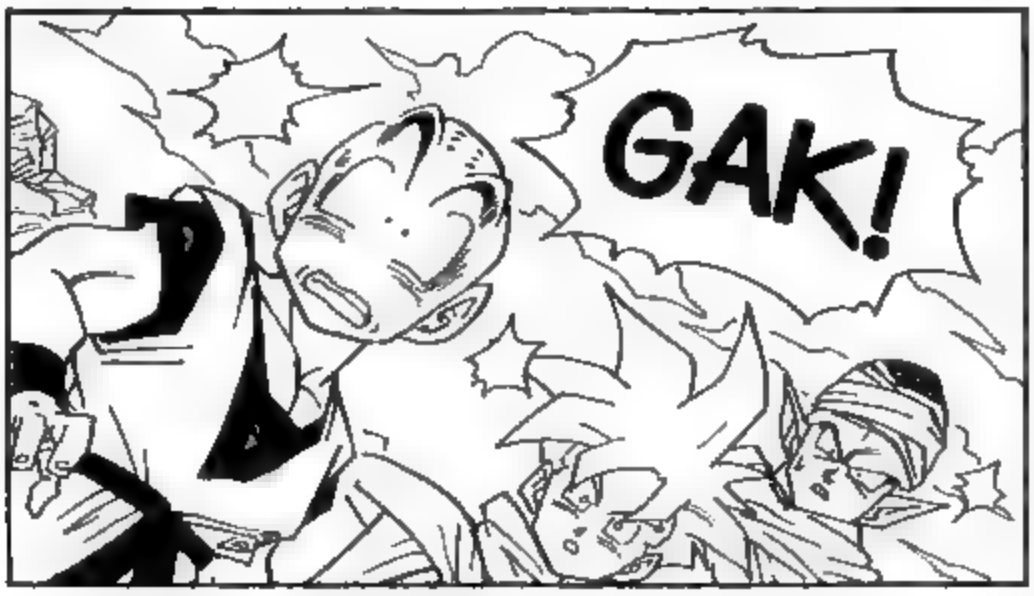
DBZ:205 · The Highest Level





SHP



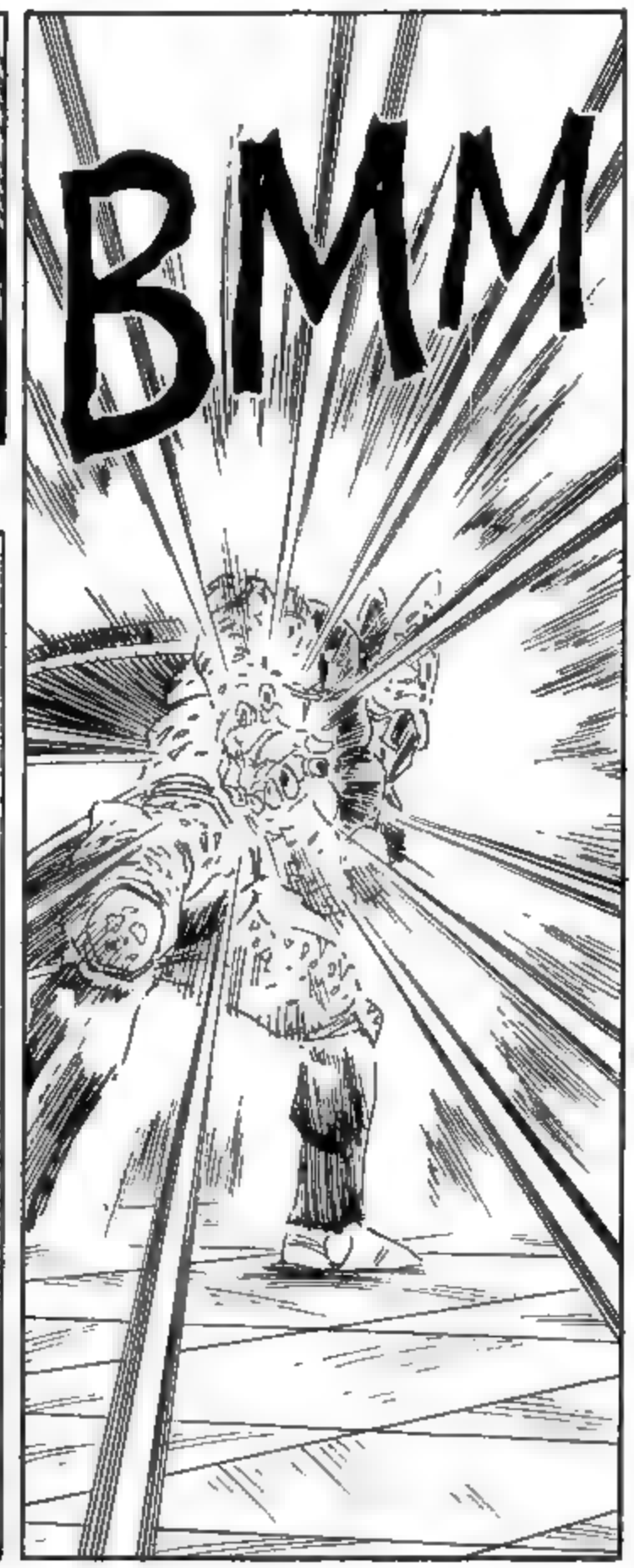

GAK!

DON'T SHOOT A KAME-HAMEHA WHILE YOU'RE REVVED THAT HIGH!
WAIT !!!

KA...
ME...

ME...
HA...

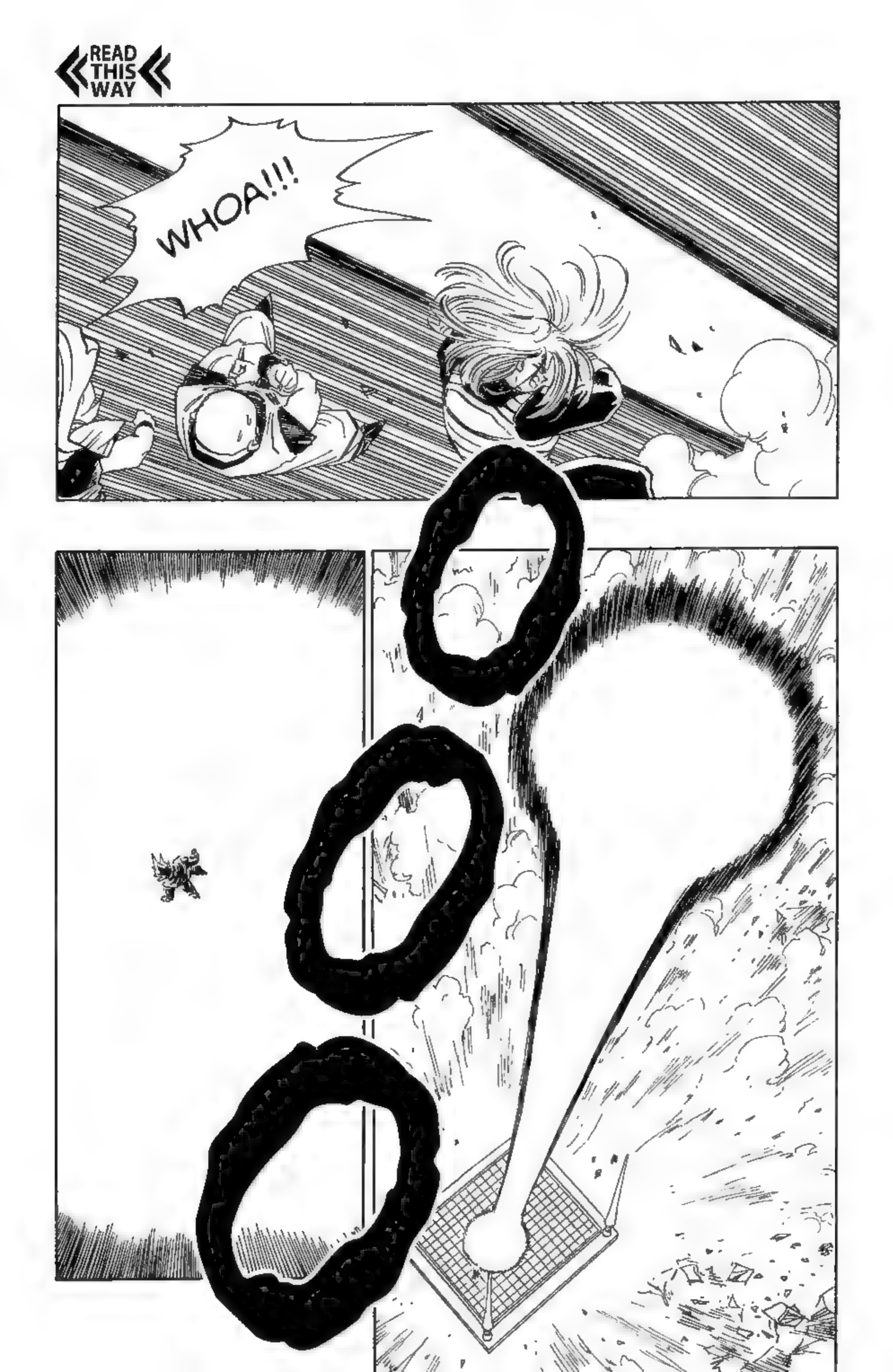
H-
HE'S
GOING
TO...
!

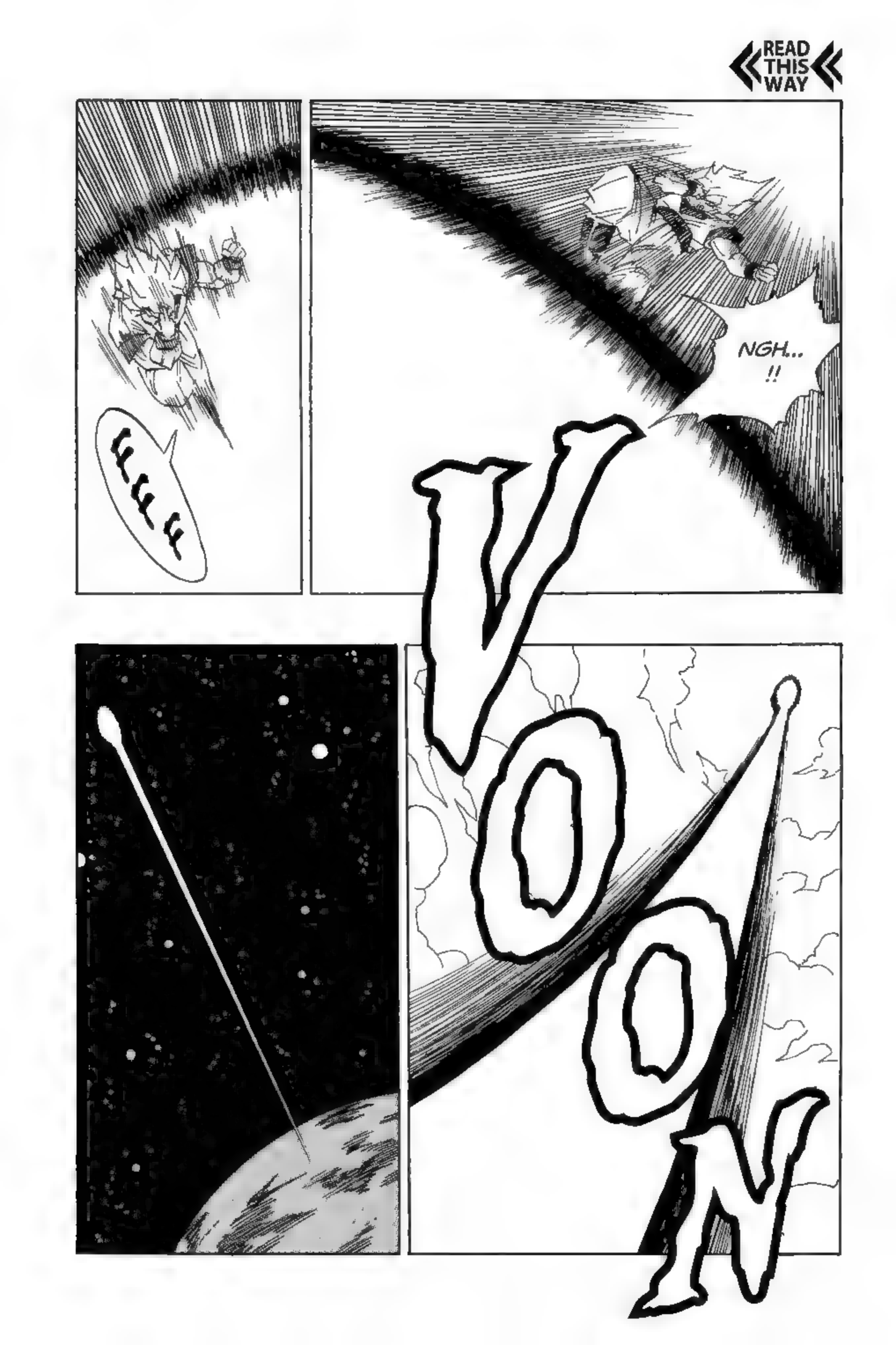

BMM

HAAAH
!

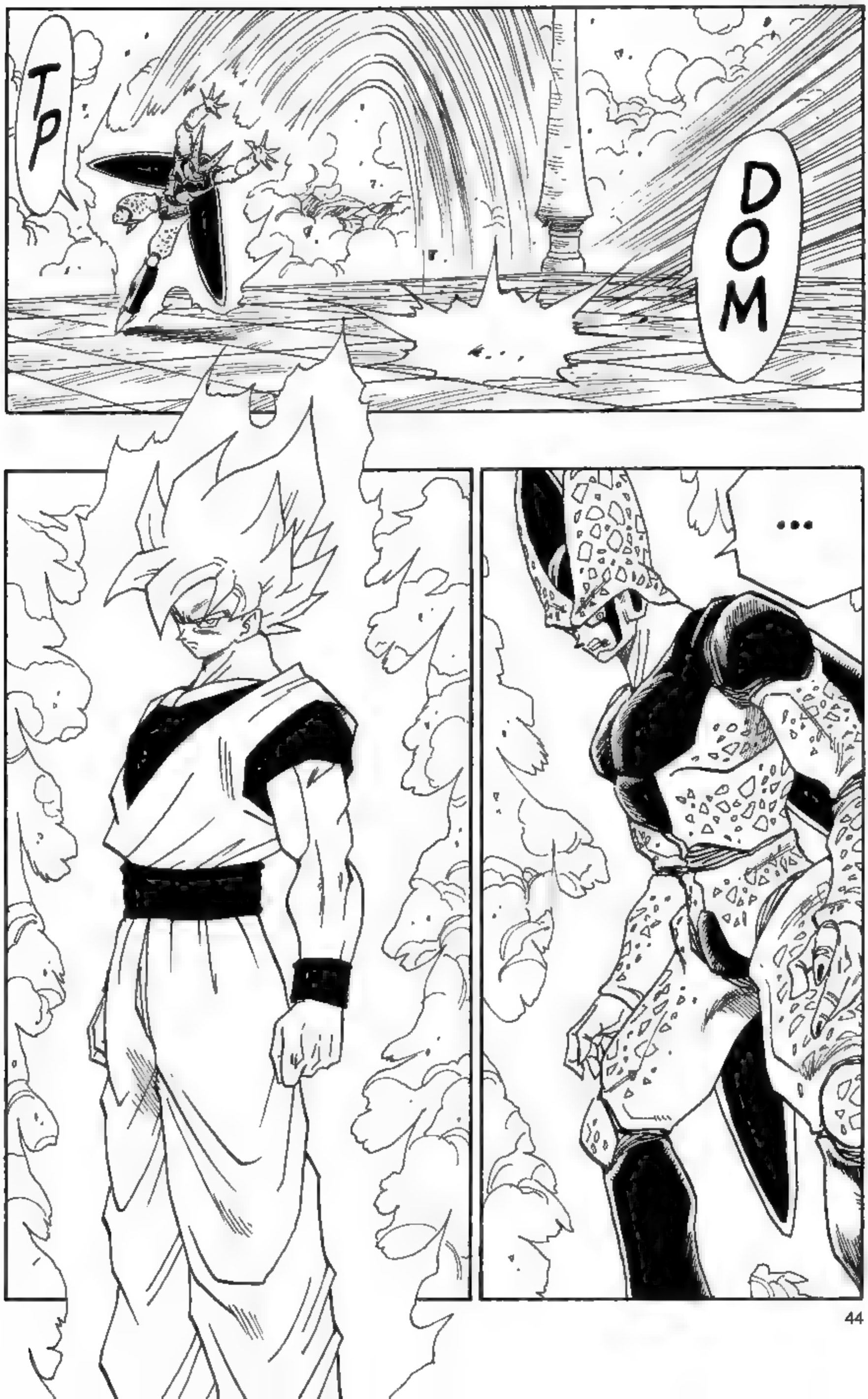
CELL, OVER HERE !!!

READ THIS WAY
KOW

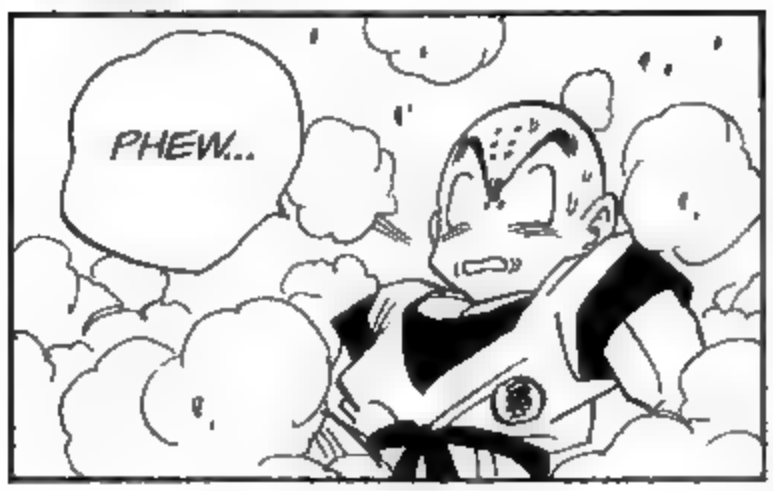

READ THIS WAY
WHOA!!!


READ THIS WAY
NGH... !!
ZOOM

READ THIS WAY
WHAT ?!


TP
DOM
...

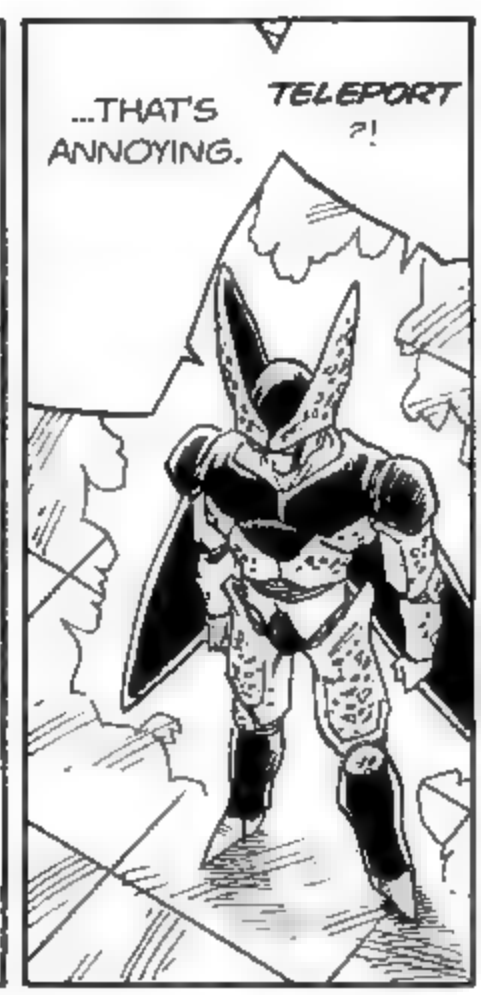
READ THIS WAY

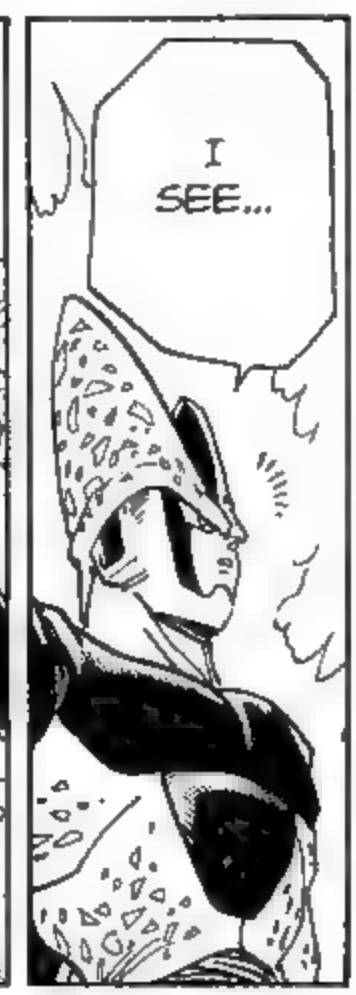

PHEW...

WHAT?! THAT KAMEHAMEHA COULDN'T HAVE MISSED!
YOU DISAPPEARED LIKE THAT ONCE BEFORE, TOO...

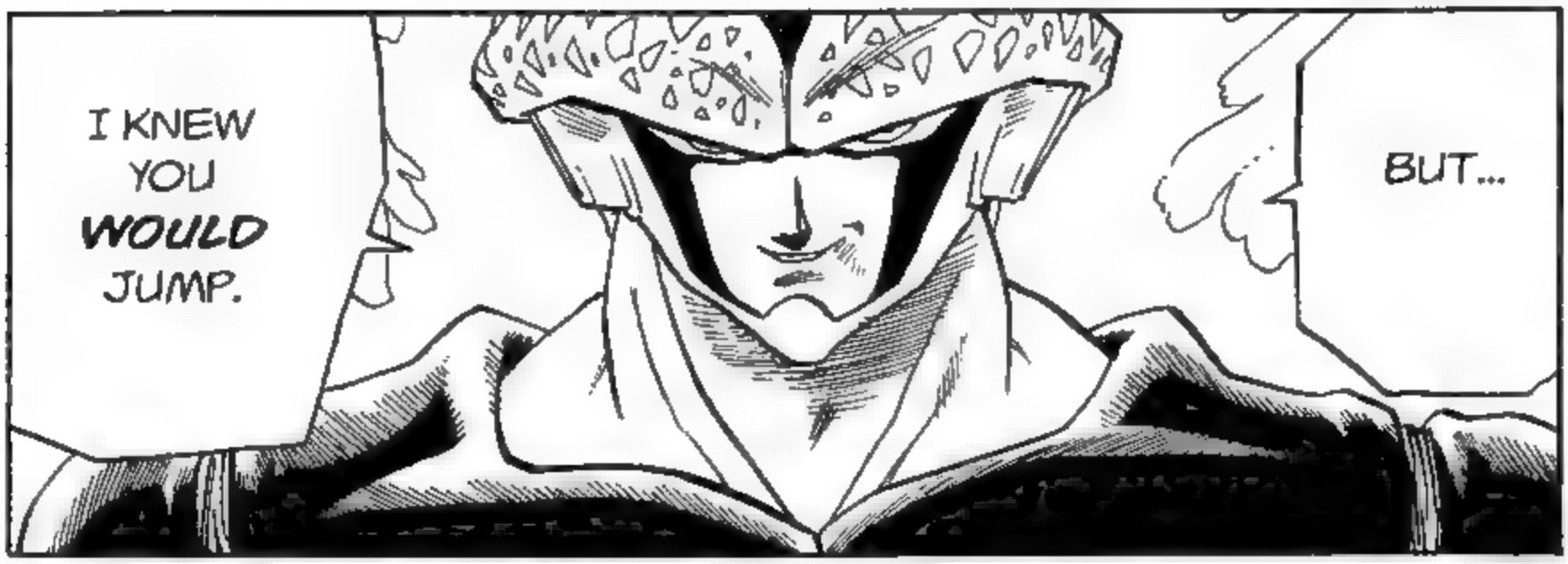
HWOOO

SO TELL ME...
WOULD YOU HAVE SHOT THAT KAMEHAMEHA AND DESTROYED THE EARTH IF I HADN'T JUMPED?

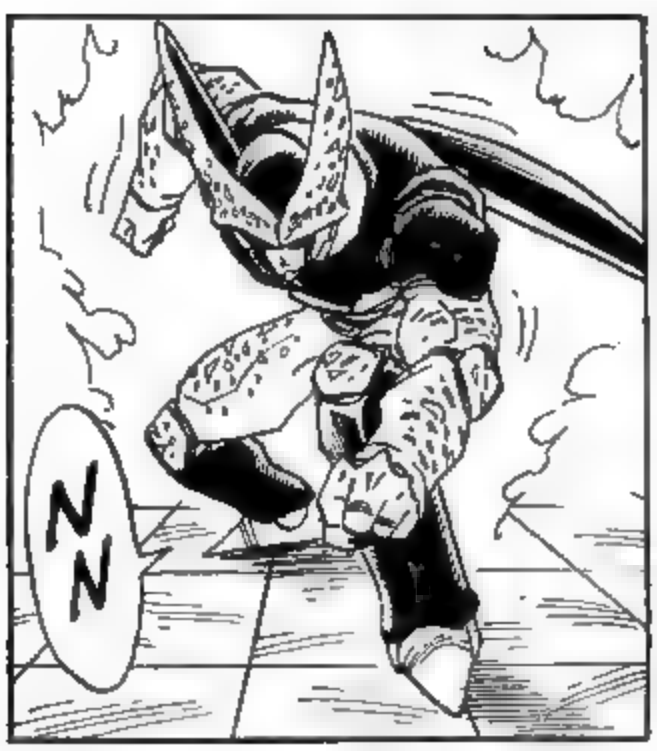

...THAT'S ANNOYING.
TELEPORT?!


I SEE...

I CAN TELE-PORT.
GUESS YOU DIDN'T KNOW.


I KNEW YOU WOULD JUMP.
BUT...

YOU'RE NOT STUPID.
UH-HUH.


NN

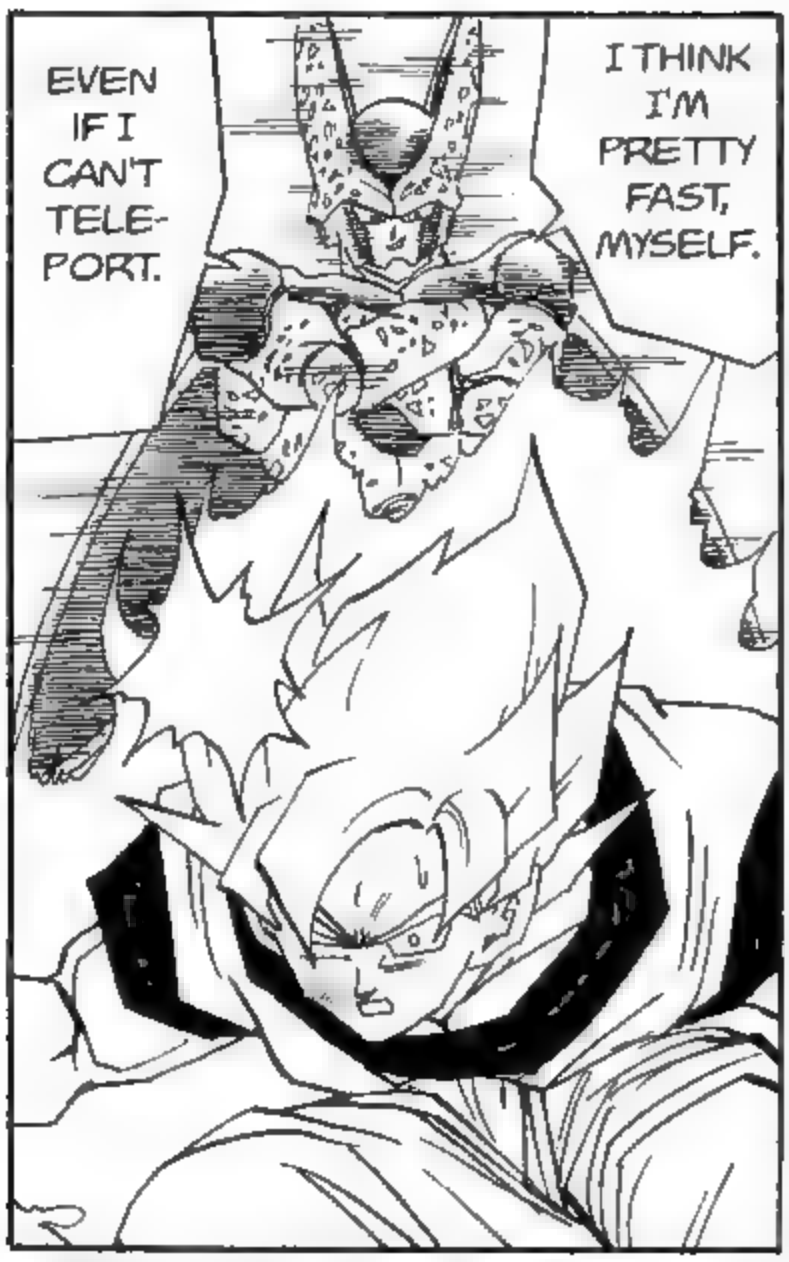
!?

.....

TO ANSWER YOUR QUESTION, THOUGH...
I'D DESTROY THE EARTH WITHOUT BATTING AN EYE.
IT'LL JUST COST ME A LITTLE FUN, THAT'S ALL.

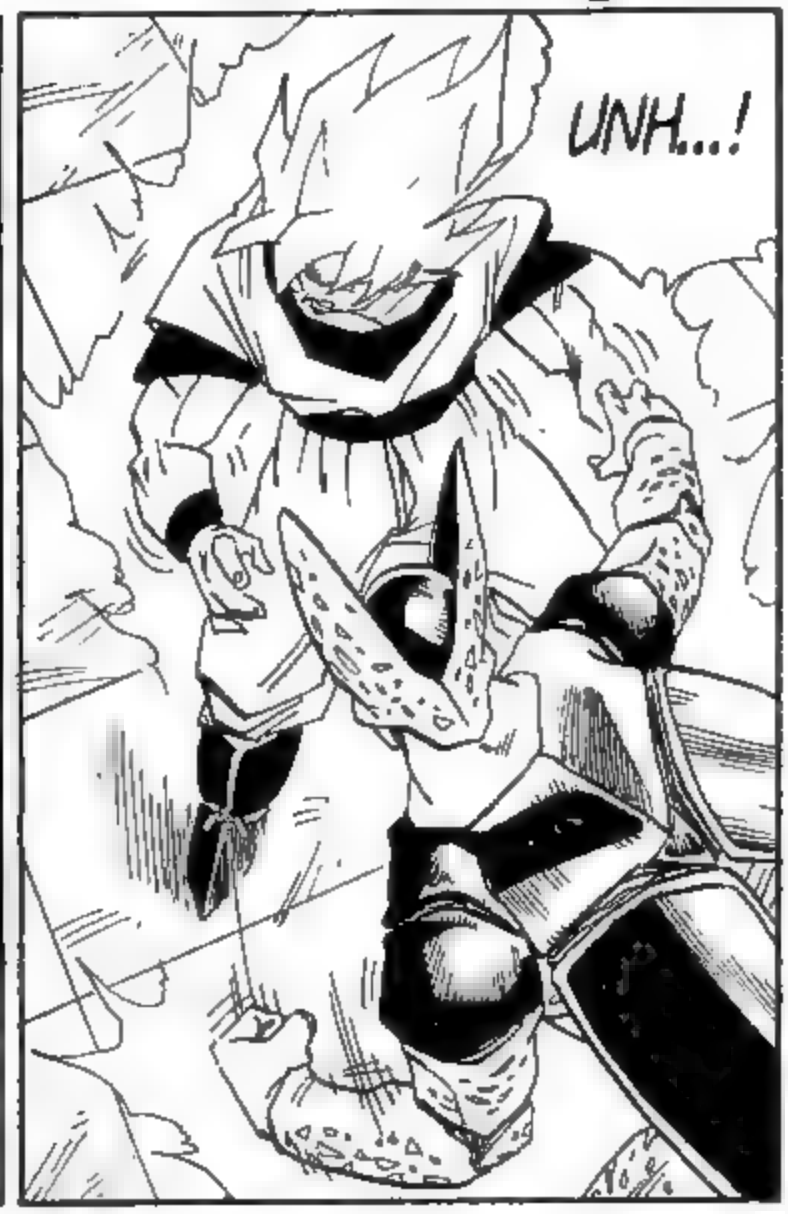
READ THIS WAY
NN
WOK

READ THIS WAY
WOK
VNN
UNH !!
SHP
BMM

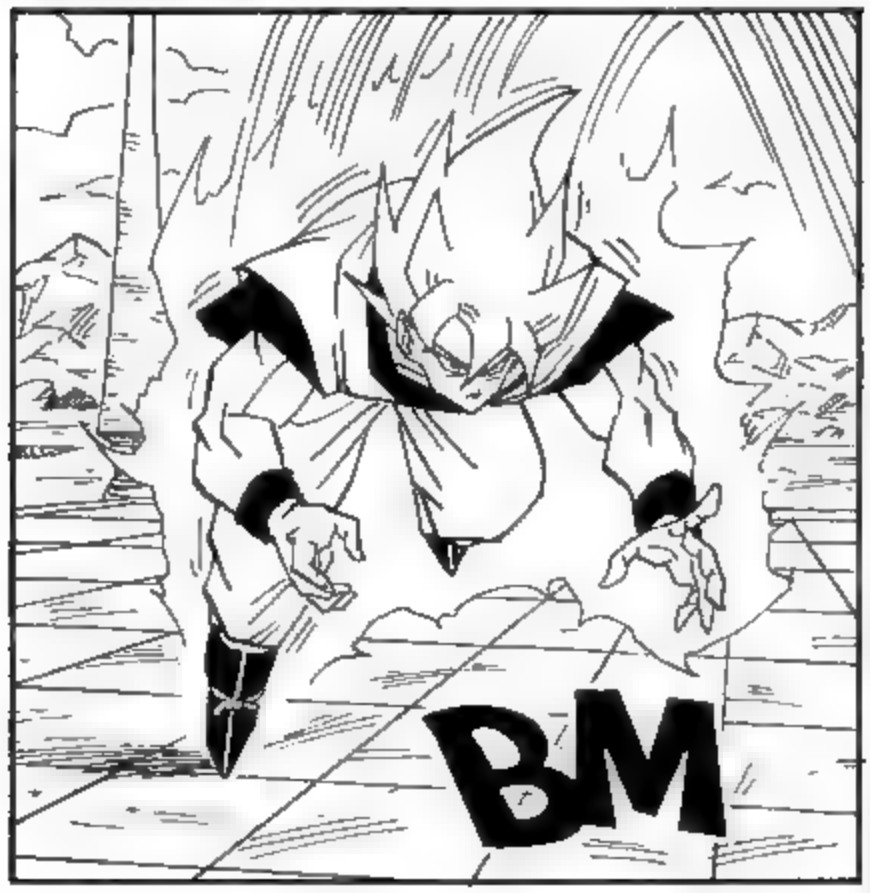


NEXT: Defeat or Death!

DBZ:206 · Ring Out

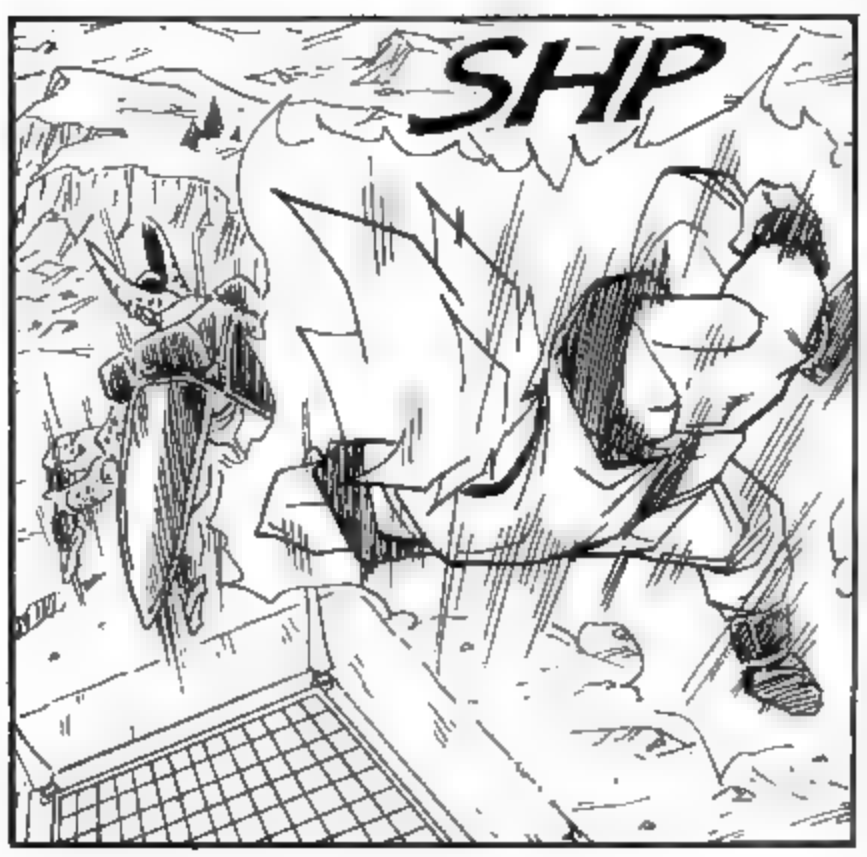


READ
THIS
WAY


BM

DD

NNN


SHP

!!
WHOOO
WHOOSH
SHP

READ
THIS
WAY

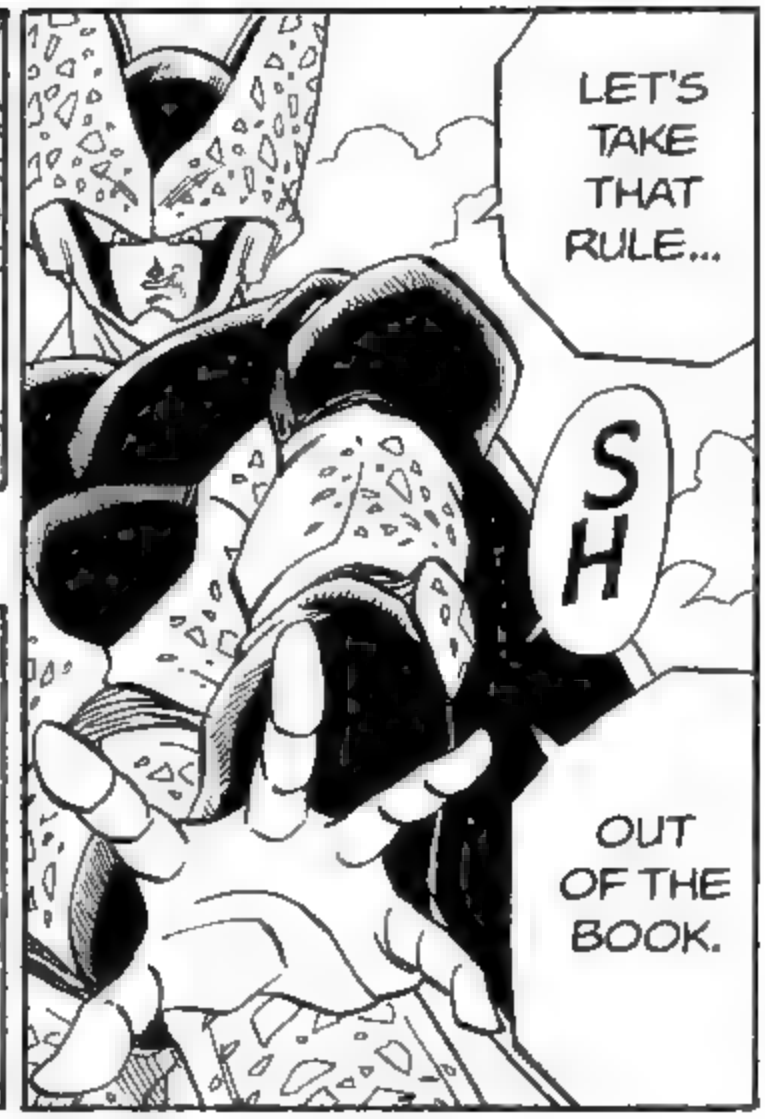
THEY'RE SO FAST...
GOOD GRIEF...

WH-WHERE'D THEY GO...?!

I HONESTLY DIDN'T THINK I'D HAVE THIS MUCH FUN.
NOT BAD AT ALL.

IT WOULD BE A SHAME TO END THIS FIGHT WITH AN OUT-OF-BOUNDS.
HUH?

IT'S NOT HOW THIS IS GOING TO END.

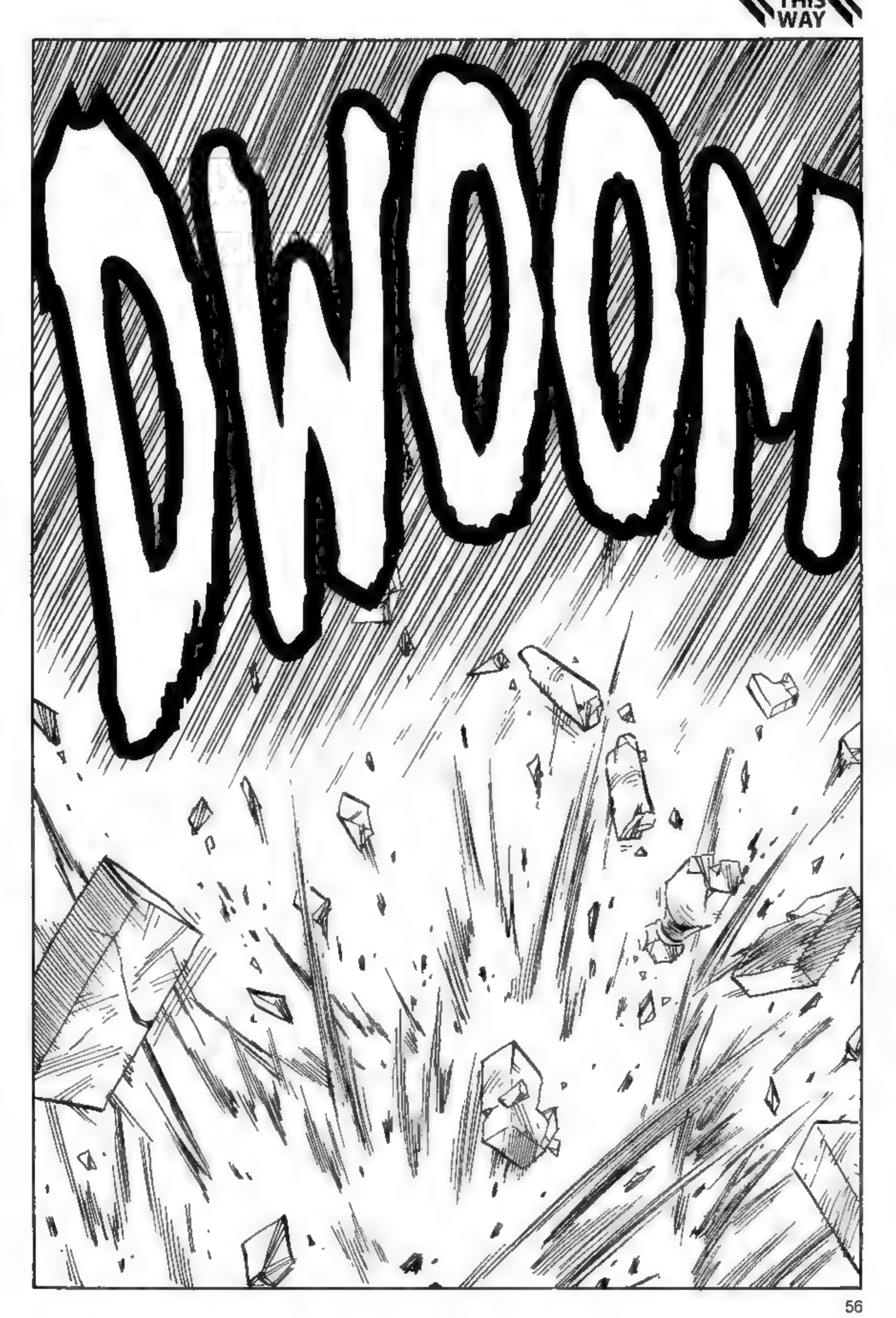

LET'S TAKE THAT RULE...
SH
OUT OF THE BOOK.

WHAT?! WHAT ARE YOU DOING?!

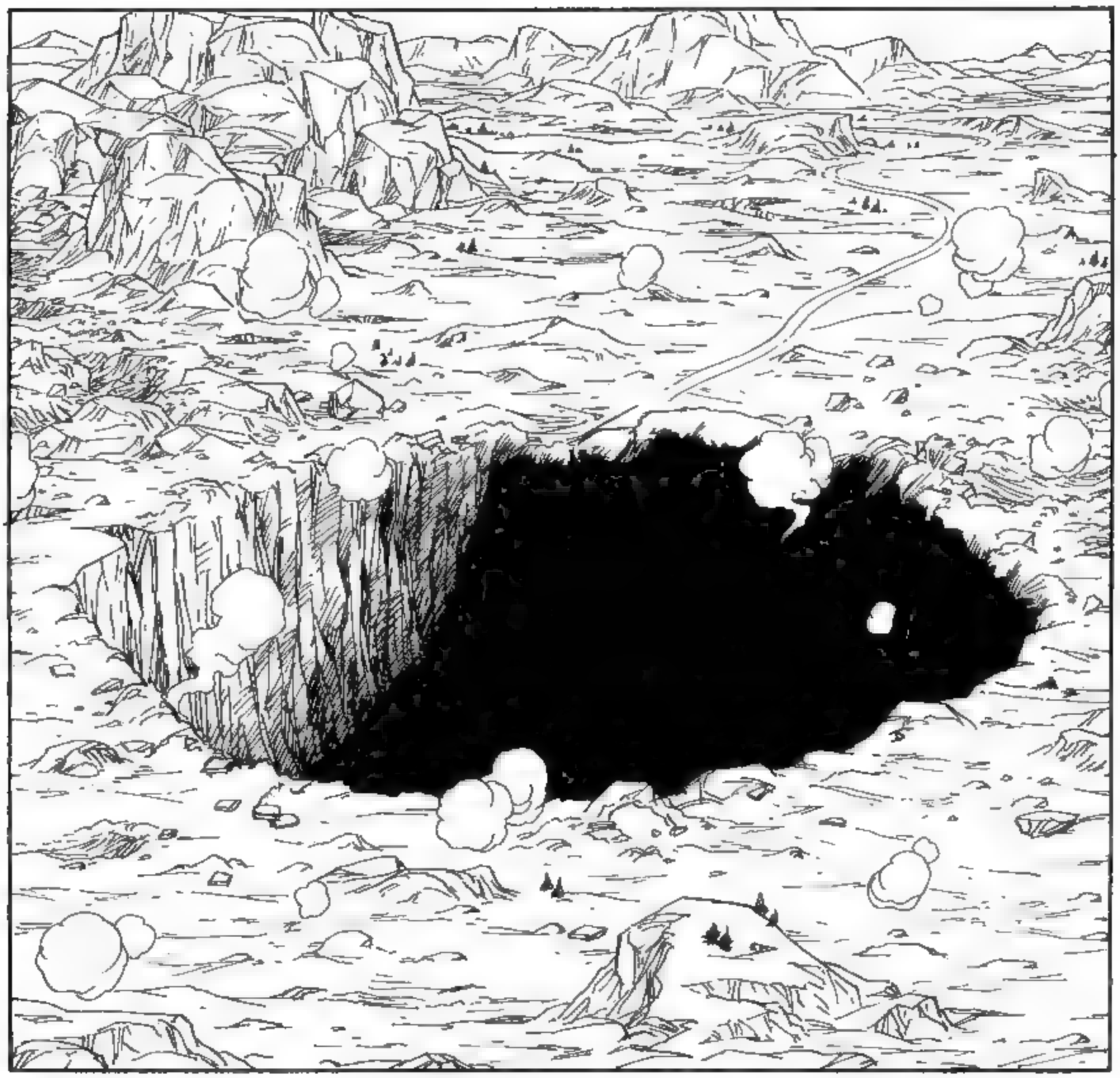
ARRGH !!!

GET AWAY FROM THE RING !!!
EVERYBODY!

READ THIS WAY


DHOOM

RRRRMMMMM....



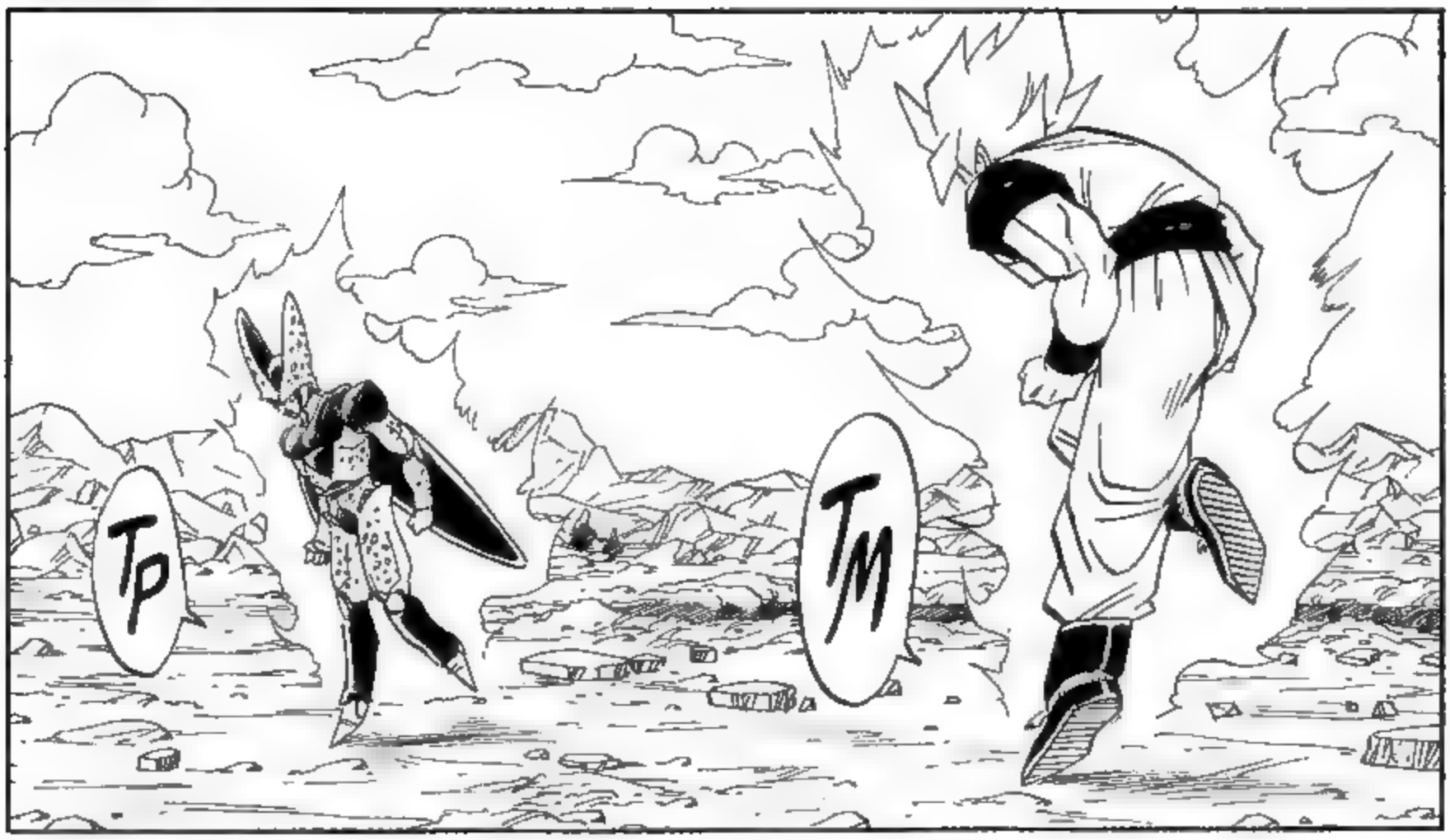
THAT WAS CLOSE...!
PHEW!

YOU SHOULD LEAVE. YOU'RE IN THE WAY.

TH-THANK YOU...

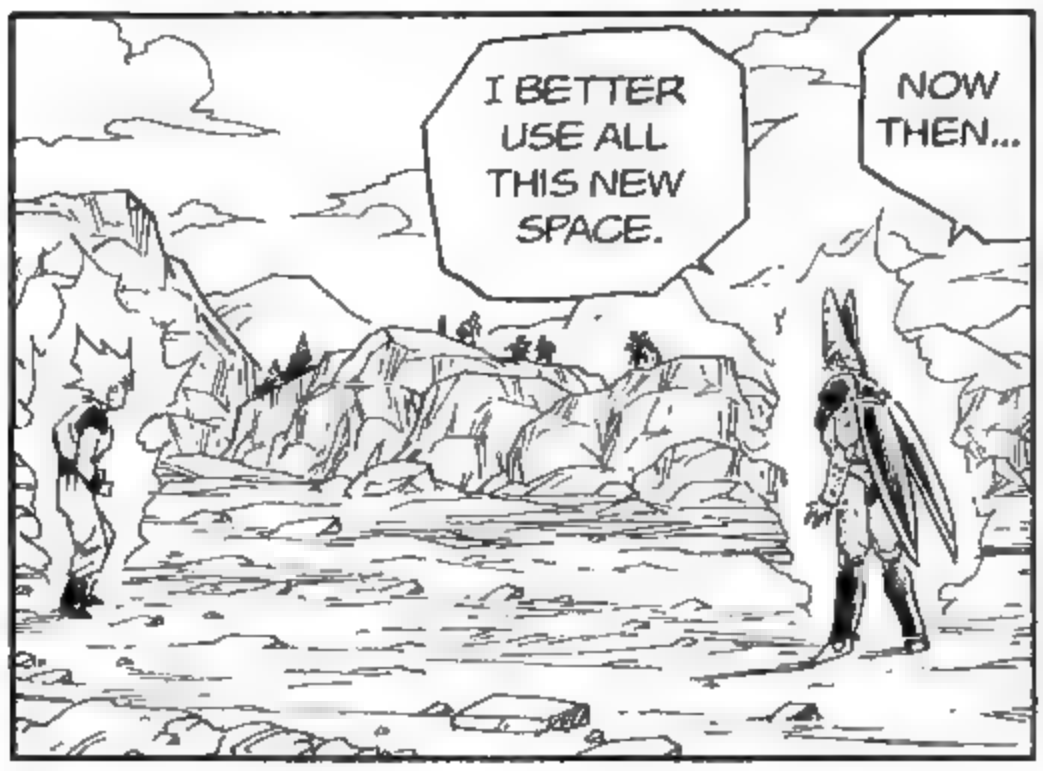
BUT MAYBE WE SHOULD STEP BACK A BIT FURTHER...
OF COURSE!!
RIGHT?!

...
W-WE CAN'T DO THAT! MR.SATAN IS UP NEXT!

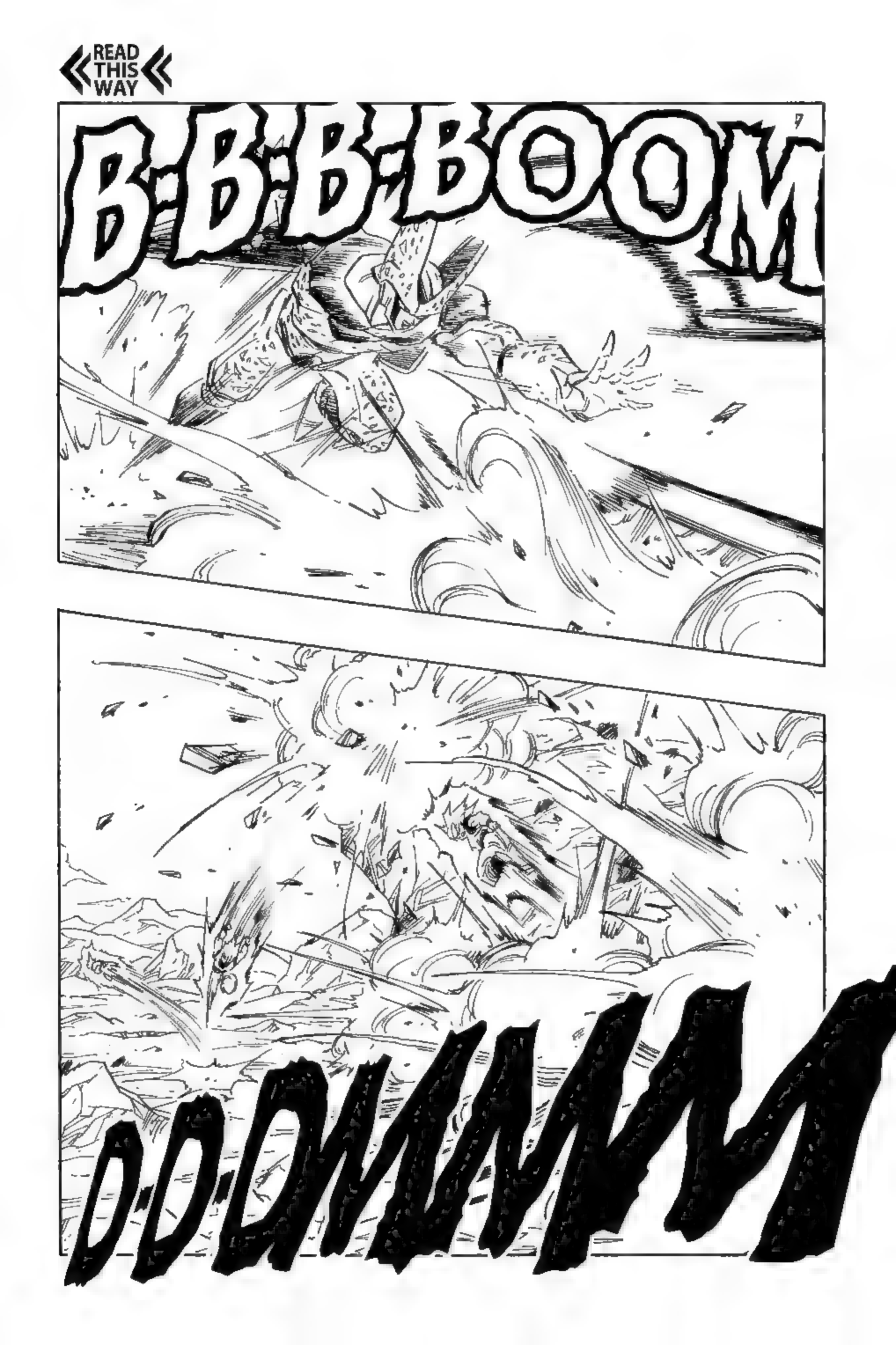

TP
TM

SO YOU WANT TO SEE THIS TO THE END.
RIGHT.

NOW THE WHOLE EARTH IS THE RING.
ONE OF US WILL HAVE TO ADMIT DEFEAT... OR DIE.


I BETTER USE ALL THIS NEW SPACE.
NOW THEN...

READ THIS WAY
HOO
D
M

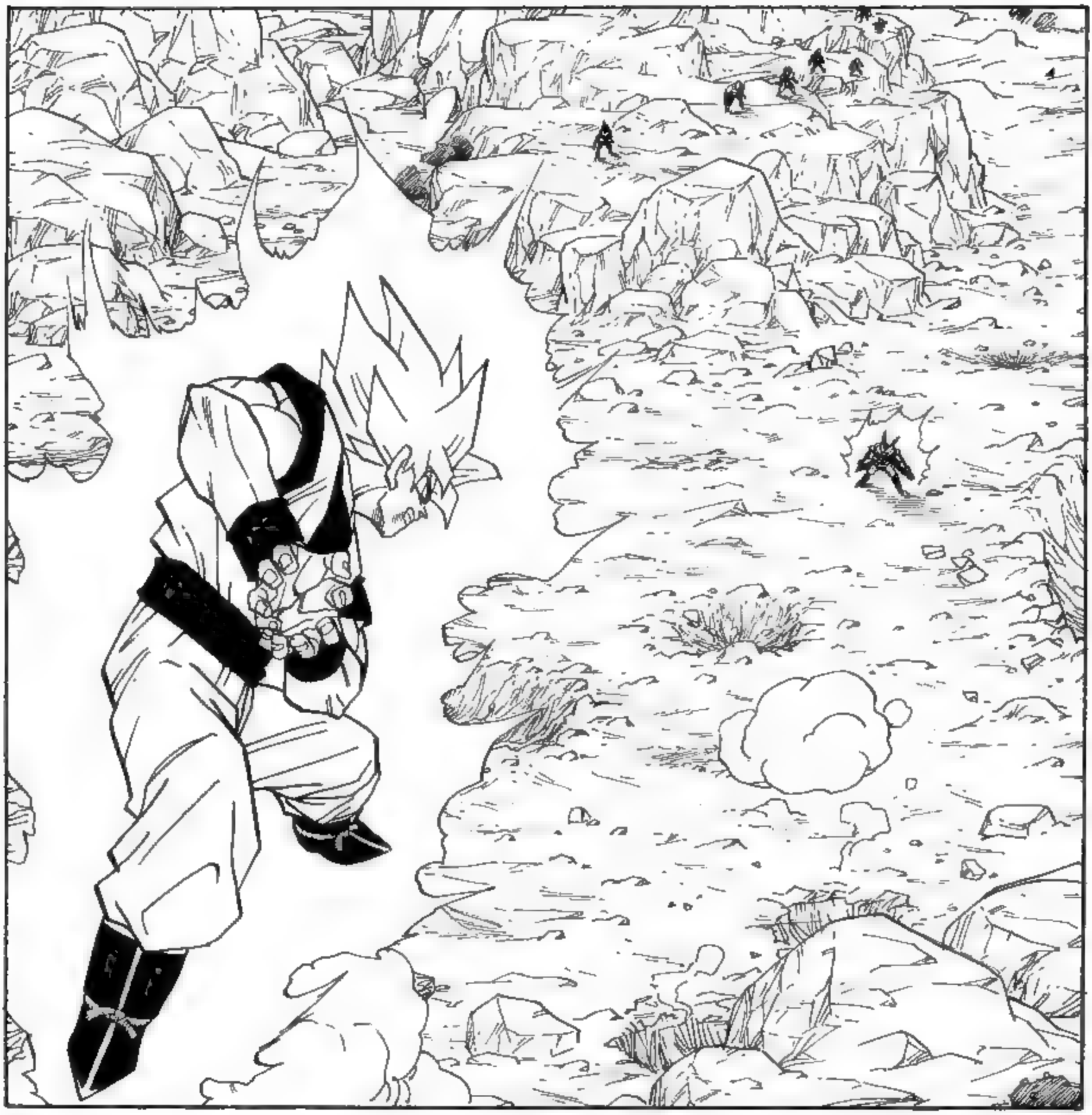

READ THIS WAY
B-B-B-BOOM
DDDAMM

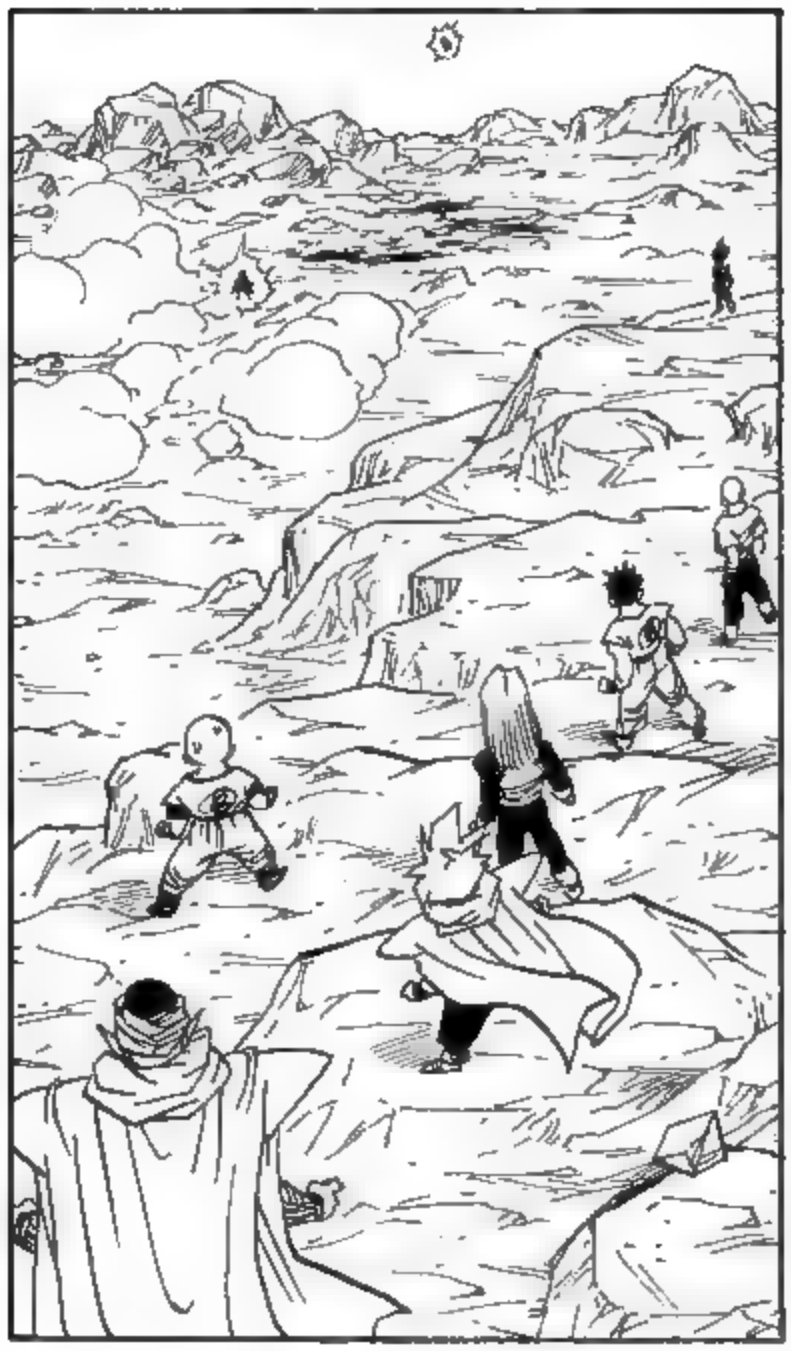
BOOM BOOM

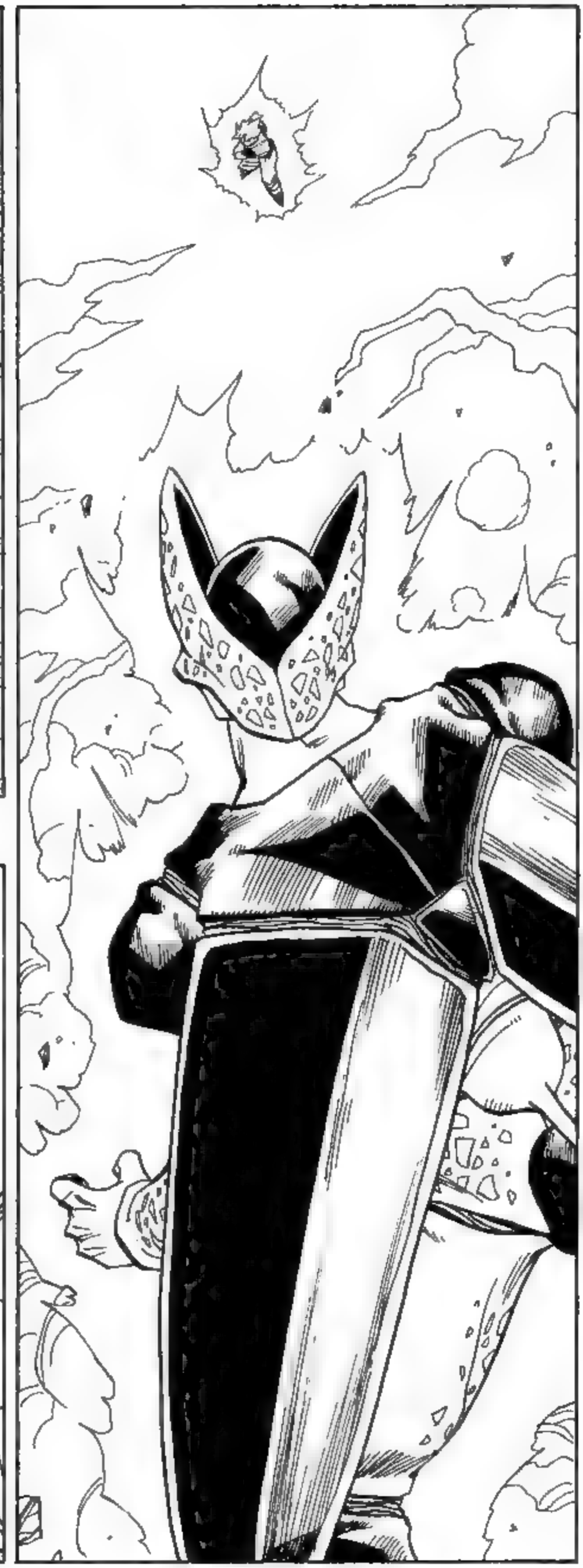
D-D-D-D-D

READ THIS WAY
KA...
HA...
ME...
HA HA HA HA!! YOU DON'T DARE UNLEASH IT FROM UP THERE!!
YOU KNOW WHAT THAT WOULD DO TO THE EARTH!!
FWAA
H-HEY...!
ME...

DBZ:207
Kamehameha Full Power







CAN GOKU TRULY BE PLANNING TO UNLEASH IT AT FULL POWER?!
THE KAME-HAME-HA !!!

THERE'S NO WAY YOU'D EVER...
...WHAT ARE YOU DOING...?

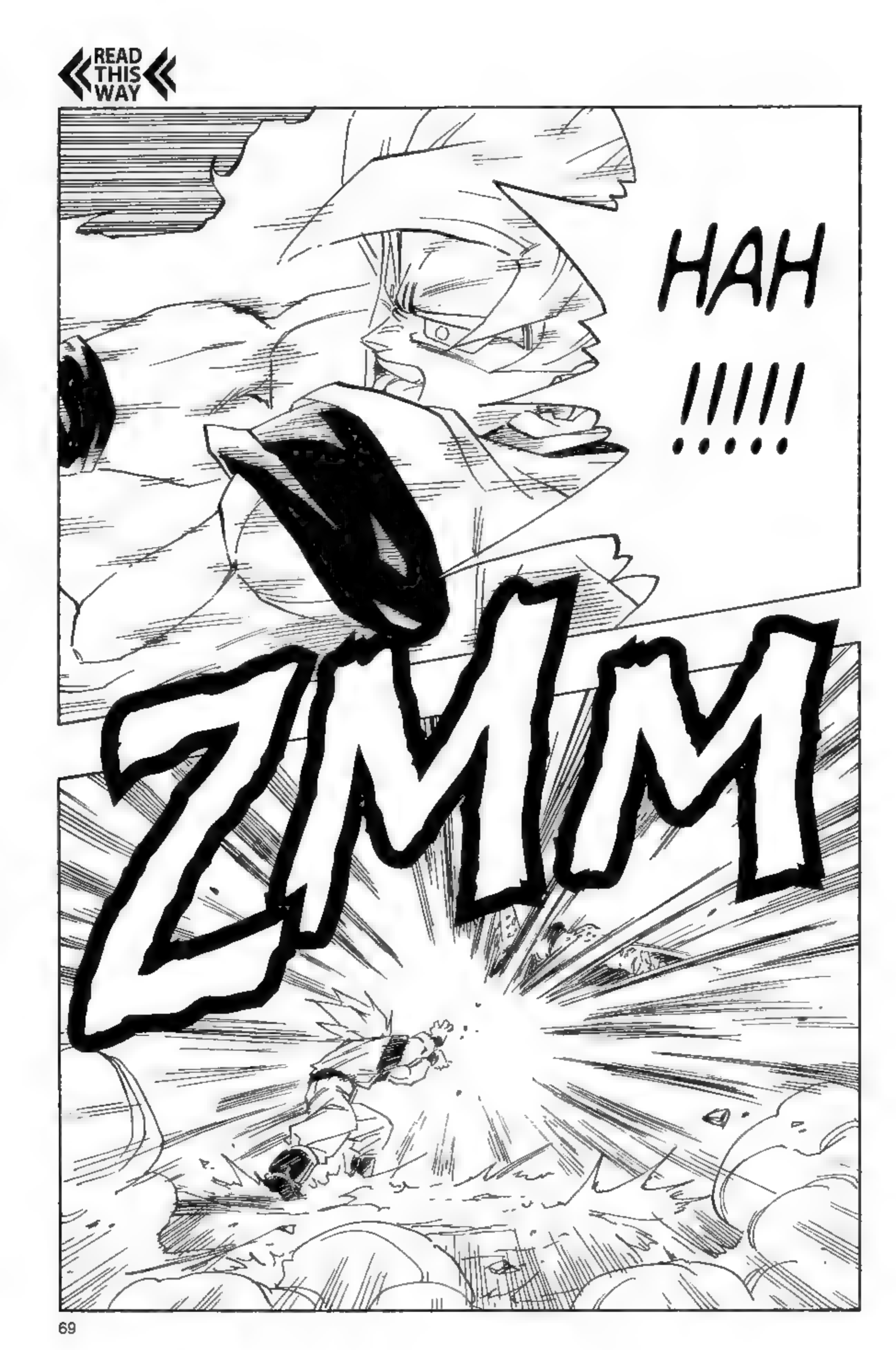
NOT WITH THE EARTH IN HIS LINE OF FIRE!!
H-HE WON'T DO IT...!!

OR IS THERE?!
...!

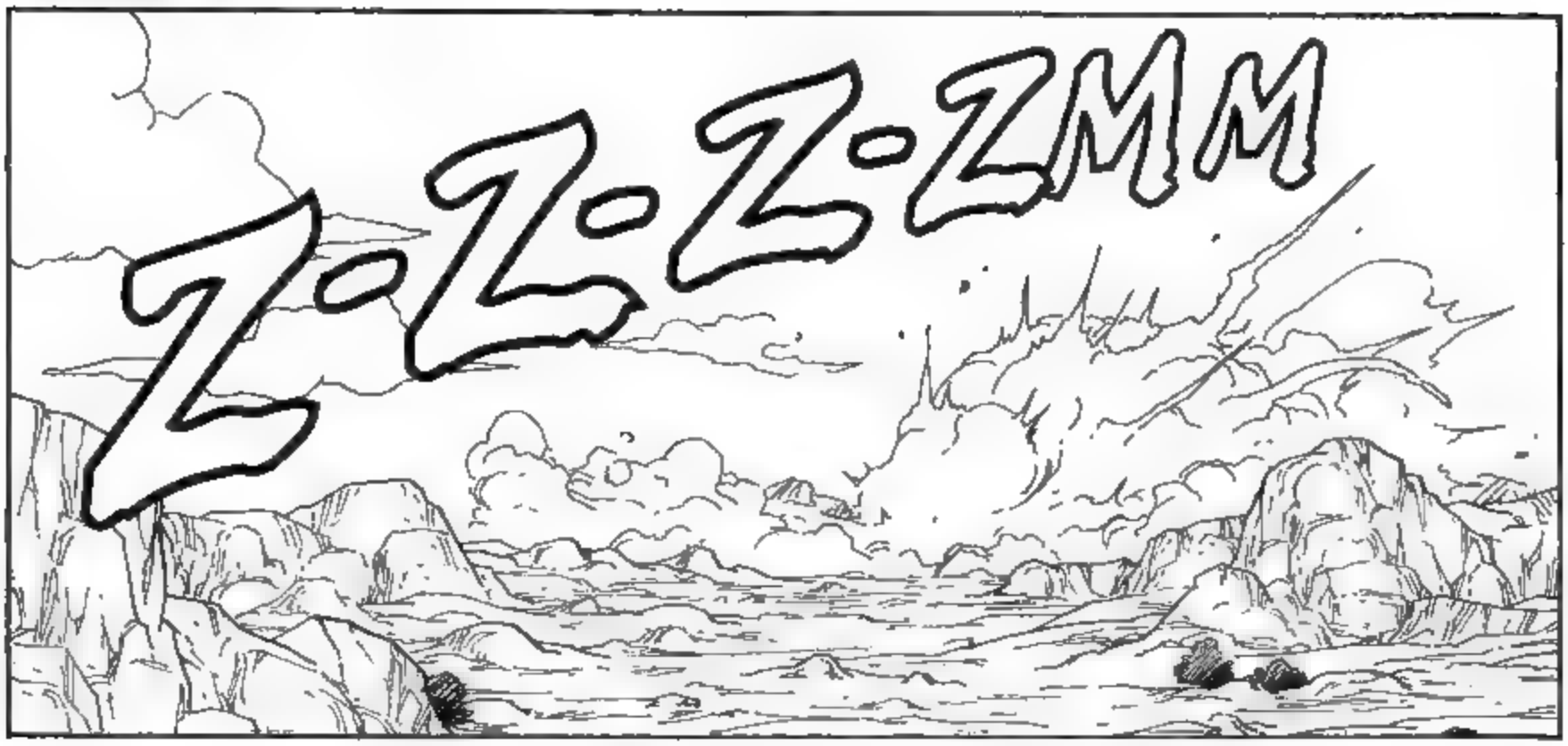
HE'S DOING IT...!!!

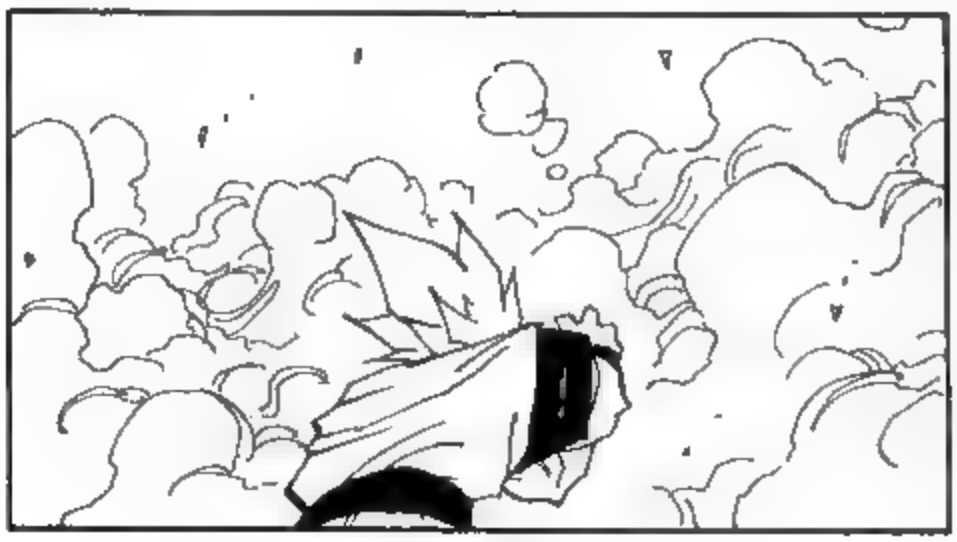
FFT

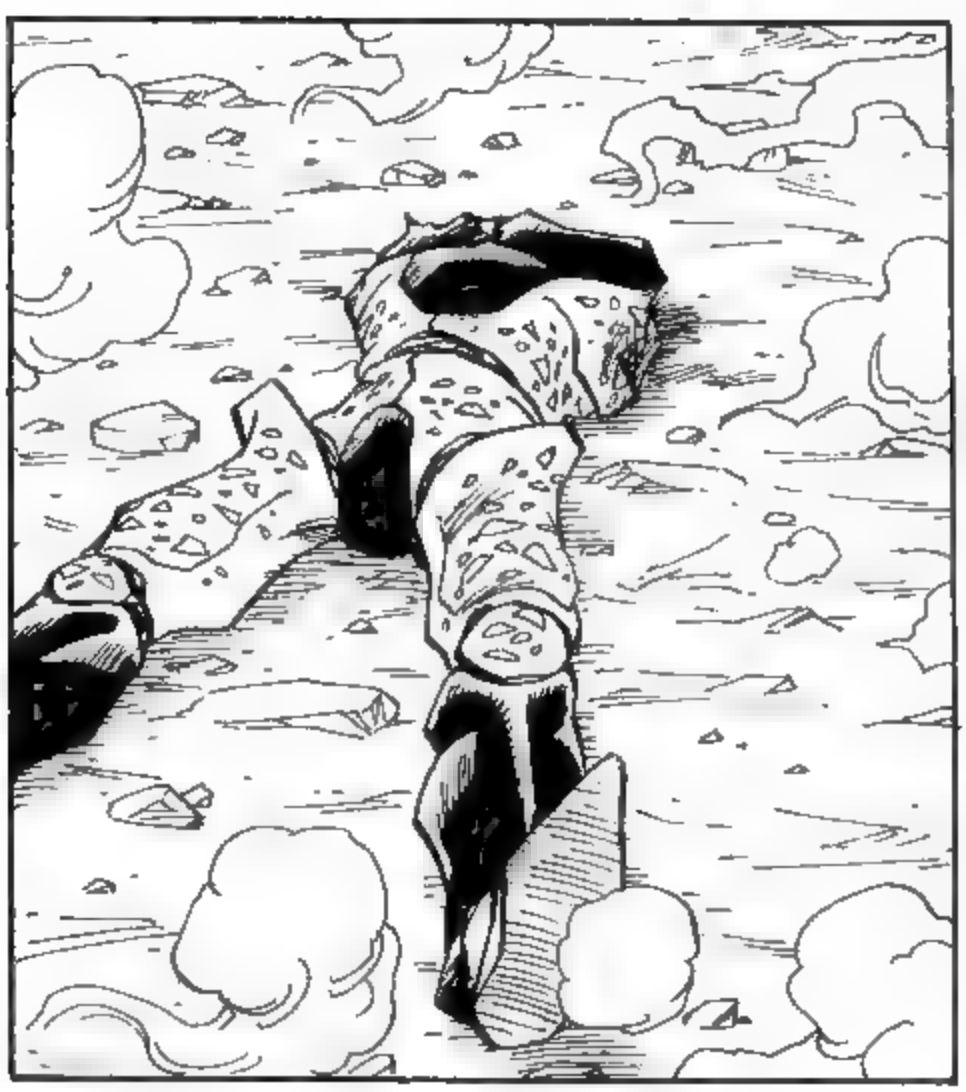
OH...


READ THIS WAY
HAH !!!!!
ZMM

READ THIS WAY
GLARH !!!!!
KRUM


Z-Z-Z-ZMM





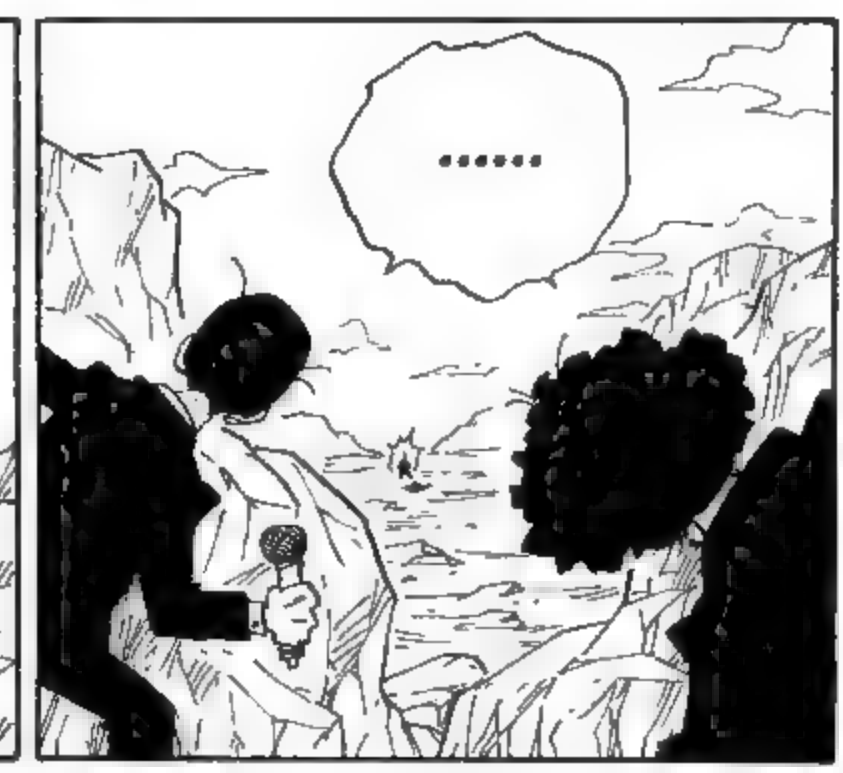
HUF !
HUF !
HUF !

OF COURSE!! HE TELE-PORTED !!
Y-YES!!! HE DID IT !!!

WE WON!! HA HA HAH!!

WHY AREN'T YOU HAPPY ?
WHAT'S WRONG... ?

.....
W-WELL, MR. SATAN! IT APPEARS THAT HE'S BEATEN CELL!!


.....

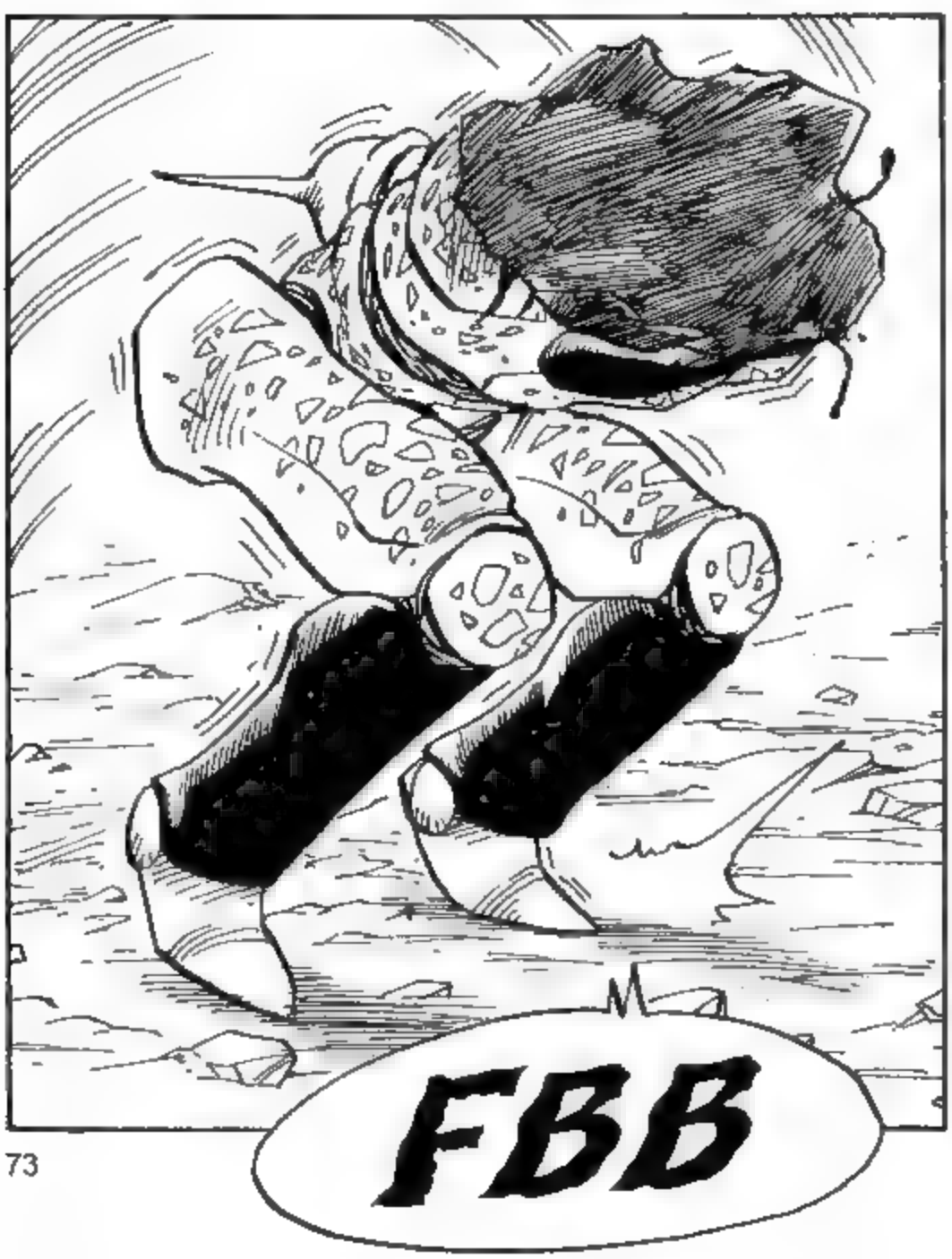
READ
THIS
WAY

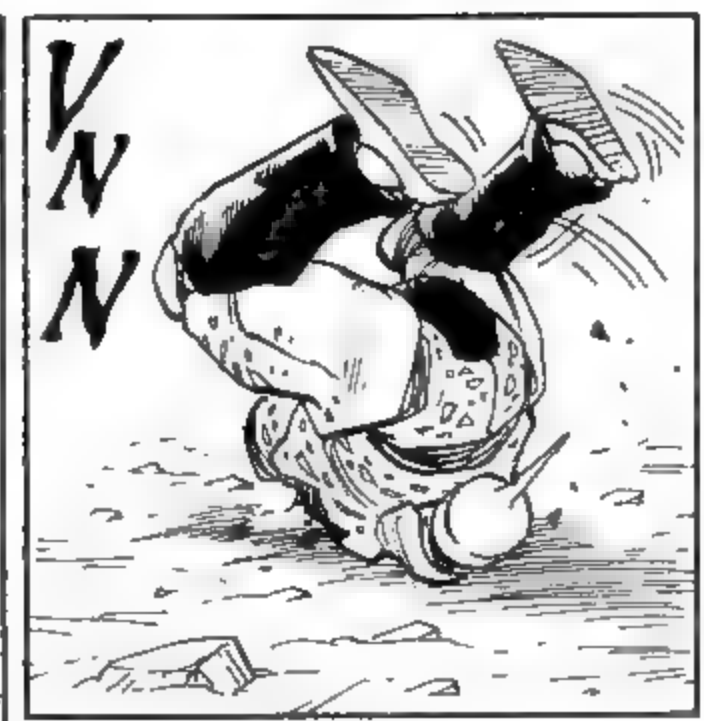
EVEN AFTER THAT... THERE'S STILL SO MUCH KI LEFT...
...WHAT'S GOING ON...?
HUF
HUF

UH... NOT BAD!
OF COURSE, I'M SORRY I DIDN'T GET TO FINISH IT MYSELF!

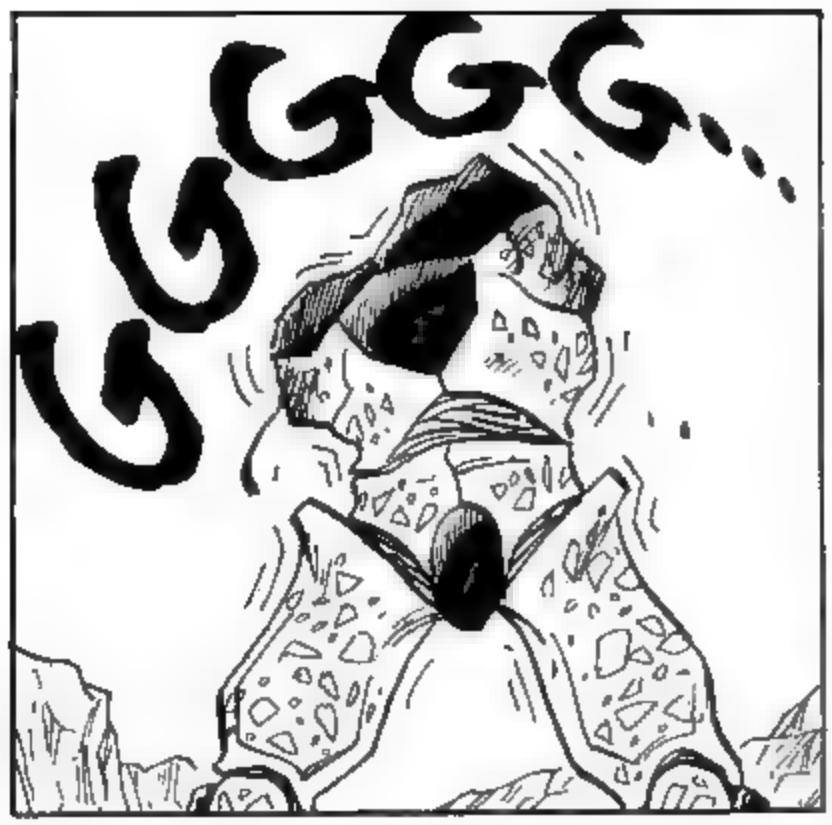
WHAT?!

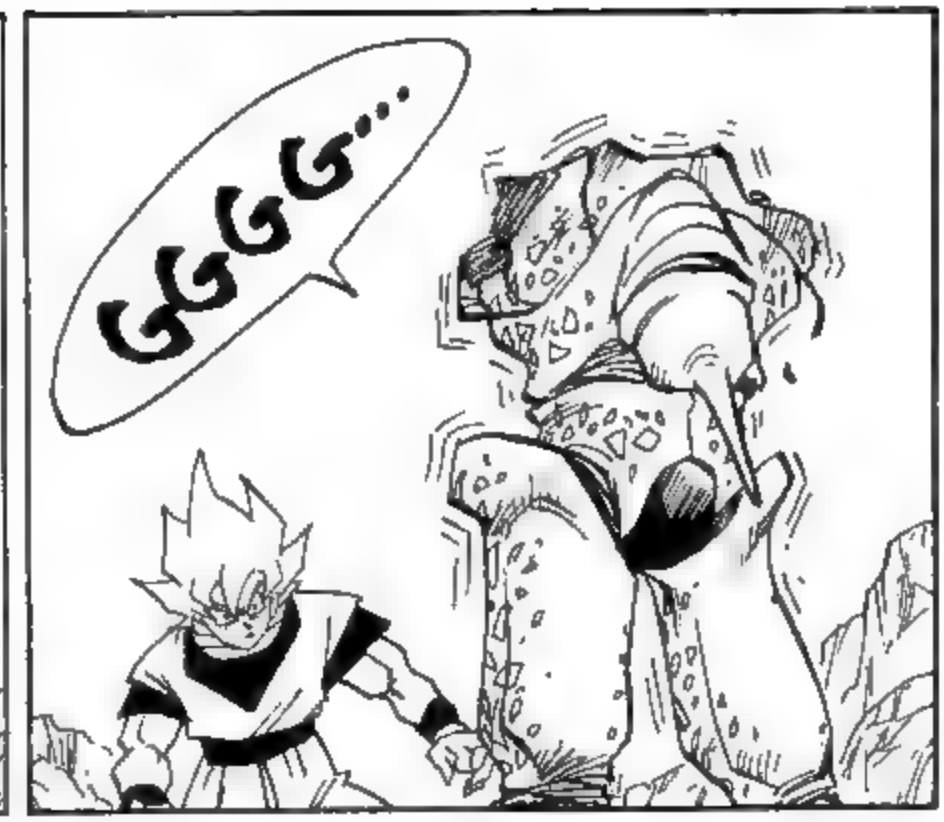
CELL'S GONNA COME BACK!!
WATCH OUT, GOKU!!


FBB


VNN

!!



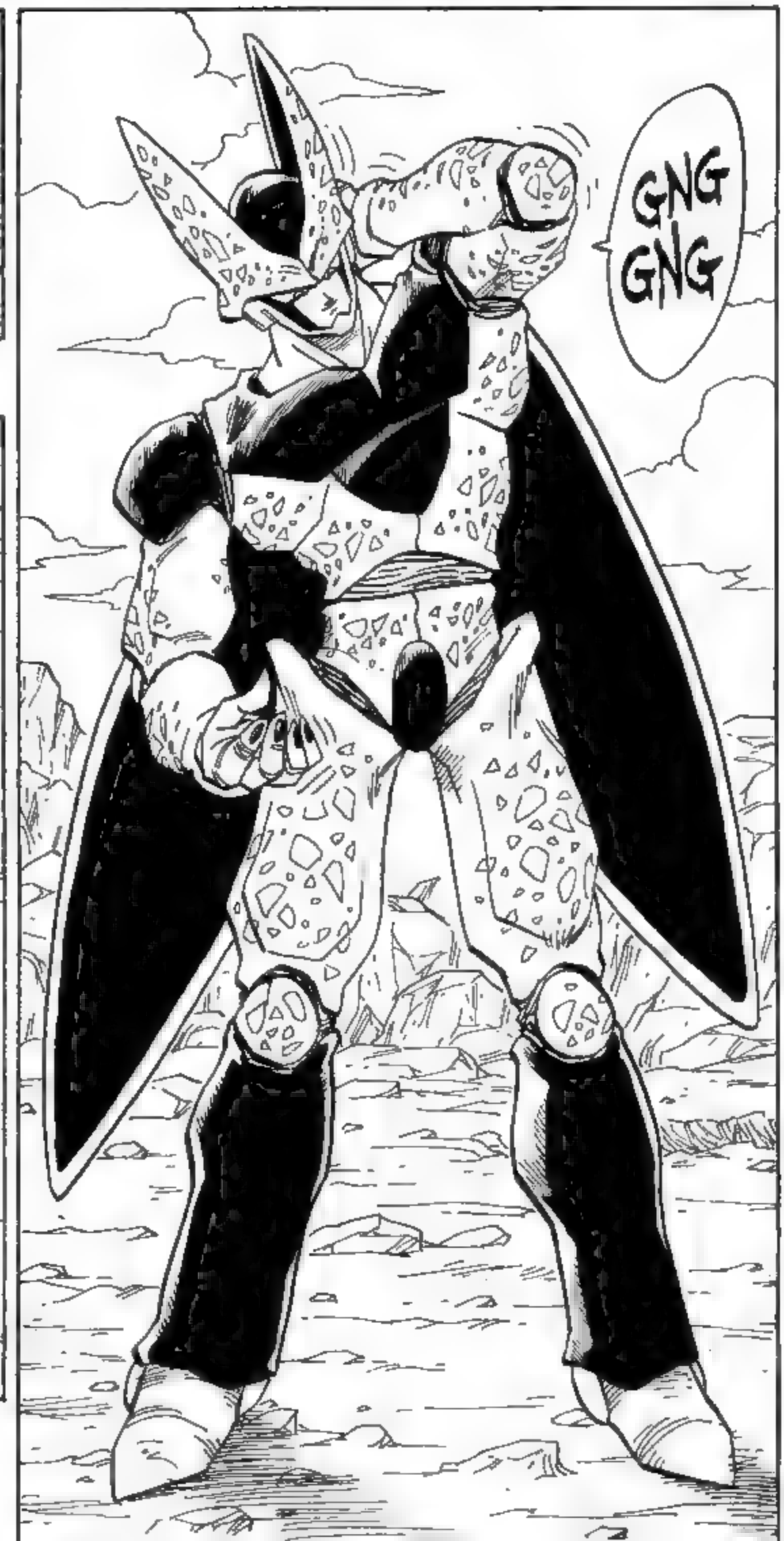


GLOOB

BLINK

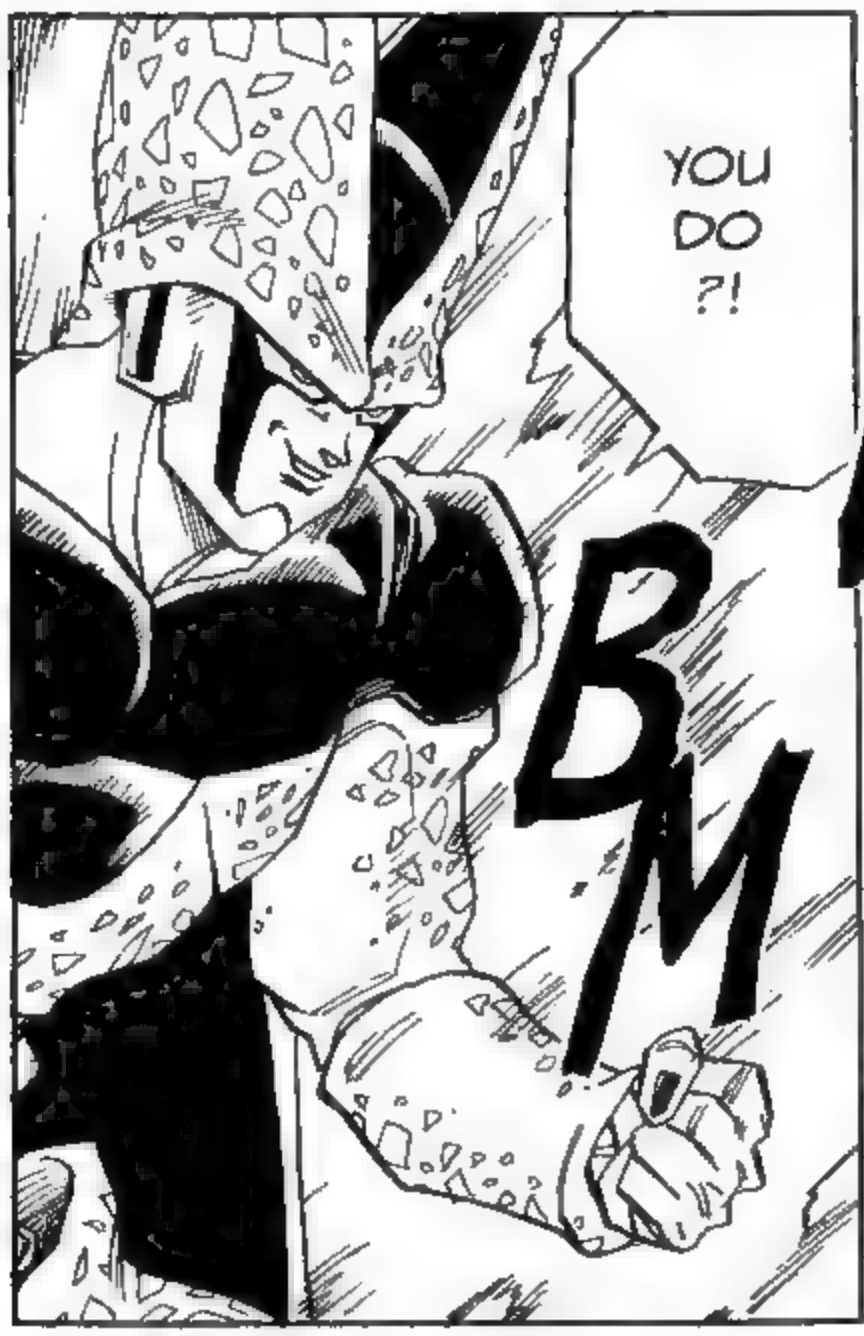
EEE-EEK!
I-IT CAME BACK TO LIFE...!!

OH, RIGHT. YOU CAN REGEN-ERATE.
OF COURSE... JUST LIKE PICCOLO!

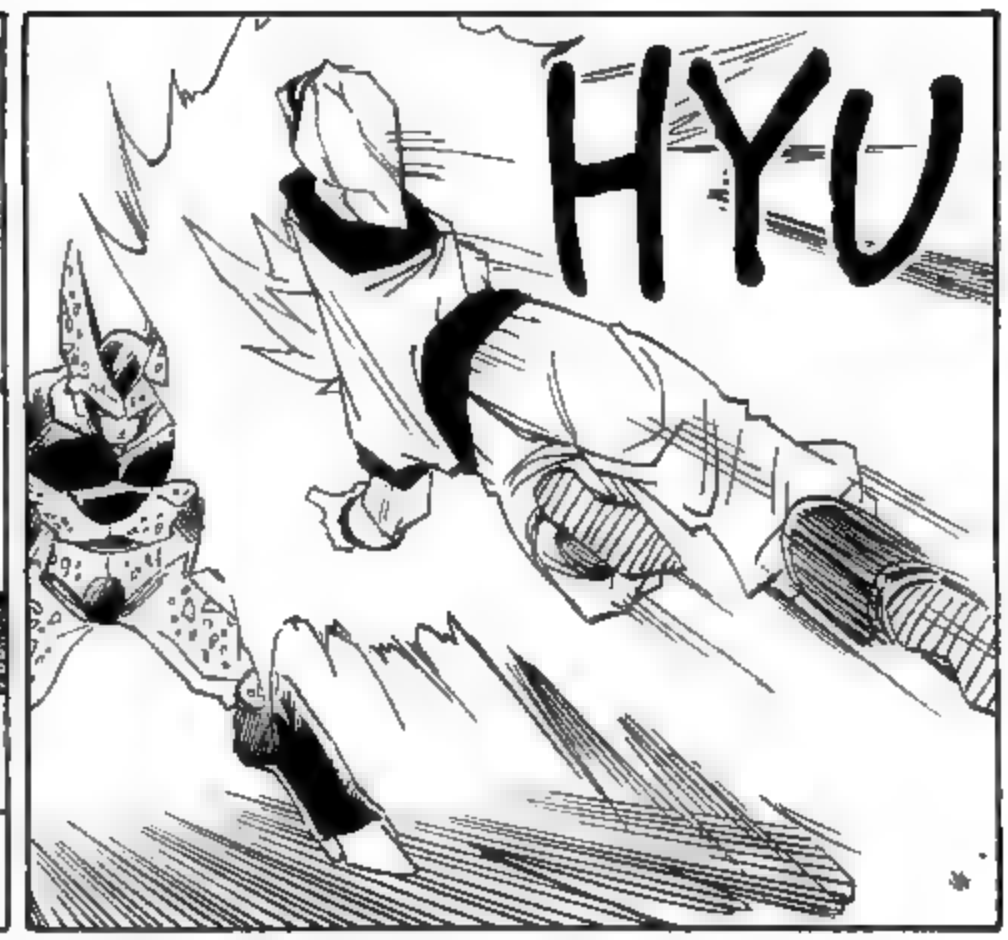

GNG GNG

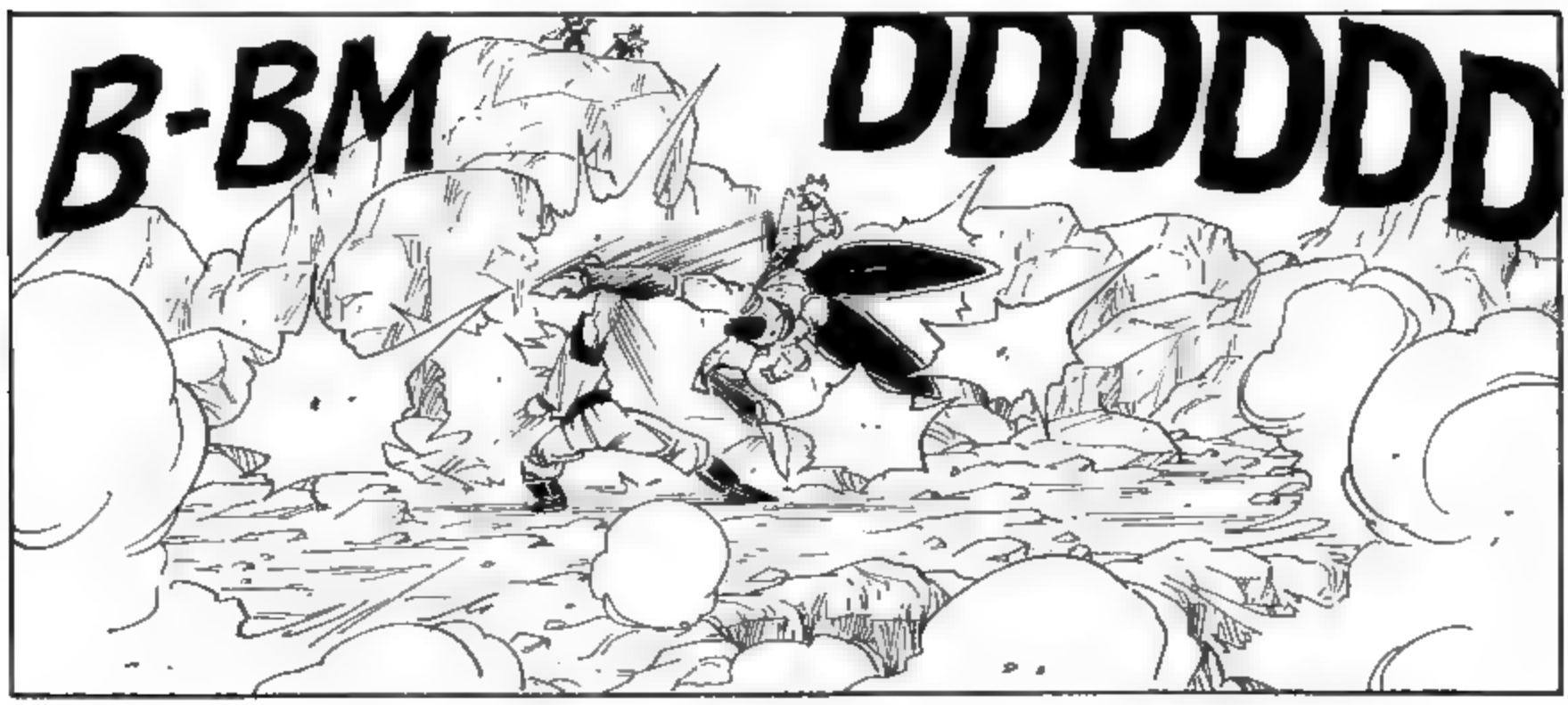
HMPH. LOOK WHO'S TALKING. YOU'RE OUT OF BREATH YOURSELF.
BUT YOU'VE SPENT A LOT OF YOUR CHI NOW.
DARN... I THOUGHT THAT WAS TOO EASY !

I WON'T LET THAT HAPPEN AGAIN.
DON'T WASTE YOUR ENERGY AND MY TIME!


YOU DO ?!
BM

I KNOW THAT !!
BM





NEXT: Why, Goku, Why?

WAM

HYU

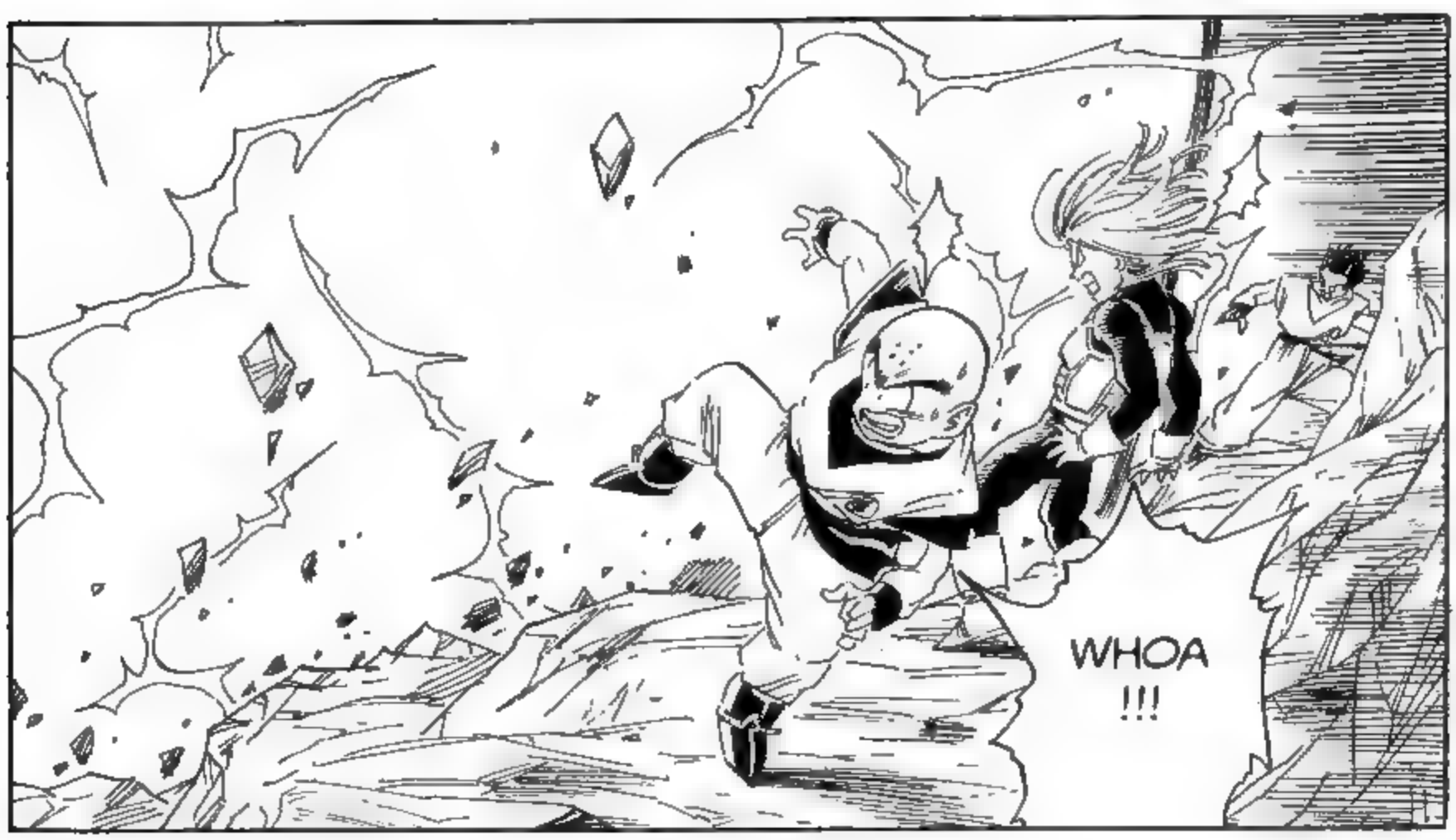
KMMM

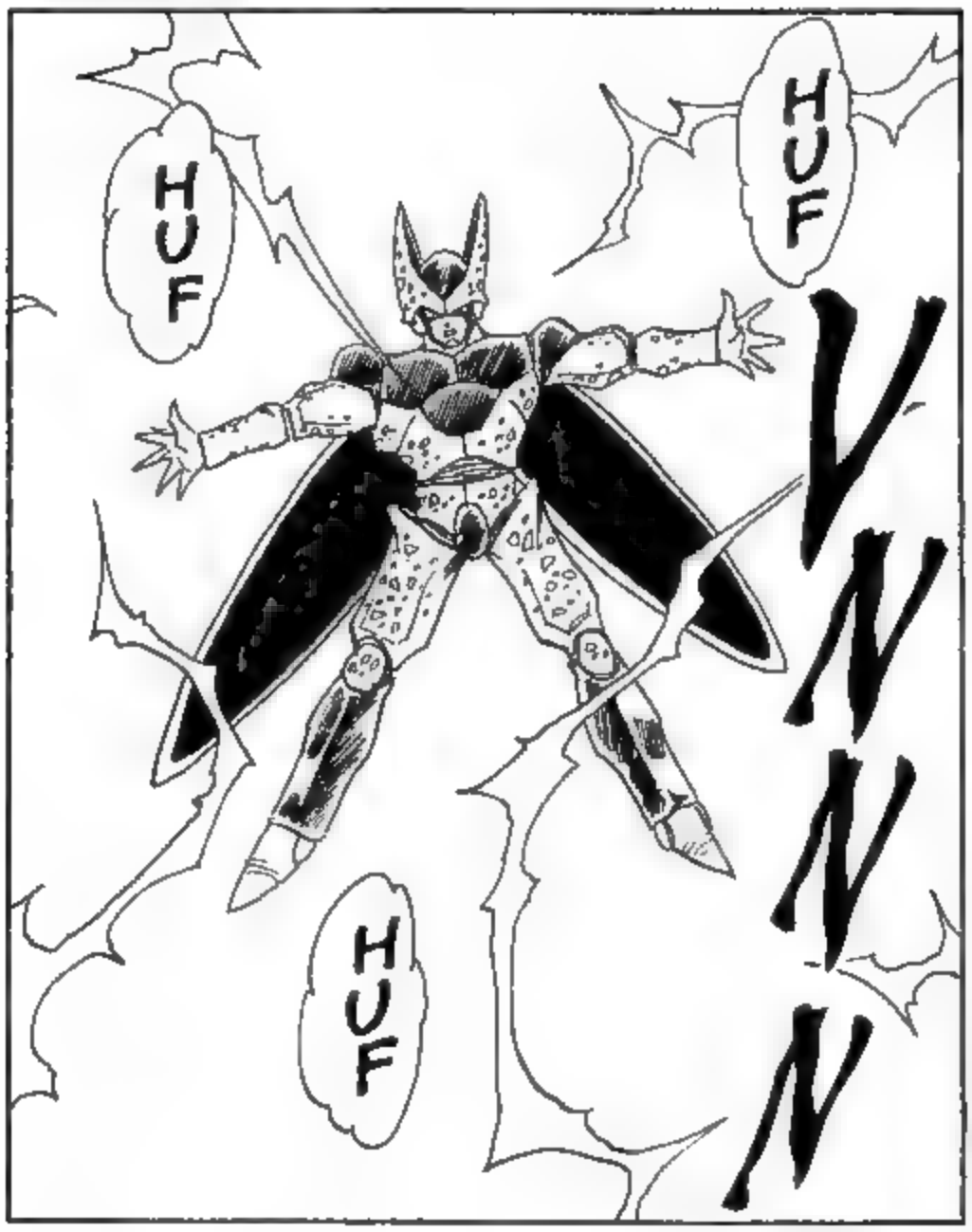
READ THIS WAY
FWAH
D-D-D-DM
HYAH-HYAH-HYAH !!!!

READ THIS WAY
DOOM
UNH !!!!
DAH-DAH !!!!
D.D.D.D.M
DYAH-DYAH-DYAH !!!!

KR AK

BAH
!!!!

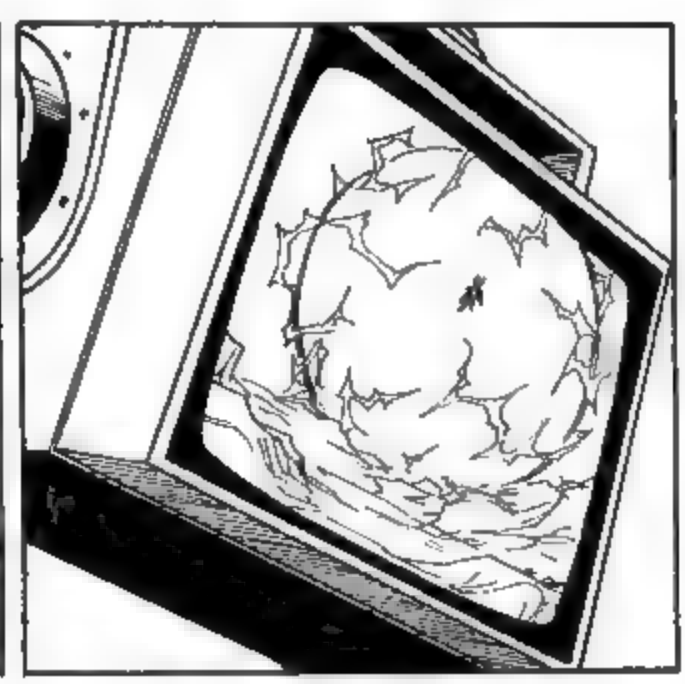

WHOA
!!!

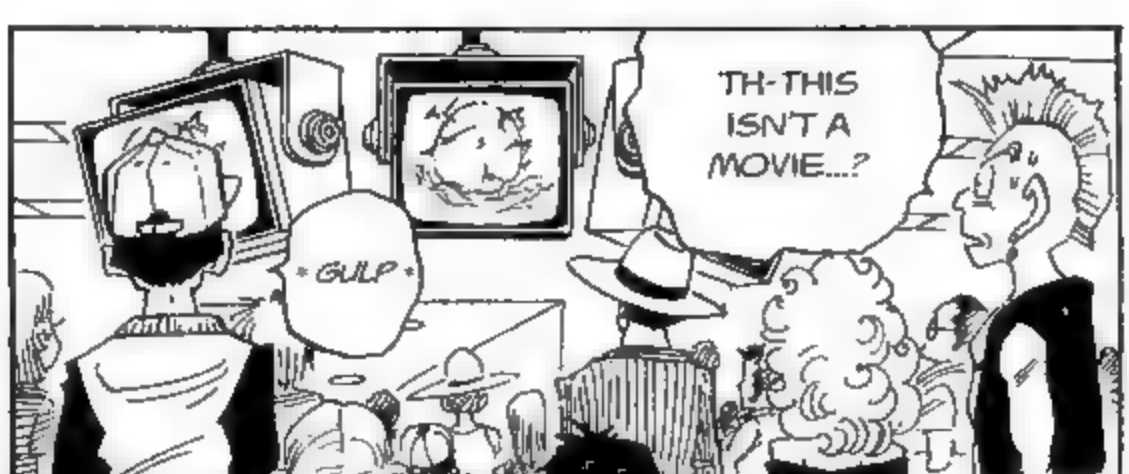

HUF
HUF
HUF
VNNN

HUF!
HUF!

SHOOT...

MAN...
OH...



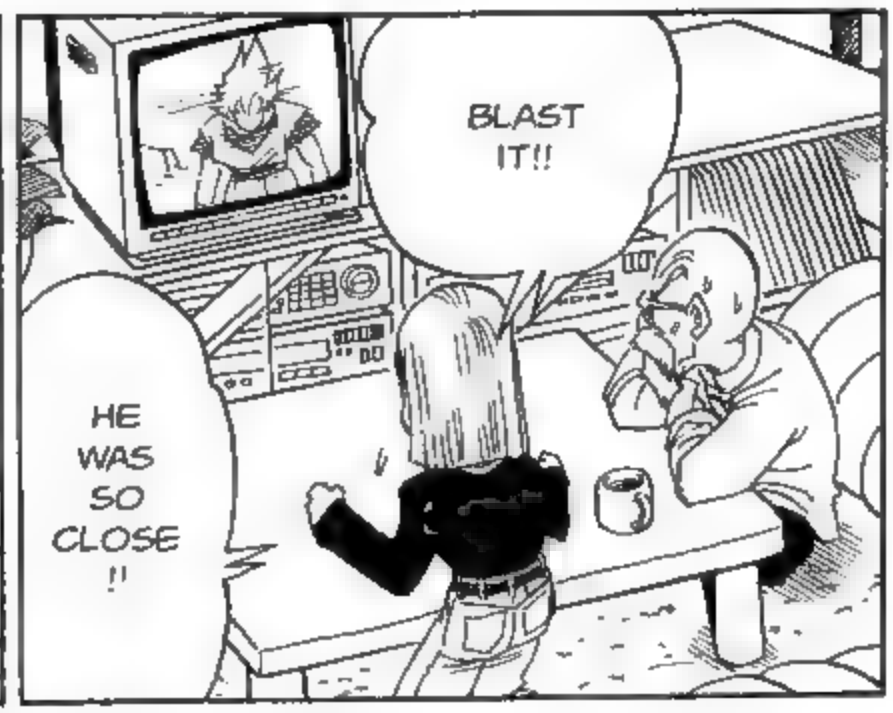

TH-THIS ISN'T A MOVIE...?
GULP

WELL. YOU MADE ME RESORT TO A FORCE FIELD. I'M IMPRESSED.
I DIDN'T THINK YOU COULD BE SO DESTRUC-TIVE.

HE ALWAYS DID DRESS KINDA PECULIAR...
SURELY DOES LOOK LIKE 'IM...
AIN'T THAT CHI-CHI'S HUSBAND?! AH TOLD YEW HE BLEACHED HIS HAIR!

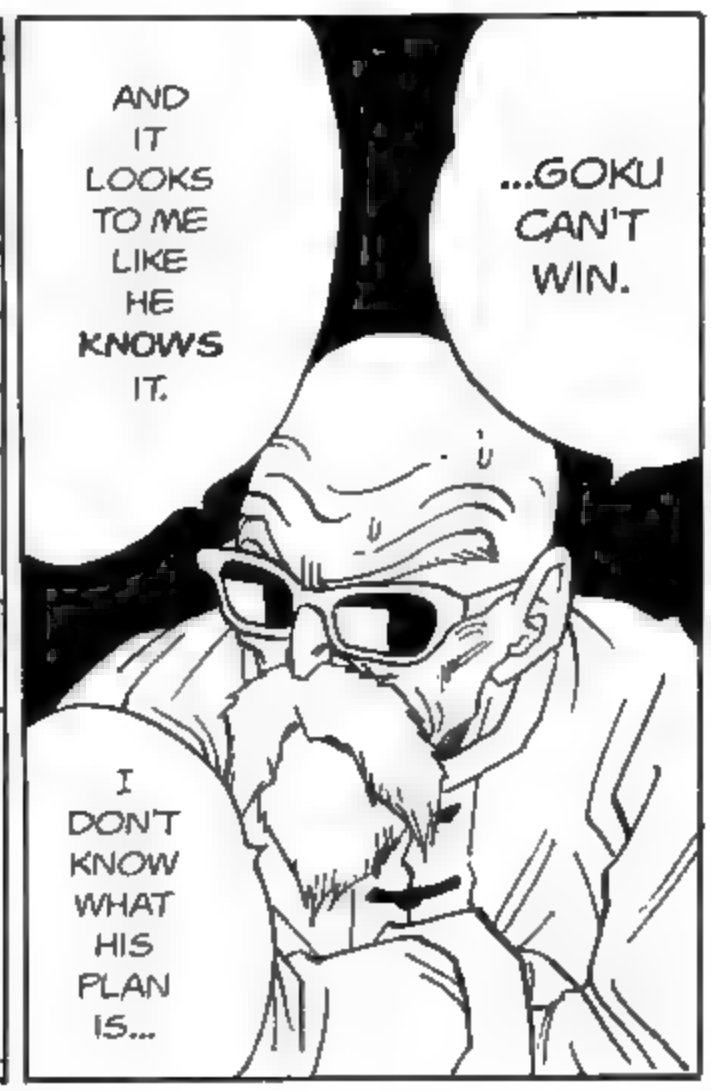
Y-YOU MEAN...?
WHAT?!

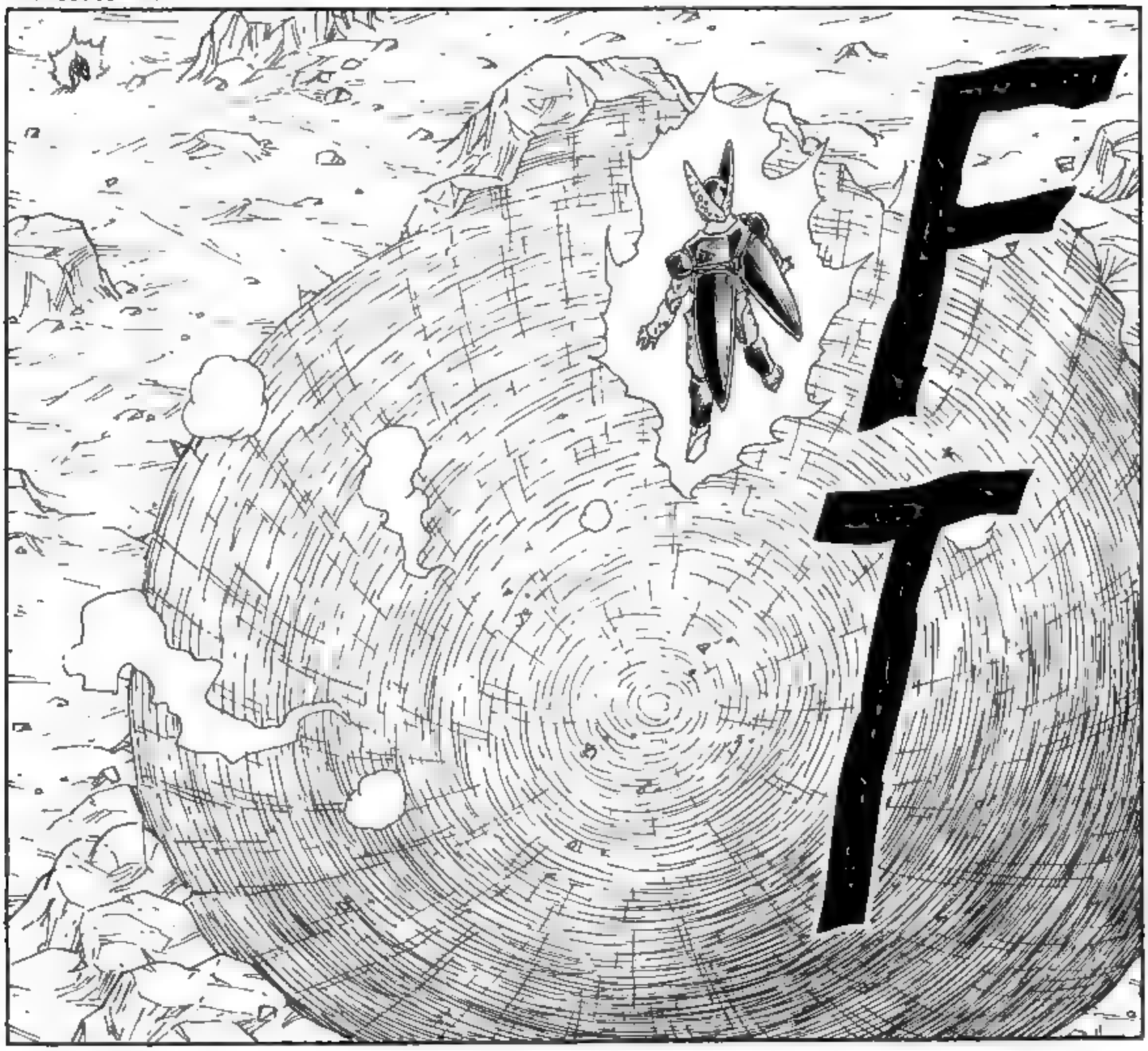
IT LOOKS LIKE HE'S PUTTING UP A GOOD FIGHT.
...NO HE WASN'T...
BUT HE'S DESPERATE... AND CELL ISN'T.


BLAST IT!!
HE WAS SO CLOSE!!

HF...
HF...

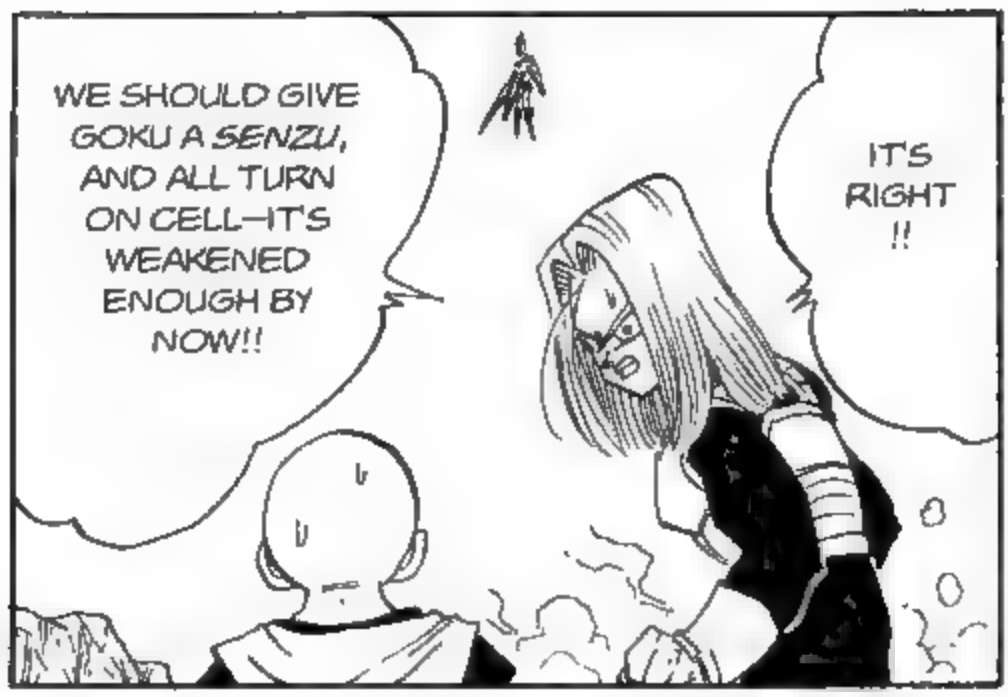
HUH?!


AND IT LOOKS TO ME LIKE HE KNOWS IT.
...GOKU CAN'T WIN.
I DON'T KNOW WHAT HIS PLAN IS...

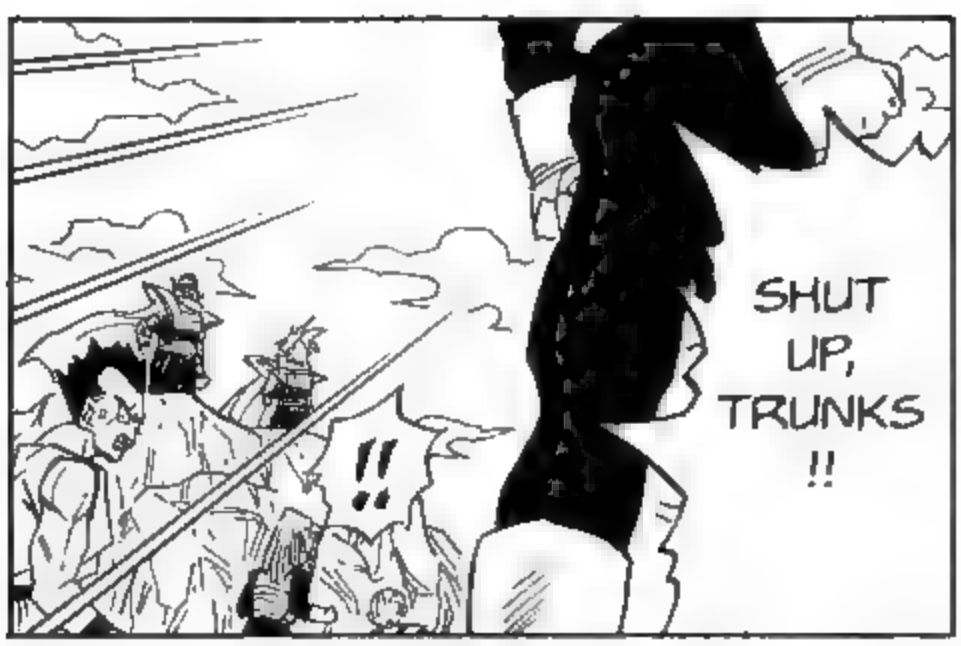

F
T

YOU'VE LOST A LOST OF STRENGTH...
HF...
HF...
IT'LL MAKE A MORE ENTER-TAINING BATTLE.
HAVE ONE OF YOUR SENZU, SON GOKU....

HUF!
HUF!
HUF!


WE SHOULD GIVE GOKU A *SENZU*, AND ALL TURN ON CELL—IT'S WEAKENED ENOUGH BY NOW!!
IT'S RIGHT !!

.....
HFF
HFF


!!
SHUT UP, TRUNKS !!

KURIRIN! HURRY, GET HIM THE *SENZU*...!!
...

BUT... AT THIS RATE...
...

YES. HE'LL DEFINITELY LOSE.

I'M SURE HE'D RATHER CHOOSE DEATH THAN WIN THAT WAY.
I GUESS YOU DON'T HAVE A SAIYAN'S PRIDE.
HE'S NO LONGER FIGHTING JUST TO SAVE THE EARTH. REMEMBER THAT.

UNFORTUNATELY, CELL WASN'T JUST ONE, BUT TWO STEPS AHEAD OF HIM.
I HATE THE THOUGHT, BUT I'LL ADMIT IT. I'VE TRAINED HARD, BUT I COULD NEVER BEAT KAKARROT. HE'S BRILLIANT.

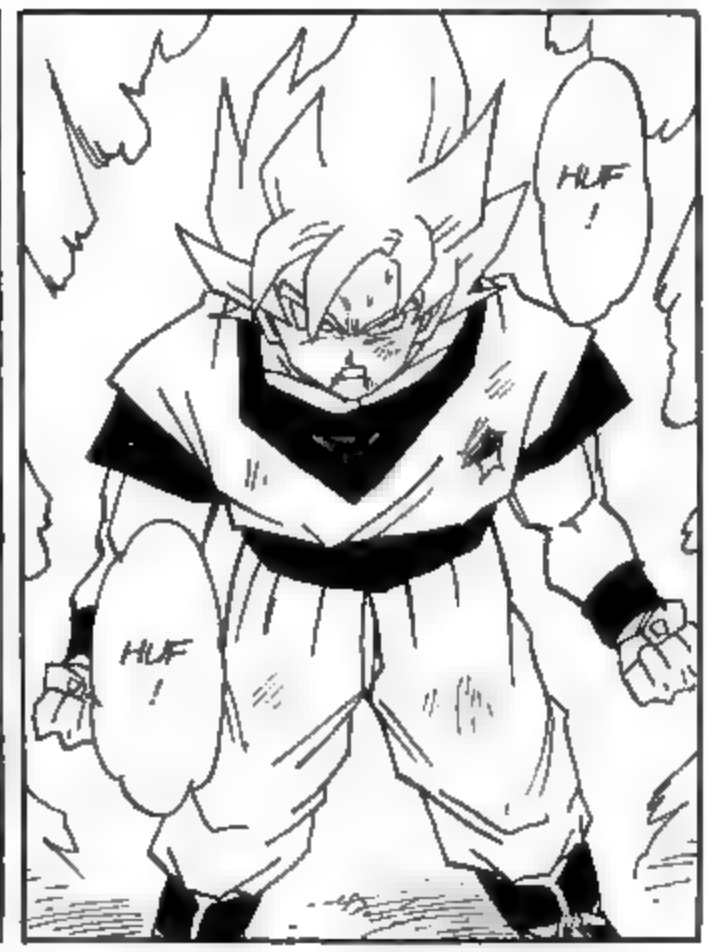
PIN YOUR HOPES ON THAT...
YOU SAID YOURSELF THAT HE MUST HAVE A PLAN.

JUST STAND BY AND WATCH ?!
B-BUT WHAT CAN WE DO... ?!

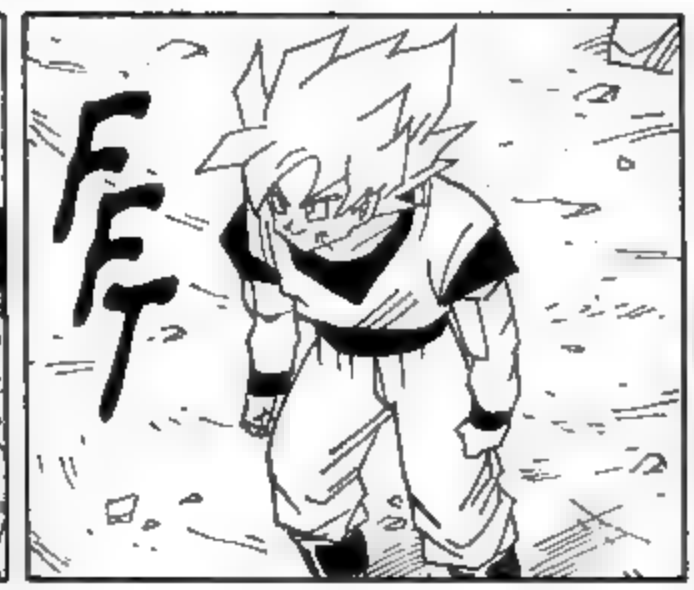
I'VE SPENT SO MUCH OF MY ENERGY. IF YOU COME BACK UP TO FULL POWER YOUR CHANCES WILL INCREASE... SLIGHTLY.
HEH HEH... WHAT'S WRONG? DOES YOUR PRIDE PREVENT YOU FROM TAKING THE SENZU?
COME ON. I WANT TO HAVE MORE FUN!

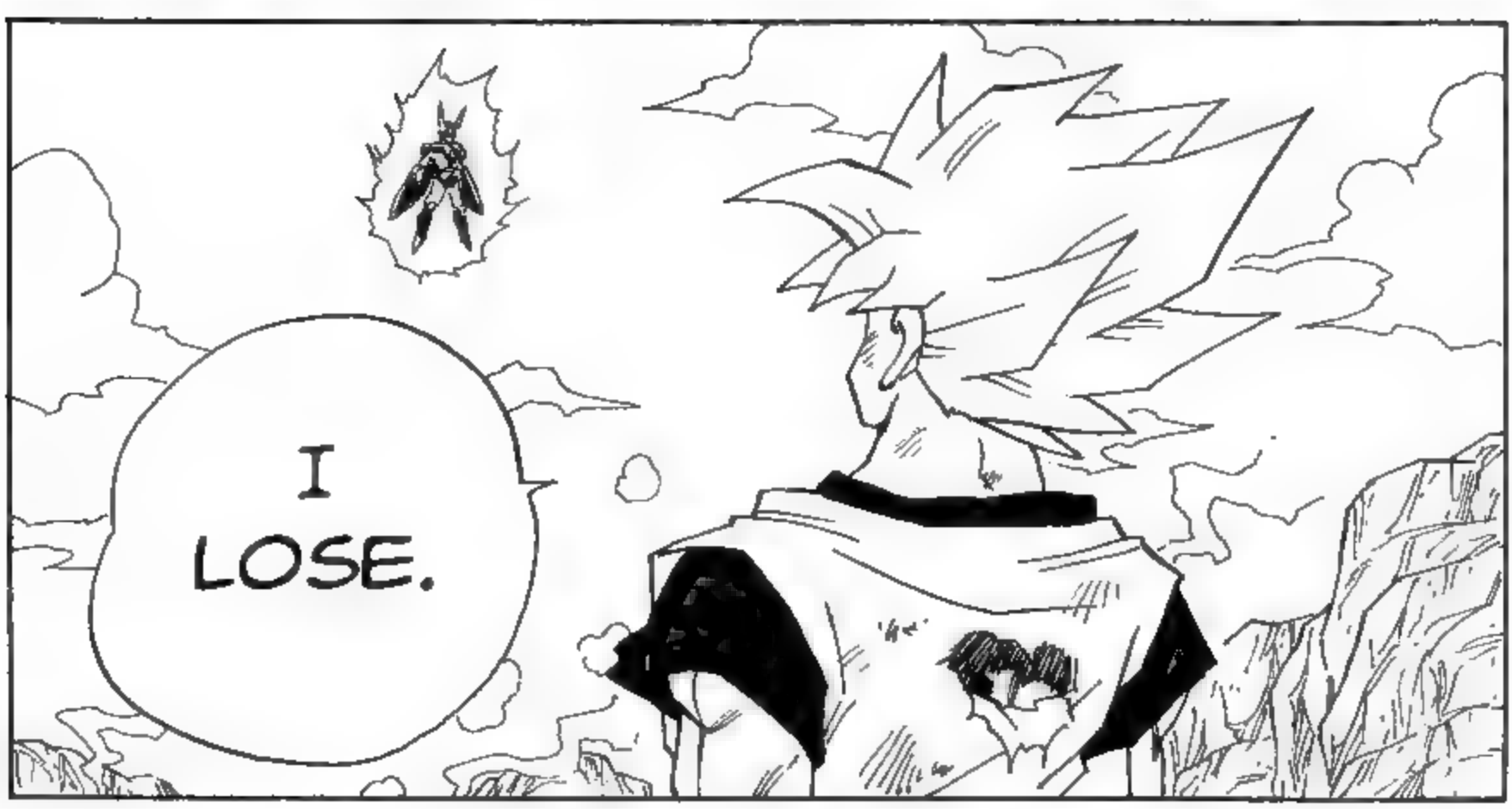
...

ㅋㅋㅋ...


HUF!
HUF!

HEY...


FFT


I LOSE.

YOU'VE SHOWN ME HOW STRONG YOU ARE! I'M NO FOOL!

I GIVE UP.

HE'S GIVING UP...?!

WHAT ?!

WH-

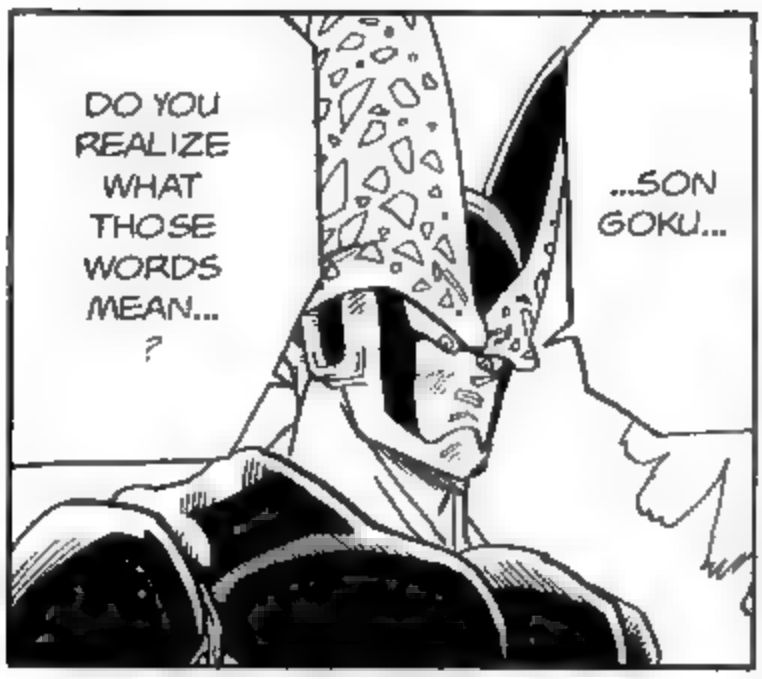
!!

WHAT...

...IS HE *THINKING* ?!

N-

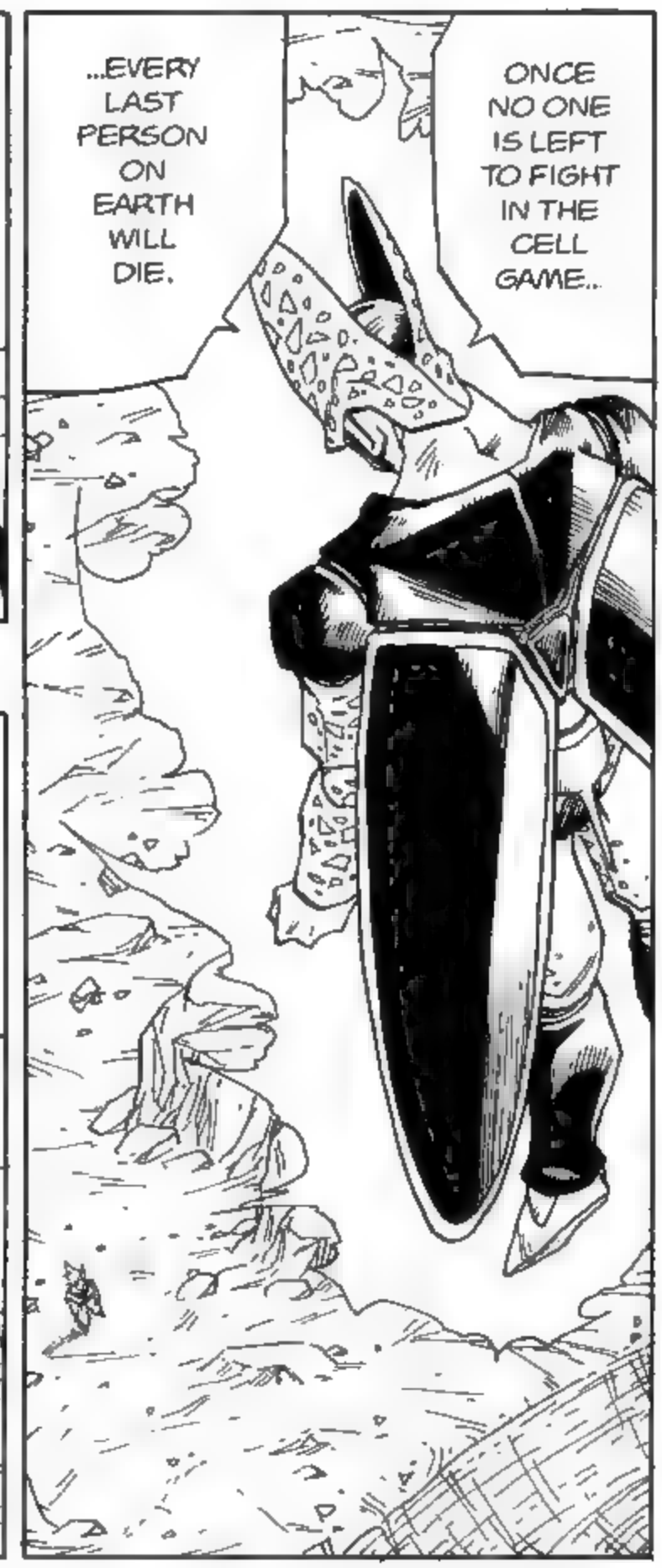
NO- !!

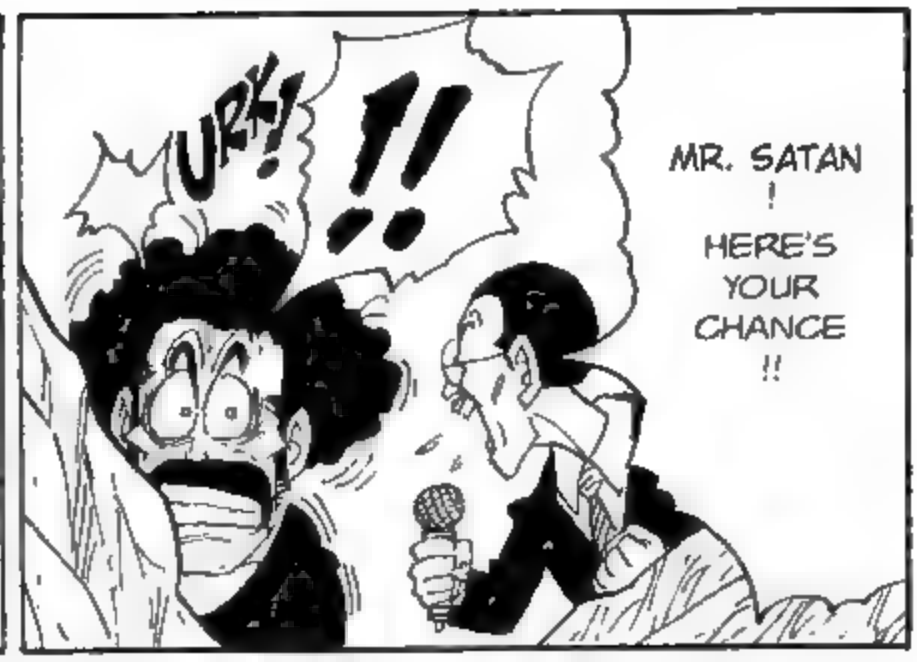

DO YOU REALIZE WHAT THOSE WORDS MEAN...?
...SON GOKU...

IT SOUNDED LIKE HE SAID... HE'S GIVING UP!
WHAT? WH-WHAT DID HE JUST SAY?!

WE HAVEN'T RUN OUT OF FIGHTERS YET.
DON'T GET THE WRONG IDEA.

VEGETA AND TRUNKS MAY HAVE IMPROVED, BUT THEY'RE NOTHING LIKE YOU.
IT'S THE SAME THING.


...EVERY LAST PERSON ON EARTH WILL DIE.
ONCE NO ONE IS LEFT TO FIGHT IN THE CELL GAME...

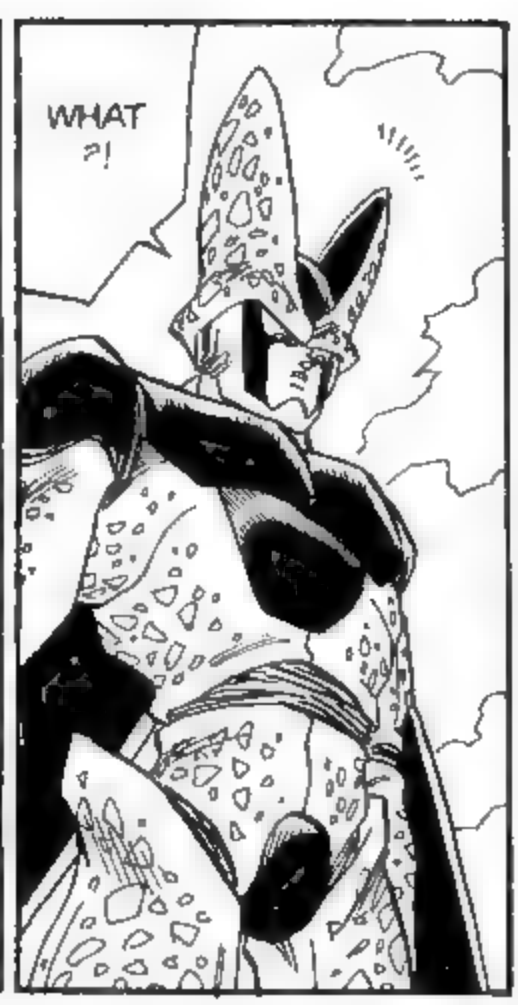


NEXT: The One Who Surpasses Goku

WH-WHO IS IT? I CAN'T STAND THE SUSPENSE!!

BECAUSE IF HE LOSES, THERE'LL BE NOBODY ELSE WHO CAN BEAT YOU.
THE CELL GAME WILL END IN THIS NEXT MATCH.

THAT'S WHY I'M LEAVING IT ALL TO HIM.


WHAT ?!

AFTER TRYING MY HAND AGAINST YOU...THAT HE CAN BEAT YOU.
BUT I KNOW...

YUP.

DO YOU MEAN TO TELL ME THERE'S SOMEONE STRONGER THAN YOU... *AND* ME?!

LET ME HEAR THE NAME OF THIS FANTASY WARRIOR, HM?

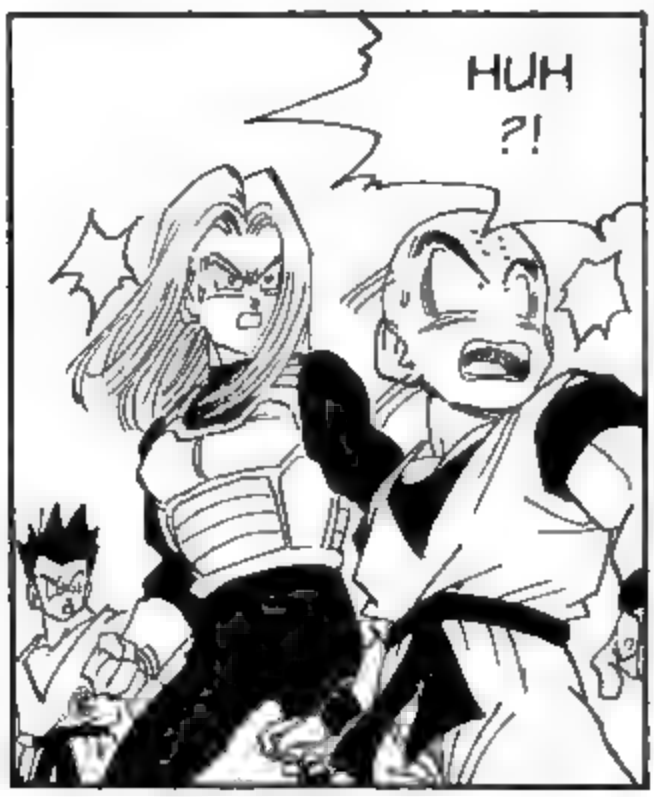
HEH HEH HEH.

HE'S ABOUT TO SAY IT...!
H-HE'S GOING TO SAY "SATAN"
T-TELL HIM I HAVE A STOMACHACHE AND I CAN'T FIGHT!!

Up

GOHAN !!
YOU'RE UP...

WHAT ?!


HUH ?!

!!

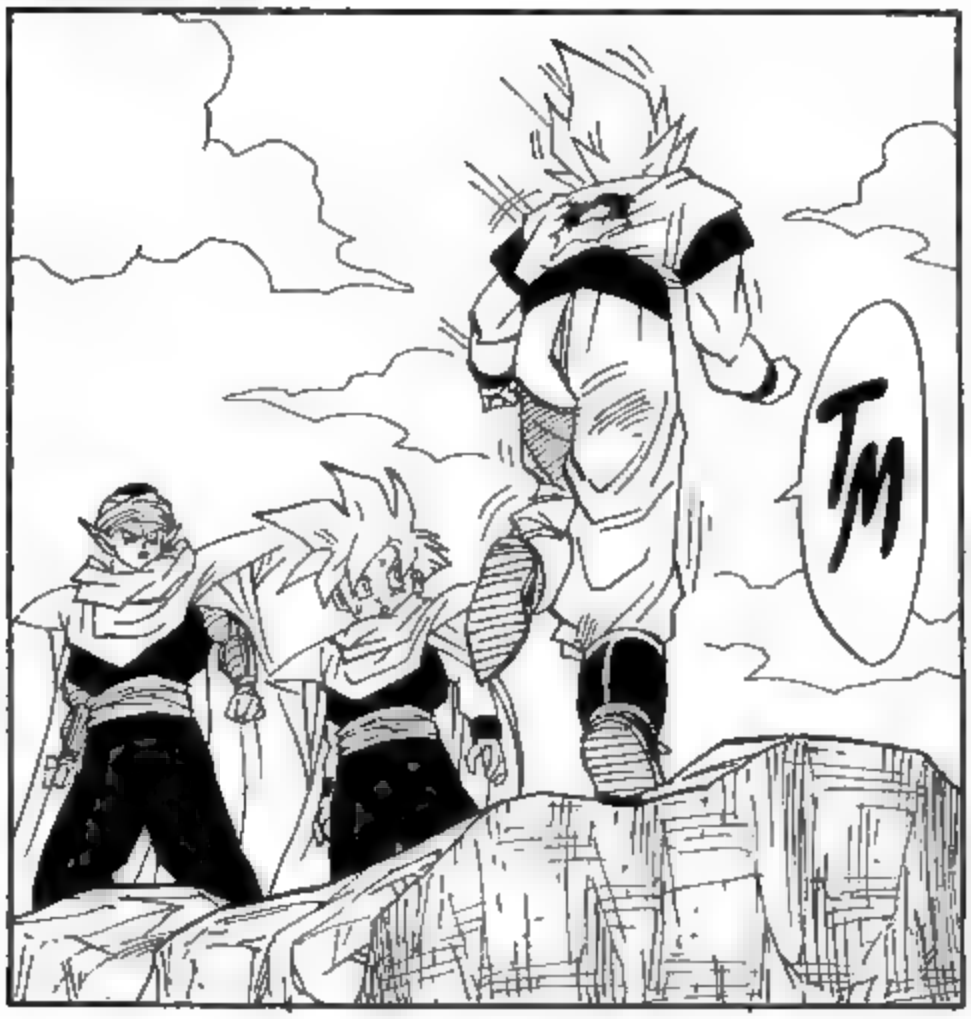
!!

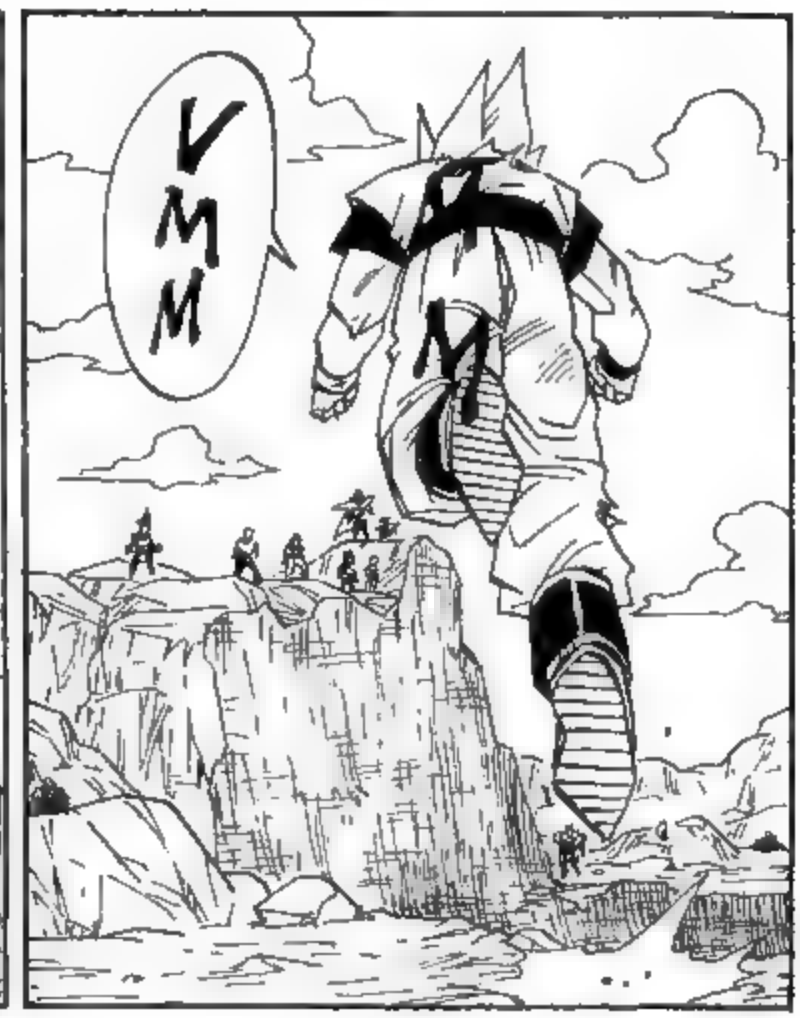
DID HE SAY...?!
WHAT...

WHAT?!
"GOHAN"... THAT MEANS RICE!

HOW CAN THEY BE SO CASUAL?!
ASTOUNDING... THEY'RE TAKING A LUNCH BREAK!

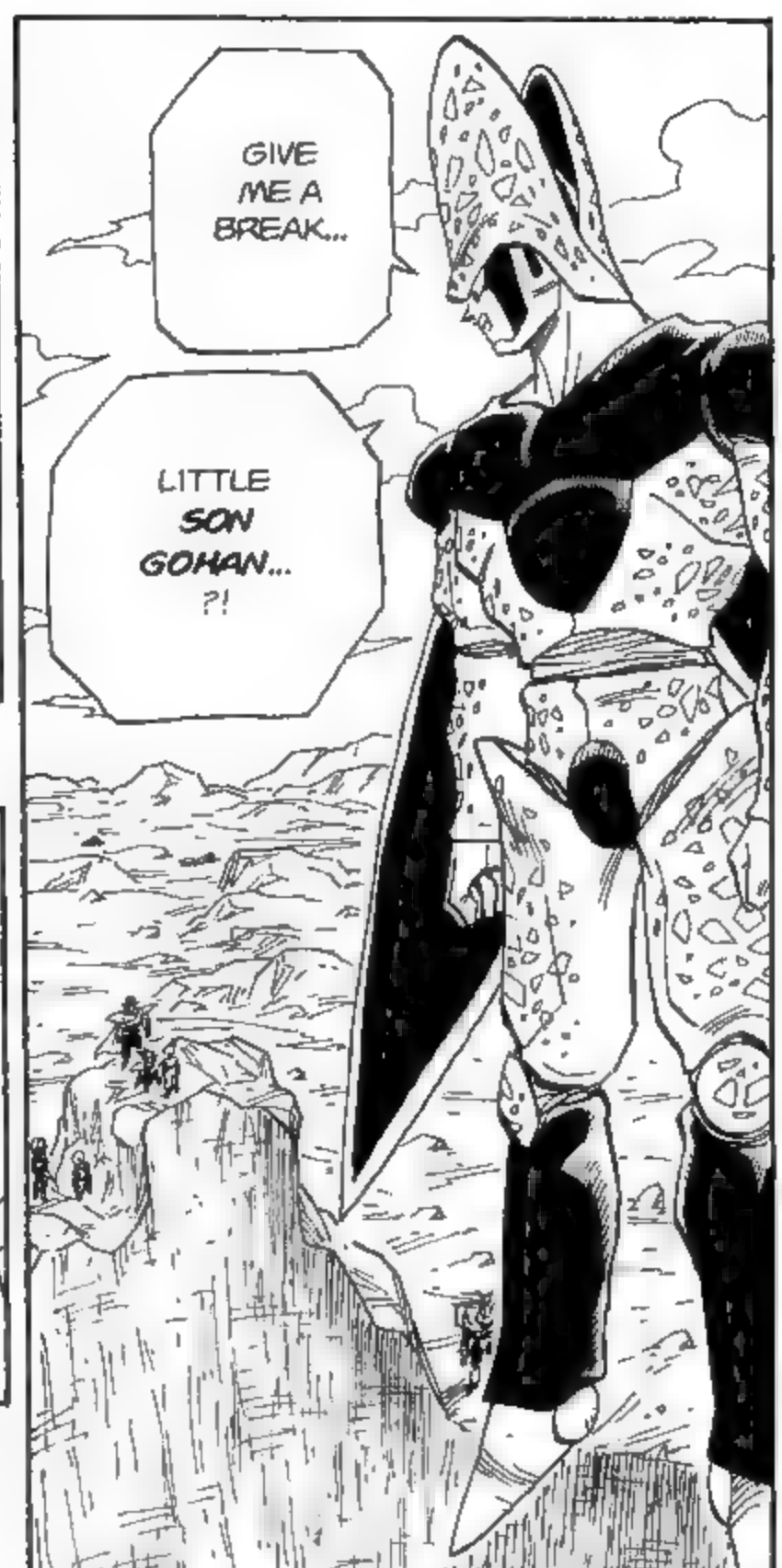
IS HE GOING TO SEND HIS OWN SON TO HIS DEATH?!
HAS HE LOST HIS MIND AT LAST?!


TM


VMM

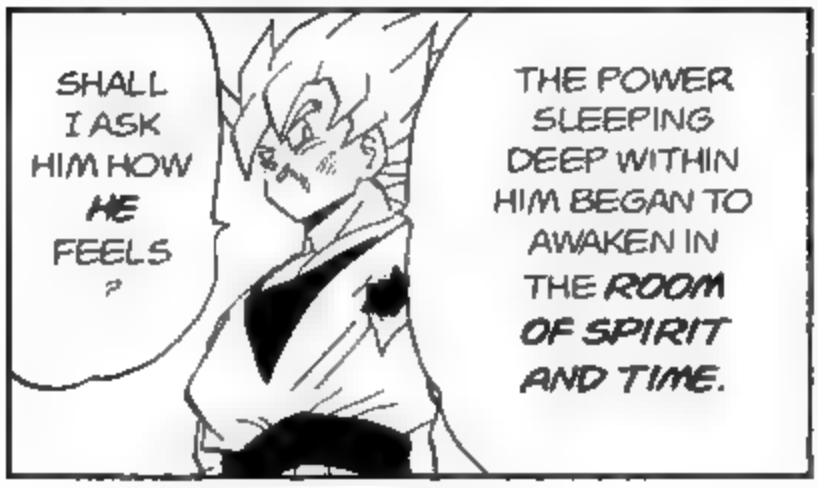
ME... FIGHT CELL...?
RIGHT, GOHAN?
YOU CAN DO IT.

HE'S GROWN REMARKABLY, BUT THIS IS CELL— AGAINST WHOM NOT EVEN YOU STOOD A CHANCE!!
COME TO YOUR SENSES, GOKU! HOW CAN HE DO THIS?!


GIVE ME A BREAK...
LITTLE SON GOHAN...?!

...TO FIGHT CELL...!
B-BUT EVEN IF HE'S SUPER SAIYAN NOW...

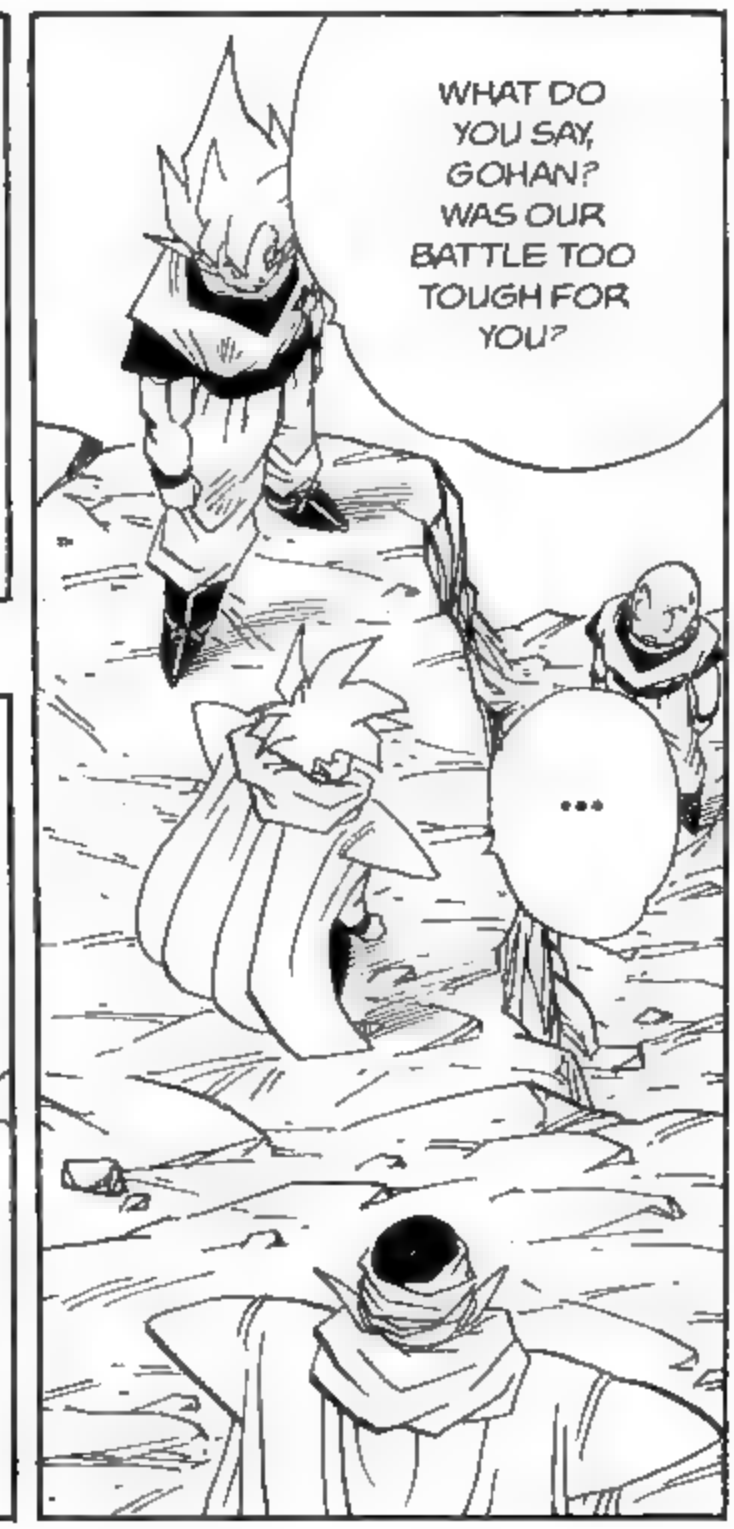
PICCOLO. GOHAN HAS MORE POWER THAN I CAN BELIEVE.
THINK ABOUT IT. HE'S BEEN FIGHTING WITH US EVER SINCE HE WAS LITTLE. I WAS NOTHING LIKE THIS WHEN I WAS HIS AGE!

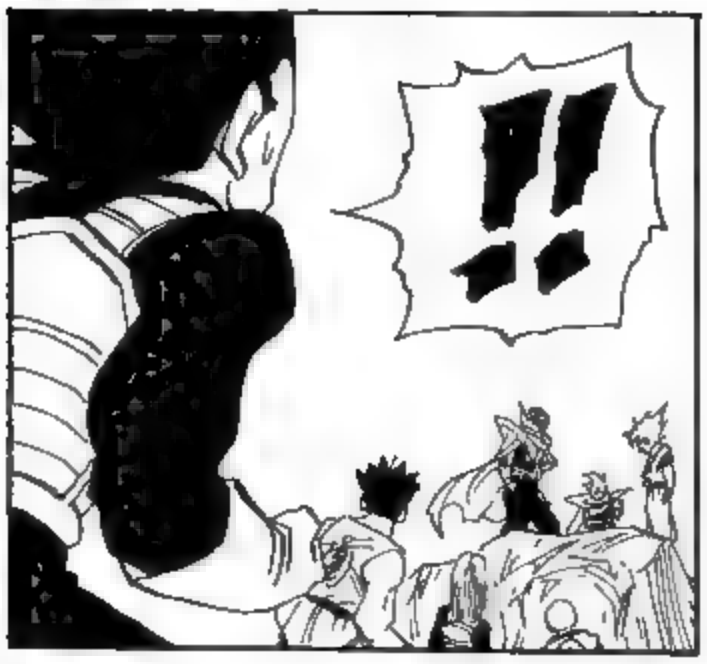

SHALL I ASK HIM HOW HE FEELS?
THE POWER SLEEPING DEEP WITHIN HIM BEGAN TO AWAKEN IN THE ROOM OF SPIRIT AND TIME.

...B-BUT NEITHER OF YOU WAS FIGHTING FOR REAL YET, RIGHT?!
WELL... NO...

...

I DON'T KNOW ABOUT CELL, BUT I WAS DOING MY BEST.
SO TO YOU IT LOOKED LIKE I WASN'T REALLY TRYING, HUH?


WHAT DO YOU SAY, GOHAN? WAS OUR BATTLE TOO TOUGH FOR YOU?
...


!!

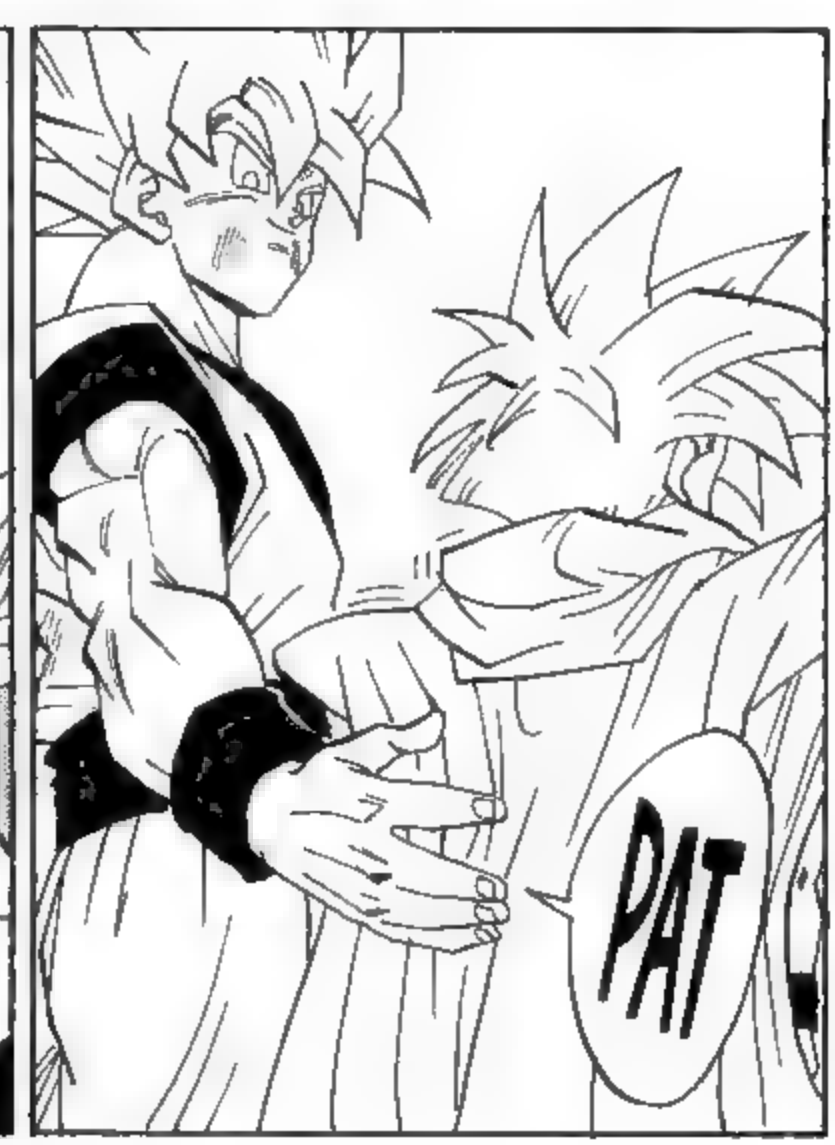
NOD
Y-YEAH...

IS THAT TRUE, GOHAN...?!
IS...

HMPH!

THE BRAT'S LYING!
I-IMPOSSIBLE...!

BRING PEACE BACK TO THE WORLD.
DO IT, GOHAN!
YOU WANT TO GROW UP AND BE A SCIENTIST, DON'T YOU?


PAT

DMM

TUG

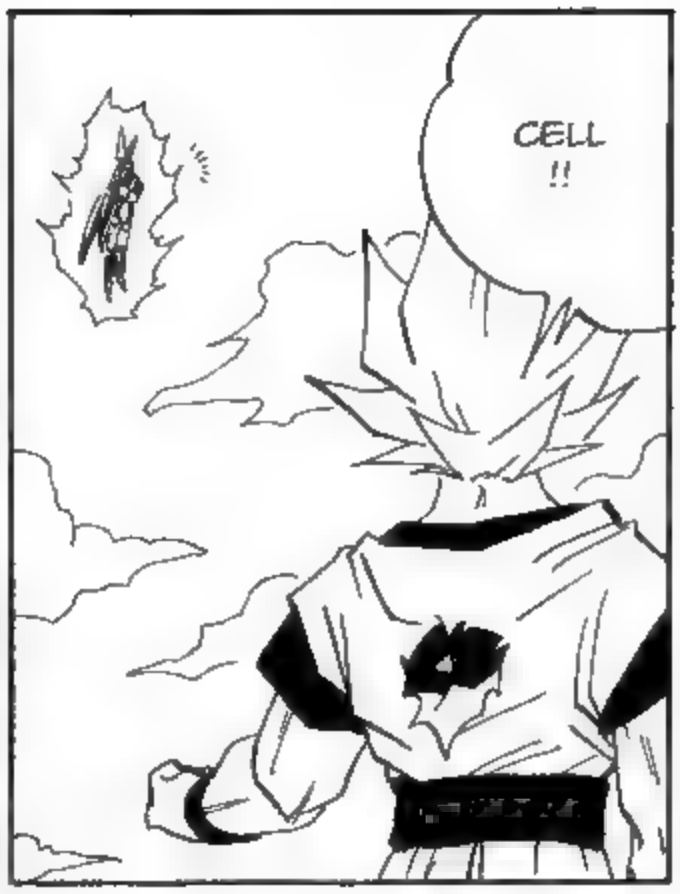
I'LL GIVE IT A TRY...
ALL... ALL RIGHT...

TUP

VAH

READ THIS WAY
COULD I HAVE ONE?
KURIRIN, YOU HAVE SOME SENZU, RIGHT?
HUH? OH, SURE...
THANKS.

HEY !


CELL !!

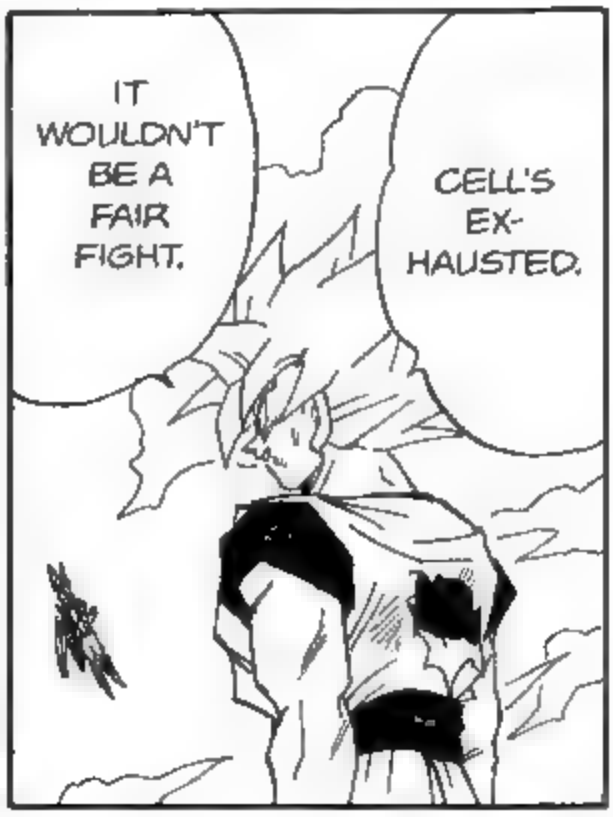
HF
HF

WH-WHAT THE...?!
THAT'S A SENZU. EAT IT!

SNAP

YOU FOOL. ALWAYS THE HERO.
YOU DON'T GET THAT THIS WILL BE YOUR DOOM, DO YOU?

WHO CARES ABOUT FAIR ?!


IT WOULDN'T BE A FAIR FIGHT.
CELL'S EX-HAUSTED.

GLP

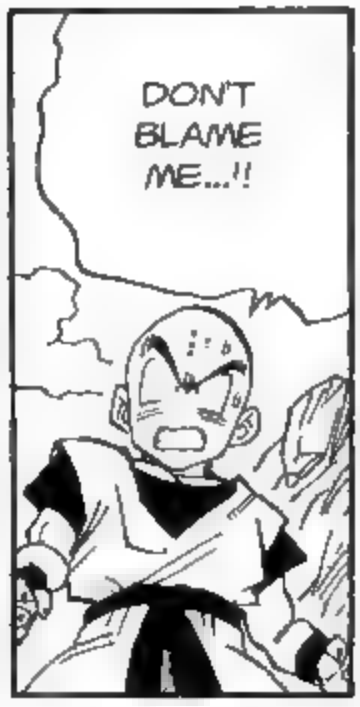
MUNCH

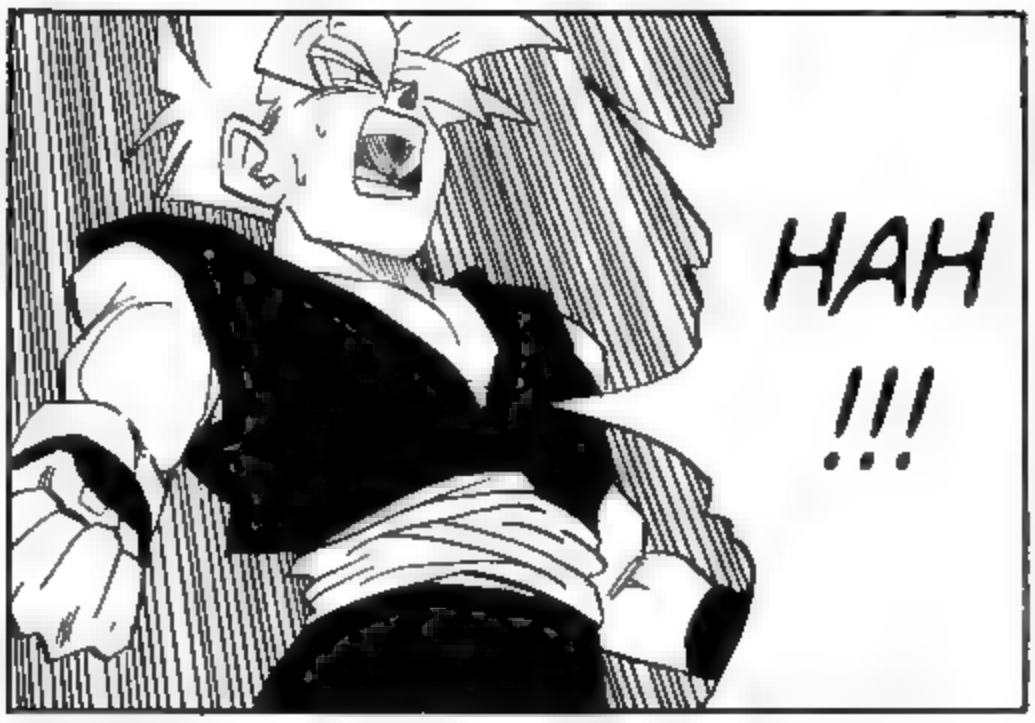
I WON'T DECLINE, OF COURSE. AND YOU'LL SOON REGRET IT.

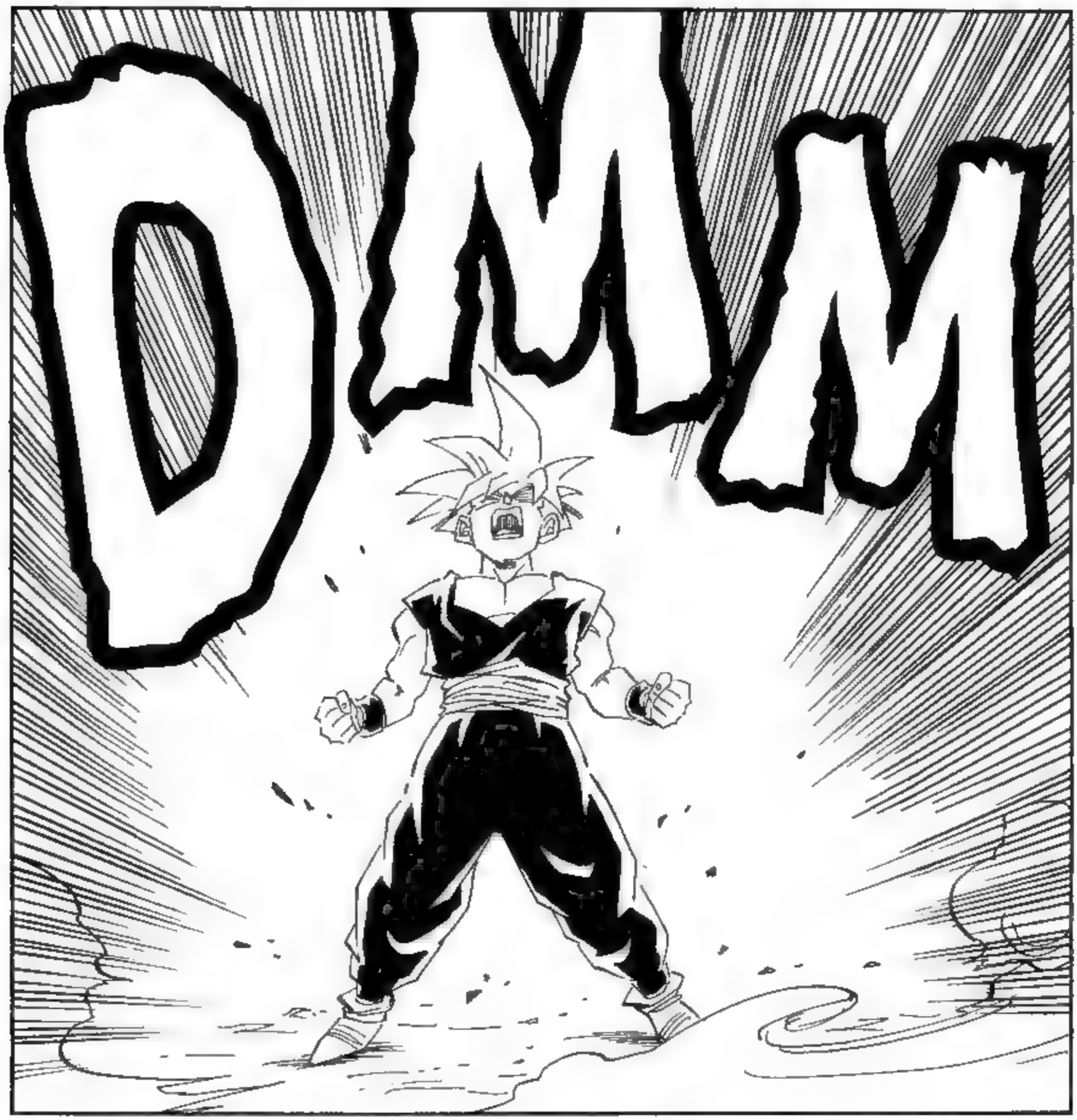
THESE ARE GOOD!
I SEE...!

AAAAH!

GOKU... WHAT YOU DID WAS INSANITY.


DON'T BLAME ME...!!


HAH
!!!

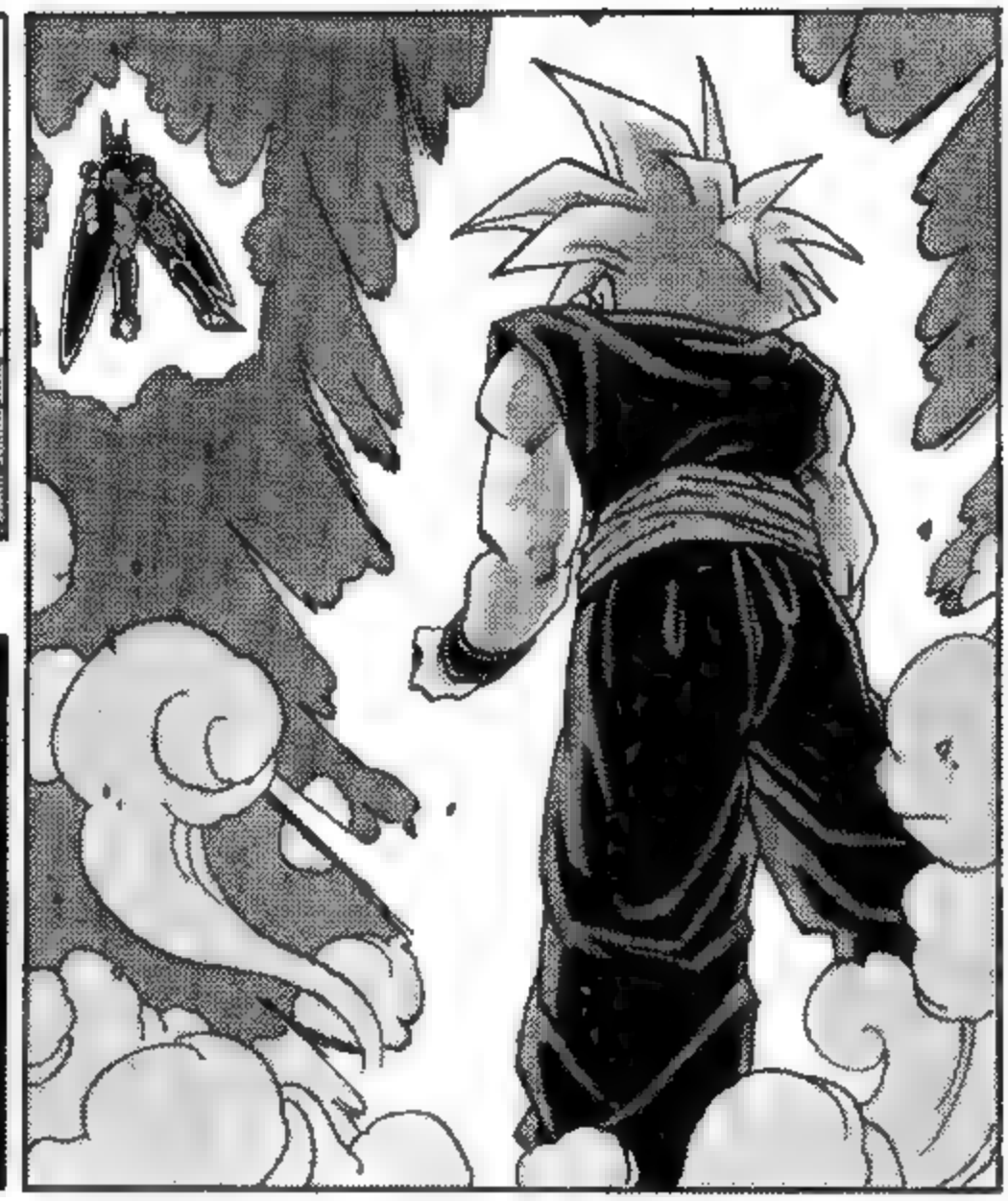

DAMM

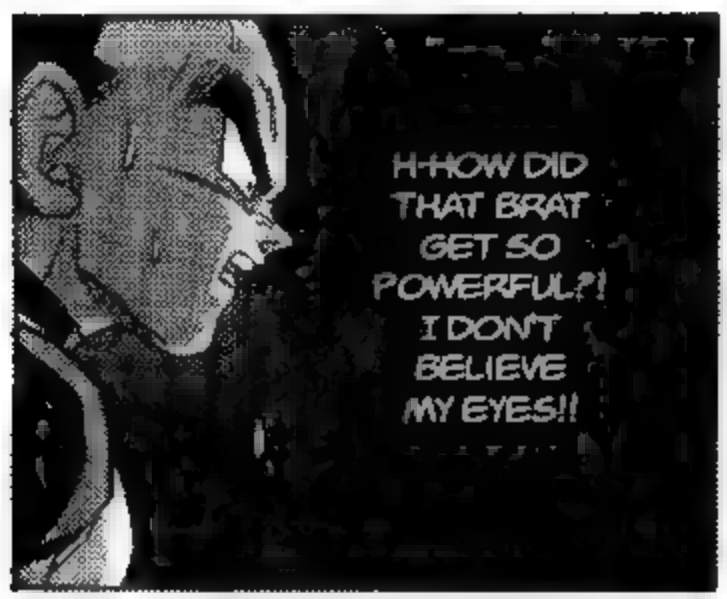
READ THIS WAY
!!
!!

DBZ:210 · Let's Go, Gohan!

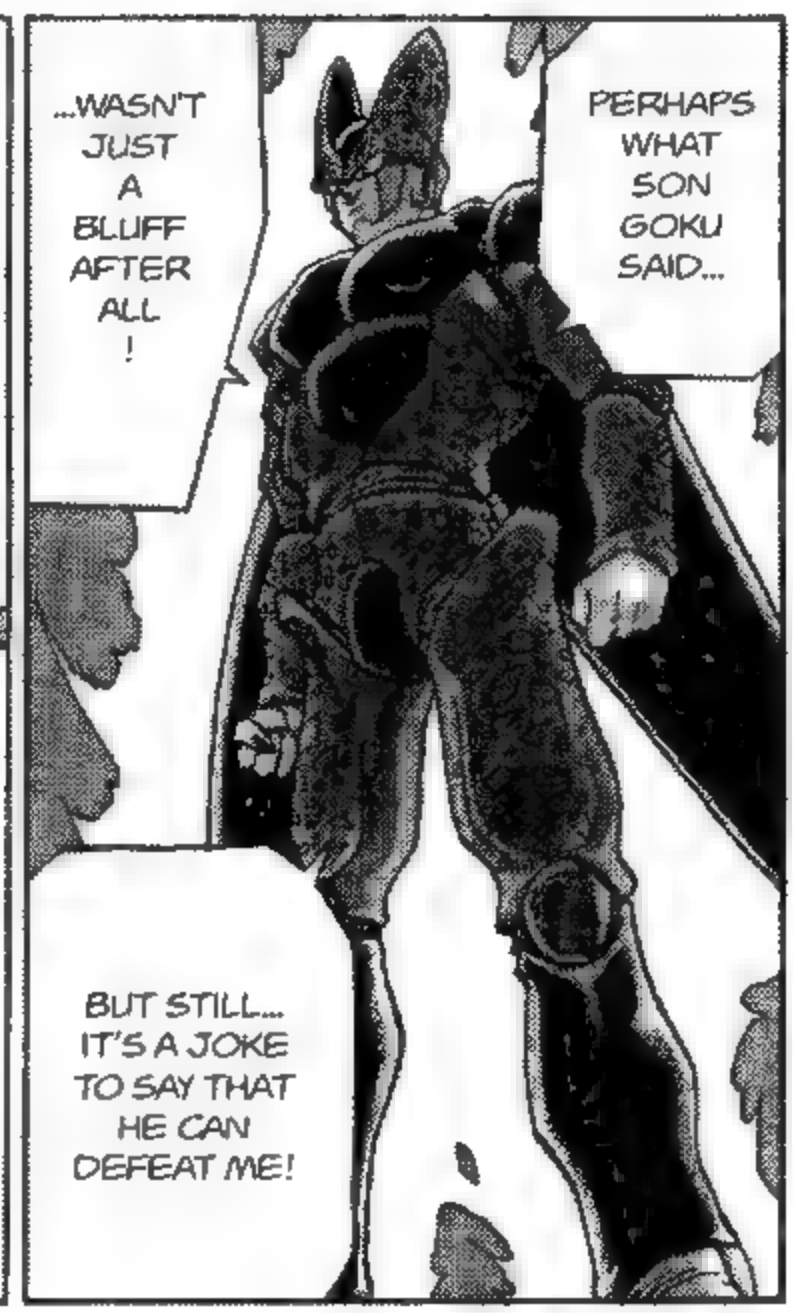
READ THIS WAY
WHAT...?!
GOHAN...?!

...MILD-MANNERED GOHAN...?!
TH-THAT'S GOHAN...?!

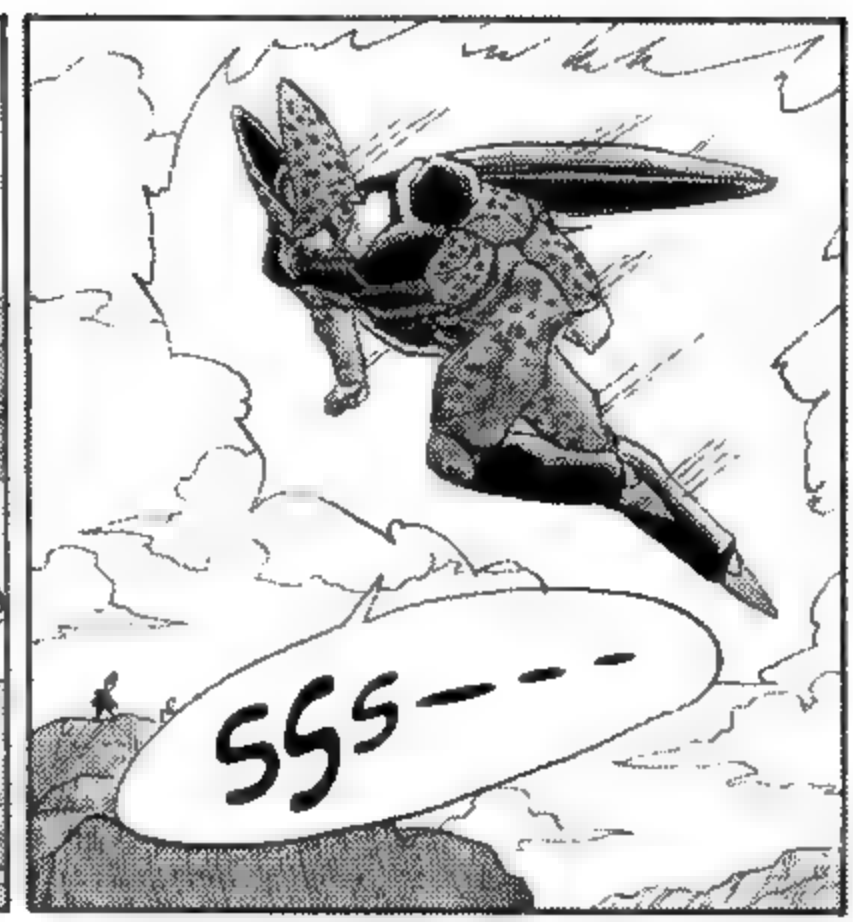



H-HOW DID THAT BRAT GET SO POWERFUL?! I DON'T BELIEVE MY EYES!!

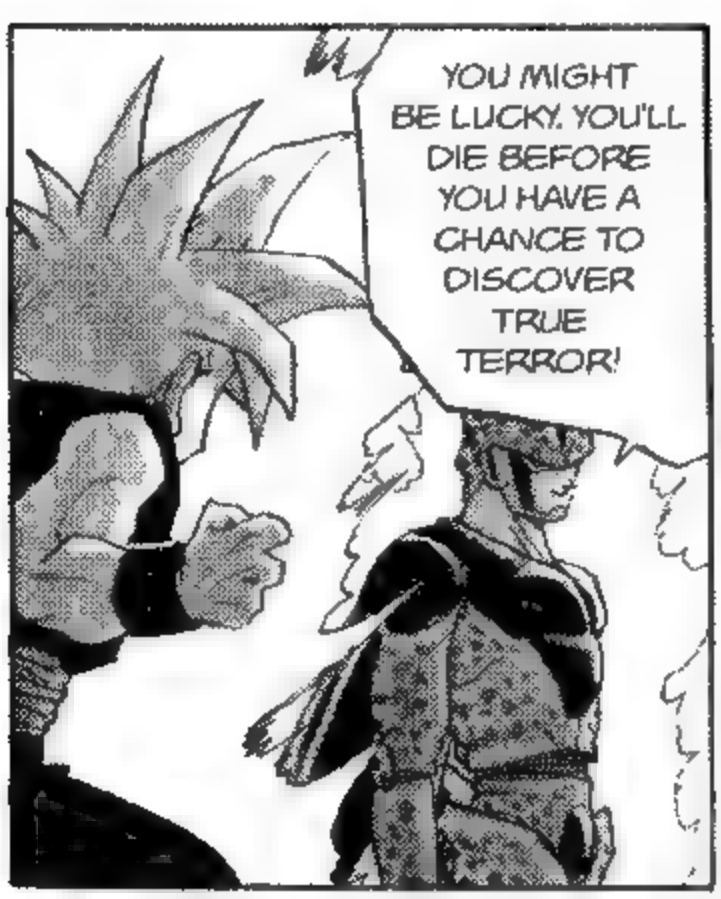
I'LL KILL HIM BEFORE HE CAN LAND A BLOW!!
WEEP, SON GOKU!! WEEP WHEN YOUR SON DIES BECAUSE OF YOUR ARROGANCE!!

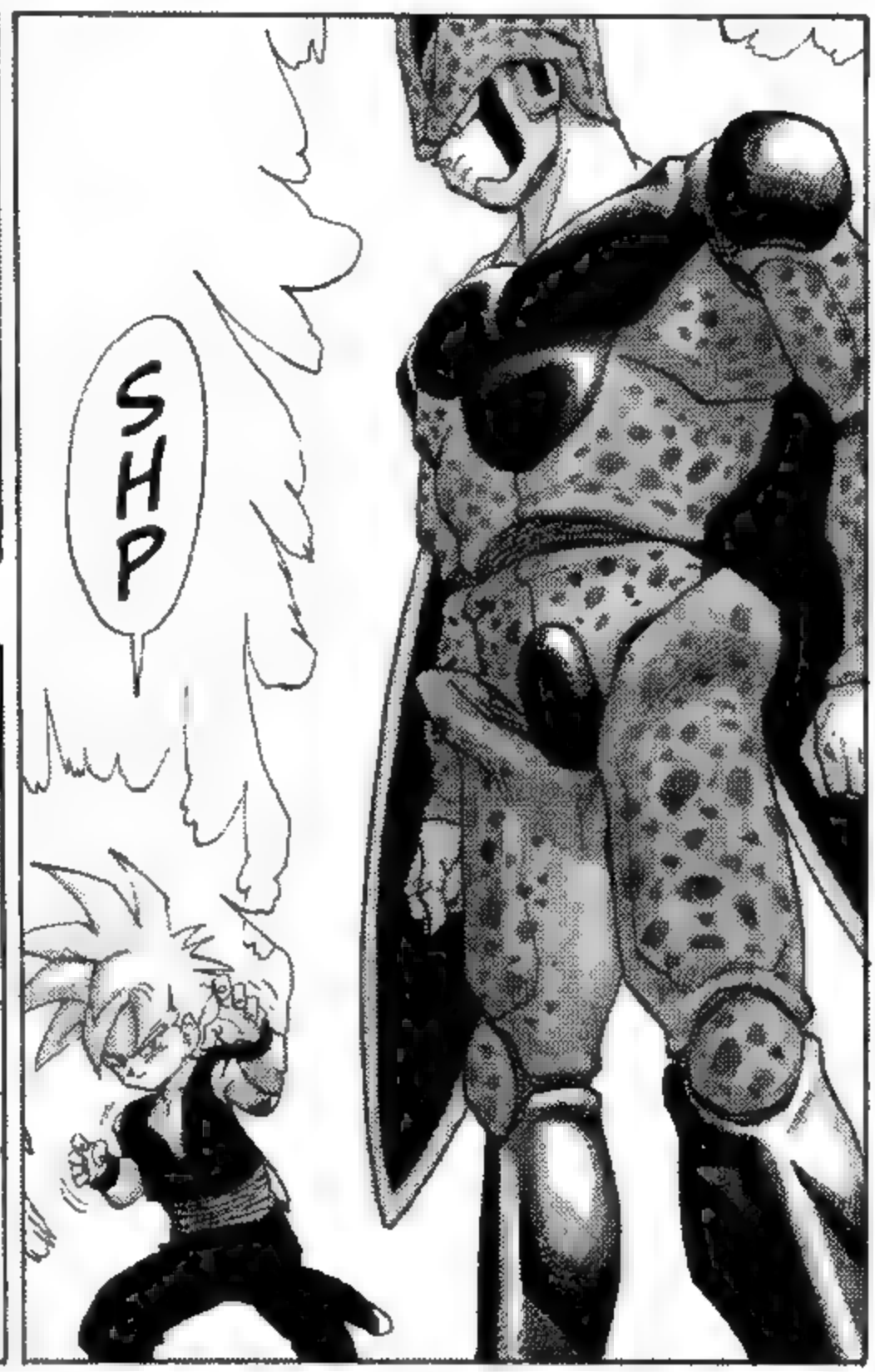

...WASN'T JUST A BLUFF AFTER ALL!
PERHAPS WHAT SON GOKU SAID...
BUT STILL... IT'S A JOKE TO SAY THAT HE CAN DEFEAT ME!

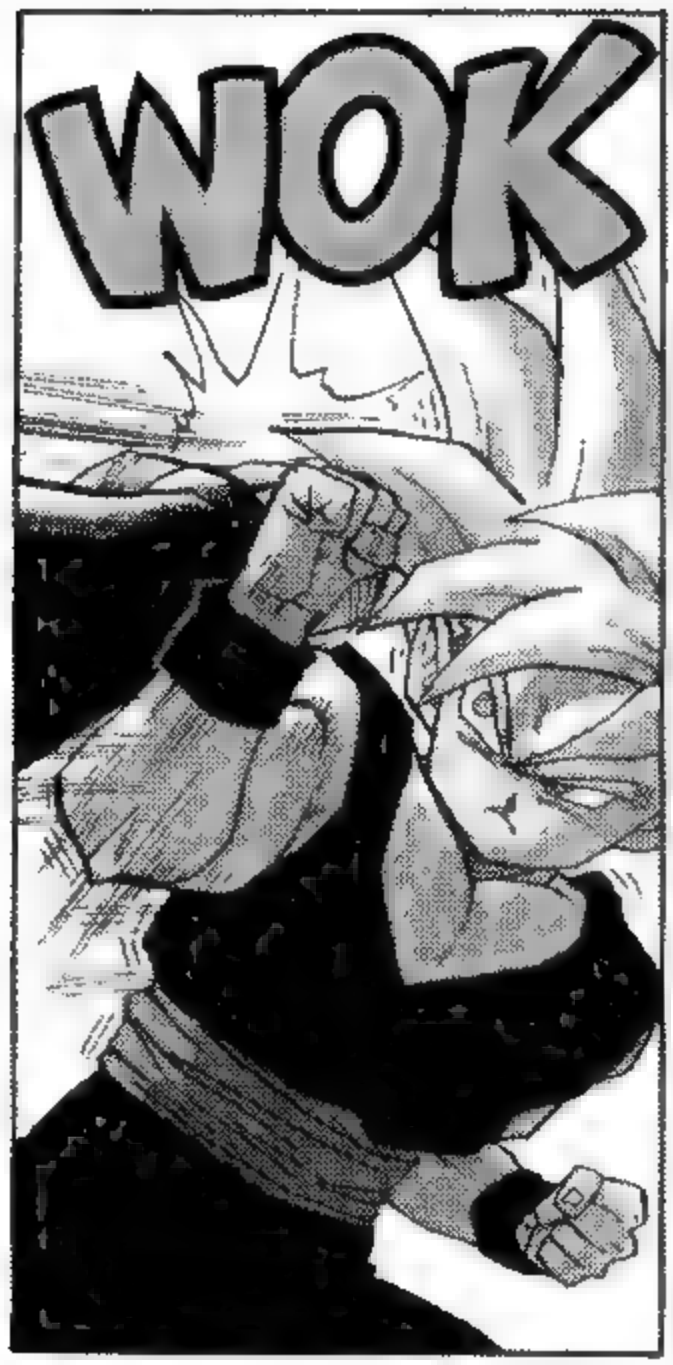
TP

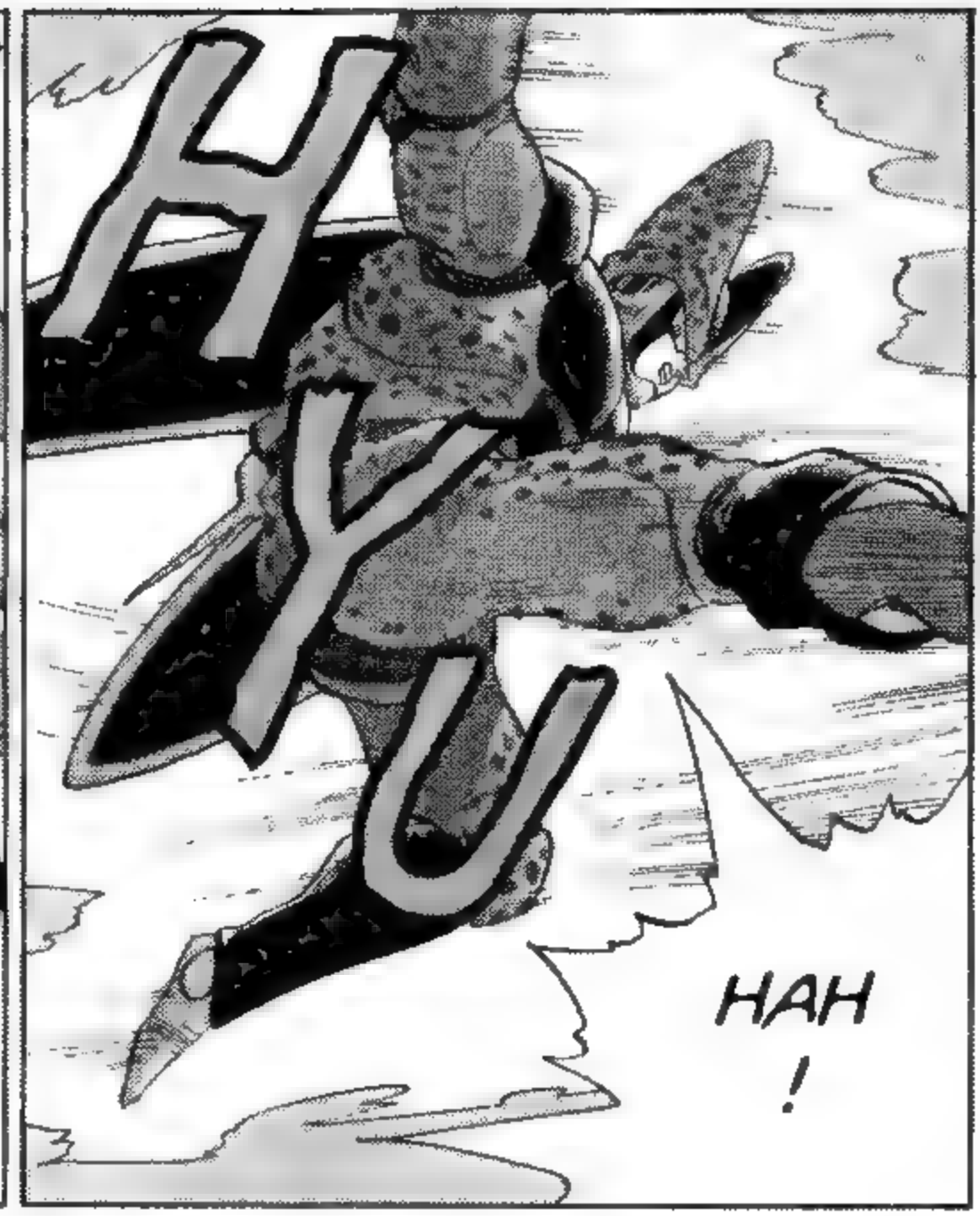

SSS---

YOU THINK YOU CAN DO THIS...?
CON-CEITED WHELP...

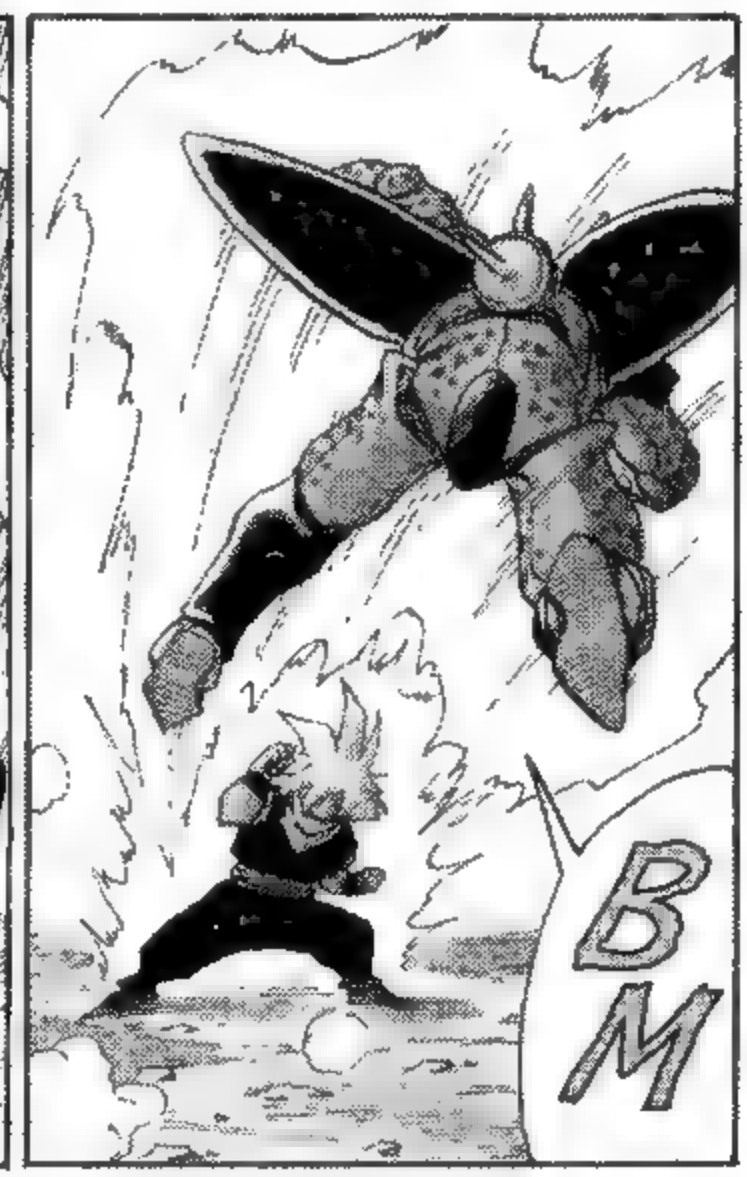

YOU MIGHT BE LUCKY. YOU'LL DIE BEFORE YOU HAVE A CHANCE TO DISCOVER TRUE TERROR!


SHP


WOK


HAH
!

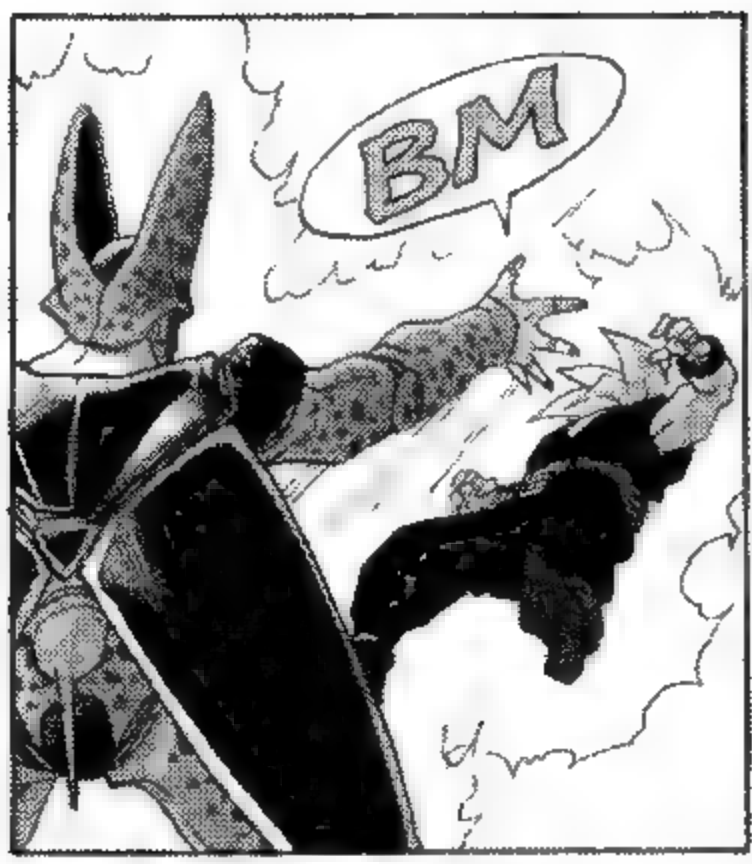
VNNN


BM

VIP
WSH
KYUU
HNRR !!
VIP
TAH !

VNN
VIP
NOW LOOK AT MY REAL SPEED !
YOU'RE A QUICK LITTLE RODENT !!
TM
TM
UNH !!

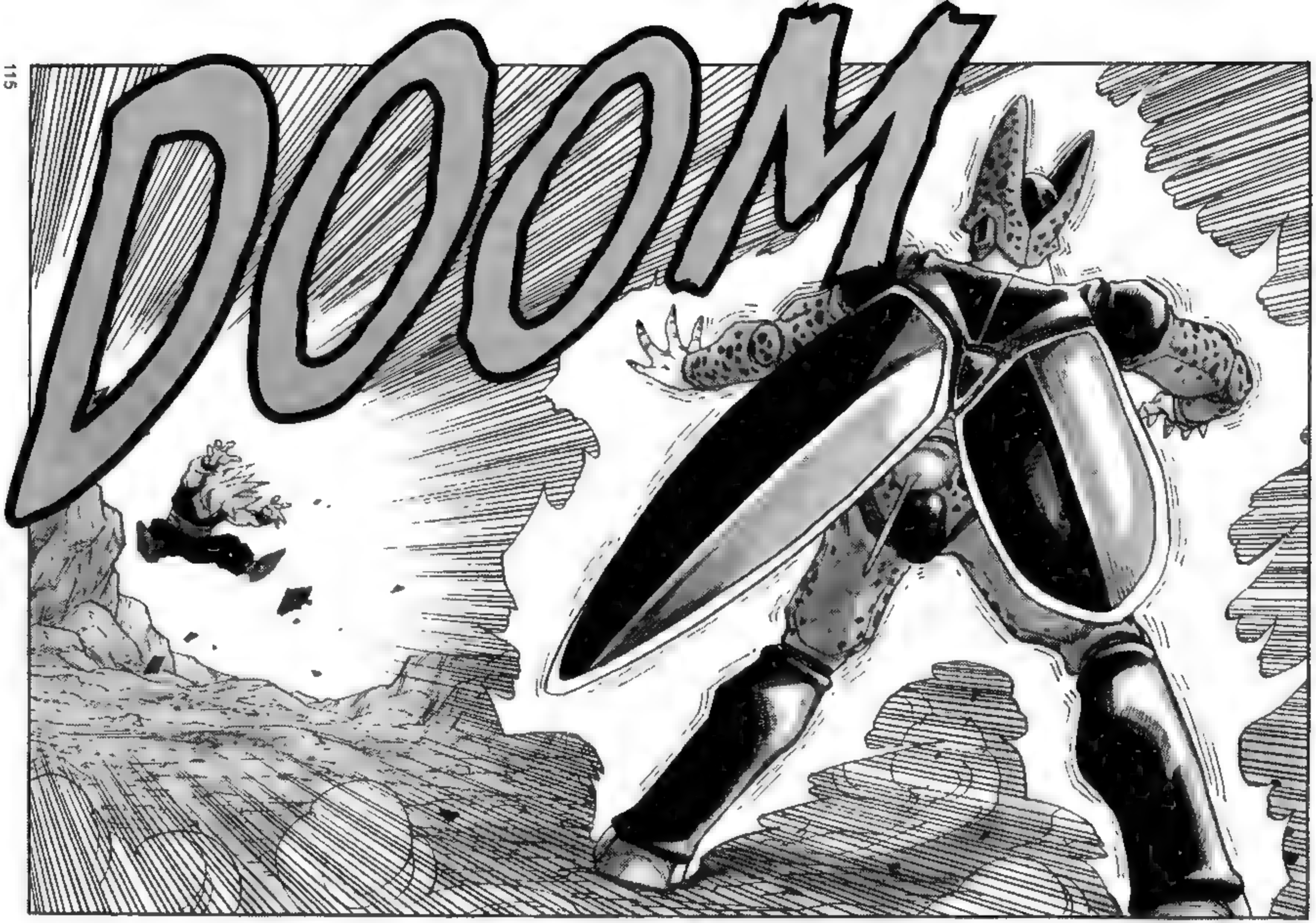
READ THIS WAY
SNAG
BM
WOK
KSSH


BM

BOKKA BOKKA

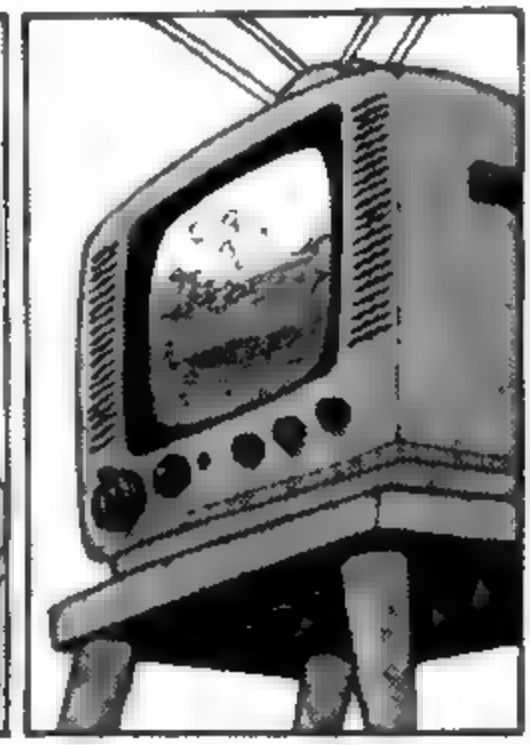
HYA
AAH
!!!!!
!!!!!

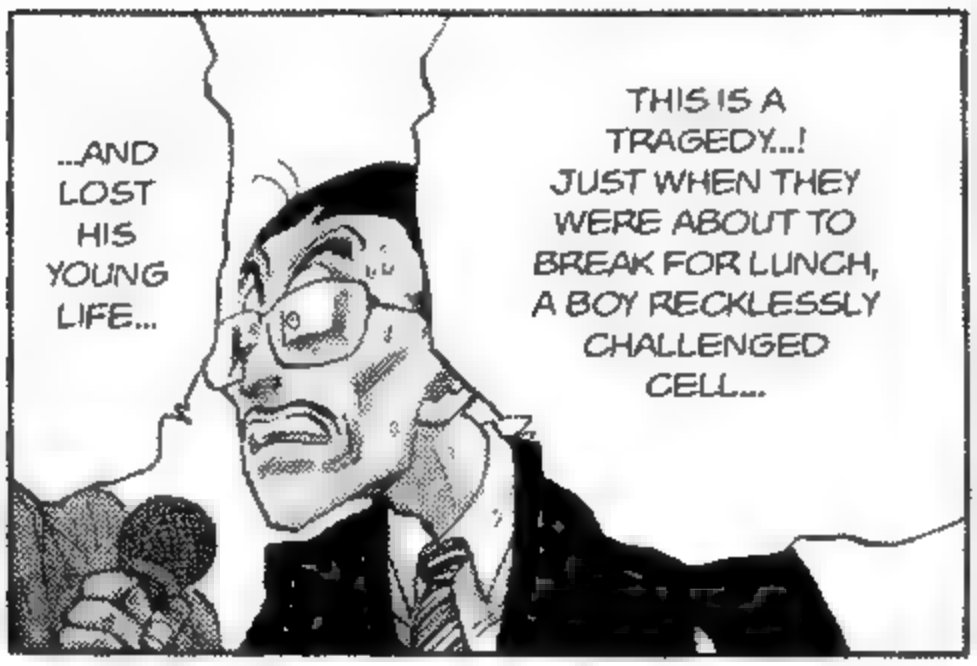
SHA

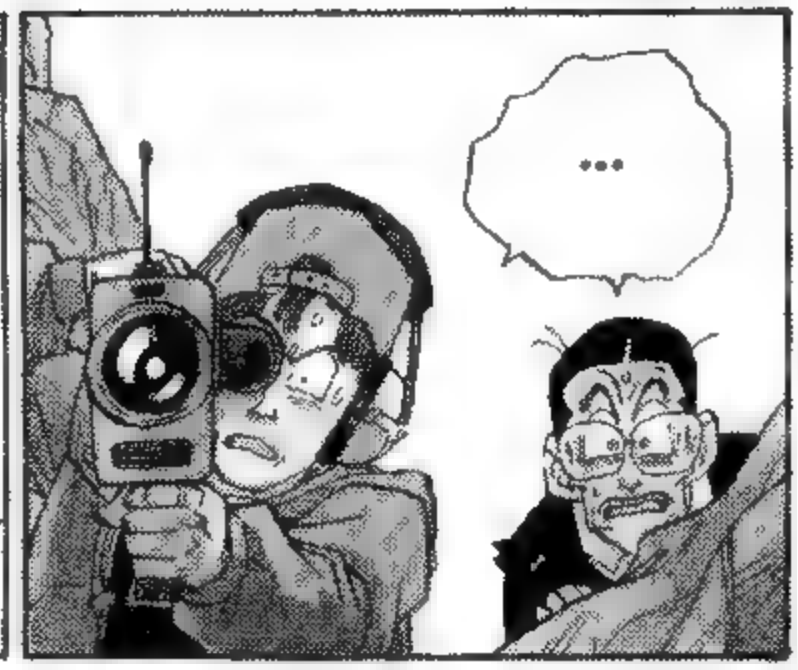

DOOM

READ THIS WAY
KROKK
WOK

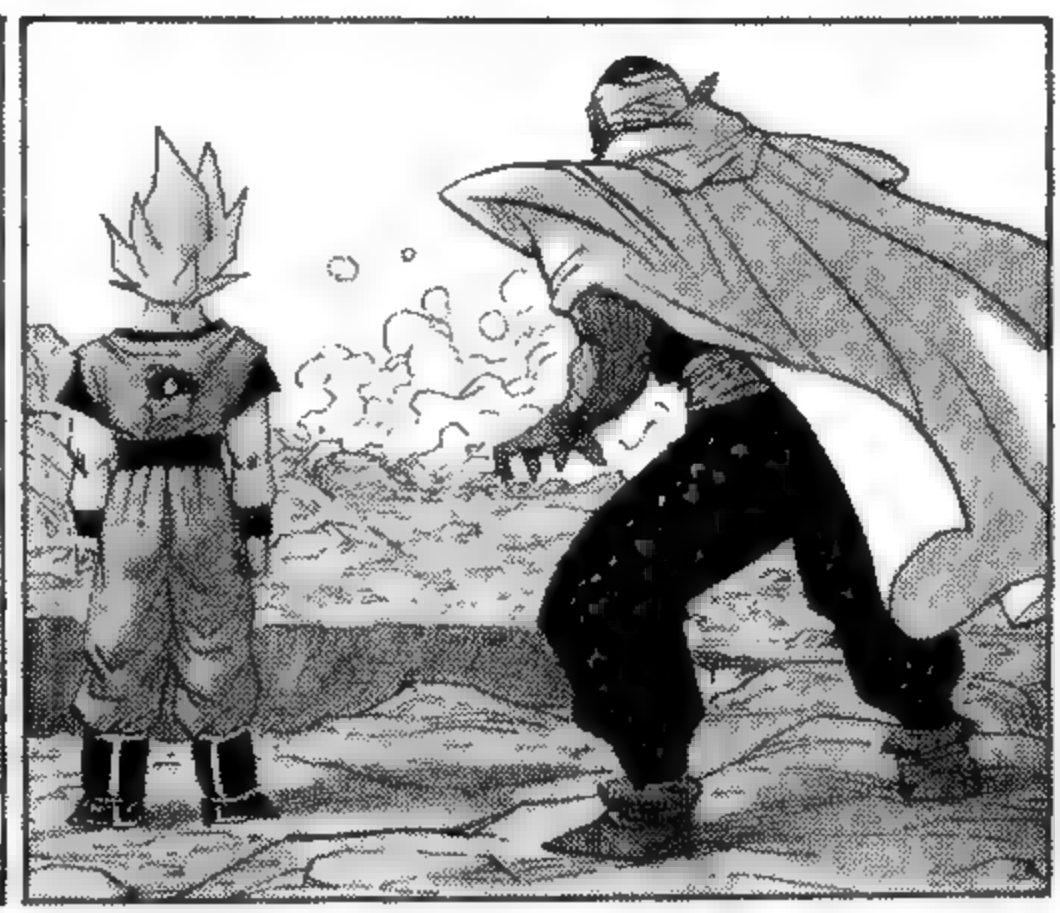
KARA KARA TMM,M




...AND LOST HIS YOUNG LIFE...
THIS IS A TRAGEDY...! JUST WHEN THEY WERE ABOUT TO BREAK FOR LUNCH, A BOY RECKLESSLY CHALLENGED CELL...


...

YOUR JUDGMENT WAS WRONG...
...GOKU... THIS IS YOUR FAULT...
EVERY-ONE WARNED YOU...



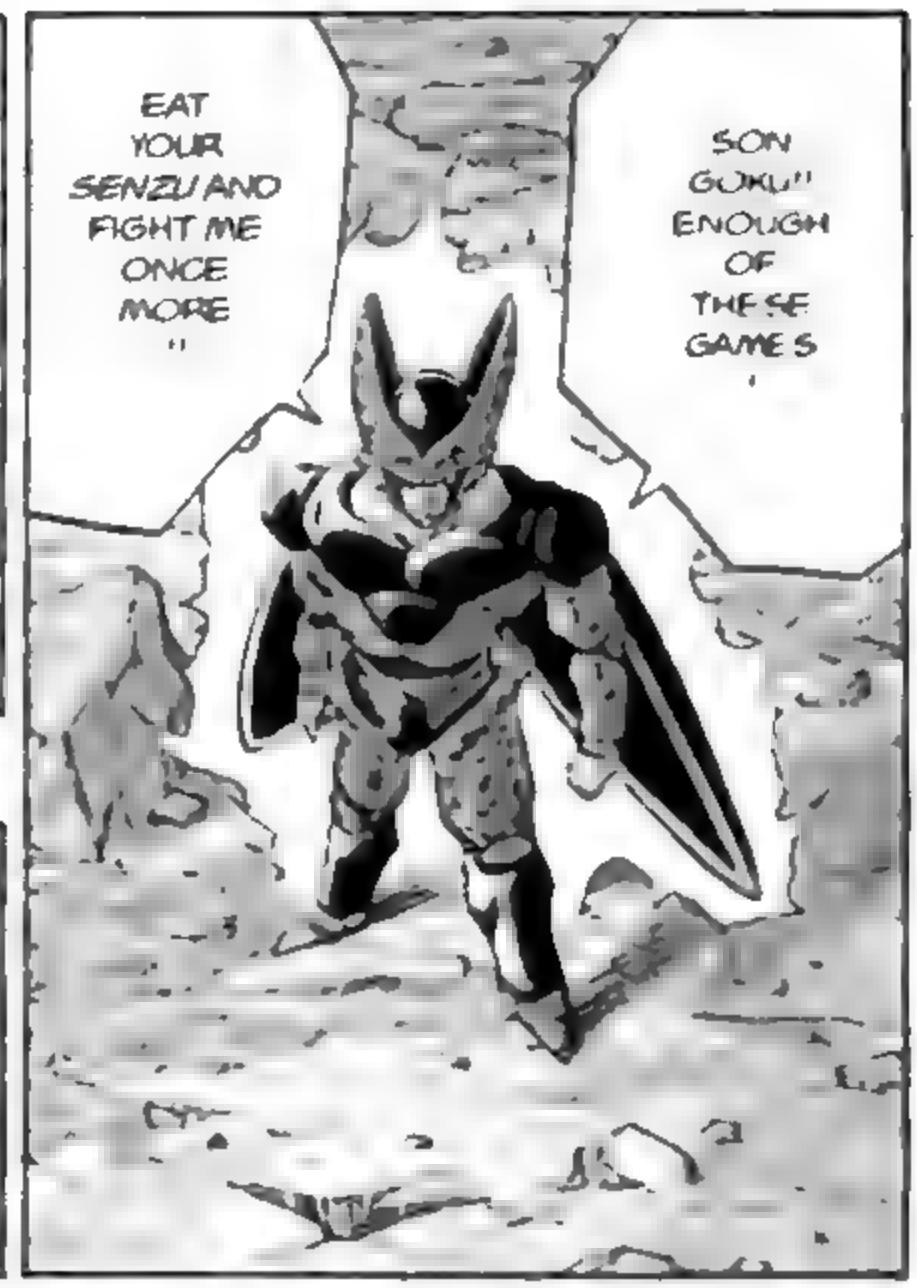
WHOA...
H-HE'S RIGHT...!!

CAN'T YOU STILL FEEL GOHAN'S KI.
DON'T JUMP TO CON-CLUSIONS, PICCOLO.

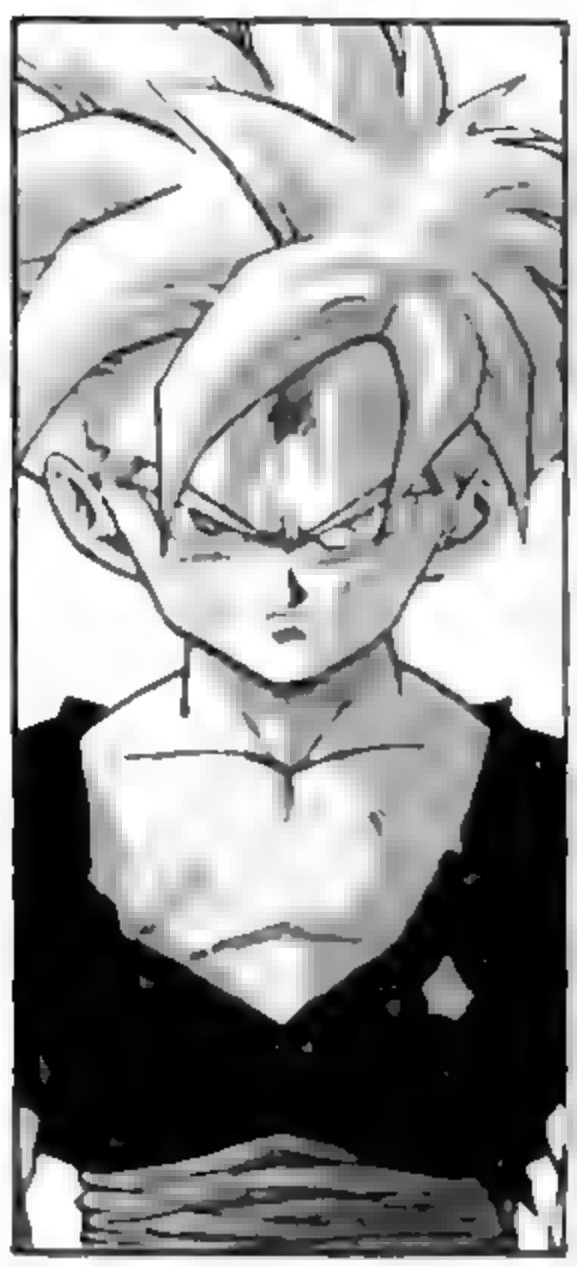
YOU KILLED GOHAN !!!

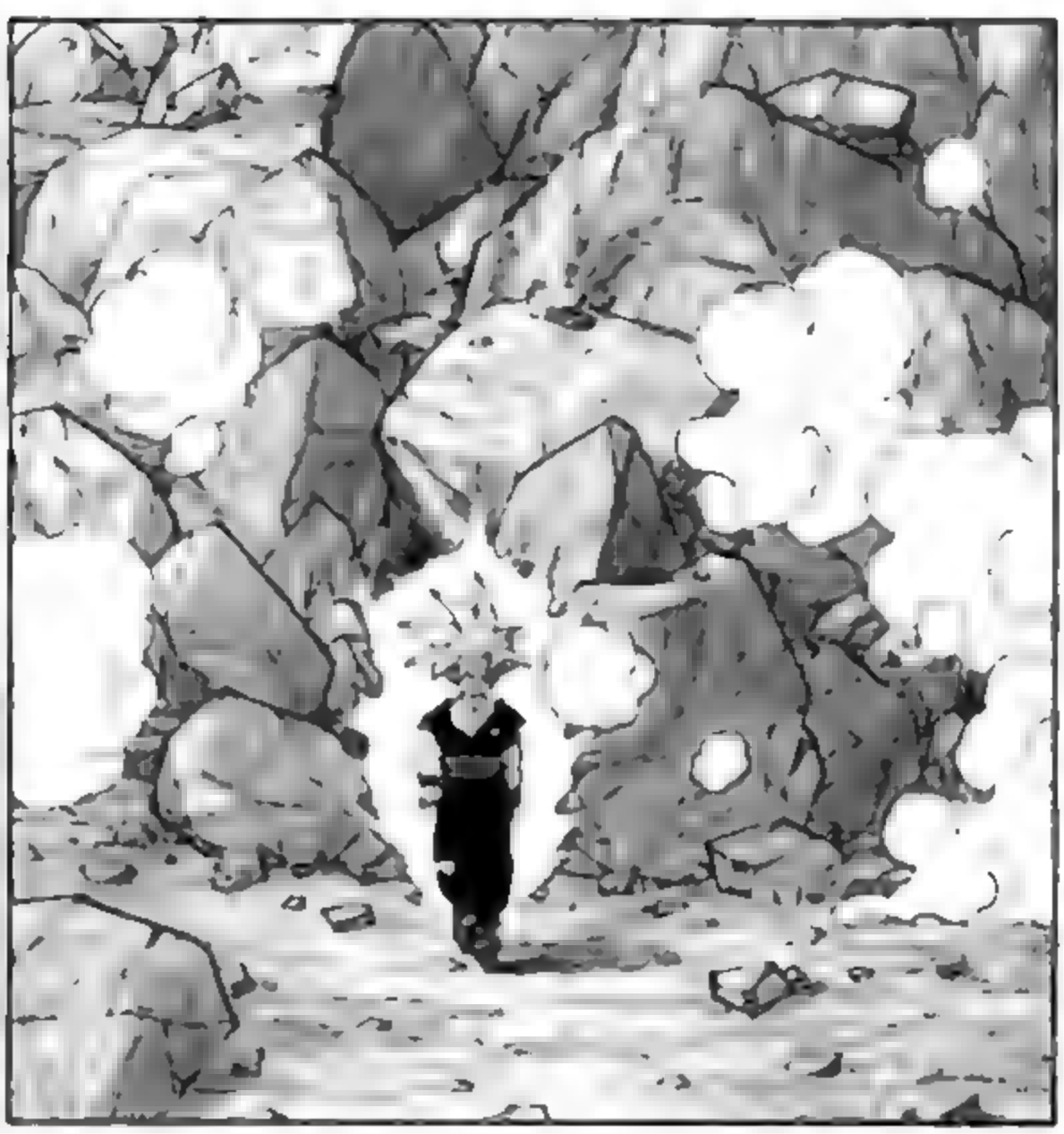
READ
THIS
WAY

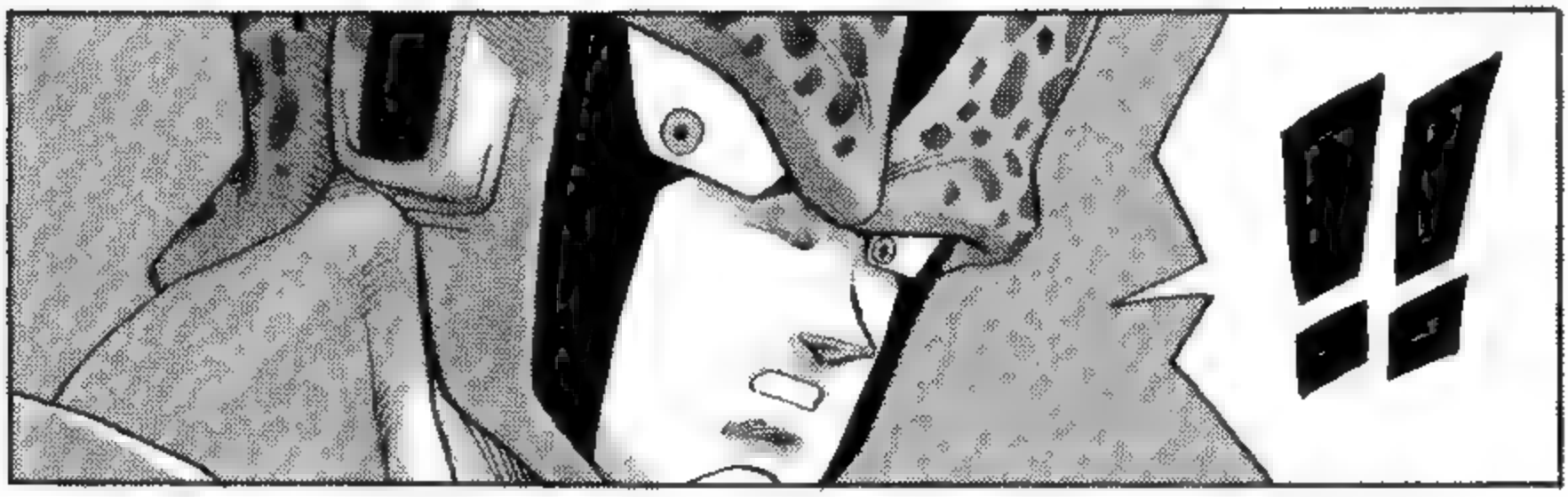
LOOK BEHIND YOU!
IDIOT!

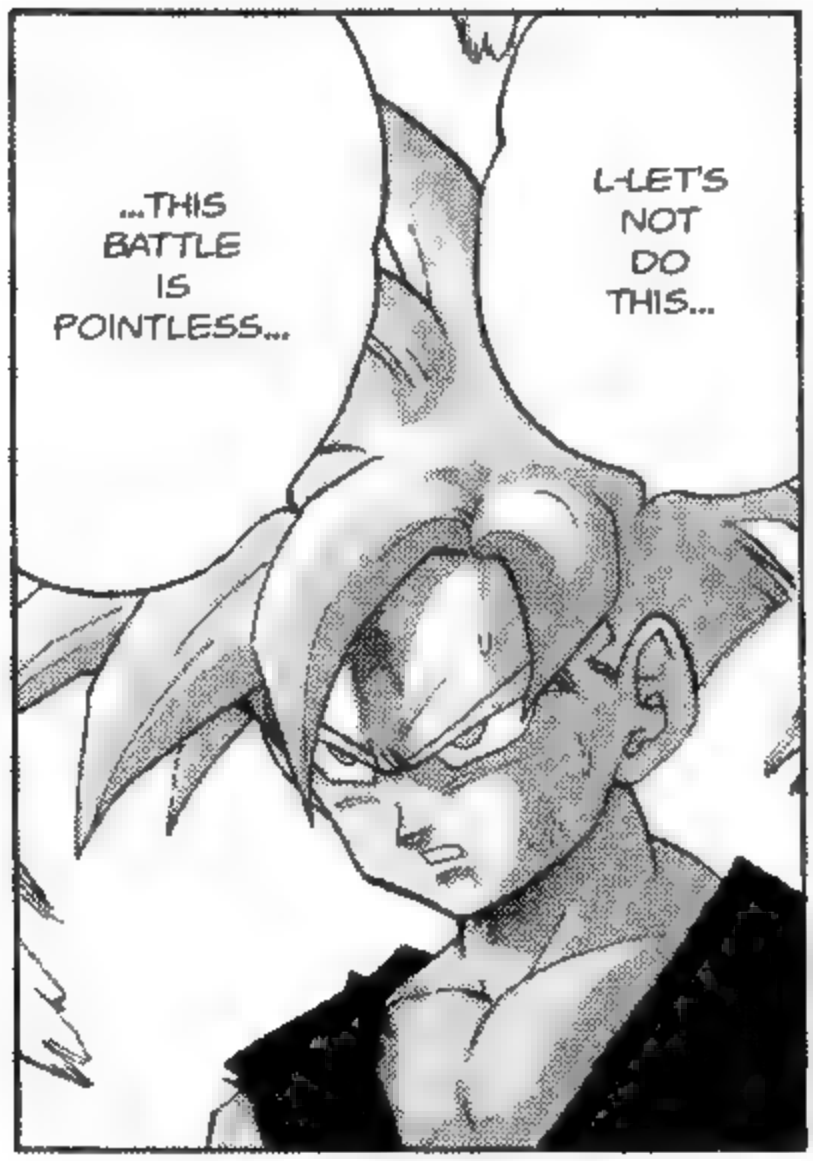

EAT YOUR SENZU AND FIGHT ME ONCE MORE!!
SON GOKU!! ENOUGH OF THESE GAMES!

WHAT



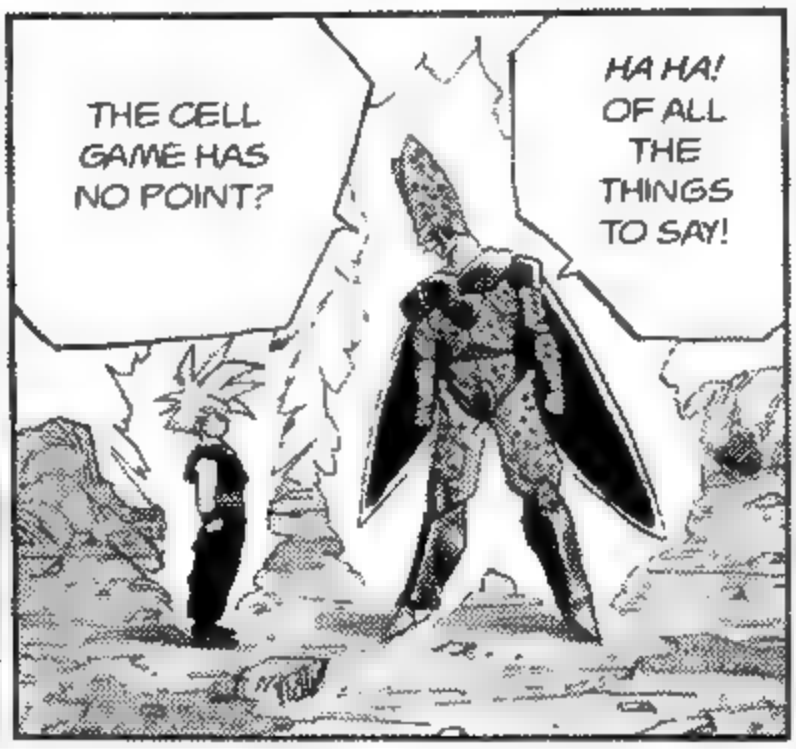



!!


...THIS BATTLE IS POINTLESS...
L-LET'S NOT DO THIS...

YOU'RE TOUGHER THAN I THOUGHT.
...WHAT A SURPRISE...

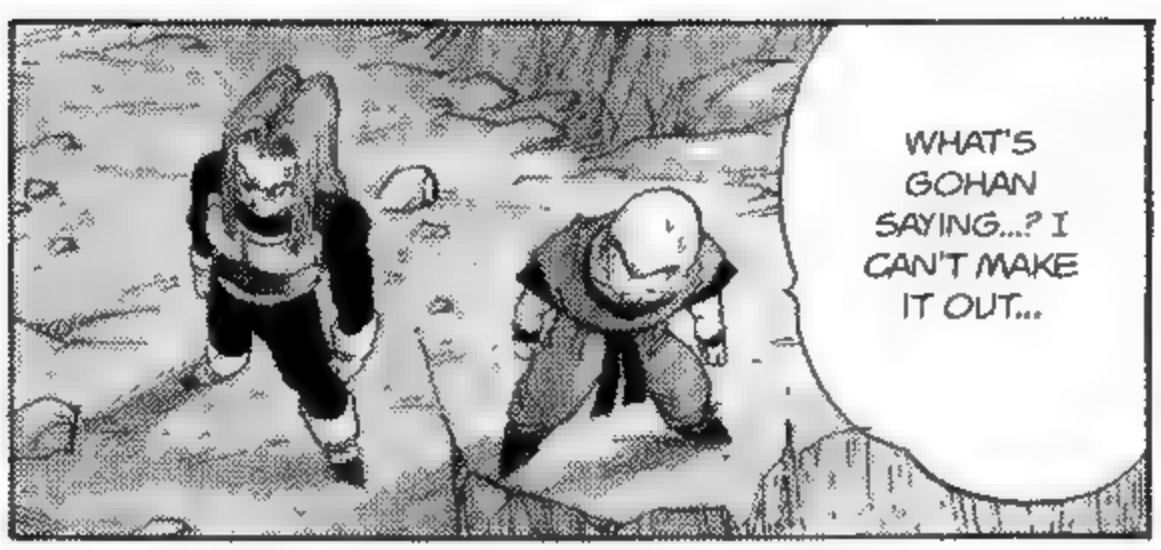
SURE IT DOES! I'M HAVING FUN, AND YOU'RE TRYING TO SAVE ALL HUMANITY!

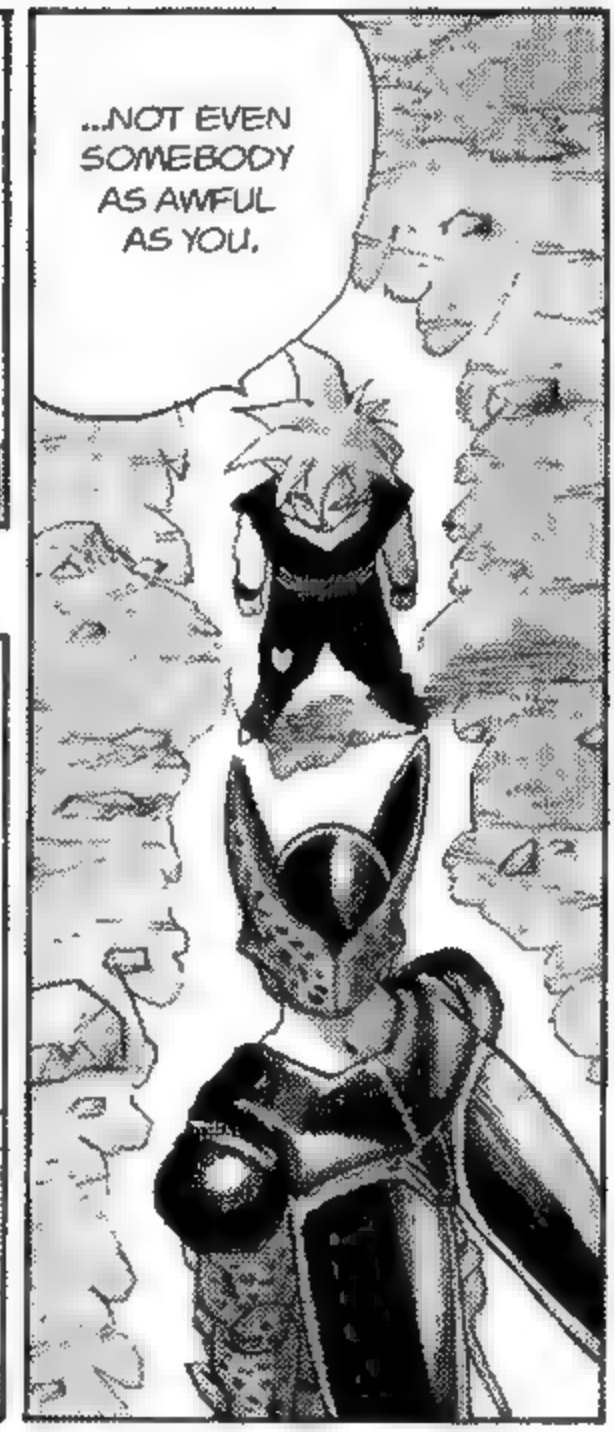

THE CELL GAME HAS NO POINT?
HA HA! OF ALL THE THINGS TO SAY!

HUH ?!

I DON'T WANT TO KILL ANY-BODY...

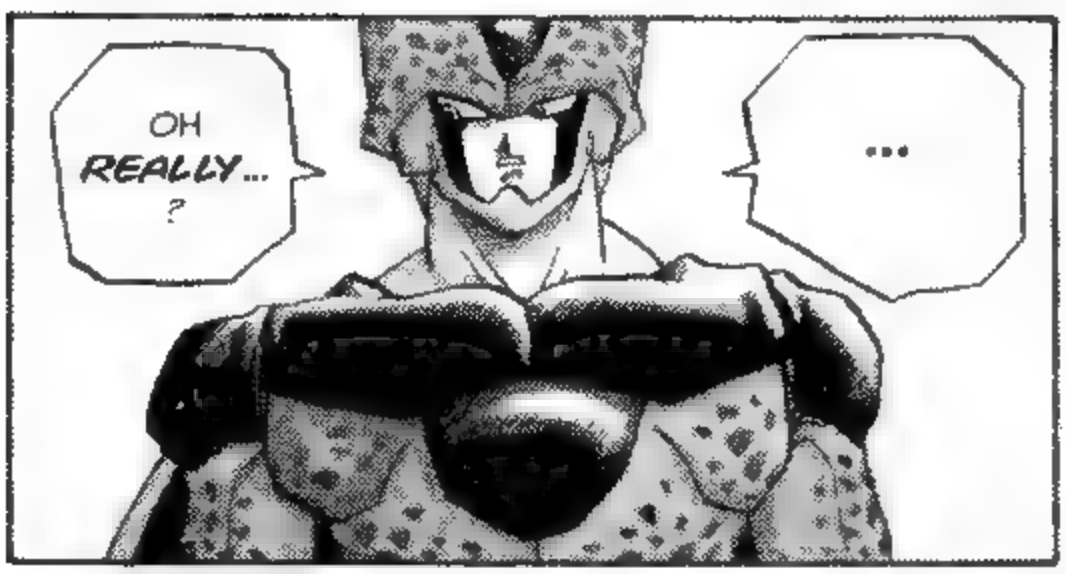
BUT I DON'T LIKE TO FIGHT... LIKE DAD DOES.





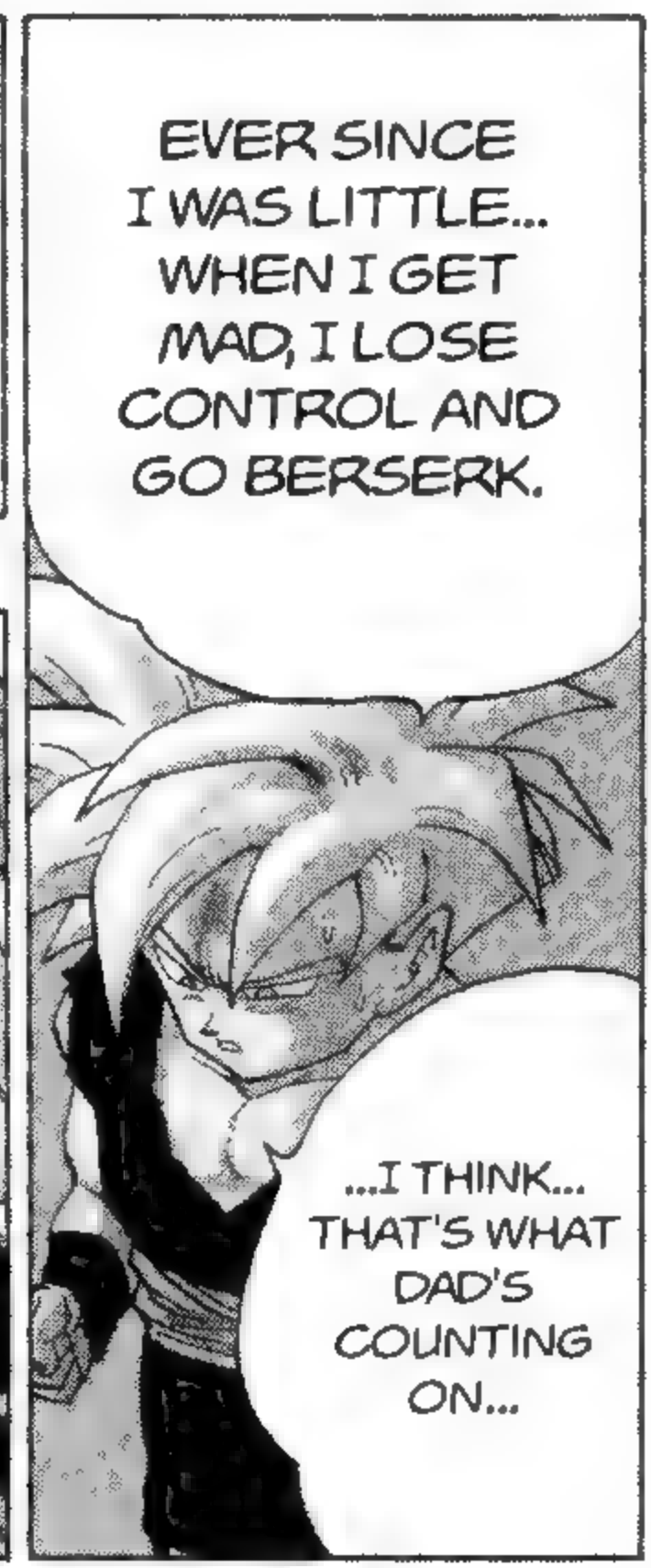
...WHY DAD SAID ONLY I CAN DEFEAT YOU.
I'M... BEGINNING TO UNDER-STAND...

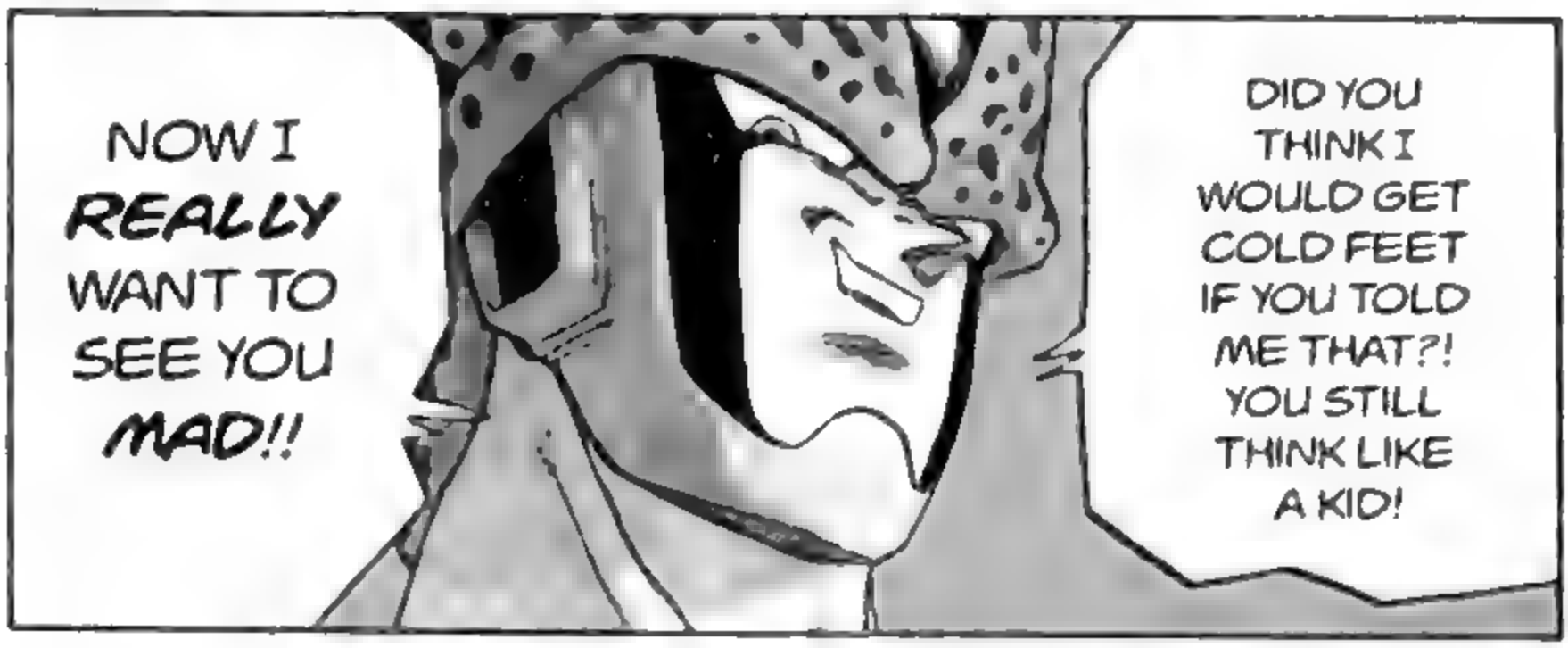
YOU COULDN'T KILL ME IN A HUNDRED YEARS! AM I WRONG?


OH REALLY...?
...

WHAT ?!

WELL, YOUR PLAN FAILED.


EVER SINCE I WAS LITTLE... WHEN I GET MAD, I LOSE CONTROL AND GO BERSERK.
...I THINK... THAT'S WHAT DAD'S COUNTING ON...


NOW I REALLY WANT TO SEE YOU MAD!!
DID YOU THINK I WOULD GET COLD FEET IF YOU TOLD ME THAT?! YOU STILL THINK LIKE A KID!

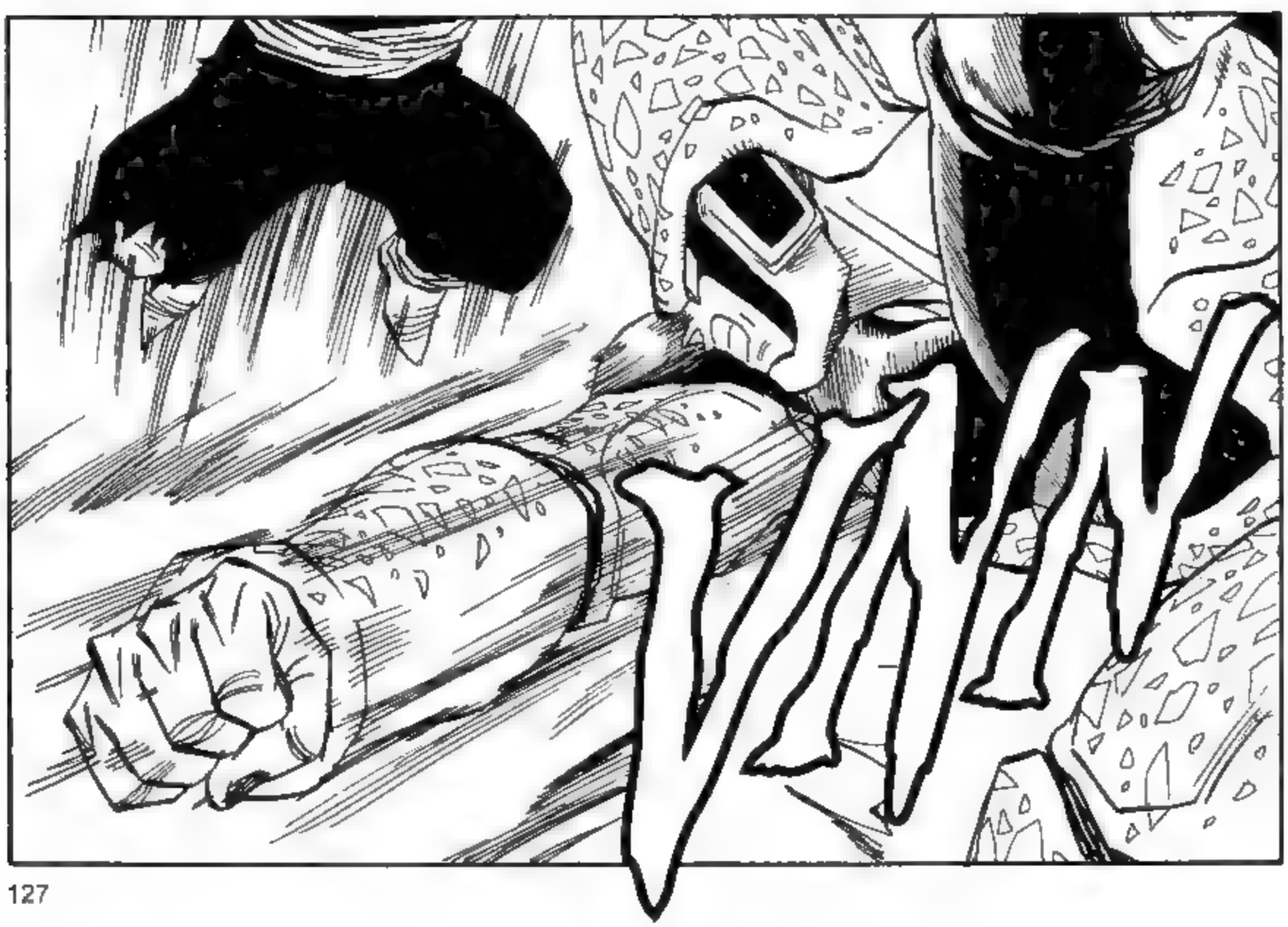
WAK

DBZ: 211 · The Rage of Son Gohan?

READ THIS WAY
GAH... !!!
THOG
VOKI

TM

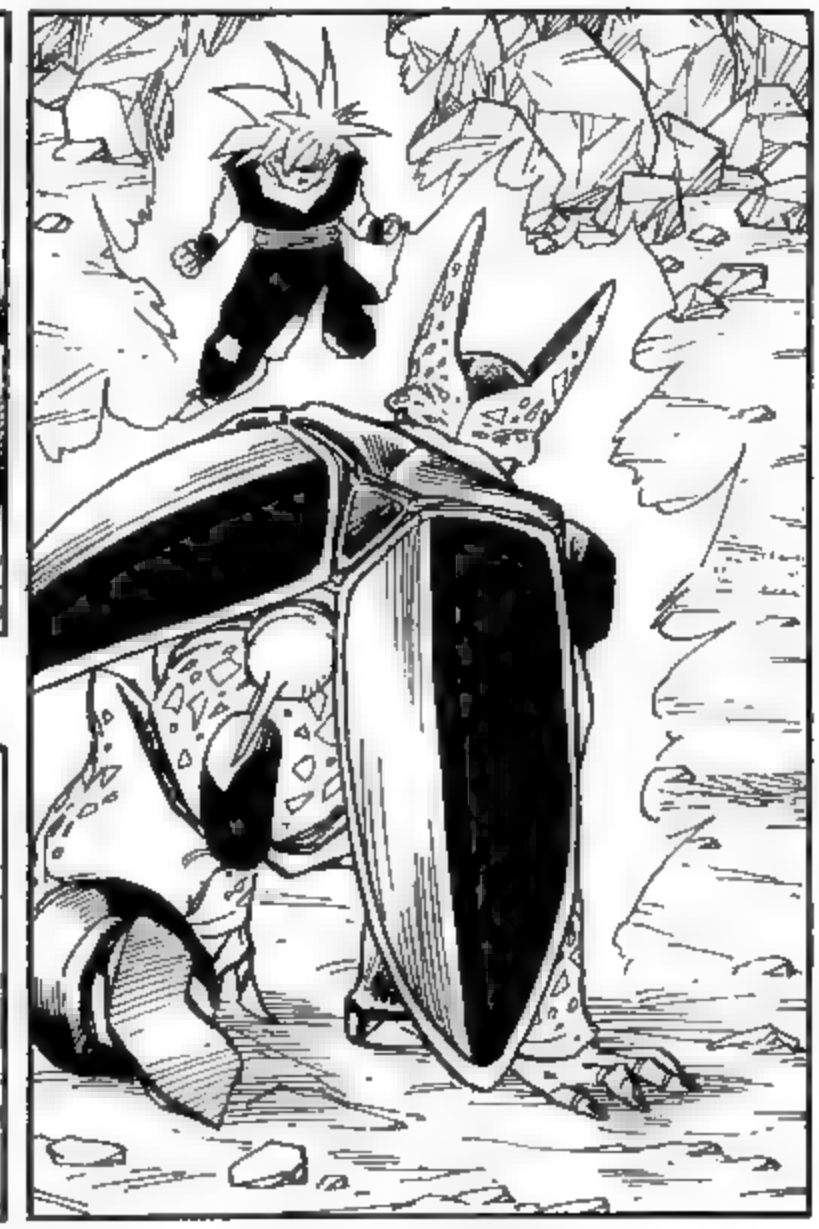
SHOW ME YOUR TRUE POWERS !!!
COME ON!! GET MAD !!!



WOK
CELL FELL ON ITS BUTT... !!!
ZMM

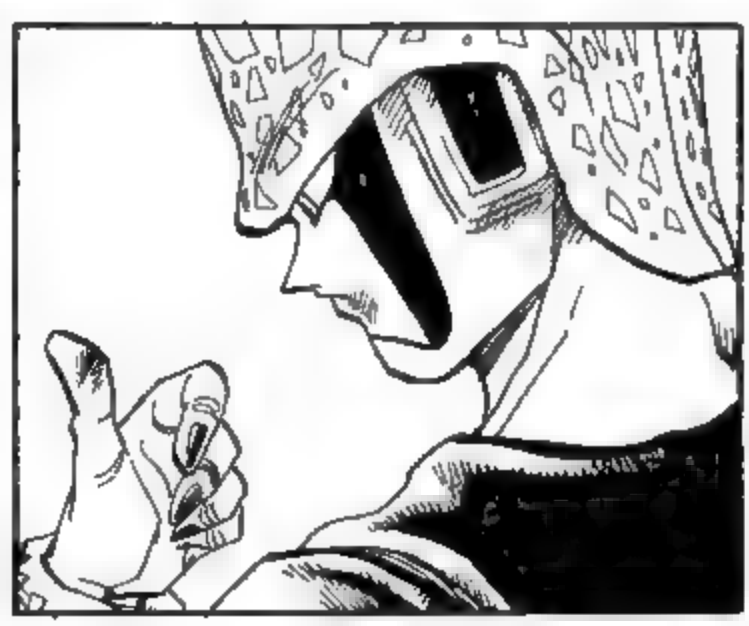
READ
THIS
WAY

PLIP



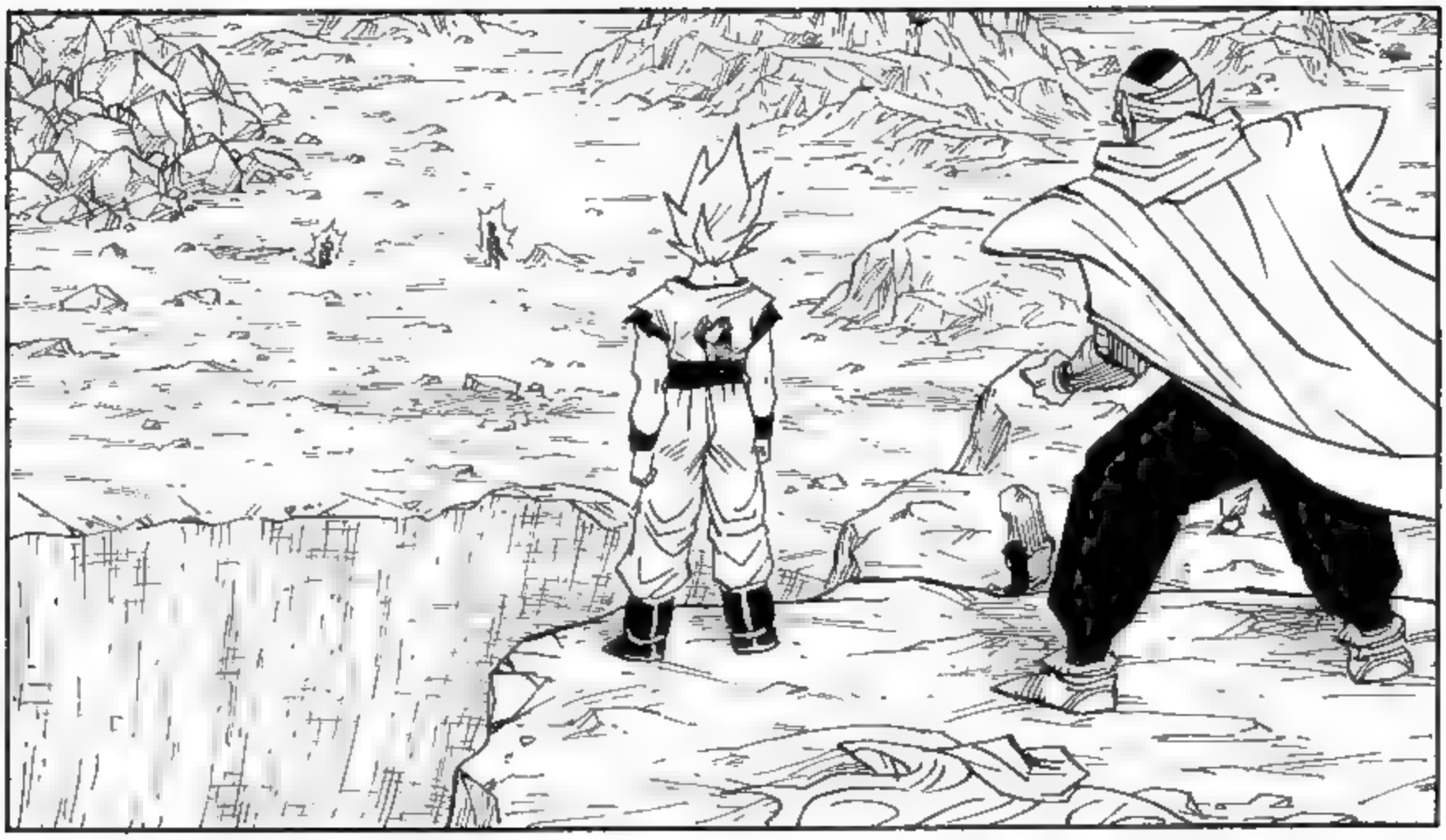
...

RUB RUB



WSH

ONE WAY OR ANOTHER... I'LL FIND YOUR RAGE !
HEH



THEN YOU'LL KNOW FEAR FOR THE FIRST TIME IN YOUR LIFE!
THAT'S IT, CELL! MAKE GOHAN MAD!!

SHHH

READ THIS WAY
!?
!!
UNH !!!

READ THIS WAY
BZZ
VIII
VVVIIII
TH-THAT'S...
...THE MOVE FREEZA USED !!
BZZ
BZZT
BZZZT

READ THIS WAY
BZZT
GOMP

NNNGG

MMRII

MMG

GGG

AGH...!!!
GAAH...
!!!!

YOU'RE NOT *THAT* AFRAID TO FIGHT, ARE YOU ?!

COME ON!! WHAT'S HOLDING YOU BACK?! I COULD SNAP YOUR SPINE!

GUH...
AAH...
!!!

YOU DON'T WANT TO DIE, DO YOU?

WELL? DOESN'T IT HURT ?

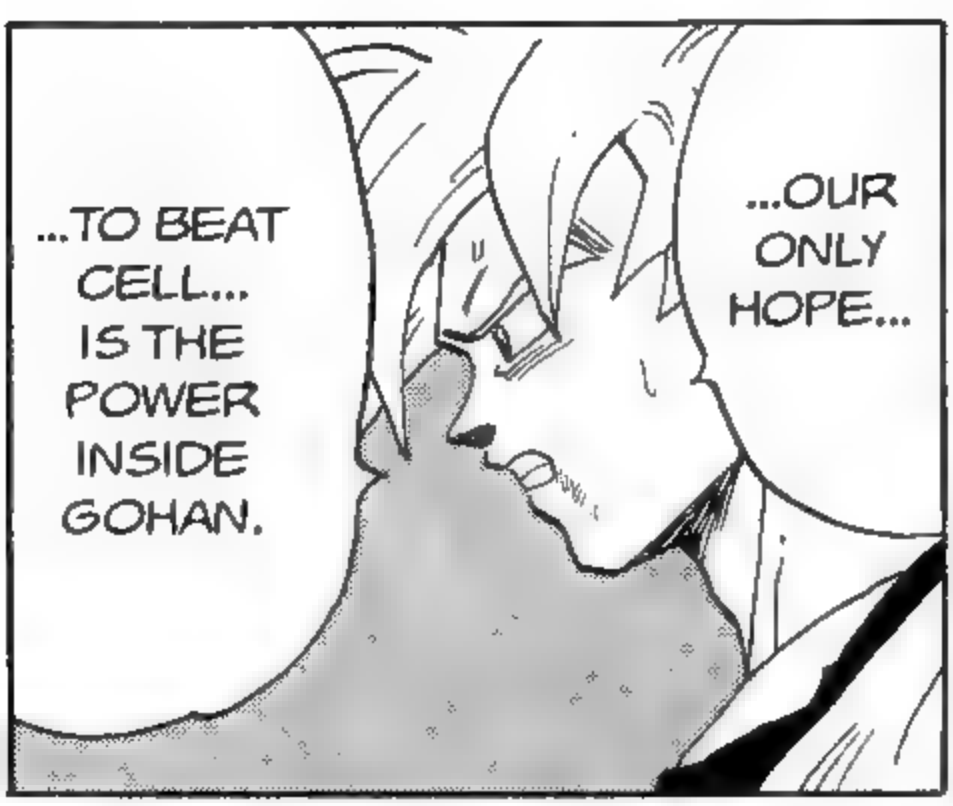
G
G
G
G

PICCOLO, WAIT!! YOU DON'T STAND A CHANCE!!
WAIT JUST A LITTLE LONGER!!

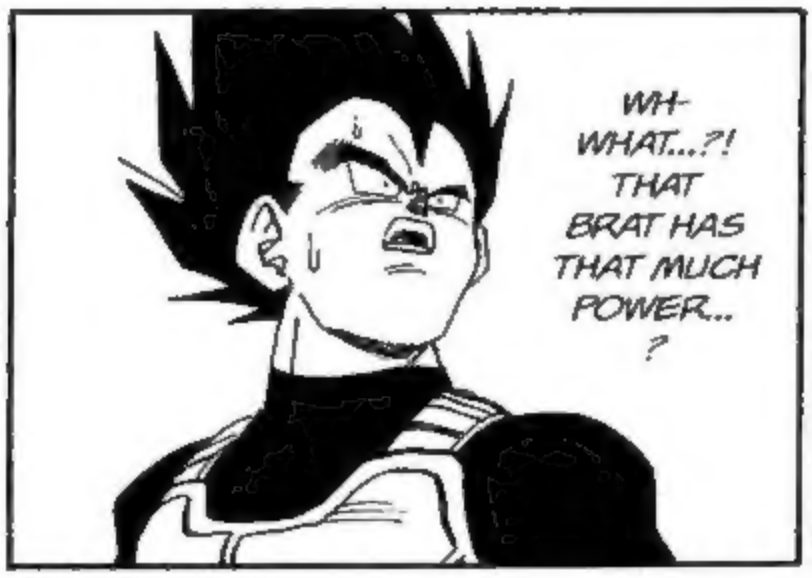
WAIT FOR GOHAN TO BE KILLED ?!
YOU WANT ME TO WAIT?! FOR WHAT ?!

I CAN'T STOMACH ANY MORE OF THIS !!
I DON'T CARE WHAT YOU SAY!! I'M GOING TO HELP GOHAN !!!

RAGE WILL UNLEASH HIS TRUE POWER. THEN WE'LL REALLY SEE SOMETHING.
NO. WAIT FOR HIM TO GET MAD.


...TO BEAT CELL... IS THE POWER INSIDE GOHAN.
...OUR ONLY HOPE...

WHAT ?!


WH-WHAT...?! THAT BRAT HAS THAT MUCH POWER...?

...

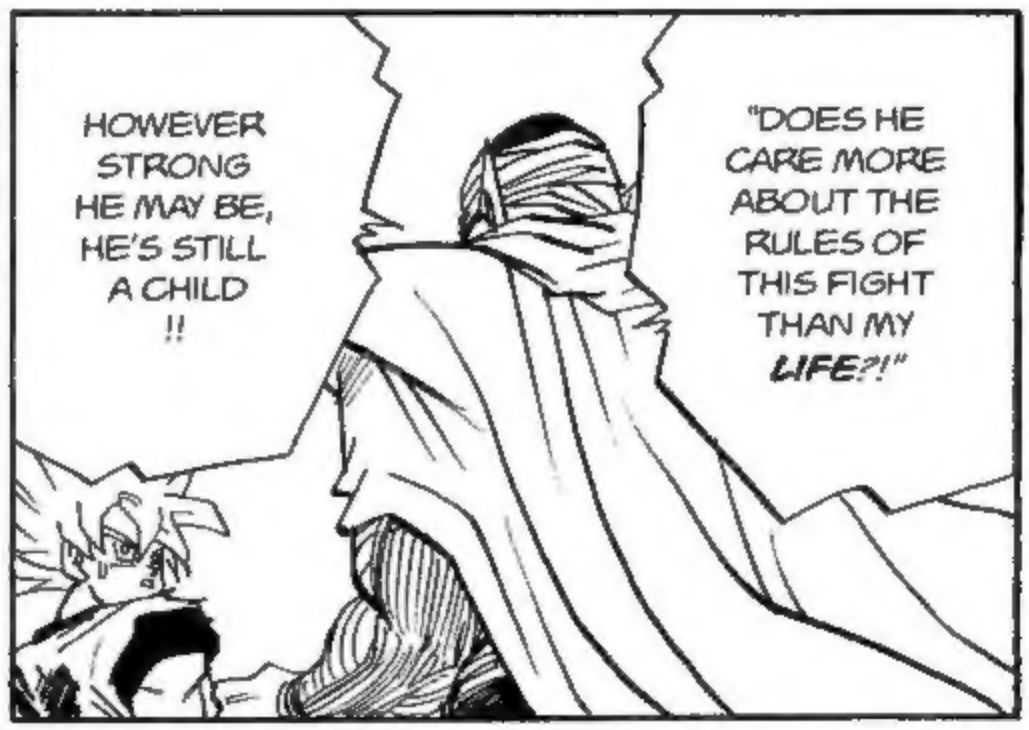
GOKU, YOU'RE MISTAKEN. YOUR SON DOES NOT HAVE YOUR WARRIOR'S STOMACH!!
DOES HE EVEN KNOW ABOUT THIS PLAN? DID YOU DISCUSS IT WITH HIM FIRST?!

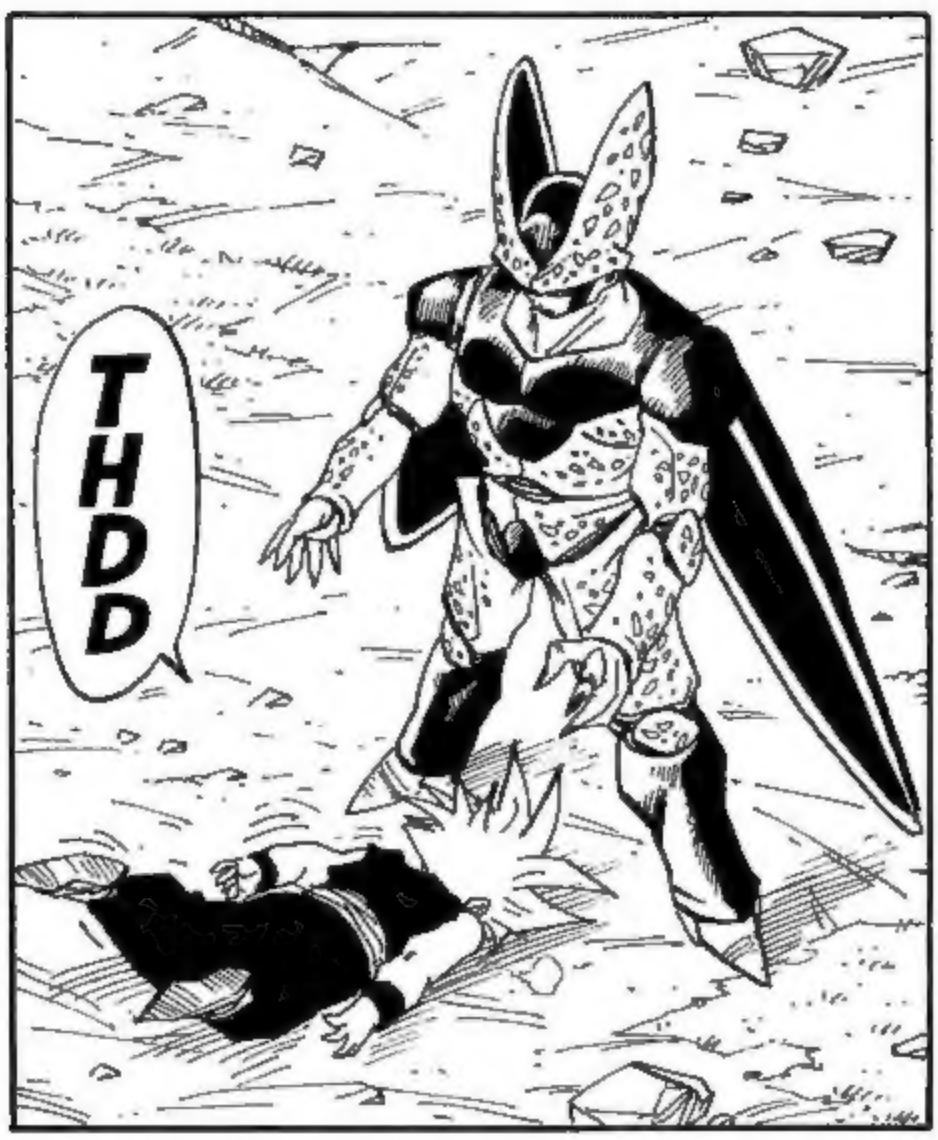
AREN'T YOU ANGRY YET?!
NNG... GAH...
I KNOW THIS HURTS!! YOUR ANGER IS BUBBLING UP!!
MEK MEK

HE'S THINKING, "WHY WON'T DAD HELP ME WHEN I'M IN SO MUCH PAIN?!"
DO YOU KNOW WHAT'S IN GOHAN'S MIND RIGHT NOW?! WELL, IT'S NOT RAGE!!

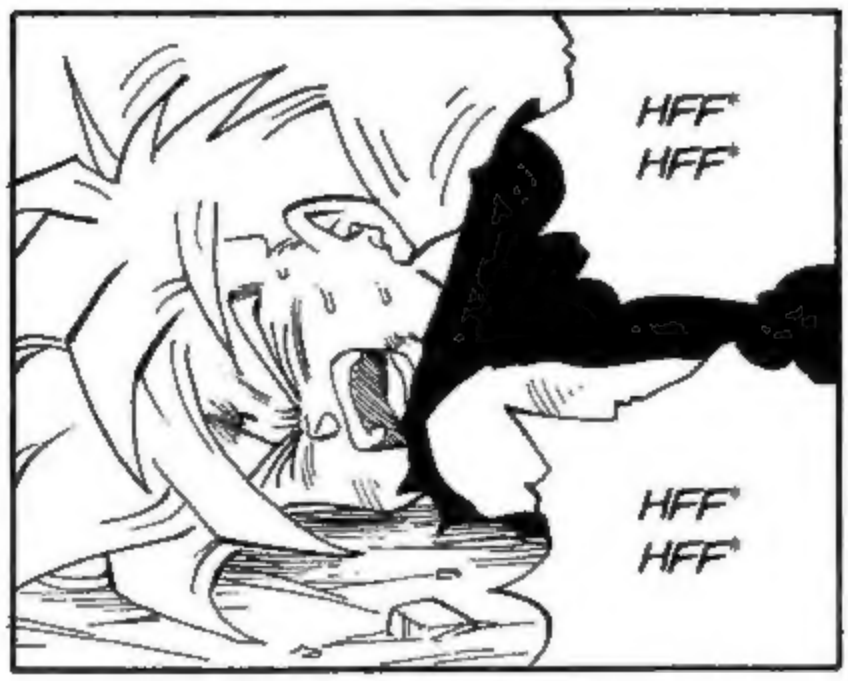
...

I DON'T CARE IF I DIE!! I'M GOING !!


HOWEVER STRONG HE MAY BE, HE'S STILL A CHILD !!
"DOES HE CARE MORE ABOUT THE RULES OF THIS FIGHT THAN MY LIFE?!"


THDD

KURIRIN, GIVE ME A SENZU !!
Y-YOU GOT IT!!


HFF
HFF
HFF
HFF

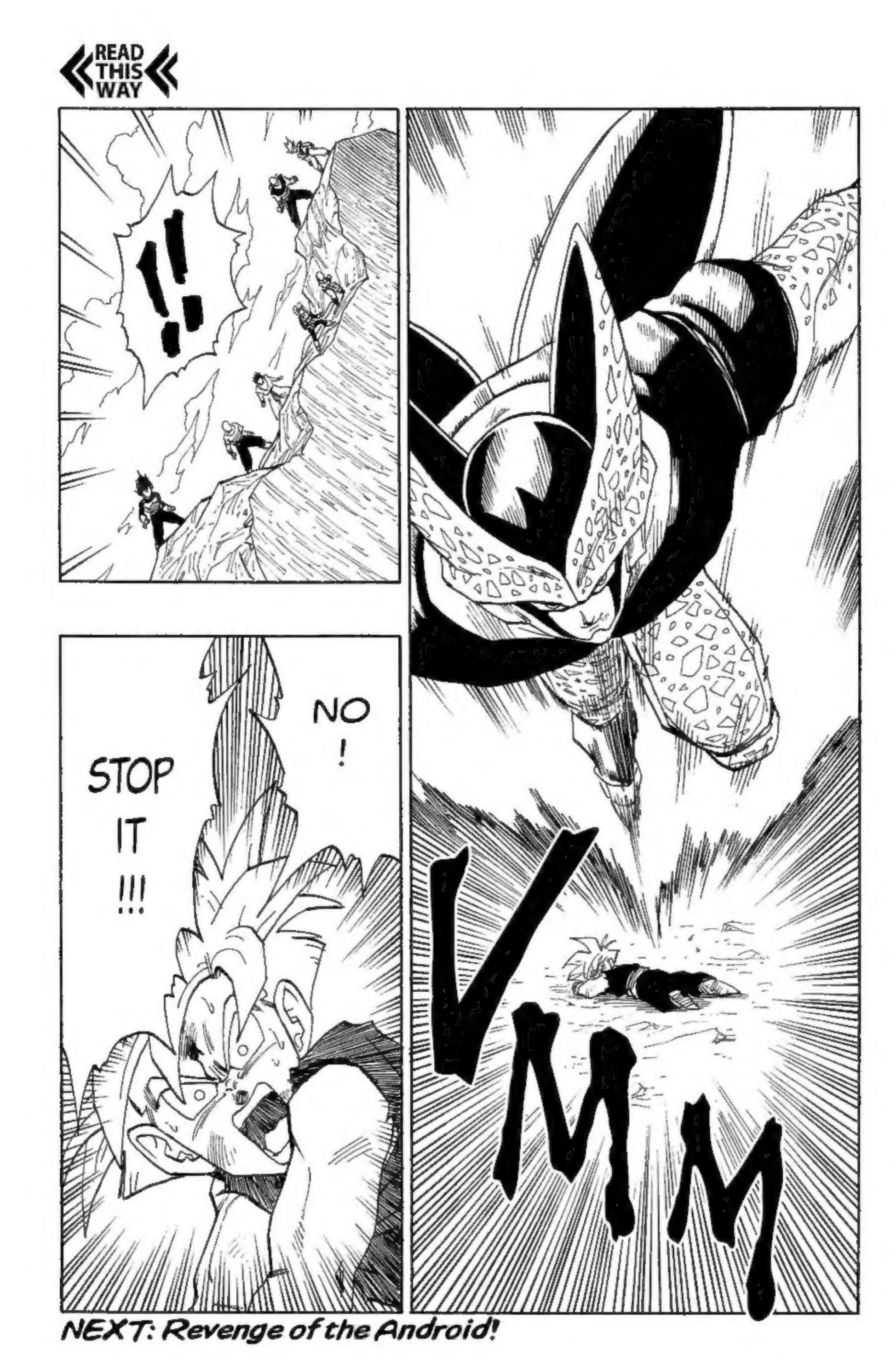
!?

...?!

...IN THAT CASE, I'LL ASK YOUR FRIENDS FOR SOME ASSIST-ANCE.

STUBBORN PUNK.
I GUESS YOUR OWN PAIN WON'T GET YOU ANGRY ENOUGH, HUH?
HFF
HFF

!!



NEXT: Revenge of the Android!